PINTORES JÓVE... PAOLUCCI

Por RENZO BIA... ...al para LA PRENSA



Enrique Paolucci

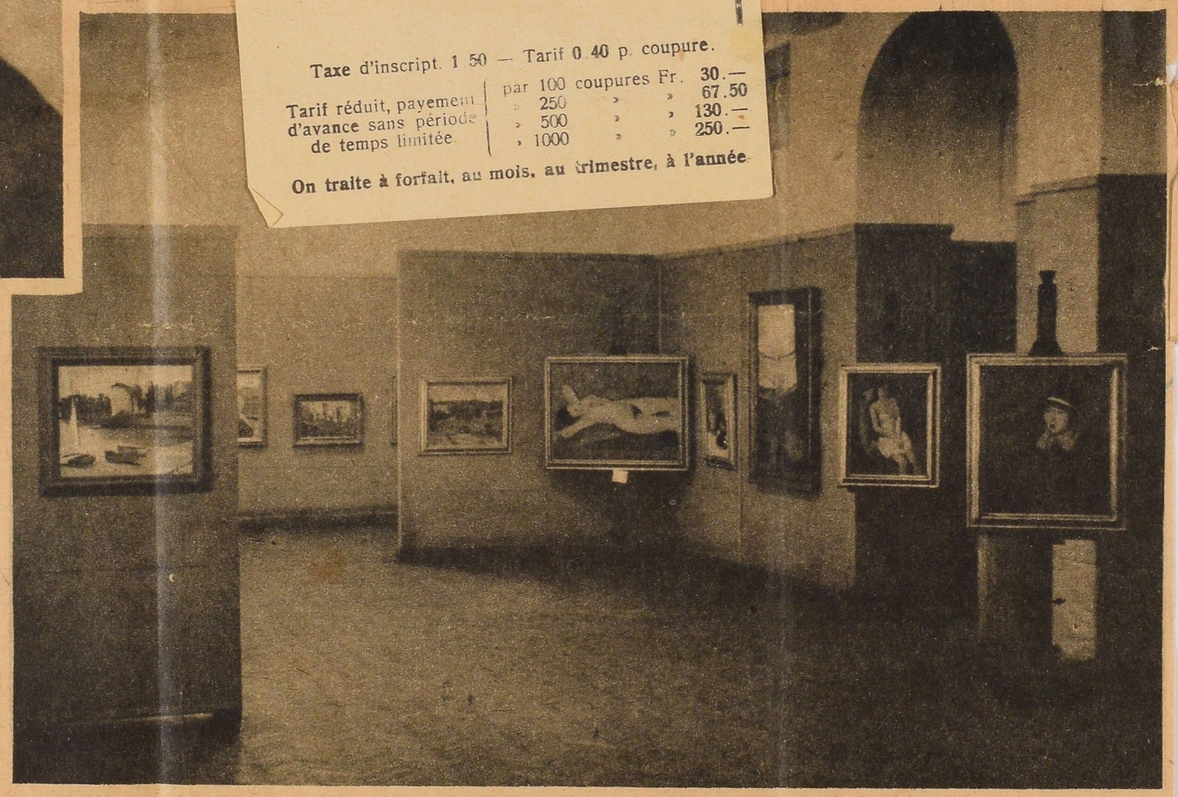
Génova, 1930.

Yo no creo en la vejez ni en la juventud de los artistas; creo únicamente en la edad que demuestra la obra de arte. Digo que "demuestra" porque el certificado de nacimiento de una obra mediocre no puede existir desde el momento que la obra mediocre no viene al mundo y el certificado de nacimiento de la obra maestra es del instante en que se la mira. La obra maestra es, pues, siempre más joven que quien se acerca a ella, dado que su vida es una vida que renace a cada instante y anda a la par del tiempo por la interminable vía de los siglos.

Los estudiosos y los pedantes incurren, pues, en error buscando lejos lo que nunca está lejos y en vano buscan fatigosamente en el cerebro lo que tan fácilmente encontrarían en el alma.

Esos meticulosos coleccionistas de definiciones artísticas, esos sabihondos constructores que, ladrillo sobre ladrillo y día por día, van edificando la torre de Babel de la crítica, son los que más se alejan de la verdad.

Un joven pint... no carece de en... llado por mí el ... del mar en la r... Paseábame entre... Margarita cuando... po de personas r... de un caballete d... naturalmente, en ... alentadora del a... tusiasmo, el art... mente. La prest... gira a tontas y... por eso mismo ... pito.



Exposición de los seis pintores de Turín

cionado que tiene poco respeto por la tela y por la naturaleza; pero, con todo, acuciado por la curiosidad, me aproximé, escondiéndome detrás de las espaldas del pintor. Miré... ¡Otra que aficionado!... El pequeño cuadro que vi fugaz y nerviosamente esbozado apenas, me pareció ya vivo, vibrante, rápido y sintético, como una visión enlazada desde la ventanilla de un tren corriendo; palpitante de realidad, pero de una realidad trasfigurada por la violencia del impresionismo.

Llegué a París creyendo que podía jactarme de una pequeña personalidad artística y en cambio tuve bien pronto que convencerme de que no hay "nuevo" que en París no haya sido ya intentado cien veces... Me resolví entonces a abandonar la forma, o, más bien, la fórmula del arte nuevo invadiendo su espíritu. El resultado de eso ha sido que hoy ya no tengo miedo de mis maestros porque ya no sufro la pesadilla de imitarlos y sólo siento el gozo de comprenderlos.

—¿Y los novecentistas?

—Pienso que los novecentistas habrán de pagar muy caro su desprecio por las derivaciones.

—¿Y el programa de los seis pintores de Turín?

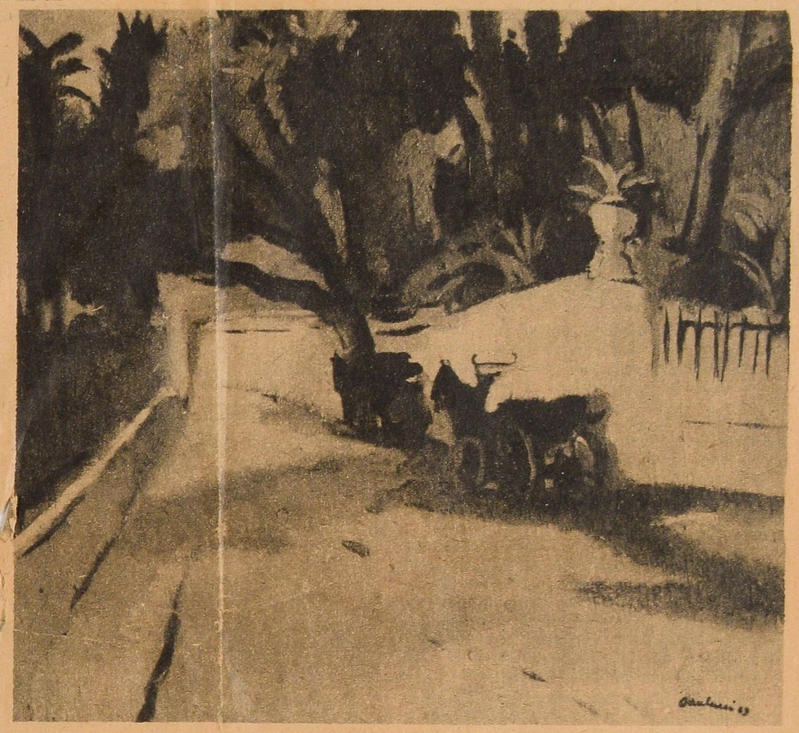
—El programa (me agradaría llamarlo sue-

ño) de nosotros seis es sencillo y humano: queremos dar a la pintura el alma y el gusto, el color y la pasión de nuestro tiempo. Pero no todos nos entienden, porque la palabra "modernismo" aterroriza a aquellos que traducen esa palabra por "locura" extravagancia, futurismo, bolcheviquismo, catástrofe. Entre el pasado glorioso y la prosaica locura de los "vanguardistas", lo que nosotros deseamos, en una palabra, es poder defender nuestros honestos veinte, treinta, cuarenta años, sin vernos obligados a refugiarnos en los museos o en los manicomios. La melancólica moral, mi querido amigo, es que los ultramodernistas, creyendo desvalorizar a los viejos, han conseguido, en cambio, desacreditar a los jóvenes.

—De modo, pues, que si ustedes se salvan, tendrán que agradecérselo una vez más a sus antepasados.

* * *

Pocos días después de esa conversación, el pintor Enrique Paolucci me envió desde Turín algunas fotografías de sus cuadros (que ofrezco a los lectores de LA PRENSA) y un buen número de críticas consagradas a sus obras. Las fotografías no pueden más que desflorar aproximadamente el sentido de una pintura que no vive del dibujo sino únicamente de la pincelada, del desliz inesperado del contraste rápido. Las fotografías son el piano en vez de la orquesta: revelan la obra haciéndole perder el color. Los artículos críticos no me parecieron muy elogiosos para el artista. Detalle simpatiquísimo: el pintor no se quitó absolutamente nada de su entusiasmo.



"Calle de Rapallo" (óleo de 1929)

Argus Suisse et International de la Presse S. A.
23, Rue du Rhône - GENÈVE
Adr. télégr.: Coupures-Genève — Tél. 44.005
Bureau International de coupures de journaux.
Traductions de et en toutes langues.
Correspondants dans toutes les grandes villes
Extrait du Journal: LA PRENSA, BUENOS-AIRES
Adresse:
Date: 18 5 1930
Taxe d'inscript. 1.50 — Tarif 0.40 p. coupure.
Tarif réduit, payement d'avance sans période de temps limitée: par 100 coupures Fr. 30.— ; 250 » » 67.50 ; 500 » » 130.— ; 1000 » » 250.—
On traite à forfait, au mois, au trimestre, à l'année.

PINTORES JÓVENES: ENRIQUE PAOLUCCI

Por RENZO BIANCHI

Especial para LA PRENSA



Enrique Paolucci

Génova, 1930.

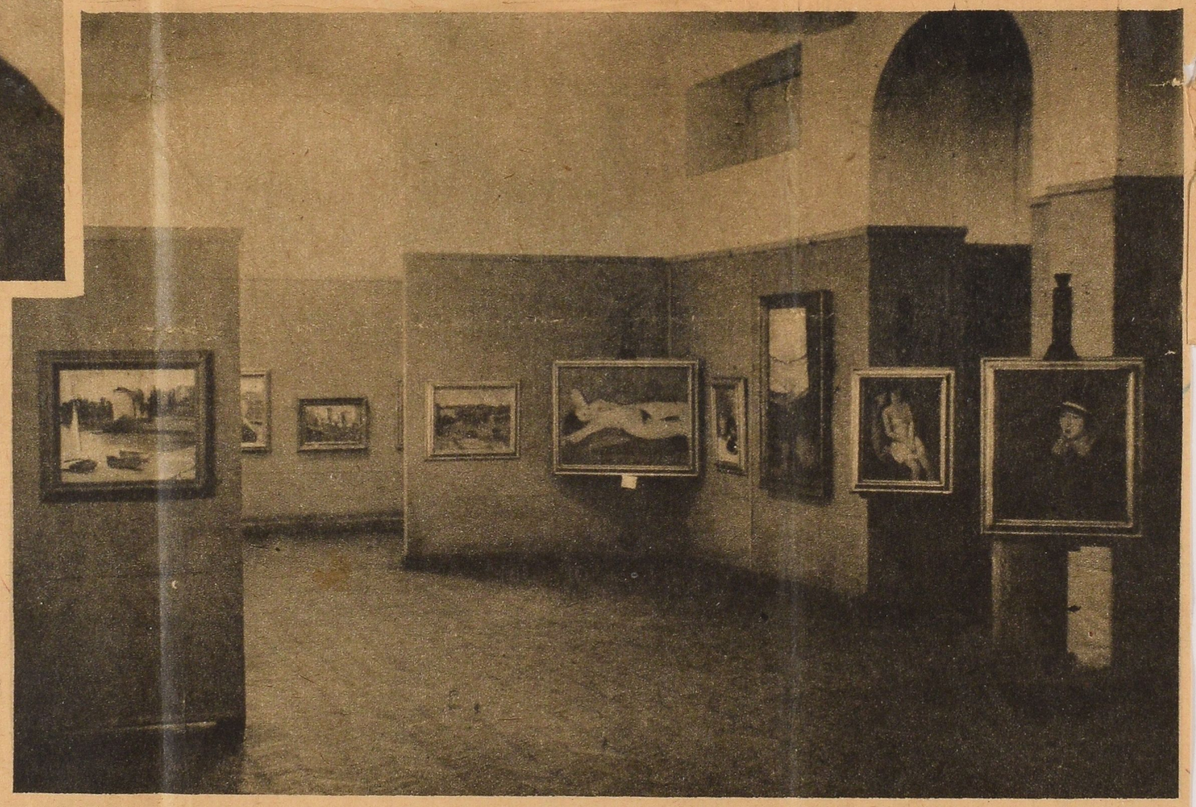
YO no creo en la vejez ni en la juventud de los artistas; creo únicamente en la edad que demuestra la obra de arte. Digo que "demuestra" porque el certificado de nacimiento de una obra mediocre no puede existir desde el momento que la obra mediocre no viene al mundo y el certificado de nacimiento de la obra maestra es del instante en que se la mira. La obra maestra es, pues, siempre más joven que quien se acerca a ella, dado que su vida es una vida que renace a cada instante y anda a la par del tiempo por la interminable vía de los siglos.

Los estudiosos y los pedantes incurren, pues, en error buscando lejos lo que nunca está lejos y en vano buscan fatigosamente en el cerebro lo que tan fácilmente encontrarían en el alma.

Esos meticulosos coleccionistas de definiciones artísticas, esos sabihondos constructores que, ladrillo sobre ladrillo y día por día, edifican el templo de la estética, esos pacientes y fatigosos hormigueros humanos, no pueden comprender la alegría alentadora del artista. Con el entusiasmo, el artista parte seguramente. La presunción, en cambio, gira a tontas y a locas y quizá por eso mismo hace tanto estrépito.

Un joven pintor que en verdad no carece de entusiasmo fué hallado por mí el otro día a orillas del mar en la ribera de Génova. Paseábame entre Rapallo y Santa Margarita cuando advertí un grupo de personas reunidas en redor de un caballete de pintor. Pensé, naturalmente, en el consabido aficionado que tiene poco respeto por la tela y por la naturaleza; pero, con todo, acuciado por la curiosidad, me aproximé, escondiéndome detrás de las espaldas del pintor. Miré... ¡Otra que aficionado!... El pequeño cuadro que vi fugaz y nerviosamente esbozado apenas, me pareció ya vivo, vibrante, rápido y sintético, como una visión enlazada desde la ventanilla de un tren corriendo; palpitante de realidad, pero de una realidad trasfigu-





Exposición de los seis pintores de Turín

Es preciso determinar los límites de lo nuevo.

—¡Oh! lo "nuevo" que nosotros defendemos no tiene por qué asustar, porque es un nuevo que ya tiene más de medio siglo de vida.

—Veo, en efecto, que usted no aspira, por cierto, con su pintura a un moderno y retórico nacionalismo académico.

—No; absolutamente, no. Yo no juro, en arte, como no sea por el cosmopolitismo. Las fronteras de la pintura son para mí los siglos y no los países. Me ha bastado vivir dos años en la hornaza artística de París para sentirme abrasar por un fuego que no puede ser el... del hogar doméstico. Llegué a París creyendo que podía jactarme de una pequeña personalidad artística y en cambio tuve bien pronto que convencerme de que no hay "nuevo" que en París no haya sido ya intentado cien veces... Me resolví entonces a abandonar la forma, o, más bien, la fórmula del arte nuevo invadiendo su espíritu. El resultado de eso ha sido que hoy ya no tengo miedo de mis maestros porque ya no sufro la pesadilla de imitarlos y sólo siento el gozo de comprenderlos.

—¿Y los novecentistas?

—Pienso que los novecentistas habrán de pagar muy caro su desprecio por las derivaciones.

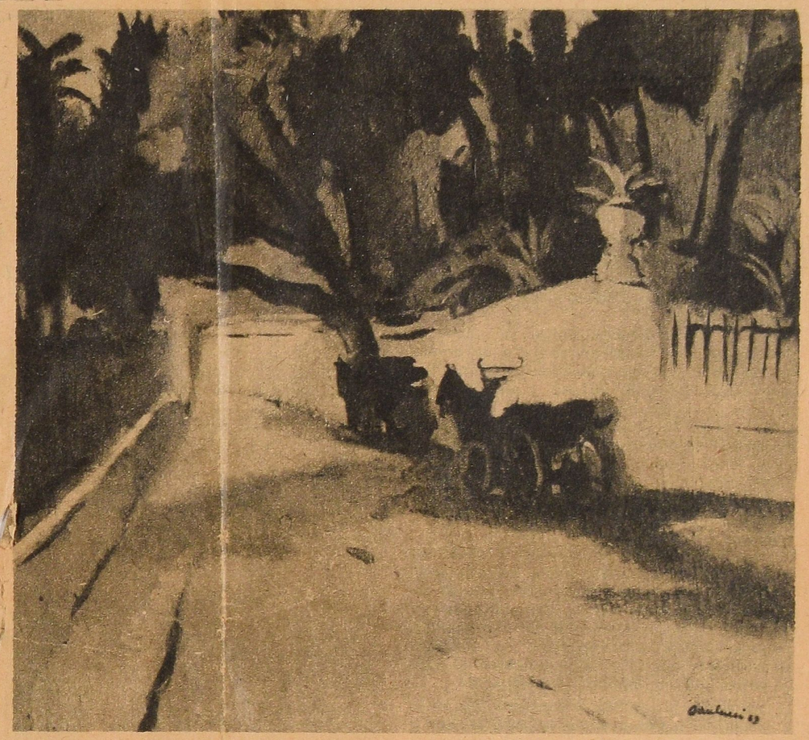
—¿Y el programa de los seis pintores de Turín?

—El programa (me agradaría llamarlo sueño) de nosotros seis es sencillo y humano: queremos dar a la pintura el alma y el gusto, el color y la pasión de nuestro tiempo. Pero no todos nos entienden, porque la palabra "modernismo" aterroriza a aquellos que traducen esa palabra por "locura" extravagancia, futurismo, bolcheviquismo, catástrofe. Entre el pasado glorioso y la prosaica locura de los "vanguardistas", lo que nosotros deseamos, en una palabra, es poder defender nuestros honestos veinte, treinta, cuarenta años, sin vernos obligados a refugiarnos en los museos o en los manicomios. La melancólica moral, mi querido amigo, es que los ultramodernistas, creyendo desvalorizar a los viejos, han conseguido, en cambio, desacreditar a los jóvenes.

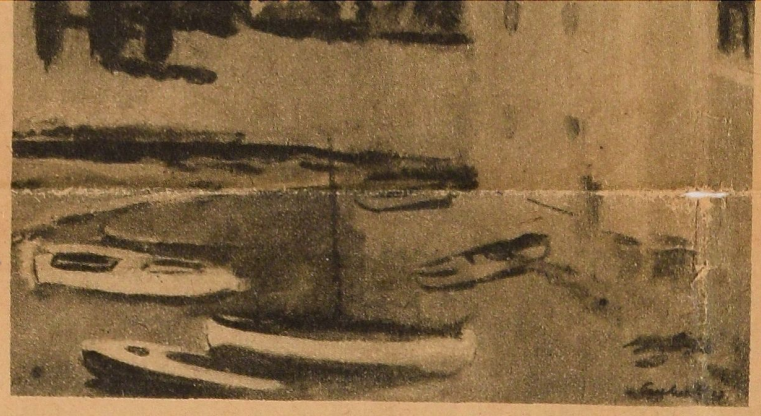
—De modo, pues, que si ustedes se salvan, tendrán que agradecérselo una vez más a sus antepasados.

* * *

Pocos días después de esa conversación, el pintor Enrique Paolucci me envió desde Turín algunas fotografías de sus cuadros (que ofrezco a los lectores de LA PRENSA) y un buen número de críticas consagradas a sus obras. Las fotografías no pueden más que desflorar aproximadamente el sentido de una pintura que no vive del dibujo sino únicamente de la pincelada, del desliz inesperado del contraste rápido. Las fotografías son el piano en vez de la orquesta: revelan la obra haciéndole perder el color. Los artículos críticos no me parecieron muy elogiosos para el artista. Detalle simpa-



"Calle de Rapallo" (óleo de 1929)



"Pueblo de Liguria"

día, construyen museos en el tiempo, colgando las obras de arte de las paredes de los siglos; esos solitarios y melancólicos hongos sabihondos me recuerdan el título de un libro de Virgilio Brocchi: "La poca luz y el gran círculo de sombra".

Los números y las sentencias artísticas son, en efecto, como candiles encendidos en las noches sin estrellas; mas no es con tales fuegos (¡ay de mí, cuán fatuos!) como se podrá iluminar jamás el mundo del arte. Y, sin embargo, son precisamente esos nocturnos fueguecillos los que queman los pajares del modernismo.

Hasta la misma Margarita Sarfatti, que en la crítica de arte quiere dar una mayor actualidad de sensaciones emancipándose, en sentido modernista, de las críticas demasiado conservadoras de los custodios patentados del pasado, admite, empero, que no se puede hacer periodismo con la pintura, la escultura y la música.

Bien diversamente piensan esos "novecentistas" que quisieran, por el contrario, exprimir el sentido del nuevo arte hasta de las... crónicas políticas. Entonan himnos a un nacionalismo estilo "última hora", que lógicamente no puede basarse como no sea en el arbitrio, porque (y vuelvo a referirme a un juicio de la Sarfatti) el arte, que es, entre todas las manifestaciones del espíritu, la primera en sus formas instintivas, es, en cambio, el último que madura porque resume a todas las demás.

Los sostenedores de programas "premeditados" están servidos. Los inventores del arte nuevo quedan en libertad para dedicarse a invenciones de otro género. Consuélense no más pensando que en el mundo hay sitio hasta para los descubrimientos inútiles. En arte no; lo ha dicho Tschaikowsky: "En arte se crea y no se descubre". Y el gran filósofo Nietzsche ha sentenciado que "escuchando o admirando ciertas obras maestras, nosotros mismos nos trocamos en obra maestra".

¿Qué decir, entonces, de esos fanáticos ultramodernistas que se sienten preventivamente obras maestras en presencia de... la nada?

Confieso que siento una inmensa piedad por todos los Orlandos furiosos del arte que ponen en marcha a sus cerebros hacia los encantados reinos de la luna, porque son las verdaderas víctimas del humano espanto y la inquietud artística. Es una muy linda cosa el gozo de crear artísticamente; pero es, en cambio, un gran tormento el ansia que hace buscar una teoría allí donde no se halla un impulso.

Precisamente por eso yo no tengo propensión a desanidar a los "nuevos" artistas en los ambientes literarios donde se destruye el espíritu para exaltar las dictaduras del arbitrio y prefiero, en cambio, sorprender al artista en su soledad y en los instantes en que su pasión de artista es más fuerte que su inquietud de hombre.

Afortunadamente aun hay héroes de la soledad; hay aún jóvenes que poniendo un pincel sobre una tela o las manos sobre un teclado se entusiasman hasta el punto de creerse otros tantos Rafaeles Sanzio y otros tantos Beethoven... Y esos son, para mí, los artistas más deliciosamente humildes porque no se creen todavía ellos mismos.

El entusiasmo es siempre la mejor virtud que aficionado!... El pequeño cuadro que vi fugaz y nerviosamente esbozado apenas, me pareció ya vivo, vibrante, rápido y sintético, como una visión enlazada desde la ventanilla de un tren corriendo; palpitante de realidad, pero de una realidad trasfigurada por la violencia del impulso.

Nació inmediatamente en mí una palabra y me acompañó por las vías de las reminiscencias: "Impresionismo". Descendí espontáneamente del Ochocientos al Novecientos francés: Corot, Millet, Toulouse-Lautrec, Manet, Degas, Renoir, Forain, Cézanne, Marquet, Gauguin, Picasso, Derain...

Observé al joven pintor que esgrimía florete y espada con la tela. Aquel era un verdadero duelo con las sensaciones inmediatas. Algunos de sus mandobles eran definitivos: una herida encarnada en el cielo o una coma azul colocada en el mar bastaban para crear el signo de la vida, del movimiento, de la realidad o del sueño...

Los defensores del diseño clásico, que debe ser la arquitectura visible o invisible del cuadro, han de temblar: mi improvisador de paisajes no se preocupa si una casa está sin ventanas o el campanario se dobla sobre el mar como una caña de pescar; no se preocupa de la realidad razonable porque su realidad quiere ser artística y, por consecuencia, irrazonable.

Entendámonos bien, amigos de la Academia: la impresión que detiene al instante que pasa no es responsable de lo que queda... Se trata, en suma, de ser verdaderos sin ser lógicos.

Yo, en general, no tengo estimación por los improvisadores porque pienso que sólo la larga meditación prepara la obra inmortal; y con todo, el otro día me sentí seducido por el modo con que el desconocido artista coloreaba el juego fulmíneo de sus sensaciones... No advertí en él el oscuro, tardío y penoso tormento del crear, sino que, por el contrario, advertí el tormento de no poder correr lo bastante para poder alcanzar la impresión vertiginosa.

Pensé: ¿es posible que se pueda construir la obra maestra en una hora? Y me contesté: la obra maestra, no; pero es posibilísimo hacer un esbozo de sugestiva y duradera belleza.

Tenía la prueba de ello delante de los ojos.

Entretanto, el pintor abría de una sola pincelada la sombrilla de un pino.

—¿Qué es eso? — preguntó una señorita.

Y él fué franco:

—Es el retrato de mi madre.

La señorita, estoy cierto, no comprendió que por descendencia materna ella podía muy bien considerarse hermana del pintor.

Aproveché la distracción del artista para interrogarle. Conocí su nombre: Enrique Paolucci. Por lo demás, el nombre ya me era conocido.

Le pregunté:

—Si no me equivoco, usted forma parte de ese grupo de pintores a quienes se llama "Los 6 de Turín"...

—¡Precisamente! Y me siento orgulloso de ello porque nuestra pequeñísima patrulla está formada por artistas que trabajan con amor y sin odio.

—Eso es algo magnífico en tiempos de modernismo exacerbado, violento y agresivo.

—Nuestro programa (fea palabra) consiste en vencer no a las fuerzas nostálgicas de las multitudes, que son invencibles, sino a la incredulidad y a la apatía que las multitudes sienten por todo aquello que parece nuevo.

—¿Por qué dice usted "que parece nuevo"?

—Porque ya no tengo miedo de mis maestros porque ya no sufro la pesadilla de imitarlos y sólo siento el gozo de comprenderlos.

—¿Y los novecentistas?

—Pienso que los novecentistas habrán de pagar muy caro su desprecio por las derivaciones.

—¿Y el programa de los seis pintores de Turín?

—El programa (me agradaría llamarlo sue-



el pintor Enrique Paolucci me envió desde Turín algunas fotografías de sus cuadros (que ofrezco a los lectores de LA PRENSA) y un buen número de críticas consagradas a sus obras. Las fotografías no pueden más que desflorar aproximadamente el sentido de una pintura que no vive del dibujo sino únicamente de la pincelada, del desliz inesperado del contraste rápido. Las fotografías son el piano en vez de la orquesta: revelan la obra haciéndole perder el color. Los artículos críticos no me parecieron muy elogiosos para el artista. Detalle simpatiquísimo: el pintor no se cuidó absolutamente de escoger entre sus críticas las que mejor pudieran convenirle... No creo que su humildad ha sido excesiva. Tal vez ha sido más bien desenfadada indolencia. De cualquier modo, me agrada que un joven de veintinueve años no haya cometido la cobardía de esconderse a sus adversarios.

Uno de los críticos de Paolucci, tras algunas reservas acerca de la pasada actividad del pintor, formula óptimos pronósticos para su porvenir, afirmando que en sus más recientes telas demuestra finalmente una "mayor simpatía por la vida".

Así es precisamente: para crear, el artista ha de tener simpatía por la vida.

Las criaturas del arte son hijas del amor.

"Nieve" (1930)



"Iglesia de Portofino" ("gouache")

SAR 4.2.35 N. 322

LEGGASI A TERGO

L'ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. MILANO N. 77394)
Direttore UMBERTO FRUGIUELE
VIA GIOVANNI JAURÈS, 60
MILANO (133)
TELEFONO N. 53-335
Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918 - Telegrammi: ECO STAMPA
Corrispondenti in tutte le principali Città del Mondo

LEGGASI A TERGO

Patria degli Italiani
BUENOS-AYRES

10 AGO 1934

Italia non hanno dimostrato in modo alcuno nessuna responsabilità o colpevolezza a loro carico.

Margherita Sarfatti parte per Buenos Aires

GENOVA, 9 (United) — A bordo del transatlantico "Conte Verde" é partita la signora Margherita Sarfatti, letterata, critico d'arte, autrice di una biografia di Mussolini e direttrice della rivista "Gerarchia", che si reca a Buenos Aires per assistere alla inaugurazione della Esposizione d'Arte Moderna Italiana, che si inaugurerá nella capitale argentina l'8 settembre.

La signora Sarfatti, in occasione della mostra d'arte terrá una conferenza illustrando la concezione e il criterio che ispirano la pittura italiana del secolo attuale.

La signora Sarfatti, nella sua conferenza spiegherá quello che la moderna arte rappresenta nella rinnovazione spirituale della pittura italiana, che, sebbene rispettosa della tradizione, rivelerebbe aspetti che meglio rispondono alla vita moderna.

Una seconda conferenza della signora Sarfatti sará tenuta nella Universitá di Buenos Aires e in essa la conferenziera si occuperá di architettura moderna.

Una terza conferenza verserá sulla influenza di Dante e Leonardo da Vinci sull'Arte in generale.

La signora Sarfatti sbarcherá a Rio de Janeiro, dove si tratterrá fino al 4 settembre, quindi visiterá Montevideo, e ha intenzione anche di trasferirsi a Santiago di Cile per via aerea.

La United Press ha comunicato alla signora Sarfatti, a Villafranca, a bordo del "Conte Verde", la morte del Grand'Uff. Avv. Giovanni Rolleri, presidente della Esposizione d'Arte Italiana del 900 di Buenos Aires, che la Sarfatti ignorava al momento del suo imbarco.

da

SAR 4.2.35 N. 135

LEGGASI A TERGO

L'ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. MILANO N. 77394)
Direttore: UMBERTO FRUGIUELE
MILANO (112) - Corso Porta Nuova, 24
TELEFONO N. 64-301
Corrispondenza: CASELLA POSTALE 792 - Telegrammi: ECO STAMPA
Corrispondenti in tutte le Principali Città del Mondo

LEGGASI A TERGO

Osservatore Triestino Trieste

11 AGO 1934

Conte Verde» per l'America del Sud Margherita Sarfatti.

Scopo principale del suo viaggio nell'America latina è quello di intervenire all'inaugurazione dell'Esposizione italiana novecentista che avverrà nella sede della Società «Amigos de l'arte» di Buenos Aires, il prossimo 8 ottobre, nella quale esporranno i migliori nostri novecentisti. La mostra è allestita da tre comitati; quello d'onore è presieduto da S. E. Mussolini. Margherita Sarfatti pronunzierà all'inaugurazione una conferenza illustrativa dell'arte nuova.

Dopo essersi trattenuta a Rio de Janeiro fino al 3 settembre, la scrittrice si recherà a Buenos Aires. Durante la sua parmanenza nell'Argentina a bordo di un aeroplano, sorvolando a 4000 metri le Ande, la scrittrice si recherà nel Cile.

— In occasione del sessantesimo compleanno della celebre pedagogista italiana dottoressa Maria Montessori, che ha aperto in Germania numerosi istituti modello per l'educazione della infanzia, un gruppo di ammiratori tedeschi prepara solenni onoranze. Il 31 agosto, giorno del compleanno, sarà aperta a Berlino una sottoscrizione nazionale a favore della Montessori. Il ricavato le sarà rimesso con piena libertà per la destinazione della somma. I giornali tedeschi commentano simpaticamente l'iniziativa.

Cose scolastiche. Nel nuovo anno scolastico 1930-31 s'apriranno nella Regione Giulia, a cura e spese del Governo nazionale, 43 nuove scuole precisamente 6 nella cir-

SAR 4.2.35 N. 147

LEGGASI A TERGO

L'ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. MILANO N. 77394)
Direttore: UMBERTO FRUGIUELE
MILANO (112) - Corso Porta Nuova, 24
TELEFONO N. 64-301
Corrispondenza: CASELLA POSTALE 792 - Telegrammi: ECO STAMPA
Corrispondenti in tutte le Principali Città del Mondo

LEGGASI A TERGO

PICCOLO - BRESCIA

11 AGO 1934

Margherita Sarfatti in America

Napoli, 10 agosto

E' partita oggi per l'America del Sud Margherita Sarfatti.

E' salita a bordo del «Conte Verde» alle 15,15 accompagnata da S. E. Alfredo Panzini, accademico d'Italia, e dal pittore Mario Sironi, salutata da un nucleo di giornalisti. Il comandante della nave, capitano Rizzi porse all'insigne scrittrice italiana il suo benvenuto. Margherita Sarfatti che già all'albergo ove era discesa ieri, aveva ricevuto decine di telegrammi d'augurio e di saluto e bellissimi doni floreali appena giunta a bordo nel suo appartamentino trovò sul suo scrittoio altre decine di telegrammi e altri omaggi di bellissimi fiori.

Con la sua consueta vivacità Margherita Sarfatti spiegò ai giornalisti che scopo del suo viaggio è quello di intervenire alla inaugurazione dell'esposizione italiana novecentista che avverrà a Buenos Ayres il prossimo 8 ottobre e nella quale esporranno i nostri migliori novecentisti fra cui Sironi, Montanari, Carrà, Soffici, Consorti ed altri. La mostra è sotto l'auspicio di tre comitati. Quello d'onore è presieduto da S. E. Mussolini. La signora Sarfatti pronuncerà all'inaugurazione una conferenza illustrativa sull'arte nuova italiana.

Un bambino alle prese con un maiale

Napoli, 10 agosto

All'ospedale della Pace è stato accompagnato un bambino di due anni che i sanitari hanno medicato per ferite alla mano sinistra e lesioni in varie parti del corpo.

Il bambino è stato ricoverato all'ospedale e le persone che lo accompagnavano hanno dichiarato che presso Napoli essi erano stati attratti dalle grida del bambino. Accorsi sul luogo lo rinvennero in una specie di culla formata da una cassa. Un maiale lo stava mordendo. Il bambino gridava, ma non era in condizioni di liberarsi dalla bestia. Gli accorsi si preoccuparono subito di portare il bambino a Napoli. Egli non è stato identificato.

Il Capo del Governo a Roma

Roma, 10 agosto

Oggi, nel pomeriggio, S. E. il Capo del Governo è rientrato in automobile a Roma.

Notiziario di cronaca

SAR. 4.2.35

N. 156

Leggasi a tergo

L'ECO DELLA STAMPA

UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE

FONDATO NEL 1901

(C. P. E. MILANO N. 77394)

Direttore: UMBERTO FRUGIUELE

CORSO PORTA NUOVA, 24

MILANO (112)

TELEFONO N. 64-301

Corrispondenza: CASELLA POSTALE 792 - Telegrammi: ECO STAMPA

Corrispondenti in tutte le principali Città del Mondo

Leggasi a tergo

Avvenire di Tripoli - Tripoli

18 AGO 1935

Un ciclo di conferenze di Margherita Sarfatti nell'America del Sud

(*Nostro Servizio Particolare*)

ROMA, 12. - (B.) Sabato sul transatlantico «Conte Verde» è partita per Rio de Janeiro l'insigne scrittrice Margherita Sarfatti.

La scrittrice è stata salutata all'imbarco dall'accademico Alfredo Panzini, da molti artisti e personalità.

Il 4 settembre Margherita Sarfatti proseguirà per Buenos Aires dove il giorno 8 inaugurerà la Mostra del '900 italiano. Questa Mostra, alla quale figurano espositori Carrà, Casorati, Lorenzo Viani, Chessa, Ferroni, Mengio, Ardengo, Soffici e molti altri novecentisti, sorgerà nei locali della Società «Amigos del Arte» e starà aperta per 25 giorni.

Margherita Sarfatti terrà anche tre conferenze, una sul 900 italiano, una sull'architettura moderna e la terza su Dante e Leonardo.

SAR. 4. 2. 35

N. 157

Leggasi a tergo

L'ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. MILANO N. 77394)
Direttore: UMBERTO FRUGIUELE
CORSO PORTA NUOVA, 24
MILANO (112)
TELEFONO N. 64-301
Corrispondenza: CASELLA POSTALE 792 - Telegrammi: ECO STAMPA
Corrispondenti in tutte le Principali Città del Mondo

Leggasi a tergo

FIAMMA - ROMA

15 AGO 1930

ISTITUTO ANTIRABBICO

ANCHE TU!

I giornali pubblicano:

« Con il transatlantico « Conte Verde » *è partita per Rio Janeiro la scrittrice Margherita Sarfatti. Il 4 settembre* l'insigne scrittrice *proseguirà per Buenos Aires dove il giorno 8 inaugurerà la Mostra del 900 italiano. Questa Mostra, alla quale figurano espositori Carrà, Casorati, Lorenzo Viani, Chessa Ferroni, Mengio, Ardengo Soffici e molti altri novecentisti, sorgerà nei locali della Società « Amigos del Arte » e starà aperta per 25 giorni. Margherita Sarfatti terrà anche tre conferenze, una sul 900 italiano, una sull'architettura moderna e la terza su Dante e Leonardo. Ad accompagnare la scrittrice che era giunta da Roma in aeroplano, si trovavano S. E. Alfredo Panzini e molti artisti ».*

Anche tu, Eccellenza!

Già, quando si vede la gentile ambasciatrice della nuova bellezza italica avvicinarsi a quei parrucconi di Dante e Leonardo, si può spiegare ogni accostamento.

Chi sa come l'insigne *scrittrice col suo gusto provato, concerà quel povero passatista di Leonardo!*

K. O.

Prendo a prestito, una volta tanto, il bel titolo prescelto dal Segretario del Sindacato artisti di Sicilia per credersi vittorioso senza macht, e lo ritorco contro la sua resistente faccia tosta con gli argomenti più validi e meno bestiali di quelli che lo conoscono.

« L'Ora » *di Palermo scrive:*

« Quel che è veramente curioso è che a dirne male dell'arte del Segretario del Sindacato Artisti di Sicilia e del suo aiutante non è stato solo il critico di provincia; ma è stato un unanime coro di tutta la grande critica italiana; da Ugo Ojetti, a Oppo, a Bartolini. Codesti valentuomini hanno avuto la franchezza di bollare di pacchianeria, di provincialismo, di – come chiamarla? — soverchia assimilazione la barbara pittura di lui e C.i

suo gusto provato, concerà quel povero passatista di Leonardo!

K. O.

Prendo a prestito, una volta tanto, il bel titolo prescelto dal Segretario del Sindacato artisti di Sicilia per credersi vittorioso senza macht, e lo ritorco contro la sua resistente faccia tosta con gli argomenti più validi e meno bestiali di quelli che lo conoscono.

« L'Ora » *di Palermo scrive:*

« *Quel che è veramente curioso è che a dirne male dell'arte del Segretario del Sindacato Artisti di Sicilia e del suo aiutante non è stato solo il critico di provincia; ma è stato un unanime coro di tutta la grande critica italiana; da Ugo Ojetti, a Oppo, a Bartolini. Codesti valentuomini hanno avuto la franchezza di bollare di pacchianeria, di provincialismo, di — come chiamarla? — soverchia assimilazione la barbara pittura di lui e C.i e noi abbiamo avuto tanta carità di patria da non riportare tanta severità di giudizi e così atroce demolizione di nostri concittadini ai quali mai abbiamo negato una parola di incoraggiamento o il nostro modesto ausilio più volte sollecitato e qualche volta ambito. Figuriamoci quel che avrebbe scritto questo signore se io non gli avessi concesso la ripetutamente chiesta da lui, ospitalità del* cliché *del suo meno abominevole dipinto esposto a Venezia, o se io non avessi... alleggerito — operazione chiestami da lui a mezzo di un caro collega — l'articolo del Di Stefano sui pittori siciliani a Venezia.*

Ma l'articolo del Segretario non ha soltanto l'aria di volersi difendere dalle censure del critico di provincia. No. C'è un sottile... piazzamento per possibili acquisti che il nostro Comune dovrebbe fare fra le opere siciliane esposte a Venezia, per la nostra Galleria d'Arte moderna. E' bene, su questo argomento, parlar chiaro e franco.

La nostra Galleria, mercè il vigile e sapiente controllo della Deputazione preposta per gli acquisti, ha un livello di decoro eguale a quello delle maggiori Gallerie d'Arte moderna italiane. Ospita i più grandi maestri dell'800, e del 900, ha i due nomi più illustri: Felice Casorati e Felice Carena. E', insomma, un'istituzione che fa veramente onore al Comune di Palermo.

Se nella mente di questo signore albeggia qualche velleità, è meglio che egli la smetta subito.

Il Podestà di Palermo è un signore di un gusto raffinato è di una sensibilità artistica che qualcuno, ancora non conosce a fondo.

E' preferibile — su questo tasto — non toccarlo. Potrebbe buttar fuori dalla Galleria qualche crosta *indecorosa che oltraggia ancora il sacro tempio dell'Arte!* »

N. S.

SAR. G. 2. 35

N. 58

Leggasi a tergo

L'ECO DELLA STAMPA

UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE

FONDATO NEL 1901

(C. P. E. MILANO N. 77394)

Direttore: UMBERTO FRUGIUELE

CORSO PORTA NUOVA, 24

MILANO (112)

TELEFONO N. 64-301

Corrispondenza: CASELLA POSTALE 792 - Telegrammi: ECO STAMPA

Corrispondenti in tutte le Principali Città del Mondo

Leggasi a tergo

FIAMMA - ROMA

16 AGO 193(

DOMANDE

— Perchè alla Quadriennale vi saranno divisioni di merito: a pianterreno i meritevoli e al primo piano i sopportati?

— Si può avere un resoconto finanziario di quello che si è speso per la Biennale di Venezia e per la Triennale di Monza?

— È vero che la Signora Sarfatti ha avuto una sovvenzione di lire trecentomila per portare in Argentina il NOVECENTO italiano, ossia la propaganda all'inverso delle nostre bellezze artistiche e naturali?

— Mentre il fascismo, ordine e disinteresse eroico, nobiltà e forza, lavora con sacrificio e con fede, perchè nel campo dell'arte, su di una sola persona si accumulano cariche e prebende?

— Quanti quadri, giovandosi della sua carica, ha venduto in questi ultimi tempi il Segretario del Sindacato Artisti di Palermo?

— Perchè non si aboliscono i vistosi gettoni di presenza nelle cariche (che furono sempre onorifiche) delle grandi mostre?

— Perchè si nega l'invito ad artisti degni e giovani (per esempio Martinez) e si largheggia con deficienti che hanno il solo merito di essere favoriti dalla signora Sarfatti?

— Perchè non si fa una inchiesta sulla montatura della mostra spagnola a Valle Giulia dopo la infelice difesa che ha tentato farne l'organizzatore dietro gli attacchi di autorevoli giornali?

LA BIENNALE DI BOLZANO

Si è inaugurata al Teatro Civico,

SAR. 4.2.35

NOSSAS GRANDES FORÇAS ECONOMICAS

A nossa producção de bananas, que hoje constitue uma das riquezas do paiz, seriamente ameaçada por uma terrivel praga

Falla ao "Jornal do Brasil" o Dr. L. A. de Azevedo Marques, abalisado technico no assumpto, que tanto interessa

Os telegrammas de S. Paulo revelam que os grandes exportadores de bananas acham-se alarmados com a praga que está arruinando as plantações paulistas, que são hoje, uma das fontes de riqueza mais fortes do paiz.

O "Jornal do Brasil", desejando dar ao publico uma impressão d oassumpto, procurou um technico para dar aos leitores uma justa opinião sobre a praga, de que tanto se queixam e lastimam os fruticultores paulistas. O Dr. Luiz Augusto de Azevedo Mar-



DR. LUIZ A. AZEVEDO MARQUES

ques era o indicado para isso. Autoridade na materia, technico do Laboratorio de Entomologia do Instituto Biologico de Detesa Agricola, o Dr. Azevedo Marques, inteirado dos nossos desejos, gentilmente se poz a nossa disposição, assim nos fallando:

— Não tenho noticia official sobre a especie de insecto de que se origina a "broca a que se referem os telegrammas, e que está apparecendo em caracter de praga nos bananaes paulistas. Não posso, por isso affirmar seja essa bróca a mesma constatada por mim, egualmente em caracter de praga, nos suburbios desta capital em 1922, e tambem occorrida naquelle Estado nos municipios de Santos (Cubatão), em 1925, e Piracicaba, em meio do corrente anno.

insectos que vivem subterraneamente.

E desde que seja intelligentemente applicado em terreno permeavel, nem muito secco, nem muito humido, produzirá os effeitos desejados, por isso que os seus gazes matam os parasitas por asphyxia.

Esta applicação póde ser feita por intermedio do "Pal injector" ou na falta deste por meio de um bambú para esse fim preparado.

Outra medida a que se póde tambem recorrer e que vem sendo adoptada pelos norte americanos, no combate a essa praga, e ultimamente posta em pratica entre nós pelo Dr. Alberto Betim Paes Leme, com grande exito e resultados, em seus bananaes, é o de espalhar, aqui e alli, á guisa de "iscas", no bananal, lascas do caule da bananeira.

Os insectos attrahidos pelo cheiro que se desprende dessas lascas reunem-se debaixo dellas, quando então, devem ser apanhados e immediatamente esmagados.

Mas, por prudencia, e no sentido de evitar que taes "iscas" constituam permanentes fócos de pragas é necessario examinal-as de quando em quando, destruindo sempre, e cuidadosamente os insectos alli encontrados.

Satisfeitos com a exposição do Dr. Luiz Augusto de Azevedo Marques, sobre a terrivel praga que dizima as plantações de bananeiras paulistas, retiramo-nos do Instituto Biologico de Defesa Agricola, onde o acatado technico é um elemento de inconfundivel relevo.

Um apparelho para salvar a vida dos tripulantes dos submarinos naufragados

O seu inventor passou pelo Rio a bordo do "Infanta Isabel de Bourbon"

O commandante Arturo Genaro y Torruella é um dos mais distinctos officiaes da marinha de guerra hespanhola.

Chefe da flotilha de submarinos na base naval de Cartagena, o commandante Genaro tem se preoccupado da solução de um problema que até pouco não ha-

A SEGUNDA EDIÇÃO DOS MITOS AMERINDIOS

Num esplendido prefacio á obra do prof. Oswaldo Orico, o eminente folklorista Don Fernando Ortiz aprecia os traços e as curiosidades do nosso populario

Acaba de apparecer a segunda edição dos *Mytos amerindios*, notavel trabalho de reconstituição historica e interpretação dos mythos selvagens do Brasil. Desenvolvendo largamente o assumpto em paginas de estudo vivo e attento, seu autor, o prof. Oswaldo Orico, realiza o melhor serviço que podia prestar ao conhecimento e divulgação das nossas lendas.

A larga repercussão que teve este livro em todo o Brasil fez com que se esgotasse rapidamente a primeira edição. Ampliando-o consideravelmente agora com os novos estudos a que procedeu no Museu Goeldi, no Museu Nacional e no museu do Dr. Barbosa Rodrigues, o prof. Oswaldo Orico junta á sua obra o estudo critico que lhe fez o notavel folklorista ibero-americano, D. Fernando Ortiz, e que é um documento que honra não só o escriptor brasileiro, mas tambem os estudos que aqui estão tendo as cinzas de nossa tradição.

Eis o que, a respeito dos *Mitos amerindios* escreveu o presidente da Sociedade del Folklore Cubano no vol. V, n. 1 dos *Archivos del Folklore*. E' uma pagina que merece ser divulgada pelas expressões altamente lisonjeiras á cultura dos nossos escriptores:

"Libro muy bien asomado sobre la gran corriente folklórica del pueblo brasileño.

El autor, a quien agradecemos las generosas citas de nuestra bibliografia afronegrista, ha reunido ensayos monográficos sobre temas del sector indiano; *El tupi en la formación brasileira, La tegonia tupi y su influjo en la tradición, La mitica indigena sus transformaciones, Los mitos históricos de Sumé y Tamandaré*, etc.

Las diferencias entre los indocubanos y los pueblos indios que poblaron el inmenso territorio lusoamericano hacen que los mitos tan bien estudiados por Orico no sean de interés directo en Cuba, aun cuando el libro puede sernos presentado como un estimulo y como ejemplo de estudio folklórico con carácter cientifico y hecho con la técnica que exige esa disciplina del saber antropologico, algo más que un engarce de piedras preciosas sin pulir y que una literatura de amenidades.

En uno de los temas miticos, el de *Sacy*, ó sea el *espiritu de los caminos*, el autor marca la influencia del elemento negro, tan importante en la formación del pueblo brasileño como en la del cubano.

Ese influjo, dice Orico, *dulcifica y suaviza* la acción del *numen viarum* de los indios tupis, de sus duendes hostiles, crueles y referteros.

Con esta observación el folklorista brasileño pone de relieve una vez mas ese elemento psicológico que es una aportación negra a la psicologia criolla, de la suavidad y *sabrosura* de vida, que debemos principalmente a las fluencias del alma africana.

El duende *Sacy* pierde por el contacto africano el carácter pérfido, cruel y agresivo del indio y se trueca en un diablito prieto, efusivo y simpatiçón, de interés por sus implicaciones cosmogónicas".

Otro contacto entre los mitos indobrasileños y los arcaicos de Cuba es el advertido en la denominación de ese otro trasgo indigena llamado *Mboitata*.

Es un duendecillo subordinado a la luna, una *serpiente* de fuego que suele residir en el agua.

El *Mboitata*, o sea *mboi-tata* del pueblo brasileño, recuerda al *Mabuya* de la Indiada antillana, uno y otro traidos del lenguaje guarani, donde *mboi* es *serpiente*. Sin embargo, el joven folklorista brasileño Joaquin Ribeiro, hijo del eminente Don João, ha senalado las variaciones prosódicas del vocablo debidas a las distintas presiones étnicas de los indios, de los portugueses y de los negros.

Aunque Basilio de Magalhães cree que *Mboitatá* es indio aborigen, ileso de afronegrismo, Orico senala con mucha agudeza la coincidencia de esa entidad mitica del Brasil con cierta personificación del fuego fatuo que vaga por los bosques, llamada *Mboya* entre los negros fans de Africa.

Esta bella leyenda negra, de una llama errabunda que no cesa sino *mboya*, la madre que busca sin sosiego ni reposo a su hijito muerto, consta en la *Anthologie Negre* de Blaise Cendrars (pags. 18-19) como *La Legendo de Bingo*.

Orico expone lo que hasta ahora es un enigma, el de *Mboya*, voz que suena en Africa, y que, sin embargo, con muy próximo valor semantico, seguramente, es voz india o guarani, y como tal es elemento mórfico del mito brasileño de *Mboitatá*. Además, aparece en las Antillas como *Mabuya*, "divinidad india", que en Cuba se conserva todavia como "lagartija nocturna", y cuyos fonemas y semantemas radicales parecen reiterarse en *babujal*, *buije*, etc., tal como puede verse en nuestro *Glosario de Afronegrismos*, que Orico copia en la ocasion.

El enigma sigue en pie. ? Se tratará del cruzamento de un mito indio con otro africano? Pero esto, que es cosa harto hacedera y probable, ? basta para explicar la proximidad, no digamos "identidad", de los vocablos? Parece que la tesis de Joaquin Ribeiro daria la solución: Primero, una forma indigena: *mbaitatá*, ya encontrada en el clásico Anchieta como "cosa de fuego"; y, después, las influencias indias de *mboi*, "serpiente", reducida a *boitatá*, por *boi*, voz portuguesa, y reformada en *mboytatá* por influjo africano, derivado de la figura sobrenatural del *boré* o *mbori* que ya Wiener, el filólogo africanista de Harvard, da como origen de *Mabuya*.

Pero con la representación de *Mabuya* se plantea otro problema que de nuevo reu'ne los elementos miticos aludidos en esta obra volandera.

Mabuya es una deidad terrible de los indoantillanos y es ofidiforme. También lo es *Jurakán*, dios del viento destructor, personaje de gran importancia en la mitología indoamericana que los castellanos encontraron por esta

COUSAS DA POLITICA

O Sr. Mauricio de Lacerda rectifica e ratifica — Fazendo ouvidos de mercador — O Sr. Roberto Moreira entrando nas cogitações dos politicos — Outros factores que influiram no fracasso da intentona — Notas

O Sr. Mauricio de Lacerda fallou hontem sobre a acta. Fel-o para rectificar, ratificando. Elogiou a tachygraphia pela fidelidade no apanhamento dos seus apartes.

Acontece, porém, que alguns orgãos da imprensa accentuaram que o orador se referira "á covardia dos gaúchos e dos mineiros".

Contesta isso e prova com a publicação official. Não alludiu ao povo desses dous Estados. E agora vem a ratificação. Diz que classificou de covardes aos dirigentes desses dous Estados, e concita-os a que se definam "pelo rey ou pela grey".

* * *

Na sessão da vespera, quando o Sr. Mauricio dava aquelles duros apartes e distribuia os cruéis epithetos aos dirigentes do Rio Grande do Sul e de Minas, nenhum gaúcho, coincidentemente, se achava no recinto. Mineiros, porém, havia muitos, inclusive o "leader", Sr. José Bonifacio. Este, não mais se sentou ao lado do Sr. Mauricio de Lacerda; procurou logar um tanto afastado. Comtudo, não pronunciou uma palavra para contestar ou protestar.

O silencio do "leader" mineiro suggeriu uma perversidade ao Sr. Carvalhal Filho, que, em revide a um aparte do Sr. Mauricio, declarou que o Sr. José Bonifacio deveria agradecer ao deputado carioca as referidas expressões.

O Sr. José Bonifacio, citado, assim, nominalmente, declára que, naquelle momento, só podia apartear ao orador, que era o Sr. Cardoso de Almeida. E fugiu, desse modo, á questão, não voltando a ella hontem.

* * *

Sabe-se que o Sr. Roberto Moreira, escolhido para a commissão que representa a Camara na Conferencia Internacional Parlamentar, de Bruxellas, não irá desempenhar esse encargo. O deputado paulista que, o anno passado, se achava na Europa com identico fim, regressou, a chamado, a esta Capital, quando em meio ia já a campanha politica da successão, no Congresso. S. Ex. devolveu a ajuda de custo e ficou aguardando outra opportunidade, que chegou. Entretanto, quando de malas promptas, resolvem que Sua Ex. é mais necessario áqui.

* * *

Nestas condições, fica o Sr. Roberto Moreira com o direito de ter seu nome incluido nas listas de palpites para o ministerio. O Sr. João Santos já tem o seu. O Sr. Bayma, idem. Quem de-

denses para uma attitude pacifica.

Não só a palavra dos chefes republicanos impunham essa conducta, mas um arrefecimento se notava mesmo entre aquelle pequeno punhado que se deixou animar pelo espirito bellicoso.

* * *

Estes mesmos, segundo confessaram, não encontravam chefes de confiança para se tirarem á luta.

Os Srs. Oswaldo Aranha e Flores da Cunha deram mostras nas revoluções passadas de serem imprudentes e temerarios e de arriscarem seus homens, inutilmente, em prelios, que eram verdadeiros sacrificios para a tropa e para elles proprios.

Em meio da campanha, enviaram-lhes mentores ou que o valha, para não continuar a série de desastres.

Para as tropas do Sr. Oswaldo Aranha, um official da policia, para as do Sr. Flores da Cunha, o caudilho Nepomuceno Saraiva.

Desobedecidos esses conselheiros technicos, verificaram-se derrotas e os lamentaveis casos da morte do irmão do actual Senador Flores da Cunha, dos ferimentos graves neste e no Sr. Oswaldo Aranha.

Terminando, disse esse gaúcho:

— Evidentemente, quem vae á luta á para vencer ou morrer, mas com prudencia e estudo, como faz o Sr. Palm Filho, se consegue mais, com menos pena.

* * *

O *leader* da bancada do P. R. M. na Camara Federal tem, por vezes, reclamado contra a exclusão dos mineiros das commissões permanentes dessa casa do Congresso.

Agora, os "alliancistas" que constituem a maioria do Senado e da Camara Estadual de Minas acabam de excluir os "mellovianistas" das commissões permanentes de que faziam parte até a passada sessão legislativa.

Terá sido uma represalia?

Onde está, porém, a sinceridade dos que alardeam sentimentos liberaes e pregam principios liberaes e em seguida, em represalia, para se desforar fazem aquillo que condemnaram?

* * *

Na Convenção do Partido Republicano Bahiano, hoje realizada na Camara dos Deputados, para homologar a escolha do Senador Pedro Lago como candidato ao governo do Estado nas

O TRANSATLANTICO "CONTE VERDE" NA GUANABARA

A chegada ao Rio de Janeiro da illustre escriptora italiana Sra. Margarida Sarfatti

Será inaugurada em Buenos Aires uma exposição de arte italiana — O cego de guerra, Cav. Ennio Bucchi, em viagem para Santiago do Chile

A's dezeseis horas, hontem, transpoz a barra o transatlantico italiano *Conte Verde*, procedente de Genova e escalas.

Entre os passageiros que desembarcaram nesta capital, encontrava-se a illustre escriptora italiana, Sra. Margarida Sarfatti, que, como noticiámos, ha dias, nestas columnas, depois de uma breve estada no Brasil, vae inaugurar em Buenos Aires, uma exposição de arte e realizar uma série de tres conferencias.

A Sra. Margarida Sarfatti, que é autora da mais completa biographia de Benito Mussolini, editada antes, em Londres, sob o titulo "Life of Mussolini" e depois na Italia, sob o titulo *Dux*, deu recentemente á publicidade um livro de critica de arte, que é considerado como a mais imparcial e profunda analyse da moderna pintura.

Devemos lembrar que a illustre hospede é tambem jornalista brilhante.

Tem tratado, antes da guerra, questões sociologicas em favor das classes humildes e quando em 1915, os exercitos allemães ameaçavam a França, foi uma das mais ardorosas propagandistas da entrada da Italia na guerra.

Deixou naquella época o partido socialista e entrou a fazer parte da redacção do *Popolo d'Italia*. — Foi uma animadora de energias e de resistencias, e atravez de seus artigos, a alma das mulheres italianas, das mães e das esposas dos combatentes, deu aos que se sacrificavam pela grandeza da patria um exemplo de abnegação heroica, e aos dirigentes o estimulo para intensificar os esforços militares afim de alcançar a victoria.

Quando, em 1919, se produziu o movimento subversivo que estava arrastando a Italia para a irremediavel anarchia, a senhora Margarida Sarfatti adheriu a reacção fascista e pela imprensa, batalhou em defesa do ideal da patria, incitando as mulheres a oporem suas energias contra a dissolução invasora do campo politico e do lar domestico.

A bordo do "Conte Verde", a illustre escriptora, apresentada aos representantes da imprensa carioca, pelo Conselheiro da Embaixada da Italia, Commendador Casimiro De Lieto, que foi comprimental-a em nome do Embaixador, disse-nos que, ha tres annos, tinha recebido pelos "Amigo del Arte", na Argentina, um convite para realizar em Buenos Aires uma série de conferencias; mas muitos dos seus compromissos inadiaveis a tinham obrigado a transferir a sua viagem á America do Sul.

Agora, aproveitando a opportunidade da inauguração da Exposição de Arte Italiana em Buenos Aires, emprehendeu a viagem, realizando assim o an-



SRA. MARGARIDA SARFATTI

nos, de que a senhora é presidente effectuou outras exposições no estrangeiro?

— Sim, em Berlim, e na Suissa. Em Paris fizemos uma exposição que não assumiu o caracter e a importancia de uma verdadeira exposição. As nossas exposições no estrangeiro são organizadas, só se formos convidados para isso.

Posso affirmar, no emtanto, que ellas obtiveram sempre um successo completo.

A este ponto, o egregio conselheiro da Embaixada da Italia, Commendador De Lieto, lembra que a Sra. Sarfatti fez em Berlim uma conferencia em purissimo allemão sobre questões de arte, naquella Universidade.

— Foi uma grande honra para mim — accrescentou a escriptora italiana — porque é sabido que a Universidade de Berlim não tem o habito de convidar estrangeiros.

— Poderá dizer-nos alguma cousa sobre o actual movimento artistico italiano?

— E' um movimento interes-

cter de praga nos bananaes paulistas. Não posso, por isso affirmar seja essa bróca a mesma constatada por mim, egualmente em caracter de praga, nos suburbios desta capital em 1922, e tambem occorrida naquelle Estado nos municipios de Santos (Cubatão), em 1925, e Piracicaba, em meio do corrente anno.

A praga, por mim estudada, consta de uma especie de coleoptero, (besouro) que em seus quatro estados: ovo, lavra, nympha e adulto, seanocia a varias especies de bananeiras.

Esse "coleoptero", vulgarmente denominado "besouro indesejavel", e que se apresenta com uns doze millimetros de comprimento, é conhecido no mundo da sciencia por "cosmopolitas sordidus". Germar. Elle é dotado de um apparelho bucal vigoroso, composto de um "rostrum" ou bico, faz com este um buraco no "rhinoma" da bananeira, geralmente ao nivel do chão, onde deposita os ovos, de onde, após uns oito dias, nascem larvas, que passando alguns dias, alcançam uns doze millimetros de comprimento. Estas larvas, roendo o rhinoma, e parte do caule das bananeiras, ahi estabelecem tuneis ou galerias, de varios tamanhos e direcções. Taes larvas, depois de se fartarem de roer o interior dos rhinomas, e parte do caule da bananeira, transformam-se em nymphas, isto é, tornam-se inertes, como se estivessem mortas. Alguns dias depois, uns dez ou mais, estas nymphas transformam-se em insectos adueios, promptos a formarem novas gerações. E assim, desta maneira assustadora, o "cosmopolitas sordidus, vae multiplicando as gerações, e "pro facto", os damnos em os bananaes. Taes damnos são facilmente reconhecidos, pelo aspecto das proprias bananeiras praguejadas, que se apresentam com as folhas murchas, a principio, e ao depois, seccas, dobradas sobre o tronco, o qual, por sua vez, após curto espaço de tempo, e em virtude, de deterioração do rhinoma, tomba ao menor contacto.

E' preciso combater com rigor esse insecto. Se assim se não fizer, em pouco tempo, se extenderá cada vez mais, annihilando uma das mais preciosas culturas do paiz.

Contra a praga referida, a melhor medida preventiva é arrancar a planta flagellada e transplantal-a para muito longe do bananal, onde deverá ser enterrada profundamente. E para que tal medida seja proficua é melhor cortar os caules das bananeiras, evidentemente contaminados, na altura de um metro acima do nivel do solo, e conduzil-os a uma valla.

Isto feito, addiciona-se-lhes potassa, tal como cinzas de lenha, e depois se os polvilha com cal, cobrindo-os com forte camada de terra. Assim, elles proprios mais tarde serão convertidos em adubo.

O sulfureto de carbono é tambem um poderoso extinctor de



Commandante Arturo Genaro y Torruella

via despertado a attenção dos technicos, isto é, o problema do salvamento dos tripulantes dos submarinos naufragados.

E seus estudos têm tido um successo completo, como annunciaram os telegrammas da Europa nos ultimos dias do mez passado.

Hontem, a bordo do vapor *Infanta Isabel de Bourbon*, o illustre marinheiro passou pelo Rio, com destino a Buenos Aires, e assim tivemos opportunidade de entrevistal-o sobre o seu grande invento, que não só resolve um problema technico de extraordinaria importancia, mas tambem um immenso valor humanitario.

— Ha muitos annos, disse-nos o commandante Genaro y Torruella, desempenho missões referentes á navegação submarina, e juntamente com outros officiaes acompanhei a construcção de um submarino hespanhol.

O naufragio do "F. 14", italiano, no Mar Adriatico, mostrou-me em toda a sua gravidade, porém, o problema do salvamento dos naufragos dessa especie de navio de guerra.

Observei que, com relativa facilidade se havia recuperado o casco do submarino sem ter tido a possibilidade de salvar a generosa tripulação.

Os officiaes e marinheiros haviam morrido em poucas horas. A lembrança de outras catastrophes semelhantes determinou em mim a necessidade de um estudo paciente do problema, afim de encontrar um meio que pudesse proporcionar aos naufragos dos submarinos uma garantia de salvação nos casos de naufragio.

Na base naval de Cartagena realizei quarenta experiencias. Tive o largo apoio moral e material do meu governo, que poz á minha disposição o "C. 3".

No dia 21 de Julho effectuei a experiencia definitiva, que foi presidida pelo capitão-general do Departamento Maritimo. O resultado foi completo.

Eis como um jornal hespanhol noticia aquella experiencia:

"Com forte vento e mar grosso, depois de meia hora de navegação, o submarino parou; transbordamo-nos para uma embarcação a remos e immediatamente o "C. 3" começou a submergir, desapparecendo.

Poucos minutos depois surgiu sobre as aguas a silhueta semelhante a de uma chaminé.

Nossa embarcação foi ao seu encontro e appareceu no seu interior o proprio inventor.

O barometro marcava uma grande distancia percorrida em poucos minutos por aquelle apparelho, que depois de ter sido fechado voltou ao submarino submerso para recolher outro naufrago".

O commandante Genaro concedeu o direito de exploração da patente do seu invento á Sociedade Hespanhola de Construcções Navaes.

Em transito para Montevidéo passou tambem pelo Rio o novo ministro hespanhol no Uruguay Sr. Francisco Elá.

Desembarcou no Rio o tenente-coronel de engenheiros do exercito hespanhol José Rodrigo, que se destina á America do Norte.

Con esta observación el folklorista brasileño pone de relieve una vez mas ese elemento psicológico que es una aportación negra a la psicologia criolla, de la suavidad *y sabrosura* de vida, que debemos principalmente a las fluencias del alma africana.

El duende *Sacy* pierde por el contacto africano el carácter pérfido, cruel y agresivo del indio y se trueca en un diablito prieto, efusivo y simpatición, de aventuras domésticas y burlonas travesuras, que llega a entrometerse en los bailes campesinos y zapatea invisible en los ranchos del pobrerio.

El geniecillo indigena *Sacy* ha venido a ser negrito, con gorro encarnado, fumador de *cachimba* y amigo de los caminantes.

Ha debido de ocurrir con el *Sacy* brasileño algo análogo al duende *jigue* de Cuba, que es un fruto del sincretismo de varias miticas fundiéndose en una misma convivencia.

Un carácter del *Sacy* es muy interesante y parece ser el substancial. El *Sacy* es el diablo "de una sola pierna", el *sciapodo*, que ya Plinio describia en su *Historia Natural*.

Como bien dice Orico, este tema figura en todas las mitografias. En Cuba rebrota de dos corrientes, la india con el dios *Jurakán*, y la negra con la figura africana del *mediohombre*, la mitad de un ser antropomorfo, cortado verticalmente y formado de una cabeza, medio tórax, un brazo con su mano y una pierna con su pie, figuración folklórica que nos han traido las negras y han contado a los niños de Cuba, a sus hijitos, como a los de los brancos.

Esta figura de la mitica folklórica del semihombre, que nos ha llegado a Cuba del fondo de Africa, señalada por su carácter unipede, asi como la también unipede de *Jurakan*, traida de tierra de indios mayas, no han sido aún estudiadas en Cuba; pero constituyen indudable personajes folklóricos de muy vivo

---

gan de *Mabuya*.

Pero con la representación de *Mabuya* se plantea otro problema que de nuevo reu'ne los elementos miticos aludidos en esta obra volandera.

Mabuya es una deidad terrible de los indoantillanos y es ofidiforme. También lo es *Jurakán*, dios del viento destructor, personaje de gran importancia en la mitologia indoamericana que los castellanos encuentran por estas tierras al descubrirlas, y que se halla hasta en el *Popol-Vuh* de los indios maya-quichés.

Pero a *Jurakán*, que se le encarna en una serpiente, también se le figura como un ser de "una sola pierna".

Mabuya y *Jurakán* parecen iguales. Esta asimilación del elemento mórfico caracteristico de una sola extremidad locomotriz, del unipedismo de un ser antropomorfo, que ya recogió Plinio, con la figura del ser ofidiforme formado de una cabeza humana y un cuerpo de serpiente, puede encontrarse en la mitica de numerosos pueblos. Su estudio ofrece muy ricas sugestiones sobre la mitologia de los hombres primevales. ! Quiera *Mabuya* asistirnos para que un dia podamos dar un poco de luz de trópico a su figura celestial!

El excelente libro de Orico es un ejemplo del nivel seriamente cientifico que esta adquiriendo el folklore en la América latina, y de las posibilidades y conveniencias de una cada vez más estrecha colaboración intelectual entre todos los hijos de América, que tantas cosas tipicas tienen en condominio de su espiritu".

A AORTITE ABDOMINAL

Os medicos que trabalham de facto na clinica, que lidam, diariamente, com doentes, sabem que não é muito facil o diagnostico da aortite abdominal.

Com effeito, ha diversas affecções thoraco-abdominaes cujos symptomas se confundem com os dessa aortite: as ulceras do estomago, os canceres da cabeça do pancreas, as colicas hepaticas e, mais raramente, as colicas nephriticas e a appendicite.

Mas aquelles collegas que, ou por serem ainda novos na *tarimba* da clinica, ou por serem mais *doutores* do que *medicos*, não têm tirocinio clinico sufficiente, acham esse diagnostico facillimo!

Basta apalpar a região abdominal, sentindo *latejar*, isto é, pulsar uma arteria, mais ou menos, violentamente contra a palma da mão, e o diagnostico está feito!

Mas está errado...

E' que elles ainda ignoram que ha um certo numero de dyspepsias, perfeitamente curaveis, (e a prova real!) de vagotonias, que apresentam essas mesmas pulsações: E' a irritação do *plexo solar*.

Esse plexo, como se sabe, é um *plexo* nervoso, notavel, formado pelos nervos pequenos e grandes *esplanchnicos*, por filetes dos *nervos diaphragmaticos* e pelo *vagus*. Acha-se localisado em torno do tronco coeliaco e deante da aorta abdominal, que elle abraça com suas ramificações.

Dada essa composição e essa localisação, comprehende-se que qualquer dyspepsia com movimentos accelerados do estomago, ou qualquer vagotonia, póde provocar irritação de

— irritação que, objectivamente, se traduz por batimentos anormaes abdominaes.

* * *

Para demonstrar a facilidade com que se póde na pratica confundir o diagnostico de aortite abdominal com o de outras affecções abdominaes, sobretudo com as do estomago, aqui vae simplesmente traduzida e sem commentarios, uma historia clinica do Hospital Laennec, de Paris, publicada em Dezembro passado pelo professor Ramond.

— "Ella, a doente, soffre, diz Ramond, ha dezoito mezes, de crises dolorosas abdomino-thoracicas, extremamente fortes e angustiosas.

Essas crises constam de dôres atrozes, na boca do estomago, espalhando-se em cintura, em torno do corpo, e subindo para o peito com sensação de constricção dos seios, subindo até ás costas, para descer aos braços, ao esquerdo principalmente.

Essas dôres, (cuja séde principal é, conforme dissemos, na boca do estomago ou epigastro), são de typo claramente constrictivo, e acompannadas por uma angustia pungente.

... ...

"Ella, a doente, procura, continuadamente, uma posição onde possa, se não socegar, pelo menos, que lhe allivie, a intensidade da dôr: anda, deita-se, levanta-se, senta-se, torna a levantar-se, volta a deitar-se... alternativamente, sem que essas dôres e a sua angustia se acalmem de um pouco!

Mas, se não se acalmam, tambem é preciso notar, que ellas não se exacerbam, com todos esses movimentos. Essas crises são longas: duram meia hora, uma hora, duas horas e, excepcionalmente, uma dellas prolongou-se das 14 ás 18 horas.

Ellas diminuem progressivamente, insensivelmente. A's vezes, terminam acompanhadas por vomitos alimentares ou por simples regorgitações de succo gastrico amargo.

Esses vomitos costumam apparecer no fim das crises, mais violentas, mas não alliviavam a doente.

As crises dolorosas começam espontaneamente, sem causa alguma occasional, apparente. Essas dôres não têm hora certa. Tanto podem começar pela manhã como pela tarde, ou á noite.

Apezar de não terem hora certa, ellas são mais frequentes durante o periodo da digestão".

E o Dr. Ramond, comparando essas dôres com as da aortite abdominal, individualisada por Potain e Teissier, conclue pelo diagnostico de aortite abdominal, diagnostico confirmado mais tarde.

Dr. Nicolau Ciancio

Na Convenção do Partido Republicano Bahiano, hoje realizada na Camara dos Deputados, para homologar a escolha do Senador Pedro Lago como candidato ao governo do Estado nas proximas eleições, o Sr. Simões Filho procedeu á leitura da plataforma do Sr. Pedro Lago, a qual publicamos em outro logar.

* * *

O Sr. Dolor de Brito, da Concentração Conservadora, foi hontem á tribuna e declarou que o Sr. José Bonifacio tem o habito de não devolver á secção da tachygraphia os originaes dos seus discursos para a publicação no orgão official. Ao mesmo tempo costuma inserir suas orações em orgãos da imprensa não official, não soberando o texto do proprio discurso, como supprimindo apartes que lhe são dados por seus adversarios da bancada mineira.

Pede, então, á mesa que lhe forneça copia do ultimo discurso do Sr. José Bonifacio, para repetir da tribuna os apartes e, satisfeito no requerimento, passa a ler os seus e os apartes de outros companheiros da Concentração.

O Sr. José Bonifacio continúa no proposito que já manifestou uma vez da tribuna e lhe custou uma saraivada de apartes de protesto de quasi toda a Camara.

Foi quando perguntou, querendo referir-se aos representantes da Concentração se "pessoas estranhas podiam interromper os deputados".

Então, o presidente, que era o do Congresso, pois Senado e Camara estavam em sessão conjunta, respondeu:

— São tão bons deputados, quanto V. Ex.

Agora, resolve retirar os apartes, sem mais, nem menos...

* * *

Chegaram hontem, de S. Paulo, pelo trem Cruzeiro do Sul, os Deputados paulistas Marcondes Filho e Roberto Moreira.

* * *

O Deputado Simões Lopes embarcou hontem para o Rio Grande do Sul acompanhado de sua familia.

A demora do representante gaucho será curta.

* * *

Communicam-nos da secretaria do Partido Democratico do Districto Federal:

Directorio Regional de Jacarépaguá — Haverá uma reunião ordinaria (referente a primeira quinzena do mez corrente) de todos os membros deste directorio, amanhã, ás 18,30 horas, na séde do partido.

Directorio Regional da Gloria — Continuam abertas na séde do partido, as listas de inscripções para membros deste directorio.

Pedimos pois, a todos que se quizerem inscrever, a fineza de as procurar entre 11 e 15 horas.

Representante de classe — Acham-se abertas na séde do partido, as listas de inscripções para representantes dos ferroviarios. As eleições se realizarão depois de amanhã, das 16 ás 18 horas.



CAV. ENNIO BUCCHI

tigo desejo de conhecer estes maravilhosos paizes do Novo Continente.

— Visitará unicamente a Argentina? — perguntámos á distincta escriptora.

— Como estão vendo, a minha primeira visita é ao Brasil. Permanecerei aqui poucos

---

Pela moral

Na actual sessão do jury da capital paulista serão julgados 64 réos, sendo 31 por homicidio, 14 por ferimentos leves, 12 por attentados ao pudor, 4 por tentativa de morte e 3 por ferimentos graves.

A percentagem de homicidios é de 48, 40 %.

Essa estatistica contém uma revelação que não é para desprezar: a que se refere aos attentados ao pudor.

Mostra-nos como estamos longe, em materia de policia de costumes, de attingir a certa relatividade, capaz de assegurar uma diminuição de crimes de tal natureza. A licenciosidade, os habitos desenvoltos, não encontram ainda, por parte das nossas autoridades, a repressão que se torna indispensavel.

Quem viajar, principalmente pela manhã e á tarde, nos bondes e trens, ha de edificar-se com os modos pouco ceremoniosos de certos namorados, que chegam a esquecer-se de que estão sendo vistos por tanta gente... São meninas inexperientes, mal sahidas da puberdade, que se deixam enlevar pelos galanteios estadados de bilontras, cuja falta de criterio — melhor seria dizer, de vergonha — as expõe a um triste, a um doloroso ridiculo, tornando-as figuras conhecidas como levianas.

E' esse um dos aspectos da vigilancia policial que deveria merecer cuidados especiaes das nossas autoridades, pelo muito que affecta, nos seus fundamentos, á organização e á moral da sociedade.

Isso feito, certamente os casos da natureza dos que nos sugerem estas linhas diminuiriam sensivelmente.

---

lim uma conferencia em puriss'mo allemão sobre questões de arte, naquella Universidade.

— Foi uma grande honra para mim — accrescentou a escriptora italiana — porque é sabido que a Universidade de Berlim não tem o habito de convidar estrangeiros.

— Poderá dizer-nos alguma cousa sobre o actual movimento artistico italiano?

— E' um movimento interessantissimo, que, naturalmente não é possivel demonstrar numa ligeira palestra. Especialmente as artes plasticas, nestes ultimos tempos, tomaram uma importancia notavel e dellas occupei-me largamente no meu recente livro.

A Sra. Margarida Sarfatti declarou-nos, antes de desembarcar, que a duas horas estava admirando o deslumbrante panorama das costas brasileiras e da bahia de Guanabara, lamentando a circumstancia de ter chegado num dia sem sol e não ter a satisfação de admirar a natureza carioca em plena luz.

Ao desembarcar, a Sra. Sarfatti foi comprimentada pela Embaixatriz Attolico, pelo consul Cav. Moscati e pelos membros das Direcções das Sociedades Italianas.

A bordo do *Conte Verde* viaja para Buenos Aires o valoroso ex-combatente da guerra italiana Cav. Ennio Bucchi, que vae a Santiago do Chile a negocios particulares.

Não tem nenhuma missão official.

As associações dos antigos combatentes, na Italia, deram-lhe sómente o encargo de apresentar mensagens de saudações a seus companheiros de armas domiciliados na America.

O Cav. Ennio Bucchi, que é decorado com a medalha de ouro, perdeu a vista numa heroica acção sobre o Monte Gueppo, em 1º de Julho de 1918.

Desembarcaram no Rio as seguintes pessoas: Srs. Emilio Airoldi, Mario Camerano, Bernhad Hans Hasenclever, Margot de Hasenclever, Pietro Oltoini, Maria Oltolini, Camilla Oltolini, Johanna Oldemburg Duchanowsky, José de Medeiros Albuquerque, Georges Kamenka, Jean Toussaint, Alfredo Caputo, Vittorio Di Lena, Battista Fornera, Raffaela Fornera, Enzo Picchi, Carlo Rossetti, Gaetano Zena, Angela Zena.

JUNTA COMMERCIAL

OS QUATRO DEPUTADOS HONTEM ELEITOS

Com o comparecimento de 503 negociantes matriculados no Collegio Eleitoral desta Capital, realizou-se, hontem, a eleição para preenchimento de quatro vagas de deputados á Junta Commercial da Capital Federal, que terão de servir no quadriennio de 1931 a 1934, sendo suffragados os nomes dos seguintes candidatos:

João Rodrigues Teixeira Junior, 495 votos; José Marcellino da Costa e Sá Filho, 482; Annibal Porto, 475; Raul Ferreira Leite, 446 e outros menos votados.

Terminados os trabalhos, o presidente proclamou eleitos os quatro mais votados pela ordem da votação.

Tendo Francisco Monteiro Filho pedido exoneração do cargo de escrivão da collectoria de rendas federaes em Dores de Esperança, no Estado de Minas Geraes, o Sr. Ministro mandou ouvir a respeito, o delegado fiscal naquelle Estado.

SAR 4.2.35

E' HOSPEDE DO RIO UMA FESTEJADA ESCRIPTORA ITALIANA

O JORNAL ouve a bordo do "Conte Verde,, a sra. Margherite Sarfatti — Passageiros que a unidade italiana trouxe para o Rio

Aportou, hontem á tarde, á Guanabara, vindo de Genova e escalas o paquete italiano "Conte Verde" que teve a commandal-o o capitão Giuseppe Rizzi. Constataram as nossas autoridades maritimas, na visita a que procederam a bordo da luxuosa unidade italiana, as perfeitas condições em que a mesma aqui aportou, motivo por que poude o "Conte Verde" atracar ao Caes do Porto, logo após haver transposto a barra.

Muitos foram os passageiros que a unidade italiana trouxe da Europa, não sendo tambem poucos os que aqui desembarcaram. Entre estes ultimos figura uma prestigiosa figura das letras e das artes italianas, a sra. Margherite Sargatti.

Não obstante ser a primeira vez que vem á America do Sul, a sra. Sarfatti tem o seu nome bastante conhecido entre nós, atravez as suas obras, ante as quaes figura uma que é citada frequentemente, aquella em que a festejada escriptora estuda a personalidade do dictador da Italia.

Sentada em uma confortavel poltrona, no "hall" de entrada do "Conte Verde", tendo entre os dedos uma cigarreta de ponta prateada, a sra. Sarfatti demonstrava achar-se alheia a tudo que havia em derredor, quando lhe fomos apresentados.

— Perdoem-me — disse a escriptora italiana aos jornalistas — se me conservo sentada. E' que estou cansadissima, pois, ha tres horas que me achava de pé para poder apreciar melhor o panorama da cidade, que é encantador.

Falou-nos após a sra. Sarfatti da sua viagem á America do Sul, dizendo-nos:

— Ha tres annos fui convidada para visitar a Argentina. No emtanto não me foi possivel então aceitar o convite, o que muito me



Sra. Margueritta Sarfatti

penalizou. Agora, novamente convidada, consegui remover todos os obices e aqui estou, decidida a permanecer no Brasil, visitando o Rio e S. Paulo, até o dia 4 do mez vindouro, quando então embarcarei para Buenos Aires. O convite a mim feito partiu da Sociedade dos Amigos da Arte, para que eu assista á

daquelle diplomata que a conduziu até o Hotel Gloria, onde se acha hospedada.

UM MUTILADO DA GUERRA EM VIAGEM PARA BUENOS AIRES

Passageiro tambem do "Conte Verde", viaja para Buenos Aires o



O mutilado da guerra, sr. Enio Bucchi

mutilado da grande guerra Cav. Enio Bucchi, que, soldado de artilharia, foi victima em um combate de explosão de uma granada, ficando cego.

O sr. Bucchi, que é um rapaz muito forte e extremamente sympathico, foi portador de mensagens dos veteranos da guerra residentes na Italia para os seus companheiros que vivem no Rio, em Montevidéo e Buenos Aires.

São os seguintes os passageiros que o "Conte Verde" trouxe para o Rio: Emilio Airoldi, Mario Camerano, Bernhad Hans Hasenclever, Margot de Hasenclever, Pietro Oltolini, Maria Oltolini Camilla Oltolini, Johanna Oldemburg Duchanowsky, José de Medeiros Albuquerque, Georges Kamenka, Jean Toussaint, Alfredo Caputo, Vittorio Di Lena, Battista Fornera, Raffaela Fornera, Ing. Enzo Piechi, Carlo Rossetti, Gaetano Zena, Angela Zena, Maurice Donon, José Graell, Concepcion Graell.

O MINISTRO DA MARINHA VISITA A NOVA PONTE DO ARSENAL

O almirante Pinto da Luz, ministro da Marinha, visitou hontem, pela manhã, as obras em vias de conclusão da nova ponte ligando a Ilha das Cobras ao Arsenal de Marinha.

Acompanhado do capitão de mar e guerra engenheiro naval Thiers Fleming, e do sub-chefe de seu gabinete, capitão de corveta Salustiano de Lemos Lessa, o almirante Pinto da Luz percorreu detidamente a referida ponte, em toda a sua extensão verificando as possibilidades da sua conclusão em principios do proximo mez de outubro.

Essa importante obra de engenharia naval é parte integrante das construcções que se vêm realizando activamente sob a chefia do commandante Thiers Fleming, na Ilha das Cobras, onde será installado, futuramente, o novo Arsenal de Marinha.

UM OFFICIAL CHAMADO AO DEPARTAMENTO DA GUERRA

ASSOCIAÇÃO COMMERCIAL

Sob a presidencia do conde Pereira Carneiro, realizou-se, hontem, a sessão semanal conjunta das directorias da Associação Commercial do Rio de Janeiro e da Federação das Associações Commerciaes do Brasil.

Logo depois da abertura da sessão, o presidente communicou estarem presentes os membros da Missão Commercial e Industrial de Sheffield, dando a palavra ao director Costa Pires para saudal-os, em nome da Associação. Em nome dos homenageados agradeceu o sr. Arthur Kingsford Wilson.

Relativamente á situação cambial falou o sr. Pedro Vivacqua, julgando necessaria a palavra do governo explicando as providencias tomadas para comprovar a crise. Acha o sr. Vivacqua que a situação poderia ser equilibrada, desde que o governo tomasse providencias economicas, diminuindo despezas. Entre ellas lembra a modificação da incorporação dos sorteados, achando que a indicação regional evitaria despezas com passagens, roupas, etc.. Mostra, tambem, que o corte de muitos carros officiaes dariam differença sensivel nas despezas publicas. Apoiando seu collega falou o sr. Hildebrando Barreto, achando, entretanto, que muitos outros paizes soffrem coisa identica.

No decurso da discussão foi lembrada a necessidade da reunião de Associações dos Estados para estudar o assumpto e propor medidas ao governo, tendo a mesa nomeado uma commissão para preparar o congresso, composta dos srs. Silva Araujo, Cornelio Jardim, Victorino Moreira, Costa Pires e Randolpho Chagas.

O presidente notificou á casa ter recebido a visita da directoria do Rotary Club e nomeava os srs. Raul Leite Randolpho Chagas e Cornelio Jardim para retribuirem a mesma visita em nome da Associação.

Por indicação do presidente, foi aceito o sr. Alfredo Bastos, gerente da Camara do Commercio Argentino Brasileira, como socio correspondente.

Sobre o inconveniente na publicação dos titulos apontados, falou o dr. Otto Gil, tendo a mesa nomeado uma commissão composta desse director e dos drs. Silva Araujo e Randolpho Chagas para estudar o assumpto.

O sr. Victorino Moreira, em nome da Commissão de que fazia parte, relatou o resultado a que tinha o mesmo chegado quanto á instituição das estampilhas por meio de carimbos.

Pelo sr. Randolpho Chagas foi communicado ter a commissão de que fazia parte representado a Associação no alto da inauguração da herma do aviador italiano Carlo Del Pretto, o mesmo fazendo o sr. Hildebrando Barreto quanto á sua presença e dos seus companheiros na inauguração do monumento do dr. Teixeira Soares.

O mesmo director communica ter dado desempenho á incumbencia que recebeu de visitar e encarregado dos negocios da Bolivia, felicitando a nação amiga pelo anniversario de sua independencia.

Daremos amanhã o resto da sessão.

A RECENTE "EXCURSÃO,, DE TRINAS FOX E A FUTURA EXPOSIÇÃO DOS SEUS TRABALHOS

O conhecido caricaturista patricio Trinas Fox, que está confeccionando um album de caricaturas das figuras proeminentes da nossa politica, e do nosso meio social, communica-nos que está se preparando para uma excursão artistica pelo Norte do paiz, onde irá buscar novos elementos para uma exposição que fará no seu regresso.

Com um nome sufficientemente firmado entre os nossos melhores caricaturistas, Trinas Fox, ha de forçosamente encontrar o successo que espera, não só com o album que está elaborando, como tambem com a exposição que nos promette fazer, dos seus melhores trabalhos.

AVIAÇÃO COMMERCIAL

A remodelação do edificio da Central de Policia

As obras devem ser inauguradas na primeira quinzena de setembro

Na primeira quinzena do proximo mez de setembro, provavelmente no dia 7, serão inauguradas officialmente as obras de remodelação do edificio da Repartição Central de Policia.

Nestes ultimos dias os trabalhos que ali estão sendo effectuados têm sido apressados pelos respectivos empreiteiros.

As obras dos 1.º e 2.º andares deverão ser ultimadas esta semana, ficando somente para concluir a parte terrea, onde funccionam a Inspectoria de Vehiculos, uma secção da Guarda Civil, a typographia e xadrezes.

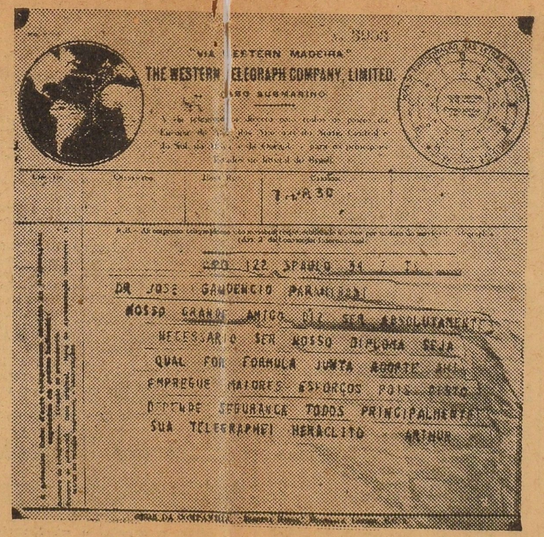
Ao que ouvimos o pateo que fica na parte interna e todo o edificio será ajardinado sendo collocado ao centro um repuxo, deixando de apresentar a impressão desagradavel que se nota até então.

E' voz corrente nos corredores da Central de Policia que o chefe do Estado comparecerá ao acto da inauguração.

O dr. Cicero Machado a quem o referido edificio deve os melhoramentos pelos quaes está passando, nestes ultimos dias tem desenvolvido grande actividade no sentido de evitar que a conclusão das obras sejam retardadas por mais tempo.

Um documento que revela uma época

Como se fez a bancada da Parahyba na Camara e como conseguiu o sr. Gaudencio sentar-se no Senado



Já em nossa edição de hontem tivemos occasião de publicar a photographia da copia de um telegramma que o sr. José Gaudencio enviou ao sr. Manoel Villaboim, perguntando a esse politico paulista se podia aceitar sem temor a senatoria ou se devia preferir a deputação.

Hoje, para pasmar os nossos leitores, podemos tornar publico um novo documento. Por esse telegramma que acima se vê poderão os innumeros leitores d'O JORNAL verificar como se fez a bancada da Parahyba na Camara dos Deputados e como logrou o sr. José Gaudencio apoderar-se da cadeira para que foi eleito o sr. Tavares Cavalcanti.

formado de que vigoraria nos reconhecimentos o criterio dos diplomas.

E não teve duvidas. Correu a São Paulo a ouvir o conselho de seu "grande amigo". Dahi o telegramma que estampamos acima e que diz o seguinte: "S. Paulo — 7 — 4 — 930. — **Dr. José Gaudencio — Parahyba — Nosso grande amigo diz ser absolutamente necessario ser nosso diploma seja qual fôr formula Junta adopte ahi. Empregue maiores esforços pois disso depende segurança todos principalmente** sua. Telegraphe! Heraclito. (a) — **Arthur dos Anjos**".

O resultado desse telegramma todos conhecem: os inimigos da Pa

ASSOCIAÇÃO DE ARTISTAS BRASILEIROS

A RECEPÇÃO DOS SRS. SYLVIO RANGEL DE CASTRO E RENATO COSTA

Na sessão realizada, hontem, essa Associação, recebeu em seu seio o dr. Sylvio Rangel de Castro, illustre diplomata brasileiro, e o dr. Renato Costa, jornalista riograndense.

O presidente da Associação, o laureado pintor Navarro da Costa, depois de aberta a sessão e referir-se á personalidade dos dois illustres visitantes, deu a palavra aos poetas Pereira da Silva e Paschoal Carlos Magno em nome da Associação, para saudarem o dr. Sylvio Rangel de Castro.

Estes enalteceram os trabalhos e os serviços prestados pelo dr. Rangel de Castro, no exterior, em prol do conhecimento das nossas artes.

O DISCURSO DO SR. RANGEL DE CASTRO

Em seguida agradeceu o homenageado, que pronunciou o seguinte discurso:

"Não podia ser mais affectuoso nem mais expressivo o acolhimento que me fez hoje a Associação dos Artistas Brasileiros, a cujos destinos tão brilhantemente preside o marinhista patricio Navarro da Costa, e cuja promissora existencia anima sem cessar com a sua irradiante mocidade, um grupo de poetas, escriptores, jornalistas, pintores, esculptores, architectos e musicos de elite dos mais representativos da nossa intelligencia. Esta esplendida manifestação, com que quizestes homenagear a diplomacia brasileira na pessoa do obscuro obreiro, empenhado lá fóra em diffundir certos aspectos da nossa civilização e cultura, me honra sobremodo. Mas confesso que, pelo seu imprevisto, ella profundamente me commove.

Sobretudo quando se fazem ouvir para traduzil-a, o verbo do festejado poeta Pereira da Silva e Paschoal Carlos Magno, a palavra eloquente, generosa e amiga de Navarro da Costa, que é uma das mais bellas figurações da pintura nacional, uma gloria legitima da nossa arte cujo pincel, delicado e fino, acaba de enriquecer o patrimonio artistico de nosso paiz, com mais uma composição notavel, "O 'Utah" na Guanabara", quadro monumental luminoso como o nosso proprio céo, palpitante de vida, onde vibra toda a profunda sensibilidade do autor — que todos admiramos, ainda ha pouco, em meio do deslumbramento do baile do Itamaraty.

Desta carinhosa recepção e de sympathia que nella me testemunhaes guardarei imperecivel lembrança. Por tudo vos fico sinceramente agradecido. Permitti, entretanto, accrescentar que interpreto o vosso acto de cortezia espiritual senão como um estimulo para proseguir nos meus esforços pela nossa propaganda no estrangeiro, ao menos como expressão do mesmo pensamento que nos une e da mesma finalidade que nos conduz: a irradiação da cultura brasileira. Foi esse ideal que me fortaleceu o espirito e me levou á tribuna universitaria para falar do Brasil, divulgando o seu progresso economico, a sua litteratura e a sua arte, que fazem o nosso orgulho quando verificuei tristemente — como os brasileiros que visitam o exterior — quasi no inicio da minha carreira, ao contacto de outras civilizações, que os aspectos mais interessantes da nossa eram desconhecidos e nem chegavam sequer a transpor o circulo das nossas fronteiras. Antes de mim, outros haviam feito assim, como Joaquim Nabuco e Oliveira Lima — para não citar senão dois dos mais illustres — alargando o campo da diplomacia para as cathedras universitarias. Bem ou mal succedido apenas me moveu o proposito de melhor servir a minha Patria.

E' funcção primordial da diplomacia approximar os povos. Mas os interesses economicos são ephemeros e apenas se perpetuam as criações do espirito. Nenhum factor contribue mais do que a arte para attrahir as sympathias humanas escrevi eu algures. A arte une, pela

Para evitar que os submarinos se transformem em tumulos de sua tripulação

O invento de um official da Marinha Hespanhola destinado a evitar a repetição do desastre do "F 14,, — A passagem do commandante Arturo Genova, hontem, pelo Rio

Está ainda na memoria de todos, não obstante o largo espaço de tempo decorrido do seu registro, o doloroso desastre verificado, ha tempos na Marinha Italiana, que viu a sua frota desfalcada de um submarino e o seu pessoal privado de collaboração de um grupo de marujos formado pela guarnição de um submersivel. E' que, em virtude de um accidente, um dos submarinos da Armada da Italia ficou sem poder subir, no fundo do mar, perecendo os seus homens, depois de longa agonia, durante a qual se communicaram constantemente pelo radio



O commandante Genova no interior do apparelho de sua invenção, e o mesmo official em trajes civis

com os seus companheiros. Foi um desastre horrivel que ecoou dolorosamente no mundo inteiro.

Hontem no paquete hespanhol "Infanta Isabel de Bourbon", ao nos receber no portaló desse navio, o seu commissario nos referiu esse desastre, affirmando desde logo que o fazia por viajar na unidade onde serve um homem que inventara um apparelho cuja applicação evitava a reproducção daquelle doloroso facto.

E em pouco o prestimoso homem do mar nos collocava deante do capitão de corveta Arturo Genova y Torruella, inventor do apparelho em questão. Esse official da Marinha de Guerra Hespanhola, em fins do mez passado, apresentou ás autoridades do seu paiz um apparelho de sua invenção destinado a evitar os desastres em submarinos. Realizou-se logo a experiencia official, que deu o melhor resultado e, logo após, o inventor deixava a sua terra como passageiro do "Infanta Izabel de Bourbon", que, hontem, aportou á Guanabara.

O commandante Arturo Genova, que é chefe da flotilha de submarinos de Carthagena, recebeu-nos com captivante fidalguia. Disse-nos o inventor que o desastre a que acima nos referimos foi que o levou a imaginar na possibilidade de inventar-se um apparelho capaz de evitar se tornasse o submarino um tumulo dos seus tripulantes.

Affirmou-nos então:

— Baseado nesse sentimento humanitario projectei um apparelho, de manejo facil e que poderá ser applicado a todos os submarinos.

Os salvamentos poderão ser effectuados qualquer que seja a profundidade, em um lapso de tempo de oito minutos no maximo. Nos trabalhos de salvamento a intervenção de escaphandristas é absolutamente desnecessaria.

Os naufragos não soffrem a pressão das aguas nas grandes profundidades e a applicação do apparelho do meu invento ao submarino, não tira ao mesmo as suas qualidades nauticas e de arma de guerra."

Viajando agora até Buenos Aires, o commandante Genova o faz em caracter particular, devendo regressar dentro de dois mezes á Hespanha.

UMA CRIANÇA VICTIMA DA FATALIDADE

S. PAULO, 20 (A.) — Domingo ultimo, a menor Therezina, de 18 mezes, filha de Maximo Albieri, foi até junto de sua mãe, que se achava na cozinha da casa onde reside, fervendo leite. Puxando a sua pro-

SABONETE DE TOILETTE
Eucalol
A BASE DE EUCALYPTO

A LOTERIA FEDERAL

Sra. Margueritta Sarfatti

penalizou. Agora, novamente convidada, consegui remover todos os obices e aqui estou, decidida a permanecer no Brasil, visitando o Rio e S. Paulo, até o dia 4 do mez vindouro, quando então embarcarei para Buenos Aires. O convite a mim feito partiu da Sociedade dos Amigos da Arte, para que eu assista á inauguração da exposição de arte italiana contemporanea.

Na capital da Argentina, devo realizar tres conferencias: uma na Sociedade dos Amigos da Arte, a Pintura Moderna; outra na Universidade de Buenos Aires, sobre a Architectura Moderna e a terceira em local ainda não determinado e que versará sobre as idéas de Dante e De Virici referentes á Architectura.

Disse-nos ainda a distincta escriptora italiana que pretende visitar o Chile, fazendo a travessia dos Andes em aeroplano, e, se possivel, visitar tambem outras Republicas desta parte do continente.

A illustre senhora, que foi a bordo cumprimentada por elevado numero de elementos da colonia italiana, foi recebida no caes pelo embaixador Bernardo Attolico e demais funccionarios da embaixada italiana, embarcando no automovel

Piano LUX 40 Mezes

Inegualavel em preço e qualidade

Fabrica Escriptorio e Loja Aven. 28 Setembro 341

Telephone: 8-3228

DEPOSITO DE VENDAS:

A NOSSA CASA

Rua 7 de Setembro 183—Ph 2-3381

UM OFFICIAL CHAMADO AO DEPARTAMENTO DA GUERRA

Está sendo chamado com urgencia ao Departamento do Pessoal da Guerra o 1º tenente Joaquim de Magalhães Cardoso Barata.

O NOVO SECRETARIO DO PREFEITO MUNICIPAL

FOI NOMEADO O SR. PLINIO UCHOA PARA SUBSTITUIR O SR. MARIO CARDIM

Na vaga aberta com a saida do sr. Mario Cardim, do cargo de secretario do prefeito, o sr. Prado Junior nomeou, hontem, o sr. Plinio Uchôa Mendonça Filho.

O novo secretario, desde o inicio da actual administração municipal, vinha servindo como official de gabinete do prefeito.

UMA ESTATUA A RUY BARBOSA EM CURITYBA

CURITYBA, 20 (A.) — Os estudantes proseguem na collecta de fundos para a erecção do monumento a Ruy Barbosa.

Seguindo o exemplo do presidente Affonso Camargo, que assignou seis contos de réis, os secretarios de Estado, o chefe de policia e as demais altas autoridades tambem assignaram o "Livro de Ouro".

AVIAÇÃO COMMERCIAL

A CHEGADA DO "ARGENTINA"

Sob o commando do primeiro piloto Bert Sours, amerissou hontem á tarde, na Ponta do Calabouço, o hydro-avião "Argentina" da Nyrba.

O apparelho, procedente do Norte, trouxe para esta capital os seguintes passageiros: de Bahia, Samuel E. Emmons, William B. Owen, Lucien A. Thomas, Elias Chaves e João C. Vianna, representante do Trafego da Nyrba nas divisões do Norte. De Campos, veiu o sr. Sebastião de Vasconcellos.

A PARTIDA DO "SÃO PAULO"

Commandado pelo primeiro piloto H. E. Shea, segue hoje com destino ao porto do Sul o hydro-avião "São Paulo", da Nyrba, levando as malas postaes trazidas do Norte pelo "Argentina".

Viajam no "São Paulo" os seguintes passageiros: para Buenos Aires: sra. Mary Shea; para Porto Alegre, Paulo Einhorn, representante do Trafego da Nyrba no Rio de Janeiro; e para Santos: Karam Simão Racy a sra. Maria Dacy, Elias Assad e Fuad Blerhej.

CHUVAS TORRENCIAES EM PORTO UNIÃO

FLORIANOPOLIS, 20 (A.) —Telegrapham de Porto União que desabou sobre aquella cidade formidavel temporal, alagando completamente as ruas principaes; ha tres dias que vem chovendo torrencialmente, sendo as chuvas acompanhadas de fortes trovoadas.

OPPORTUNIDADE COMMERCIAL

A Commissão de Intercambio Commercial da Associação Commercial do Rio de Janeiro tem noticias de que a firma "Compton pour le Commerce General, rua Richelieu 8, Paris, endereço telegraphico Gencomer-Paris, deseja entrar em relações commerciaes com exportadores de café.

Os interessados poderão se dirigir directamente á firma citada.

UM OFFICIAL CHAMADO AO DEPARTAMENTO DA GUERRA

Está sendo chamado com urgencia ao Departamento do Pessoal da Guerra o 1º tenente Joaquim de Magalhães Cardoso Barata.

O NOVO SECRETARIO DO PREFEITO MUNICIPAL

FOI NOMEADO O SR. PLINIO UCHOA PARA SUBSTITUIR O SR. MARIO CARDIM

Na vaga aberta com a saida do sr. Mario Cardim, do cargo de secretario do prefeito, o sr. Prado Junior nomeou, hontem, o sr. Plinio Uchôa Mendonça Filho.

O novo secretario, desde o inicio da actual administração municipal, vinha servindo como official de gabinete do prefeito.

UMA ESTATUA A RUY BARBOSA EM CURITYBA

CURITYBA, 20 (A.) — Os estudantes proseguem na collecta de fundos para a erecção do monumento a Ruy Barbosa.

Seguindo o exemplo do presidente Affonso Camargo, que assignou seis contos de réis, os secretarios de Estado, o chefe de policia e as demais altas autoridades tambem assignaram o "Livro de Ouro".

Cura agradavel das azias

SAL DE FRUCTA" ENO "FRUIT SALT"

MARCA REGISTRADA

CHUVAS TORRENCIAES EM PORTO UNIÃO

FLORIANOPOLIS, 20 (A.) —Telegrapham de Porto União que desabou sobre aquella cidade formidavel temporal, alagando completamente as ruas principaes; ha tres dias que vem chovendo torrencialmente, sendo as chuvas acompanhadas de fortes trovoadas.

OPPORTUNIDADE COMMERCIAL

A Commissão de Intercambio Commercial da Associação Commercial do Rio de Janeiro tem noticias de que a firma "Compton pour le Commerce General, rua Richelieu 8, Paris, endereço telegraphico Gencomer-Paris, deseja entrar em relações commerciaes com exportadores de café.

Os interessados poderão se dirigir directamente á firma citada.

AVIAÇÃO COMMERCIAL

A CHEGADA DO "ARGENTINA"

Sob o commando do primeiro piloto Bert Sours, amerissou hontem á tarde, na Ponta do Calabouço, o hydro-avião "Argentina" da Nyrba.

O apparelho, procedente do Norte, trouxe para esta capital os seguintes passageiros: de Bahia, Samuel E. Emmons, William B. Owen, Lucien A. Thomas, Elias Chaves e João C. Vianna, representante do Trafego da Nyrba nas divisões do Norte. De Campos, veiu o sr. Sebastião de Vasconcellos.

A PARTIDA DO "SÃO PAULO"

Commandado pelo primeiro piloto H. E. Shea, segue hoje com destino ao porto do Sul o hydro-avião "São Paulo", da Nyrba, levando as malas postaes trazidas do Norte pelo "Argentina".

Viajam no "São Paulo" os seguintes passageiros: para Buenos Aires: sra. Mary Shea; para Porto Alegre, Paulo Einhorn, representante do Trafego da Nyrba no Rio de Janeiro; e para Santos: Karam Simão Racy a sra. Maria Dacy, Elias Assad e Fuad Blerhej.

ECOS DA REVOLUÇÃO DE 1923-24

A PRESTAÇÃO DE CONTAS DO THESOUREIRO DA E. F. NOROESTE DO BRASIL

Em sessão de hontem do Tribunal de Contas entrou em julgamento a prestação de contas do thesoureiro da E. F. Noroeste do Brasil, Alipio Peres, relativa ao periodo de 13 de maio de 1923 a 19 de julho de 1924 e de 16 de agosto a 19 de dezembro deste ultimo anno, quando esteve aquella via ferrea occupada pelos revolucionarios, sob o commando do capitão Octavio Muniz Guimarães.

Relatou o feito o auditor do Tribunal, dr. Rogerio de Freitas, tendo sido ordenada a expedição da quitação ao thesoureiro responsavel e mandando trancar as contas referentes áquelles dois periodos.

O Tribunal julgou cabalmente demonstrado no processo, o motivo de força maior alegado pelo responsavel, da coacção soffrida pelos poucos revolucionarios, tendo o thesoureiro empregado todos os recursos ao seu alcance para impedir o desvio de importancia superior a 5.000 contos que estavam sob sua guarda.

Do processo consta, ainda, que a attitude assumida pelo thesoureiro fez com que o commandante Octavio Guimarães, embora illegalmente investido da administração da Estrada, lhe prestasse as respectivas contas, restituindo-lhe importancia superior a 1.600.000$000.

deputação.

Hoje, para pasmar os nossos leitores, podemos tornar publico um novo documento. Por esse telegramma que acima se vê poderão os innumeros leitores d'O JORNAL verificar como se fez a bancada da Parahyba na Camara dos Deputados e como logrou o sr. José Bandeira apoderar-se da cadeira para que foi eleito o sr. Tavares Cavalcanti.

Como se sabe, o sr. Washington Luis adoptou, nos trabalhos de reconhecimento de poderes o criterio de respeito aos diplomas e só abriu uma excepção quando desejou deputar o sr. Felix Pacheco para nomear senador em seu logar o marechal Pires Ferreira.

Ora, obtendo insignificante minoria, os candidatos opposicionistas da Parahyba á Camara dos Deputados e ao terço do Senado não poderiam esperar lhes conferisse a Junta os respectivos diplomas. O sr. Arthur dos Anjos, agindo em nossa capital e em S. Paulo foi In-

DR. FREDERICO AUGUSTO DA SILVA

UMA HOMENAGEM EM SUA MEMORIA, NA SOCIEDADE PROPAGADORA DAS BELLAS ARTES

A Sociedade Propagadora das Bellas Artes, realizou, hontem, ás 20 ½ horas, uma sessão solemne, em homenagem á memoria do dr. Frederico Augusto da Silva.

Falou em primeiro logar, o doutor Bricio Filho, em nome da Sociedade Propagadora das Bellas Artes, que fez um historico da actuação do dr. Frederico Augusto da Silva, no Lyceu de Artes e Officios desde 1894.

Seguiu-se-lhe com a palavra o dr. Adalberto Marques, expressando o sentimento da Congregação do Lyceu. Recordou traços da vida do homenageado durante os lustros mourejados no Lyceu, salientando a sua dedicação á causa do ensino.

Terminou pedindo que os presentes se levantassem, porque é de pé que se deve reverenciar os que foram grandes, transmittindo exemplos e ensinamentos.

A sessão foi muito concorrida, notando-se a presença do representante do senador Paulo Frontin, delegação do Centro Carioca, Lyceu Literario Portuguez, professores Carlos Cardoso e Oswaldo Mendes Dias, representantes da imprensa e da Agencia Americana.

Falleceu, em Stockolmo, o professor 'Turner Savilian

STOCKOLMO, 20 (U. P.) — O professor H. H. Turner Savilian, professor de Astronomia da Universidade de Oxford, falleceu aqui hoje, após uma hemorrhagia cerebral occorrida sabbado.

Fala-se na provavel renuncia do commandante em chefe do Exercito Allemão

BERLIM, 20 (U. P.) — Corre o boato de que o commandante chefe do exercito allemão general Heye, apresentará brevemente ao governo seu pedido de demissão.

Desappareceu, mysteriosamente, o millionario Van Lear Black

NOVA YORK, 20 (H.) — Telegramma de Baltimore annuncia que o millionario Van Lear Black desappareceu, mysteriosamente, de bordo do hiate "Sabalo", de sua propriedade, em ponto situado a cerca de doze milhas de Scottland Light (New Jersey).

A tripulação do hiate inclinava-se a crer que Van Lear tivesse sido preciidade belga de Ostende.
lação do barco.



TENDES FERIDAS, ESPINHAS MANCHAS, ULCERAS ECZEMAS EMFIM QUALQUER MOLESTIA PROVENIENTE D'UM SANGUE IMPURO?

USAE O PODEROSO

ELIXIR DE NOGUEIRA

GRANDE DEPURATIVO DO SANGUE

UMA CRIANÇA VICTIMA DA FATALIDADE

S. PAULO, 20 (A.) — Domingo ultimo, a menor Therezina, de 18 mezes, filha de Maximo Aibieri, foi até junto de sua mãe, que se achava na cozinha da casa onde reside, fervendo leite. Puxando a sua progenitora pela saia, a menor pediu-lhe que tocasse a victrola.

Ao voltar-se para attender a pequena, aquella senhora esbarrou no vazilhame que continha o leite, caindo sobre sua filha todo o liquido.

Therezinha, que recebeu queimaduras gravissimas, falleceu hontem, no Hospital.

VIOLENTA COLLISÃO DE AUTOMOVEIS EM PORTO ALEGRE

PORTO ALEGRE, 20 (A.) — Registrou-se hontem, á tarde, uma violenta collisão de automoveis, na Avenida 13 de maio.

O auto 3.018, pertencente á Companhia de Energia Electrica Riograndense, chocou-se com o caminhão 4.495, que transitava em sentido contrario, ficando ambos damnificados.

O apontador da Energia Electrica, Mario Moreira Machado, recebeu graves ferimentos.

O TELEPHONE AUTOMATICO EM PETROPOLIS

PETROPOLIS, 20 (A.) — Será inaugurado sabbado, com a presença das autoridades locaes e representantes da imprensa, ás 21 horas, o Serviço Telephonico Automatico, no novo edificio que a Companhia mandou construir na Avenida Marechal Deodoro.

A PIANISTA PATRICIA GUIOMAR NOVAES EM BELLO HORIZONTE

BELLO HORIZONTE, 20 (A.) — A pianista patricia sra. Guiomar Novaes realizou, hontem, um concerto no Theatro Municipal, perante numerosa assistencia que a applaudiu calorosamente.

Após o concerto, foi inaugurado o retrato da eximia pianista, no "foyer" do theatro, falando por essa occasião um jornalista.

Deante dos insistentes pedidos recebidos, a sra. Guiomar Novaes accedeu em realizar um novo concerto, que realizar-se-á amanhã, ás 17 horas.

O ex-chanceller Michaelis e o general von Kuhl ao partido conservador

BERLIM, 20 (H.) — O ex-chanceller Michaelis e o general von Kuhl adheriram ao partido conservador chefiado pelo conde Westarp e pelo sr. Treviranus.

O estado de saude do academico Porto Riche

PARIS, 20 (H.) — Permanece estacionario o estado de saude do academico George Porto Riche.

A

LOTERIA FEDERAL

Continúa distribuindo Linheiro

50 CONTOS do bilhete 18896 vendido em S. Paulo em fracções, foram pagos: metade aos srs. Francisco Octaviano, á rua Andradas n 31; Carlos Domingues e Rufino José Figueiredo, ambos á rua Aurora 15; Joaquim Ribeiro Velloso, á rua Euphrasia Pereira 14, e Luiz da Silva Rosa (pintor) á rua Alangabahú 20; todos em S. Paulo e a outra metade nesta Capital ao sr. Theodoro Trisuzzi, residente á rua General Belegard 77 — Engenho Novo.

20 CONTOS do bilhete 11280 foram pagos em São Paulo aos srs. Ignacio dos Santos, operario residente á Villa Tallarico 2, ambos no Bairro da Penha.

50 CONTOS do bilhete 29968, foram tambem pagos em S. Paulo ao sr. Helcio Marchi, residente á rua Jaceguay, 70.

Sabbado, 23 do corrente Um plano de 30 mil bilhetes

100 Contos

Distribue 3162 premios no total de 252 contos Sómente por 18$000

Peçam sempre e só bilhetes dos sorteios da LOTERIA FEDERAL, que são os mais vantajosos e garantidos.

NAZARETH & C.

Rua do Ouvidor n 94 Pagamento dos premios da Loteria Federal.



UMA TARDE DE ENCANTO E BELLEZA

UMA FESTA, QUE RENDE PREITO A' FORMOSURA, A' ELEGANCIA E A' GRAÇA DE MISS PORTUGAL E MISS BRASIL

A senhorinha FERNANDA GONÇALVES, a mais bella lusitana e senhorinha YOLANDA PEREIRA, a mais linda brasileira, assistirão ao film de BÉBÉ DANIELS e JOHN BOLES

RIO RITA

Todo cantado e falado em hespanhol

A's senhoritas, a empresa fará distribuição de discos "Rio Rita" e perfumes e batons "Chiméne" da perfumaria Miami

AMANHÃ — A's 4 HORAS

ELDORADO



ODEON :: GLORIA :: PALACIO

HOJE —:— A Metro Goldwyn Mayer apresenta

Kay Johnson

Conrad Nagel

e CHARLES BICKFORD

no trabalho formidavel de

CECIL B. DE MILLE

BOAS DE LAMA

Horarios: 2—4—6—8 e 10 horas

Preços — Matinée e soirée:

Poltronas, 4$000

Das 5 ás 7 — Poltronas, 2$000.

A seguir — a Fox Film nos dará LOUCURAS DE UM BEIJO, com MONA MARIS e ANTONIO MORENO.

HOJE — No Palco — ás 4 — 8 e 10 horas

A Companhia EVA STACHINO apresenta a REVUETTE

Corbeille

em 1 acto e 16 quadros, de diversos autores

Na téla: — A FOX FILM apresenta uma pellicula que é o triumpho mais completo da carreira artistica de

Louise Dresser

ao lado de JOYCE COMPSON — JUNE COLLYER — ADDIE MC PHAIL e TON PATRICOLA em

As Tres Irmãs

Complemento:

Fox Movietone n. 25

Horario: 2—4—6—8 e 10 horas.

Preços — Matinée e soirée:

Poltronas, 4$000.

Das 5 ás 7 — Poltronas, 2$000.

—:— HOJE —:—

A Metro Goldwyn Mayer apresenta

Buster Keaton

no lado de Raquel Torres e Don Alvarado, na super comedia toda falada em hespanhol:

Jeca de Hollywood

Complemento:

— METROTONE NEWS N. 19 —

HORARIO:

2 — 4 — 6 — 8 e 10 horas

PREÇOS — Matinée: bale. 3$; polt. 4$; soirée: bale. 4$; polt. 5$.

— Das 5 ás 7: poltronas. 2$000.

A seguir: — A Metro Goldwyn apresentará

LAWRENCE TIBBETT, em "AMOR DE ZINGARO"

COMPANHIA BRASIL CINEMATOGRAPHICA

SAR. G-2-35

Conhecida escriptora italiana chegou ao Rio, — a bordo do "Conte Verde" —

Margherita Sarfatti, suas conferencias e a proxima inauguração em Buenos Aires, da exposição da "Arte Italiana do 900"



A escriptora Margherita Sarfatti, ao desembarcar no Cáes do Porto, onde foi recebida pelo embaixador Attolico, que se vê ao seu lado

No "Conte Verde", que ao Rio aportou durante a tarde de hontem, vindo de Genova, chegou a conhecida escriptora italiana Margherita Sarfatti, nome de realce nos meios literarios e artisticos da Italia.

A bordo, onde foi recebel-a o conselheiro da embaixada italiana, commendador De Lieto, tivemos o prazer de ser-lhe apresentados e ouvil-a durante momentos, emquanto o grande transatlantico do Lloyd Sabaudo demandava o cáes.

— Esta é a primeira vez que venho ao Brasil — falou-nos — e não encontro expressões para dizer como é grande e forte a impressão que me domina. Sinto-me até fatigada porque não me afastei um só momento da amurada, com os olhos presos na belleza majestosa da capital brasileira.

Foi ha dois annos — se me não engano — que a Sociedade dos Amigos da Arte, de Buenos Aires, enviou-me gentil convite para visitar a Argentina e realizar, ali, algumas conferencias. Assim, a minha viagem estava para todo o momento, e aguardava, apenas, uma opportunidade, pois é grande a minha vontade de conhecer os maiores paizes sul-americanos e, de modo especial, o Brasil e a Argentina.

O tempo foi passando até que, agora, com a proxima inauguração, na capital argentina, da Exposição de Arte Italiana do 900, a occasião tão desejada se me apresentou.

Demorar-me-ei aqui até o dia — A Exposição de Arte Italiana do 900 constituirá um verdadeiro acontecimento, como o foram as que se realizaram em Amsterdam, Berlim, e em outras capitaes européas.

A commissão que della se occupa é presidida pelo embaixador da Italia na Argentina e como presidente que sou da *Arte Italiana do 900*, associação artistica do meu paiz, fui convidada a assistir ao acto inaugural, que terá logar a 8 do proximo mez.

Cabe-me o dever, como representante dos artistas contemporaneos, aproveitar esta occasião que se me offerece para conhecer a qual dos paizes sul-americanos mais interessa a arte moderna.

Como o demonstraram as exposições realizadas pela vanguarda franceza, era tempo que a arte moderna italiana se fizesse conhecer tambem, para que a arte italica não fosse estudada sómente nas suas grandes glorias do passado. Tambem a arte actual deve occupar seu posto.

Na Exposição de Arte Italiana do 900 figuram os principaes artistas italianos, com excepção de Carena que, convalescente de uma enfermidade, não pôde terminar, a tempo, seus ultimos quadros.

Exporão suas obras os seguintes: Carra Sironi, Sofici, Guide, Tosi, Saglietti Funi, Pietro Marusic, Donghi, Francalancia, Creacchini, Romani, Porenti e Socrate.

Outros artistas italianos porém residentes no estrangeiro, como De Chirico Savarini, De Pisis guração da Exposição de Arte Italiana do 900, farei tres conferencias: uma na Sociedade dos Amigos da Arte, sobre a "Pintura moderna", outra na Universidade de Buenos Aires, sobre a "Architectura moderna", e a terceira, que realizarei em local que não está ainda assentado, tem por thema: "As idéas de Dante e de Leonardo da Vinci com respeito á pintura".

A escriptora Margherita Sarfatti falou-nos, ainda, do actual movimento literario e artistico da Italia, tendo nos dito ser muito interessante, bem como dos seus propositos de conhecer o desenvolvimento social e cultural das mais importantes nações sul-americanas, o que a interessa bastante.

É sua intenção visitar tambem o Chile e fazer a travessia dos Andes em avião.

Era tempo de deixarmos a conhecida escriptora, de quem nos despedimos agradecidos.

O navio atracara e havia muitas pessoas que a aguardavam no cáes, entre ellas o embaixador da Italia.

Viajam no "Conte Verde" o esculptor italiano Francesco Zeri, que reside em São Paulo e que regressa de uma viagem ao seu paiz; o senador chileno Romualdo Silva, que estevo a passeio na Europa, e o cav. Enio Bucchi Morelli, ex-combatente italiano e que foi condecorado com a medalha de ouro. O cav. Bucchi Morelli, que perdeu os dois olhos

As occorrencias da capital bahiana

(Continuação da 1.ª pagina)

gados encarregados do serviço de policiamento da zona agitada, a quem recommendou medidas no sentido de evitar que se aggrave a situação.

Bahia, 20 (A. B.) — O governador Frederico Costa telegraphou ao ministro da Justiça relatando as occorrencias entre os estudantes e a policia, motivadas por uma vaia que os academicos projectavam contra a Companhia Roulien.

Como unico meio de serenar os animos exaltados, e evitar que novos conflictos venham perturbar a calma da capital, o governador suggeriu ao sr. Vianna do Castello o fechamento da Faculdade de Medicina até nova ordem.

Bahia, 20 (A. B.) — O sr. Prisco Paraizo, secretario da Justiça do Estado, em nome do governo procurou o director da Faculdade de Medicina a quem assegurou ter o governo apenas o proposito de manter a ordem publica, sem o intuito de hostilizar a mocidade academica. O sr. Prisco Paraizo terminou sua entrevista com o director da Faculdade pedindo-lhe que appellasse para os academicos, no sentido de obter delles uma attitude mais calma, deixando de vez as intenções de perturbar a ordem com que se mantinham em frente á Faculdade. O governo, por seu lado, mandaria recolher as patrulhas da Praça 15 de Novembro, ali postadas afim de proteger a vida dos policiaes que transitavam por aquelle local.

Bahia, 20 (A. B.) — O deputado Simões Filho interveio directamente junto aos academicos de Medicina, pedindo-lhes que se acalmassem, sendo recebido pelos estudantes com vivas acclamações.

Por algum tempo o "leader" bahiano manteve-se em palestra com os estudantes, na escadaria da Faculdade, conseguindo dos rapazes que não desrespeitassem as autoridades policiaes e evitassem conflictos mais graves.

Ao anoitecer, retirando-se o deputado Simões Filho, os academicos resolveram dispersar-se, voltando, assim, a calma á cidade.

COMO "O JORNAL" DA BAHIA NARRA OS FACTOS AO SR. J. J. SEABRA

A redacção d'"O Jornal", da Bahia, enviou ao dr. J. J. Seabra o seguinte telegramma:

"A Bahia vive neste momento horas amarguradas. Hontem os academicos tentaram vaiar um actor theatral, e foram espadeirados barbaramente, arrastados pela rua e entregues á cavallaria que quebrou cabeças e feriu a muitos academicos, os quaes, depois, foram conduzidos para a Assistencia.

Hoje, os estudantes de Medicina vaiaram um policial originan-

TODOS OS ARTIGOS DE INVERNO
se encontram baratissimos
nas
OFFERTAS ESPECIAES
do
PARC ROYAL
A MAIOR E A MELHOR CASA DO BRASIL

(17776)

O "CHÁ DA PEQUENA CRUZADA" E A CONSTRUCÇÃO — DO SEU ORPHANATO —

— Uma feliz iniciativa que merece applausos —

O PRAZO DE ENCERRAMENTO SERÁ AMPLIADO

RADIO-RECEPTOR TELEFUNKEN 40

O RECEPTOR IDEAL PARA LONGA DISTANCIA SEM ANTENNA EXTERNA

TELEFUNKEN

A venda em todas as boas casas



TELEFUNKEN

REPRESENTANTE GERAL: CIA BRASILEIRA DE ELECTRICIDADE
SIEMENS-SCHUCKERT S/A
RIO DE JANEIRO RUA 1º DE MARÇO, 88 TEL. 3-2058

(15909)

A missão ingleza no Brasil

A RECEPÇÃO DADA, HONTEM, AOS INDUSTRIAES DE SHEFFIELD PELA ASSOCIAÇÃO — COMMERCIAL —

Realizou-se, hontem, ás 2,30 horas da tarde, sob a presidencia do conde Pereira Carneiro, mais uma reunião da directoria da Associação Commercial e dos representantes da Federação das Associações Commerciaes do Brasil.

Depois de iniciada a sessão, o conde Pereira Carneiro apresentou á casa a Commissão Industrial Britannica, constituida dos senhores: Arthur Kingsford Wilson, Charles Ralph Hodgson, William Harrison e Gerald Balfour. Logo após, foi dada a palavra ao socio da Associação, sr. Costa Pires, afim de saudar a commissão visitante, o que foi feito em inglez. Sr. Costa Pires, em seu discurso, falou sobre o papel preponderante do capital inglez na formação do commercio e industria do Brasil, acabando-o com as seguintes palavras:

Senhores da Missão Industrial de Sheffield — O commercio do Brasil vos acolhe com o mais vivo sentimento de fraternal amizade. As tradições de secular entendimento e de crescente respeito e confiança mutua garantem o successo de vossa missão. Vossa grande patria, detentora de destacado titulo na historia de nossa evolução economica e financeira, a elle não renuncia-

que depositae na sua qualidade e idoneidade e na confiança que vós mesmos podeis ter na honestidade das nossas industrias. Outra razão, ainda é que, segundo estou informado, dos 500 milhões de libras de capital estrangeiro applicado no Brasil, 300 milhões são de origem britannica.

Perguntareis: "por que não mandaram antes uma Missão destas? Nós responderemos que não foi porque desconhecessemos a importancia deste grande mercado, mas porque a opportunidade não havia chegado, porque na maioria dos artigos em que estavamos perdendo mercados, não nos era possivel competir nos preços. Poderemos competir futuramente?

Como se explica isso? Simplesmente. A situação em Sheffield tem se modificado rapidamente nos ultimos dois ou tres annos. Muitas das desvantagens que soffriamos foram removidas, sob a pressão dos máos momentos.

A maioria dos obstaculos ao progresso, anteriormente impostos pelos Trade Unions, está sendo gradativamente vencida. Por esta e outras razões, Sheffield apresenta maior progresso na melhoria dos methodos de producção nos ultimos dois annos do que em vinte annos precedentes.

Aires, não deixando de visitar, antes, São Paulo, onde sei que é verdadeiramente numerosa a *colonia italiana*.

A festejada escriptora passou a referir-se sobre a exposição acima mencionada:

São duzentas obras, cuidadosamente escolhidas, que farão conhecer ao publico argentino a arte italiana nas suas mais caracteristicas manifestações.

Além do discurso que, provavelmente, fareí no acto da inauguração, farei uma conferencia sobre a arte italiana.

REVOLUCIONARIOS DE MÃOS LIMPAS

A restituição aos cofres publicos de vultosa quantia

Um curioso caso empolgou hontem a attenção do Tribunal de Contas. Foi julgada a prestação de contas do thesoureiro da E. F. Noroeste do Brasil, sr. Alipio Peres, relativa aos periodos de 18 de maio de 1923 a 19 de julho de 1924 e de 26 de agosto a 19 de dezembro tambem de 1924.

O Tribunal, dando quitação, mandou trancar as contas referantes ao periodo de 19 de julho a 26 de agosto de 1924, durante o qual esteve aquella Estrada occupada militarmente por forças revolucionarias commandadas pelo capitão Octavio Muniz Guimarães.

O Tribunal assim decidiu por entender cabalmente demonstrado o motivo de força maior allegado pelo referido thesoureiro e que era a coacção soffrida da parte daquelle commandante. Naquella occasião, aquelle thesoureiro tinha sob sua guarda importancia superior a 5.000 contos, tendo empregado todos os recursos para impedir o desvio de tão vultosa quantia.

O mais curioso, é que, estando os revolucionarios investidos da administração da alludida Estrada, nem por isso deixaram de prestar as respectivas contas, tendo restituido ao mesmo thesoureiro importancia superior a 1.660 contos de réis.

VISITA AO BRASIL DE UMA DELEGAÇÃO DA LIGA DAS NAÇÕES

As conferencias do professor Debré

De volta de Lima, onde tomou parte na Conferencia Sul-Americana sobre mortalidade infantil, chegará ao Brasil, no dia 22 do corrente, a delegação da Secção de Hygiene da Liga das Nações, composta dos professores Robert Debré, Otto Olsen e do dr. Julian Nogueira. Durante a sua estada em S. Paulo e no Rio de Janeiro, o prof. Robert Debré, da Faculdade de Medicina de Paris, é um dos mais reputados pediatras francezes, dará diversas conferencias. Em S. Paulo na Sociedade de Medicina e Cirurgia, sobre Antoxina Diphterica e na Sociedade Paulista de Hygiene da Liga das Nações.

No Rio de Janeiro, a primeira conferencia será a 26, na Sociedade de Medicina e Cirurgia sobre Prophylaxia do Sarampo. No dia 27, ás dez horas no Hospital S. Sebastião (Curso de Tuberculose do prof. Clementino Fraga) falará sobre assumpto de tuberculose infantil. A 28 dissertará, na Academia Nacional de Medicina sobre BCG. Fará no dia 29, ás 9 horas, o Hospital S. Francisco de Assis (Clinica Pediatrica do prof. Luiz Barbosa) uma prelecção sobre Acrodynia.

Uma quinta conferencia, em dia e local que serão annunciados, versará sobre os inqueritos de mortalidade infantil, realizados em paizes sul-americanos, em cooperação com a Secção de Hygiene da Liga das Nações, cujas actividades serão, por essa occasião, expostas pelo professor Otto Olsen, membro effectivo do Secretariado da Liga, como o é o outro componente da delegação, o dr. Julian Nogueira.

SOLUÇÃO do Dr CLIN ao Salicylato de Soda

Rheumatismos agudos ou chronicos
Dôres musculares

(17585)

AO ALCANCE DAS SUAS MÃOS !!!

100 CONTOS

— DE —

Sta. CATHARINA

(Rainha das Loterias)

HOJE!!!

(17777)

SEM HESITAÇÕES ! ! !
COMPRE OS 150 CONTOS de HOJE !!!
"CASA GAÚCHO"
RUA CHILE N. 3

(17777)

As eleições de hontem na Junta Commercial

Com o comparecimento de 508 negociantes matriculados no Collegio Eleitoral, desta capital, realizou-se hontem a eleição para preenchimento de quatro vagas de deputados á Junta Commercial da Capital Federal, que terão de servir no quadriennio de 1931 a 1934, sendo suffragados os nomes dos seguintes candidatos:

João Rodrigues Teixeira Junior, 495 — José Marcellino da Costa e Sá Filho, 482 — Annibal Porto,, 475 — Raul Ferreira Leite, 446 e outros menos votados.

Terminados os trabalhos, o presidente proclamou eleitos os quatro mais votados pela ordem da votação.

Aggredido quando procurava fazer uma apprehensão

Porto Alegre, 20 (Havas-Radio) — Quando pretendia hoje, fazer a apprehensão de uma partida condemnada, quese achava na séde da ociedade de Banha, o funccionario da Delegacia da Industria Pastoril Emilio Fleck foi aggreddido pelo commerciante Ezequiel Maristany, que lhe produziu varias escoriações. Levado o facto ao conhecimento da policia, esta forneceu uma força para garantir a apprehensão, sendo então confiscadas 185 caixas de banha, no valor de cerca de 20:000$000.

O funccionario agggredido foi submettido a corpo de delicto, devendo a Justiça Federal instaurar o competente processo contra Ezequiel Maristany.

PARA QUE A VIAGEM SEJA VENTUROSA

A missa votiva de hontem em homenagem ao embaixador e á embaixatriz Attolico

Hontem, ás 9 horas, na egreja do Collegio da Immaculada Conceição, á praia de Botafogo, foi rezada missa votiva afim de que a viagem do embaixador italiano e da embaixatriz Bernardo Attolico, que embarcarão no dia 23 com destino á Italia, se effectue sob os melhores auspicios.

O acto religioso, mandado celebrar pelo Conselho Geral das Senhoras de Caridade, em retribuição ao gesto generoso da embaixatriz Attolico creando no Rio uma associação destinada a soccorrer os italianos pobres e annexando-a ao alludido Conselho, foi officiado por d. Aloisi Massela, nuncio apostolico, acolytado pelos padres Germe, capellão do collegio, e Pasquier, visitador da Congregação das Missões.

Durante a cerimonia, a que estiveram presentes vultos de destaque remarcado em nossa sociedade, inclusive o representante do ministro do Exterior, dr. Pedro Leão Velloso; corpo docente e discente do Collegio da Immaculada Conceição, fizeram-se ouvir o côro e a orchestra de professores, que executou musicas sacras allusivas ao acto votivo.

PRISÃO DE VENTRE? MINORATIVAS

(15510)

O Tribunal do Jury condemnou

Sob a presidencia do juiz Magarinos Torres, esteve, hontem, reunido o Tribunal do Jury, sendo julgado o réo Joaquim Pinto da Silva, accusado de haver, em 25 de julho de 1929, ás cinco horas da tarde, aggredido a páo Manoel Correia da Encarnação, matando-o.

A defesa foi feita pelo dr. Jorge Severiano e a accusação pelo dr. Max Gomes de Paiva, havendo o conselho desclassificado o delicto e condemnado o réo a 1 anno de prisão.

54

O enxoval feito na — GUANABARA — R. Carioca, 54 — dá aos noivos muita sorte e... poucos filhos.

(15514)

Federação Nacional das Sociedades de Educação

Hoje, ás 17 horas na séde da F. N. S. E. á rua Sete de Setembro, 1º andar, o professor Fernando Rodrigues da Silveira fará uma palestra sobre — Os principios de Biometria applicados aos tests.

Essa palestra está presa as que já foram realizadas e ás que se hão de seguir do curso — Problemas de Biologia — iniciado por pedido de um grupo de professores municipaes.

A frequencia é gratuita.

SABONETE DE TOILETTE Eucalol A BASE DE EUCALYPTO

(14525)

Um grande incendio na capital cearense

Fortaleza, 20 (A. B.) — Um grande incendio destruiu as mercearias Guarany, Alliança e Triumpho á Praça Capistrano de Abreu.

Iniciado o fogo no primeiro desses estabelecimentos, foram inuteis os esforços para localizar o sinistro, que attingiu logo proporções consideraveis.

Mais uma vez se evidencia a incomprehensivel falta de um Corpo de Bombeiros em Fortaleza. A cidade possue apenas um antigo e deficiente apparelhamento de combate aos incendios que parece datar do seculo passado. Aqui se costuma dizer "casa incendiada é casa destruida".

A imprensa tem clamado varias vezes contra essa lacuna, sem obter satisfacções.

Um casal de principes japonezes em Berlim

Berlim, 20 (Havas) — O presidente da Camara dos Pares do Japão, principe Tokugava e sua esposa, a princeza Kikuko, visitaram o Museu annexo ao Ministerio do Trabalho e em seguida compareceram ao chá em sua honra offerecido pelo titular da pasta, sr. Stegervald.

Viam-se entre os convivas varios membros das representações diplomaticas e consular nesta capital e innumeras figuras de destaque no mundo official.



Dois interessantes aspectos tomados na tarde de hontem no Chá da Peequena Cruzada

O coração da mulher brasileira, sempre inclinado á pratica da caridade, não se fatiga de praticar o bem.

Onde haja um ente necessitado de auxilio, uma dor a mitigar, um soffrimento a diminuir, uma lagrima a enxugar, ahi apparece a mão prodiga das nossas patricias, identificando-se com os desgraçados, estendendo-lhes os braços abertos e acolhedores, sempre desprendidamente, com a discreção que não humilha mas com o soccorro certo que ampara o fraco.

E nesse afan bemfazejo, quanto sacrificio, quanto esforço despendido, quantas energias que se consomem prazeirosamente, comtanto que o faminto tenha o alimento, o maltrapilho o vestuario, o ignorante a instrucção, o desgraçadinho que nasceu baldo de recursos, de paes pobres, o aconchego agazalhante do carinho estranho, mas egualmente affectuoso.

A Pequena Cruzada, que já mantem com efficiencia um externato na rua Tavares Bastos, onde as crianças pobres do bairro encontram, a um tempo, o alimento para os seus cerebrosinhos em formação, com a instrucção ministrada, e para o estomago, com a nutriente sopa offerecida (quantas vezes, talvez, seja esta a unica refeição do dia!), a Pequena Cruzada, que congrega em seu seio a elite de nossa sociedade, pretende, ainda mais, erigir um orphanato, afim de recolher os entesinhos, que, além de todas as desgraças e de todas as miserias, ainda se vêem privados, no limiar da vida, do calor do seio materno — do seio materno que, mesmo pobre, ainda póde emprestar ou transmittir o alento prodigioso que encoraja aos embates da existencia.

E a Pequena Cruzada, com o intuito nobre de construir esse estabelecimento humanitario, vem mantendo, desde o dia 5 deste mez, um ponto de convergencia para os espiritos bons, organizando o que se chama o "Chá da Pequena Cruzada", á rua Gonçalves Dias, 30, por cujas mesas tem passado, com elegancia e bom gosto, e ainda passará, a nossa sociedade, avida de ajudar a benemerita instituição. E a todos os seus directores têm offerecido momentos de requintado espiritualismo, com programmas artisticos variadissimos, que vão concorrendo para augmentar a affluencia.

Devia hontem encerrar-se o prazo para o "Chá da Pequena Cruzada", mas os seus promotores solicitaram ao prefeito do Districto Federal dilação de tempo até ao fim deste mez, visto como as reduzidas dependencias da loja da rua Gonçalves Dias não permittirem que ali comparecessem ainda todos os que o desejam fazer.

O chá de hontem, concorridissimo, foi patrocinado por uma commissão composta das sras. Cardoso de Almeida, Felix Pacheco, Aureliano Amaral, Leitão Lapport e Wuong Barrene.

O programma de arte esteve a cargo dos srs. Rosman, Maria Affonso Celso, Didi Caillet, Raul Pederneiras, Gastão Formenti e Zacharias Monteiro.

E o de hoje será patrocinado pelas sras. baroneza de Saavedra, Pedro Leão Velloso, condessa de Sabugosa e Cyro de Freitas Valle.

A parte artistica será desempenhada pela senhorita Renée de Saussine, consagrada violinista; pelo cantor lusitano Armando Rodrigues e pelo popular artista patricio Mesquitinha.

Cerca de sessenta gentilissimas senhoritas da nossa sociedade revesam-se no delicado mister de "vendeuses", com indumentaria caracteristica e principalmente com uma abnegação acima de todos os elogios.

E' sobremodo confortadora a iniciativa da Pequena Cruzada, indo ao amparo dos desherdados da fortuna, quando o que ha nesse assumpto officialmente é a negação completa do espirito de humanidade que deve presidir a taes movimentos.

A inauguração de um congresso democratico internacional

Paris, 20 (Havas) — Está marcada para domingo a inauguração em Bierville, nas proximidades desta capital, do 10º Congresso Democratico Internacional, cujos trabalhos deverão ter immediato proseguimento na cidade belga de Ostende.

As reuniões de estudo do Congresso iniciar-se-ão a 2 de setembro e versarão principalmente sobre o projecto do sr. Briand relativo a organização do regimen da União Federal Européa.

O Congresso Democratico Internacional encerrar-se-á com imponentes manifestações publicas a se effectuarem em Bruxellas, Antuerpia e Liége.

O desapparecimento mysterioso de um millionario

Nova York, 20 (Havas) — Telegramma de Baltimore annuncia que o millionario Van Lear Black desappareceu mysteriosamente, de bordo do hiate "Sabalo", de sua propriedade, em ponto situado a cerca de doze milhas de Scottland Light (New Jersey).

A tripulação do hiate inclinava-se a crer que Van Lear tivesse sido precipitado ao mar por qualquer oscillação do barco.

UMA REGIÃO HESPANHOLA ABALADA POR TERREMOTO

O phenomeno foi acompanhado de violento tufão

Madrid, 20 (Havas) — Communicam de Oviedo que a região de Cangas de Narcea foi sacudida por um abalo sismico acompanhado de violento tufão que desenraizára muitas arvores e causára consideraveis estragos de toda ordem.

A população da zona assolada, que, pela primeira vez assistia ao phenomeno, estivera por espaço de longas horas dominada por indescriptivel panico.

Lamentavel desastre em um avião de passageiros

Roma, 20 (Havas) — Communicam de Lussin que, no momento em que um avião tri-motor levantava vôo, ali, com destino a Zara, a helice do apparelho se desprendeu e penetrou na cabine dos passageiros, matando a menina Cosulich, filha do presidente do Lloyd Triestino, e seccionando um braço á senhora Vidulich, que ali se encontravam.

Ouro uruguayo que chega aos Estados Unidos

Nova York, 20 (Havas) — O Federal Reserve Bank acaba de receber do Uruguay uma remessa de ouro na importancia global de um milhão de dollares.

Reabriram-se hontem as Bolsas italianas

Roma, 20 (U. P.) — As Bolsas reabriram-se hontem, após as férias do verão para o mercado financeiro nacional. A imprensa é unanime em affirmar que os primeiros sete mezes de 1930 não foram favoraveis á Italia. A grande quéda de preços verificada nos Estados Unidos e as novas tarifas desse paiz são as causas geralmente apontadas para a crise. Embora a situação das Bolsas aqui não seja brilhante, não é considerada peor do que na maioria dos outros paizes que soffrem da crise economica mundial.

A Inglaterra na Exposição Commercial de Buenos Aires

Londres, 20 (Havas) — O governo britannico resolveu enviar á exposição comercial de Buenos Aires, cuja abertura está annunciada para breve, diversos typos de aviões militares navaes, de fabricação nacional.

Os apparelhos serão transportados em um porta-aviões, a cujo bordo serão exposto sao publico.

Outras razões para comprardes artigos inglezes, são a confiança

HONTEM

10.308 . . . 50 CONTOS
vendido no
CENTRO LOTERICO

HOJE

100:000$000 por . 25$000
50:000$000 por . 4$500

AMANHÃ

200:000$000 — 40:000$000
100:000$000 — 20:000$000

O Centro Loterico não vos vende sómente o bilhete, como tambem paga o premio que vos couber, com pontualidade, sem desconto, guardando sobre o assumpto a maior reserva e dispensando todas as formalidades inclusive a conferencia no talão

CENTRO LOTERICO
TRAVESSA DO OUVIDOR, 9

(D 15366)

Não se reformará a constituição do Egypto

Londres, 20 (Havas) — A Legação do Egypto nesta capital forneceu aos jornaes uma nota em que declara destituida de todo e qualquer fundamento a versão ultimamente propalada de que o governo do Cairo tencionava proceder á reforma da constituição do reino.

Os decretos fiscaes do governo bavaro

Berlim 20 (Havas) — Telegramma de Munich annuncia que a Dieta da Baviera approvou por 62 contra 58 votos o projecto de lei que revogava os decretos fiscaes do governo.

Sciente dos resultados da votação, o gabinete populista presidido pelo dr. Held dimitira-se collectivamente.

SAR. 4.2.35

RIDICA

O assassinio do deputado Souza Filho

ABSOLVIÇÃO DO DEPUTADO SIMÕES LOPES E A APPELLAÇÃO DO PROMOTOR

O promotor Gomes de Paiva Fi..., conforme noticiámos, não se conformando com a sentença do Tribunal do Jury que absolveu o deputado Ildefonso Simões Lopes, appellou da sentença para a 1ª Camara da Côrte sob os seguintes fundamentos apresentados em cartorio:

EGREGIA CAMARA

A decisão unanime do conselho de sentença que absolveu o deputado Dr. Ildefonso Simões Lopes e seu filho engenheiro Luiz Simões Lopes, reconhecendo terem agido em legitima defesa um do outro, é manifestamente contraria á prova dos autos:

Dahi o recurso interposto pelo Ministerio Publico, ex-vi o art. 643, III, n. 4, do Codigo de Processo Penal, para que esta Egregia 1ª. Camara da Côrte de Appellação delle conhecendo, haja por bem mandar que os accusados sejam novamente submettidos a julgamento, perante o tribunal popular;

E' jurisprudencia mansa e pacifica que a "legitima defesa sómente póde ser reconhecida quando extreme de qualquer duvida e se acha comprovada em todos os seus requisitos" — Rev. Dir., vols. 20 e 37 pags. 367 e 545, e pelo art. 34 do Codigo Penal, quatro são os requisitos necessarios para que se possa dar a justificativa em questão, requisitos que deverão intervir conjunctamente;

1ª. — A aggressão actual — Logo de inicio, E. Camara, falta na espectativa este primeiro requisito que não podera ser reconhecido pelo Jury.

A aggressão de que trata este requisito deve ser "actual", isto é, "já começada" ou "imminente", e no caso vertente ella não se verificou, porque quando o accusado Luiz aggrediu o ex-deputado Dr. Manoel Francisco de Souza Filho, com violenta bengalada, vibrada pelas costas, já o seu pae, deputado Simões Lopes e o Dr. Souza Filho estavam separados por terceiros, de modo que nenhum receio haveria de aggressão, ou melhor, o deputado Simões Lopes não estava sendo aggredido e nem na imminencia de sel-o.

Tambem quando Souza Filho foi baleado pelo deputado accusado, o engenheiro Luiz não estava sendo perseguido e sua pessoa não corria risco algum.

As testemunhas referem que ao ser disparado, de longe o primeiro tiro, que não alcançou Souza Filho, este, tomando o disparo como uma advertencia deixou de perseguir seu aggressor Luiz, e tratou de se defender entre as bancadas existentes na sala das sessões da Camara dos Deputados, ahi ficando quasi deitado, evitando a pontaria do accusado Simões Lopes, que, em attitude aggressiva, se aproximava. Demais, E. Camara, Souza Filho nenhuma arma trazia mais, porque o deputado Machado Coelho affirma ter recebido de Souza Filho o punhal que antes sacara. ("Toma isso, Machado" — fls. 213 v.), quando, com o cabo da bengala, perseguia Luiz, reagindo da aggressão soffrida.

Pelos depoimentos das testemunhas de fls. 21, 35 v., 42 v., 205 v., 213 v. e 252, verificará a E. Camara que a decisão do Jury reconhecendo a occorrencia deste requisito foi injusta e contra a prova nos autos.

De todo o incidente lamentavel occorrido na Camara dos Deputados, o accusado Luiz nada soffreu, pois confessa que «após o conflicto do qual saiu illeso — «fls. 17, e seu pae declara as fls. 51» — que fez uso de seu revolver disparando-o tres vezes, de perto contra o deputado Soua Filho, na «persuasão em que estava de que elle havia ferido gravemente a faca o filho delle accusado»;

Portanto, E. Camara, é o proprio accusado deputado Simões Lopes quem nos informa ter agido por vingança, querendo fazer justiça pelas proprias mãos, circumstancia, como sabemos e muito — bem diz Malagarriga, é incompativel com a escusa da defesa;

2º — Impossibilidade de prevenir ou obstar a acção ou de invocar e receber soccorro da autoridade publica — Tambem, não se verificou este segundo requisito, porque ao lhe ser disparado de longe o primeiro tiro, que não attingiu o alvo, Souza Filho abandonou a perseguição ao accusado Luiz, tratando de se defender entre as bancadas já referidas, e ahi foi novamente alvejado e mortalmente ferido.

Ora, E. Camara, nestas condições n... houve impossibilidade ao ac... deputado em obstar a acção ... Victima, se delictuosa.

... um disparo conseguiu por a ... de golpes com o cabo da ... a o seu filho de modo que ... mais necessitava em proseguir ... disparos.

... resce, E. Camara, que o ac... Luiz estava armado com um ... er carregado com cinco ba... ma que foi — apprehendida ... 6, e 74, de modo que facil... ria conter a victima que ape... mpunhava um cabo de ben... não necessitando elle do au... violento de seu pae, mesmo ... diversas pessoas estavam ... tes, promptas para impedir a ... da victima.

... Emprego de meios adequa... ra evitar o mal e em pro... bengala quando corria atrás de Luiz;

4.º — Ausencia de provocação que occasionasse a aggressão — Este quarto e ultimo requisito exigido pelo artigo 34, do Codigo Penal, tambem não se verificou, porque está sufficientemente provado dos autos que o ex-depuado Souza Filho, absolutamente não concorreu para os factos desagradaveis occorridos no recinto da Camara;

Informa as testemunhas fls. 41, 88, 111, 11v, 113, 114 e 221, que estando o deputado Simões Lopes em conversa, entre collegas, falando sobre os acontecimentos verificados na rúa, em frente ao edificio da Camara dos Deputados, por occasião do comicio da Alliança Liberal, aproximou-se o ex-deputado Souza Filho, que aliás mantinha bôas relações de amisade com o collega Simões Lopes. Este, começou então a censurar Souza Filho, porque de uma das janellas da Camara havia assistido ao comicio, e em dado momento injuriou a Souza Filho, collocando-o em situação igual a um desordeiro conhecido pelo vulgo de "Bexiguinha da Lapa", dizendo-lhe: "Você é o Bexiguinha da Lapa".

Deante de tamanho insulto, E. Camara, Souza Filho sem se exceder, respondeu na altura da aggressão: — "Como você é o Bambu'", referindo-se a um outro desordeiro, assim conhecido.

Seguiu-se, E. Camara, a aggressão physica levada a effeito pelo deputado Simões Lopes, vibrando em Souza Filho um socco ou «tapa» como confessa, fls. 13 v., e um empurrão.

Dessa aggressão, a victima não se pôde defender, não reagiu porque collegas intervieram, segurando a ambos, impedindo até que sacassem de suas armas.

Estava terminado o incidente com a intervenção de terceiros, desvantajosamente, aliás para Souza Filho, quando em dado momento o accusado Luiz, pelas costas, vibrou violento golpe na cabeça de Souza Filho, iniciando assim a quarta provocação ao mesmo deputado.

Assim sendo, E. Camara, os provocadores é que querem ainda se defender de actos que só elles são os autores.

Está, pois, demonstrado que nenhum dos requisitos de que trata o artigo 34, do Codigo Penal se verificou.

Quanto á contravenção do artigo 377 do Codigo Penal — «Usar de armas offensivas sem licença da autoridade policial».

O Jury absolvendo o engenheiro Luiz Simões Lopes por «cinco» votos contra «dois» foi muito benevolente.

Os tres elementos que concorrem para caracterisar esta contravenção:

a — que a arma seja prohibida;
b — que o agente não tenha licença da autoridade policial para trazel-a;
c — que a arma seja trazida pelo proprio agente no momento de ser preso (Bento Faria, pg. 555), estão cumpridamente provados nos autos.

Os peritos affirmam que se trata de um revólver com cinco balas intactas, arma que se encontra em perfeito estado de funccionamento — folhas 74 v.

E', portanto, uma arma prohibida, offensa por natureza.

O accusado não estava autorisado pela autoridade competente (Chefe de Policia) para trazer a arma referida.

O revólver foi apprehendido em poder do accusado, como aliás é confessado.

Diante do exposto, e mais que nos autos consta, o Ministerio Publico espera seja provido o recurso de fls., como acto de verdadeira Justiça. **Ita speratur.**

Districto Federal, 20 de Agosto de 1930. — (a) **Max Gomes de Paiva.**

AVISOS

JUIZO DE DIREITO DA QUARTA VARA CIVEL

FALLENCIA DE MARTINS & PRIMO

Pelo presente faço publico que se encontra em cartorio durante o prazo de cinco dias, á disposição dos credores e interessados, a reivindicação que faz a Sociedade Van Berkel Limitada. Rio, 26 de março de 1930. — O escrivão, **Elmano Gomes Cardim.**

JUIZO DE DIREITO DA 2ª VARA CIVEL

AVISO AOS INTERESSADOS DA FALLENCIA DE SOUTO D'ALMEIDA

Frederico de Castro, communica aos interessados da fallencia de Souto d'Almeida, que se acham em cartorio os autos de reivindicação a requerimento da Sociedade Van Berkel Limitada, contra a massa fallida de Souto d'Almeida, corren-

A LOTERIA FEDERAL

CONTINÚA DISTRIBUINDO DINHEIRO

50 CONTOS do bilhete 18960 vendido em S. Paulo em fracções, foram pagos: metade aos Snrs. Francisco Octaviano, á rua Andradas 31; Carlos Domingues e Rufino José Figueiredo, ambos á rua Aurora 15; Joaquim Ribeiro Velloso, á rua Euphrasia Pereira 14, e Luiz da Silva Rosa (pintor) á rua Aiangabahu' 20; todos em S. Paulo e a outra metade nesta Capital ao Snr. Theodoro Trisuzzi, residente á rua General Belegardi 77 — Engenho Novo.

20 CONTOS do bilhete 11280 foram pagos em S. Paulo aos Snrs. Ignacio dos Santos, operario residente á Villa Tallarico e Domingos Mattenci, á Estrada Conceição 2, ambos no Bairro da Penha.

50 CONTOS do bilhete 29968, foram tambem pagos em S. Paulo ao Snr. Helcio Marchi, residente á rua Jaceguay 70.

SABBADO 23 DO CORRENTE

UM PLANO DE 30 MIL BILHETES

100 CONTOS

DISTRIBUE 3162 PREMIOS NO TOTAL DE 252 CONTOS

Sómente por 18$000

Peçam sempre e só bilhetes dos sorteios da LOTERIA FEDERAL, que são os mais vantajosos e garantidos.

Notas Italianas

S. Ex. Francisco Severi, no Rio. O mais alto expoente da intellectualidade italiana. Grande scientifico e valoroso voluntario da guerra. Uma palestra com S. Ex. sobre a nossa obra jornalistica. Uma saudação á "Gazeta" e ao povo brasileiro. Um chá em honra de Margherita Sarfatti, na R. Embaixada italiana.

Acha-se entre nós, vindo da culta Paulicéa, onde esteve realisando algumas importantes conferencias a convite do Instituto de Alta Cultura Italo-Brasileira, e no qual foi recebido festivamente sendo bastante applaudido pela numerosa e culta assistencia italo-brasileira.

S. Ex. Severi veio de Buenos Aires onde esteve varios mezes tendo realisado 20 conferencias, a convite de varias Universidades platinas, dando lições nas mesmas a professores e alumnos argentinos, devendo mais tarde voltar a Buenos Aires, para outras lições que o governo argentino o contratou. Nesta capital, que o acolhera gentilmente, foi bastante cumprimentado e felicitado pelos membros intellectuaes italianos e brasileiros e pelas autoridades diplomaticas e consulares e pelas Associações e Fascio e Camara Italiana do Commercio, Major Attilio, cav. Bianchini e Sciutto.



O notavel professor da Universidade de Roma, e academico italiano, Dr. Francisco Severi, será hoje homenageado pelo R. embaixador da Italia desta Capital.

NA REGIA EMBAIXADA DA ITALIA

O nosso illustre e distincto embaixador cav. di Gr. Croce Bernardo Attolico, em um gesto de peculiar gentileza quiz espontaneamente apresentar-nos a S. Ex. o Prof. Severi, dizendo:

— Excellencia, tenho o prazer de apresentar-vos o nosso compatriota Vito Manzolillo, valioso patriota, jornalista e redactor da **Gazeta de Noticias**.

—Estimo conhecer os bons elementos italianos do Rio de Janeiro e que não esquecem a nossa Patria, respondeu S. Ex., o Prof. Severi.

— Agradecido, exmo. Senhor Prof. Severi, e grato egualmente a S. Ex. o embaixador Attolico, pelas gentilezas usadas para a minha modestissima pessoa.

Entramos em franca palestra sobre a nossa missão jornalistica e a nossa querida Italia fascistas. A uma pergunta de S. Ex. Severi, sobre a nossa situação na imprensa brasileira, respondemos que tudo era gratificado com a unica finalidade de propagar neste hospitaleiro Brasil as virtudes e grandezas italicas, e para uma maior cordialidade entre a Italia e o Brasil. Hoje a minha missão, como, fôra desde 1919, é demonstrar as grandes vantagens e benemerencias que tem produzido o

deixar a séde da embaixada, para em automovel descer ao centro da cidade, mas o illustre professor pedira ao grande official da corôa da Italia, Lincoln Nodari, para seguir antes a pé, a beira mar, pelo Flamengo, para apreciar as bellezas desta magnifica cidade de Santa Cruz!

Em virtude do seu desejo, acompanhei os dois distinctos casaes, e aproveitei em obter mais algumas notas sobre a incomparavel personalidade, isto é, da sua biographia.

Isto será cousa laboriosa para o jornalista e para o proprio jornal, pois, é um tanto longa! Como de facto verificámos, pedimos, no entanto, licença para darmos algumas notas e entre outras, disse elle: «Que apesar de isento a qualquer serviço militar.

FUI SOLDADO VOLUNTARIO NA GRANDE GUERRA

O professor Francisco Severi, é um grande patriota e soldado na primeira linha depois de ter recebido instrucção de 20 dias apenas. E em 5 de Julho de 1915 foi nomeado 2.º tenente (apezar de nunca ter sido militar!), pois fôra reformado na sua leva 1879. Esteve em combates em Valle Lagarina, no Isonzo e em Montello. Apenas abandonou o seu posto momentaneamente nos invernos para attender em parte em dar aulas na Universidade de Padova e a outras urgentes necessidades publicas como director da R. Escola de Engenharia. Tomou parte activa em Vittorio Veneto; foi official addido á organisação e a execução dos tiros de artilharia especialmente de contra bateria; commandante de batalhão e de uma secção phonotelemetrica em Gorizia, para individualisação sonóra da artilharia inimiga. Sahira da guerra com o grau de capitão tendo obtido uma promoção por merito de guerra e condecorado com duas de cruz, uma especial motivada por merito especial, uma medalha de campanha com 4 frisos e outra medalha de voluntario de guerra. Levou forte contribuição á melhor organisação technica da artilharia sobretudo no que concerne ao serviço phonotelemetrico, do qual dictara uma parte das instrucções regulamentares em dependencia das variações da temperatura e de pressão. Depois voltára aos estudos, escrevendo e publicando para mais de 120 obras de grande utilidade publica que constituem a sua efficaz collaboração e desenvolvimento da cultura da Universidade de todo o mundo. A' Academia da Italia, pertence o professor Severi, desde a sua fundação é tido como a fina flôr da illustre e culta agremiação de intellectuaes. O illustre academico Francisco Severi, nascera em Arezzo, na forte e culta Toscana em 13 de Abril de 1879, foi laureado quando o seu nome já era querido e admirado como autor de importantes trabalhos em revistas e publicações scientificas. Pouco depois era nomeado assistente das Universidades de Torino, Bologna e Pisa, e logo depois a professor da Real Universidade de Parma. Em seguida as de Padova e Ferrara; em 1921 foi chamado para a R. Universidade de Roma, isto em conformidade com a lei, concernente a pessoas de alta e merecida fama. Enfim o grande letrado e academico F. Severi pode desculpar por não podermos citar todos os mais altos merecimentos, honrarias e titulos que possue, devido a falta de espaço, pois é bem longa a lista de benemerencias e logares de alto destaque que occupa nos arraiaes da intellectualidade não sómente da Italia mas em todas as Universidades e academias da Europa e das Americas, das quaes o illustre italiano é socio, membro e presidente in honoris causas. A sua presença tem sido disputada em varias capitaes

Tambem quando Souza Filho foi baleado pelo deputado accusado, o engenheiro Luiz não estava sendo perseguido e sua pessoa não corria risco algum.

As testemunhas referem que ao ser disparado, de longe o primeiro tiro, que não alcançou Souza Filho, este, tomando o disparo como uma advertencia deixou de perseguir seu aggressor Luiz, e tratou de se defender entre as bancadas existentes na sala das sessões da Camara dos Deputados, ahi ficando quasi deitado, evitando a pontaria do accusado Simões Lopes, que, em attude aggressiva, se aproximava. Demais, E. Camara, Souza Filho nenhuma arma trazia mais, porque o deputado Machado Coelho affirma ter recebido de Souza Filho o punhal que antes sacara. ("Toma isso, Machado" — fls. 213 v.), quando, com o cabo da bengala, perseguia Luiz, reagindo da aggressão soffrida.

Pelos depoimentos das testemunhas de fls. 21, 35 v., 42 v., 205 v., 213 v. e 252, verificará a E. Camara que a decisão do Jury reconhecendo a occorrencia deste requisito foi injusta e contra a prova nos autos.

De todo o incidente lamentavel occorrido na Camara dos Deputados, o accusado Luiz nada soffreu, pois confessa que «após o conflicto do qual saiu illeso — «fls. 17, e seu pae declara as fls. 51» — que fez uso de seu revolver disparando-o tres vezes, de perto contra o deputado Soua Filho, na «persuasão em que estava de que elle havia ferido gravemente a faca o filho delle accusado»;

Portanto, E. Camara, é o proprio accusado deputado Simões Lopes quem nos informa ter agido por vingança, querendo fazer justiça pelas proprias mãos, circumstancia, como sabemos e muito — bem diz Malagarriga, é incompativel com a escusa da defesa;

2º — Impossibilidade de prevenir ou obstar a acção ou de invocar e receber soccorro da autoridade publica — Tambem, não se verificou este segundo requisito, porque ao lhe ser disparado de longe o primeiro tiro, que não attingiu o alvo, Souza Filho abandonou a perseguição ao accusado Luiz, tratando de se defender entre as bancadas já referidas, e ahi foi novamente alvejado e mortalmente ferido.

Ora, E. Camara, nestas condições nã[o] houve impossibilidade ao acc[u]sado deputado em obstar a acção [cri]minosa, se delictuosa.

Com um disparo conseguiu por a [fu]ga de golpes com o cabo da [pi]stola o seu filho de modo que [ma]is nenhum necessitava em proseguir [os] disparos.

Parece, E. Camara, que o ac[cu]sado Luiz estava armado com um [re]volver carregado com cinco ba[la]s, forma que foi — apprehendida [a] fls. 6, e 74, de modo que facil[me]nte poderia conter a victima que ape[na]s empunhava um cabo de ben[ga]la, não necessitando elle do au[xi]lio violento de seu pae, mesmo [qu]e diversas pessoas estavam [pr]esentes, promptas para impedir a [ag]gressão da victima.

Emprego de meios adequa[do]s para evitar o mal e em pro[po]rção da aggressão — Duas são [as] condições para que se verifique [o] requisito, legitimando a defesa [o] emprego de meios adequa[do]s para evitar o mal; 2º, que o [me]smo seja proporcionado ao ataque. [O] Jury foi benevolente reconhe[ce]ndo este requisito, porque elle [não] se verificou como affirmam as [te]stemunhas de fls. 22, 30, 31 v., [37] v., 42 v., 115. etc.;

Não parece ao deputado Simões [Lo]pes ter o direito de impedir que [o] deputado Souza Filho, com o [pe]daço de bengala tomada ao ag[re]ssor Luiz, repellisse a offensa, [po]is se Simões Lopes não agiu com mo[de]ração, excedeu-se, pelo contra[rio], nos limites da repulsa que en[te]ndia necessaria:

Tanto assim é que, para o sim[pl]es pedaço de bengala que Souza Filho empunhava, utilisou-se de um revolver, e excedeu-se ao servir-se dessa arma, pois feito o primeiro disparo, de longe, conseguiu o seu intento, isto é, que a victima abandonasse a perseguição iniciada e procurasse defender-se entre as bancadas;

E, assim, não havia necessidade do accusado deputado Simões Lopes, quasi á queima-roupa, como referem as testemunhas, utilisar-se do revólver por mais de duas vezes, quando a victima, em situação embaraçosa em que se achava, pedia apenas o direito de vida;

Uma circumstancia occorreu que a E. Camara deverá levar em consideração;

Quando o deputado accusado approximou-se da victima e quando, portanto, Luiz não estava mais na imminencia de ser offendido, o revólver, como se pudesse protestar, não quiz funccionar, porém, o seu dono ageitou-o, sacudiu-o, fez nova pontaria e dois tiros foram ouvidos em seguida;

A declaração da testemunha de fls. 368 v., de que pegára no braço da victima, dizendo-lhe — "Souza, que é isto", no momento em que se verificava a perseguição ao accusado Luiz, e que lhe teria sido retrucado "Larga que eu te sangro", não é acceitavel, porque a testemunha Machado Coelho affirma já haver recebido o punhal de Souza Filho; portanto, a victima empunhava apenas o pedaço de

Diante do exposto, e mais que nos autos consta, o Ministerio Publico espera seja provido o recurso de fls., como acto de verdadeira Justiça. **Ita speratur.**

Districto Federal, 20 de Agosto de 1930. — (a) **Max Gomes de Paiva.**

AVISOS

JUIZO DE DIREITO DA QUARTA VARA CIVEL

FALLENCIA DE MARTINS & PRIMO

Pelo presente faço publico que se encontra em cartorio durante o prazo de cinco dias, á disposição dos credores e interessados, a reivindicação que faz a Sociedade Van Berkel Limitada. Rio, 26 de março de 1930. — O escrivão, **Elmano Gomes Cardim.**

JUIZO DE DIREITO DA 2ª VARA CIVEL

AVISO AOS INTERESSADOS DA FALLENCIA DE SOUTO D'ALMEIDA

Frederico de Castro, communica aos interessados da fallencia de Souto d'Almeida, que se acham em cartorio os autos de reivindicação a requerimento da Sociedade Van Berkel Limitada, contra a massa fallida de Souto d'Almeida, correndo o praso para apresentação de impugnações ou contestações sob as penas e na fórma da lei. — O escrivão, Frederico de Castro.

PELOS CLUBS

MISERIA E FOME

A inauguração da nova séde no proximo sabbado

Está definitivamente marcada para o proximo sabbado, 23 do corrente, a inauguração da nova séde social á rua do Lavradio n. 61, sobrado.

Dizer o que será a encantadora festa de sabbado seria antecipar a surpresa que espera todos que ocorrerem á confortavel séde da rua do Lavradio.

A directoria da veterana sociedade não tem poupado esforços para que a festa exceda todas as espectativas.

As luxuosas dependencias de sua séde, apresentarão bellissimo aspecto com uma rica ornamentação a flôres naturaes.

No decorrer da festa será inaugurado o pavilhão, offerta do conhecido negociante Sr. Augusto Costa.

As dansas terão inicio ás 21 horas, impulsionadas pela jazz-band completa do Moraes que apresentará um novo e vasto repertorio.

Para essa festa a directoria está distribuindo grande quantidade de convites.

Os Srs. associados terão ingresso mediante a apresentação do recibo n. 8 do mez de agosto.

O traje para cavalheiros é completo e para as senhoritas o toilette é a de baile.

CLUB DOS DEMOCRATICOS

Os "carapicus» pelo muito que o seu presidente vem fazendo em pról do Castello, organisaram uma formidavel festa em sua homenagem. Esta terá lugar no proximo sabbado no castello provisorio e constará de um grande baile. Para organisação da homenagem foi constituida uma commissão que muito tem trabalhado para que a festa assuma as maiores proporções. Trata-se de homenagem justa, pois "Carta Branca» muito tem feito pelos Democraticos, basta lembrar o inicio da construcção do castello colloso que se levanta á rua do Riachuelo n. 93, sob a habil direcção do constructor Sebastião Pereira de Oliveira.



O notavel professor da Universidade de Roma, e academico italiano, Dr. Francisco Severi, será hoje homenageado pelo R. Embaixador da Italia desta Capital.

fessores e alumnos argentinos, devendo mais tarde voltar a Buenos Aires, para outras lições que o governo argentino o contratou. Nesta capital, que o acolhera gentilmente, foi bastante cumprimentado e felicitado pelos membros intellectuaes italianos e brasileiros e pelas autoridades diplomaticas e consulares e pelas Associações e Fascio e Camara Italiana do Commercio, Major Attilio, cav. Bianchini e Sciutto.

NA REGIA EMBAIXADA DA ITALIA

O nosso illustre e distincto embaixador cav. di Gr. Croce Bernardo Attolico, em um gesto de peculiar gentileza quiz espontaneamente apresentar-nos a S. Ex. o Prof. Severi, dizendo:

— Excellencia, tenho o prazer de apresentar-vos o nosso compatriota Vito Manzolillo, valioso patriota, jornalista e redactor da **Gazeta de Noticias**.

—Estimo conhecer os bons elementos italianos do Rio de Janeiro que não esquecem a nossa Patria, respondeu S. Ex., o Prof. Severi.

— Agradecido, exmo. Senhor Prof. Severi, e grato egualmente a S. Ex. o embaixador Attolico, pelas gentilezas usadas para a minha modestissima pessoa.

Entramos em franca palestra sobre a nossa missão jornalistica e a nossa querida Italia fascistas. A uma pergunta de S. Ex. Severi, sobre a nossa situação na imprensa brasileira, respondemos que tudo era praticado com a unica finalidade de propagar neste hospitaleiro Brasil as virtudes e grandezas italicas, e para uma maior cordialidade entre a Italia e o Brasil. Hoje a minha missão, como, fôra desde 1919, é demonstrar as grandes vantagens e benemerencias que tem produzido o governo fascistas para constatar com os factos, as calumnias espalhadas pelos renegadores da propria Patria e de alguns doutrinarios.

— Muito bem diz-nos o illustre professor Severi. A sua acção, como jornalista e da fórma em que é praticada é de grande utilidade, pois, é escripta em lingua portugueza, e nos jornaes brasileiros, isto é, a melhor e mais coefficiente obra de italianidade, disse-nos o grande scientista, que se possa praticar fóra da Italia.

— Obrigado professor, faço o que posso e tudo pela Italia toda, e pelo fascismo e pelo seu valoroso Duce Benito Mussolini, que tudo fez para salvar a nossa querida Patria, proximo ao maior abysmo do esphacelamento nacional.

— Bravo! disse-nos o culto e grande italiano.

— V. Ex. não fará alguma conferencia?

— Não me é possivel, pois, devo partir no dia 23 para a Italia, a bordo do «Giulio Cesare».

— V. Ex. nos quer honrar com uma propria photographia, para a «Gazeta de Noticias»?

Consultára os bolsos e disse-nos:

— Veja, mostrando-nos uma pequena photographia, só me resta esta, pois, os collegas da Argentina e de S. Paulo levaram todas as que eu tinha. E sómente lhe darei esta ultima se me garante que m'a restituirá antes de partir.

— Perfeitamente, V. Ex. póde ficar descançado, pois, antes de partir para a nossa cara Italia vos será restituida.

— Então aqui está! Com ella envio a minha saudação á «Gazeta de Noticias» e por suas columnas extensiva a esta bella Capital, seu povo e á laboriosa collectividade italiana.

E com arrivederdersi presto nos despedimos do singular intellectual italiano e de sua Exma. senhora que o acompanha amorosamente, compartilhando dos triumphos e glorias que constantemente conquista, não sómente pelo seu glorioso nome, mas tambem para a nossa Italia.

S. Ex. acompanhado da Exma. esposa e do heroico coronel Lincoln Nodari e esposa, quiz tambem

mas notas e entre outras, disse elle: «Que apesar de isento a qualquer serviço militar.

FUI SOLDADO VOLUNTARIO NA GRANDE GUERRA

O professor Francisco Severi, é um grande patriota e soldado na primeira linha depois de ter recebido instrucção de 20 dias apenas. E em 5 de Julho de 1915 foi nomeado 2.º tenente (apezar de nunca ter sido militar!), pois fôra reformado na sua leva 1879. Esteve em combates em Valle Lagarina, no Isonzo e em Montello. Apenas abandonou o seu posto momentaneamente nos invernos para attender em parte em dar aulas na Universidade de Padova e a outras urgentes necessidades publicas como director da R. Escola de Engenharia. Tomou parte activa em Vittorio Veneto; foi official addido á organisação e a execução dos tiros de artilharia especialmente de contra bateria; commandante de batalhão e de uma secção phonotelemetrica em Gorizia, para individualisação sonóra da artilharia inimiga. Sahira da guerra com o grau de capitão tendo obtido uma promoção por merito de guerra e condecorado com duas de cruz, uma especial motivada por merito especial, uma medalha de campanha com 4 frisos e outra medalha de voluntario de guerra. Levou forte contribuição á melhor organisação technica da artilharia sobretudo no que concerne ao serviço phonotelemetrico, do qual dictara uma parte das instrucções regulamentares em dependencia das variações da temperatura e de pressão. Depois voltára aos estudos, escrevendo e publicando para mais de 120 obras de grande utilidade publica que constituem a sua efficaz collaboração e desenvolvimento da cultura da Universidade de todo o mundo. A' Academia da Italia, pertence o professor Severi, desde a sua fundação é tido como a fina flôr da illustre e culta agremiação de intellectuaes. O illustre academico Francisco Severi, nascera em Arezzo, na forte e culta Toscana em 13 de Abril de 1879, foi laureado quando o seu nome já era querido e admirado como autor de importantes trabalhos em revistas e publicações scientificas. Pouco depois era nomeado assistente das Universidades de Torino, Bologna e Pisa, e logo depois a professor da Real Universidade de Parma. Em seguida as de Padova e Ferrara; em 1921 foi chamado para a R. Universidade de Roma, isto em conformidade com a lei, concernente a pessoas de alta e merecida fama. Enfim o grande letrado e academico F. Severi não deve desculpar por não podermos citar todos os mais altos merecimentos, honrarias e titulos que possue, devido a falta de espaço, pois é bem longa a lista de benemerencias e logares de alto destaque que occupa nos arraiaes da intellectualidade não sómente da Italia mas em todas as Universidades e academias da Europa e das Americas, das quaes o illustre italiano é socio, membro e presidente in honoris causas. A sua presença tem sido disputada em varias capitaes cultas e civilisadas para dar aulas e lições do seu vasto e forte saber. Brevemente voltará á Argentina, Montevideu, Chile e Brasil?... Buon viaggio e presto ritorno all'astro italiano prof. F. Severi, con voti di felicitá.

MUNDANIDADE DA COLONIA

Uma homenagem a grande literata fascista — Na Regia Embaixada da Italia, S. Exa. o embaixador e a embaixatriz Bernardo Attolico, offerecem um chá em honra a illustrada e festejada escriptora italiana e directora da revista fascista a "Gerarchia" a qual é uma grande cooperadora do fascismo e do Duce. O nome da culta e valorosa senhora é Marpherita Sarfatti, que toda a Italia estima e admira, mórmente nos altos circulos politicos e literarios de Roma. A recepção terá logar das 17 ás 19 horas, tomando parte na mesma o genial e querido professor Francisco Severi e senhora e outros vultos da colonia italiana. Il ben venuto e un forte Eia! all illustre camerata di Vito Manzolillo redattore di queste italianissime.

Licenças concedidas para tratamento de saude

Pelo Sr. ministro da Viação, foram concedidas as seguintes licenças:

Na Rêde Cearense — De 6 mezes, zes a Reginaldo Martins; de 6 mezes, a Clarice de Miranda Ribeiro, a Ignacio José Alves de Sá e a João da Cunha Marques; de 5 mezes, a José Ribeiro; de 3 mezes, a Alfredo Gomes Figueiredo; de 2 mezes, a Messias Soares e de 1 mez, a José Fernandes.

Na Rêde Cearente — De 6 mezes, a João Farias.

Nos Correios — De 6 mezes, a Antonio Carlos Ribeiro, a Antonio Faria Gesta, a Clemente Rosa Romeiro, a Theophilo Rodrigues Bermudes e a Thereza do Nascimento Leite; de 5 mezes e dois dias a José Cyriaco Borba; de 5 mezes, a Alfredo Alves Pinto; de 4 mezes, a Carlos Barbosa Giesta Filho e a Pedro de Alcantara Vieira Filho; de 3 mezes a Albano Augusto Teixeira Guimarães, e de 2 mezes, a José Craveiro de Sá.

Nos Telegraphos — De 6 mezes a Ataulpho Paiva Rodrigues e a Laura Moreira Sampaio; de 4 mezes, a Annibal Madeira; de 3 mezes, a Aristides do Nascimento Mattoso e a Josepha Regueira Costa; de 2 mezes, a Lauro José Pereira, e de 1 mez, a Georgina Cardoso e a Lourival de Oliveira Sampaio.

ASPECTOS DA SITUAÇÃO ECONOMICA DE MATTO GROSSO

Algumas das iniciativas do governo do Sr. Annibal de Toledo — O que nos disse um dos "leaders" do commercio daquelle Estado, Sr. João Gualberto dos Santos Lemos

— Que tem feito o Sr. Annibal de Toledo no governo de Matto Grosso?

Explica-se a curiosidade da interrogação: o Sr. Annibal de Toledo é um dos vultos mais conhecidos no seio da politica onde teve actuação, como representante daquelle Estado, na Camara Federal, durante cerca de 18 annos consecutivos. E, escolhido para o governo de Matto Grosso, ha cerca de oito mezes que alli se encontra, sem que que nem mesmo os telegrammas nos mandem contar algumas das suas realizações.

Seria, pois, interessante saber o que é feito do antigo deputado e da sua actual administração.



Sr. João Gualberto dos Santos Lemos

— Do que se tem passado, em Matto Grosso, nos dominios da politica, pouco posso adeantar, posto que, homem de commercio, vivo alheio ás competições daquella natureza. O que sei, neste sentido, é o que toda gente sabe: o Sr. Annibal de Toledo conseguiu harmonizar a politica no seu Estado, promovendo a fusão das duas correntes que alli, dissentidas, se degladiavam. E isto quer quanto á situação interna do Estado, quer quanto ás relações deste com a politica federal.

Este facto diz bem do acolhimento geral e do prestigio que desfruta o actual governo mattogrossense.

A NAVEGAÇÃO ENTRE CUYABA' E CORUMBA'

— Que tem feito, então, o Sr. Annibal de Toledo, no dominio economico?

— Que tem feito o Sr. Annibal de Toledo no governo de Matto Grosso?

Explica-se a curiosidade da interrogação: o Sr. Annibal de Toledo é um dos vultos mais conhecidos no seio da politica onde teve actuação, como representante daquelle Estado, na Camara Federal, durante cerca de 18 annos consecutivos. E, escolhido para o governo de Matto Grosso, ha cerca de oito mezes que alli se encontra, sem que que nem mesmo os telegrammas nos mandem contar algumas das suas realizações.

Seria, pois, interessante saber o que é feito do antigo deputado e da sua actual administração.

Sr. João Gualberto dos Santos Lemos

— Do que se tem passado, em Matto Grosso, nos dominios da politica, pouco posso adeantar, posto que, homem de commercio, vivo alheio ás competições daquella natureza. O que sei, neste sentido, é o que toda gente sabe: o Sr. Annibal de Toledo conseguiu harmonizar a politica no seu Estado, promovendo a fusão das duas correntes que alli, dissentidas, se degladiavam. E isto quer quanto á situação interna do Estado, quer quanto ás relações deste com a politica federal.

Este facto diz bem do acolhimento geral e do prestigio que desfruta o actual governo mattogrossense.

A NAVEGAÇÃO ENTRE CUYABA' E CORUMBA'

— Que tem feito, então, o Sr. Annibal de Toledo, no dominio economico

Este facto diz bem do acolhimento geral e do prestigio que desfruta o actual governo mattogrossense.

A NAVEGAÇÃO ENTRE CUYABA' E CORUMBA'

— Que tem feito, então, o Sr. Annibal de Toledo, no dominio economico?

Esta palestra, travamol-a com o Sr. João Gualberto dos Santos Lemos, commerciante dos mais conceituados naquelle Estado, que ora se encontra no Rio, devendo, em breve, visitar S. Paulo, tambem em objecto dos seus negocios.

— Um dos serviços de maior importancia prestados pelo actual governo de Matto Grosso ao commercio consiste na limpeza do rio Cuyabá e no apparelhamento para a sua regular navegação, até a capital do Estado, num percurso de 900 kilometros.

— De que consta esse apparelhamento?

— Consta de lanchas de pequeno calado, verdadeiras deslisadoras, que se destinam a fazer a viagem, entre Cuyabá e Corumbá, em 20 horas, quando, presentemente, esse trajecto não póde ser vencido em menos de oito dias, nas embarcações ainda alli existentes.

Essas lanchas deslisadoras foram encommendadas pelo governo do Dr. Annibal de Toledo, na Europa, e attendem, quanto á construcção, ás condições caracteristicas da caudal em que têm de prestar serviços.

E' certo que não preenchem, ainda, ás necessidades plenas do commercio, pois taes embarcações não têm capacidade para o transporte de mercadorias, mas, apenas, para o de passageiros e bagagens.

Todavia, o facto de se ter uma viagem de oito dias, como disse, reduzida a menos de um dia, representa uma conquista de grande importancia.

OS PRINCIPAES CENTROS DE COMMERCIO DO ESTADO

— Como, então, se faz o transporte de mercadorias?

— Matto Grosso já dispõe, além de outros meios de communicação, de uma rede rodoviaria que se distende dia a dia. Presentemente, o maior centro commercial do Estado, que é Campo Grande, está ligado, por estradas de rodagem, a Cuyabá, Coxim, Tres Lagoas, Cassia e S. Paulo, bem como a Ponta Porã, no rio Paraguay.

Cidade muito nova ainda, pois tem apenas 15 annos de fundada, Campo Grande, que já possue uma população de 16 mil habitantes, é tambem servida pela Estrada de Ferro Noroeste, estando, pelá sua situação geographica e pelo seu desenvolvimento commercial, destinada a ser um dos grandes emporios do paiz.

— Porque, então?

— E' que ha um accentuado movimento no Estado, no sentido de obter o governo da grande empreza Matte-Laranjeira a transferencia das suas uzinas de Buenos Aires para a cidade mattogrossense de Campo Grande.

O activo dessa empreza, que, interlocutor, da installação, ha poucos dias, de uma Agencia do Banco do Brasil em Ponta Porã, que era uma das maiores necessidades do commercio daquella região.

— Relativamente á pecuaria, que é uma das maiores fontes de riqueza do Estado — disse-nos, ainda o nosso entrevistado — muito tem feito o governo do Sr. Annibal de Toledo, procurando não só desenvolver a creação de gado, mas tambem incrementar a exportação de xarque, que continúa a ser feita, em grande parte, pela E. F. Noroeste e por via Montevidéo.

No norte do Estado, a poaia é dos principaes, senão o principal artigo de commercio.

Outras fontes de riqueza, como pelles, cereaes, fibras e oleos vegetaes, concorrem notavelmente para o rythmo da vida economica e financeira de Matto Grosso.

— E quanto á crise?

— Comquanto existente, em verdade, não é lá, por emquanto e felizmente, tão sensivel e perturbadora.

Estava finda a palestra.

PROBLEMAS MEDICOS

Os psychiatras cariocas vão promover uma grande campanha de educação da população a respeito das molestias mentaes — As extraordinarias vantagens dessa iniciativa

Os psychiatras cariocas, tendo á frente as figuras mais consagradas da especialidade, os professores Antonio Austregesilo, Henrique Roxo, Juliano Moreira, Paulo Pinheiro pretendem effectuar dentro em breve uma grande campanha de educação da população a respeito das molestias mentaes. Os nossos facultativos chegaram á conclusão de que, no Rio, na uma especie de vergonha, de pudor, em alguem confessar que soffre de qualquer enfermidade ou molestia mental. A propria familia procura sequestrar o doente, só dando parte ao medico, quando não mais póde manter em casa o enfermo.

E' contra essa mentalidade errada que trabalhará a campanha em perspectiva.

Convencendo o povo de que as molestias nervosas são como todas as outras molestias, e que não ha razão para corar dellas, propaganda mostrará que muitas vezes certas molestias mentaes perfeitamente curaveis se tornam incuraveis, pela demora de tratamento.

E' interessante notar que nos paizes cultos e civilisados já o povo se vae libertando desse erradissimo conceito. Ha annos atraz, o pudor que se tinha de revelar o soffrimento de molestia mental, não permittia que ninguem fallasse em ter syphilis. Hoje, todo mundo falla em syphilis, e nos meios mais efficazes de cural-a.

A campanha em propaganda da educação do povo a respeito de molestias nervosas, será mais um beneficio que a população carioca fica a dever ao actual da classe medica do Rio de Janeiro.

Foi feita a matricula do avião de Ribeiro de Barros

O Sr. Ministro da Viação autorizou hontem, a matricula no seu Ministerio do avião "Margarida", de Ribeiro de Barros.

O apparelho foi classificado na categoria dos de desporto ou turismo e o seu indicativo será P — BARR.



Grupo de convidados para o chá em honra da senhora Sarfatti e de S. Ex. o prof. Francisco Severi — Grupo de antigos combatentes, em redor do Emb aixador Attolico

veri, membros da Real Academia Italiana, e a senhora Margarida Sarfatti, illustre escriptora e jornalista italiana.

Além dos homenageados compareceram á recepção, os professores Ignacio Amaral e Dulcidio Pereira da Escola Polytechnia; o deputado Ferreira Braga, Dr. Euclydes Roxo, do Gymnasio Pedro II; o General Moreira Guimarães, do Instituto Historico; o Dr. Sodré da Gama, do Observatorio Astronomico; o Dr. Roberto de Azevedo; Dr. Amoroso Lima e senhora; Mr. Miller e Dona Rosalina C. L. Miller; Dr. Couto e Silva; Dr. Othon Leonardos; Dr. Renato Lopes e senhora; Dona Carolina Nabuco, Dr. Assis Chateaubriand, Dr. Leão Velloso de Mendonça e senhora; Dra. Bertha Lutz, D. Carmen Portinho, D. M. A. Bittencourt, D. Arminda Bastos, D. Henriqueta Lisboa, D. Abia Lopes, Dr. Guimarães Villela e senhora; D. Albertina Bertha e filha; Dr. Beni de Carvalho, Dr. Mucio Leão, Dr Barbosa Lima Sobrinho, Dr. Povina Cavalcanti, Berilo Neves, Dr. Cesar Rabello e senhora; Dr. Gastão Cruls, Dr. Oswaldo Orico, Dr. Gastão Penalva, General Mesquita, Dr. Maurtua e senhora; S. E. Raul Fernandes e senhora; Dr. Octavio Britto e senhora; Dr. Mario de Britto, Dr. Malheiro Dias, Dr. Alvaro Moreira, Dr. Octavio Tavares, Dr. H. de Irajá.

Tomaram parte tambem os Horisonte; Cav. R. Moscati e senhora, do Rio de Janeiro; Cav A. Biachini e senhora; Cav Dr. Rubviero Pentagna, senhora e filha; Comm. Angelo Poci, Director da "Fanfula" de S. Paulo; Gr. MH. Lincoln Nodari e senhora; Comm. A. Villa. Cav. Crespi e senhora; Cav. L. Scintto, Dr. Migliorelli da Sociedade Italiana de Beneficenza e muitos outros representanteg das Associações italianas no Rio.

A's 17 horas, nos jardins da Embaixada, os antigos combatentes italianos fizeram entrega ao Embaixador Attolico de uma placa de ouro, em signal de admiração pela sua obra altamente benefica realizada no Brasil.

Fallou o Grande Uff Linderam as suas vidas em defesa dos direitos da patria.

Respondeu commovido o Embaixador Attolico que lembrou ter sido tambem elle, combatente e que, pela confiança do governo se achou, durante a guerra na direcção do abastecimentos do exercito italiano.

O EMBARQUE DO EMBAIXADOR ATTOLICO

Conforme tem sido amplamente noticiado, o Sr. Embaixador Bernardo Attolico embarcará para a Europa amanhã, sabbado pelo "Giulio Cesare".

Não está ainda marcada a hora do embarque do illustre diplomata italiano, mas sabe-se que o mesmo será á tarde.

O DIA DOS SENADORES

A crise de numero — Tres batalhas do Sr. Lopes Gonçalves — A questão da autonomia do Districto — Jaboti constitucional — Um máo dia

Ainda hontem não foi possivel votar-se a ordem do dia.

Falta de numero...

* * *

O Sr. Paulo de Frontin, usando da palavra na hora do expediente, durante largo tempo, "encheu linguiça", tal como na vespera, o Sr. Lopes Gonçalves.

Fel-o, aliás, contradictando o discurso proferido, ante-hontem, tambem para encher linguiça, o Senador de Sergipe...

S. Ex. tem no concernente á organização do Districto Federal ponto de vista antipodo do daquelle collega.

Emquanto o delegado do povo carioca se bate pela concessão da autonomia a este municipio "sui generis", dando-se inclusive ao nosso eleitorado o direito de eleger o Prefeito, o embaixador da terra de Fausto Cardoso, baseado nos textos constitucionaes estrangeiros que a sua retentiva fixou ou que se gravaram na sua memoria como se gravam discos de victrola, o Sr. Lopes Gonçalves, diziamos, acha que isso seria um absurdo numa republica federativa como a nosso, como a dos Estados Unidos, como a de Venezuela...

S. Ex. aparteou insistentemente o orador.

Este, já no fim, meio irritado observou-lhe que não são essas as Constituições que resolverão a questão.

Em summa, o representante da capital acha que o seu collega interpreta erradamente a nossa Carta...

* * *

Quanto ao alvo a que visou, propriamente, não foi feliz o Sr. Frontin.

Não houve numero...

* * *

Foi por duas vezes agitada por incidentes a reunião da Commissão de Attribuições Privativas.

O Sr. Lopes Gonçalves, na primeira, teve um incidente com o Sr. José Augusto e na segunda com o Sr. Ephigenio de Salles.

* * *

Em seu parecer sobre o véto opposto pelo Sr. Prefeito á elevação dos vencimentos dos agentes fiscaes, a titulo de equiparação, S. Ex. allude á defesa de interesses pessoaes.

Como o Sr. José Augusto está no caso, em ponto de vista opposto ao seu, julgou-se obrigado a aparteal-o protestando o que suppoz ser uma insinuação a sua pessoa.

Desculpou-se o relator ou, antes, affirmou não ter tido intenção de se referir a seu collega.

Após uma troca de palavras entre os dous, o Sr. José Augusto rematou ainda abespinhado: — V. Ex. é um jaboti constitucional!...

* * *

Com o senador amazonense a cousa foi mais seria.

Lia ainda o Sr. Lopes esse parecer quando o representante do Amazonas poz-se a conversar com um funccionario.

O relator parou e leitura e ficou a olhar fixamente para o seu collega.

Era uma advertencia.

Della não gostou o censurado, que exprobou a attitude do Senador de Sergippe, a quem disse: — V. Ex. é grosseiro!

Contestou o ex-senador do Amazonas que o seja.

Discutiram os dous por essa fórma algum tempo até que o Sr. Ephigenio se levantou para não ouvir o resto da leitura.

* * *

O Sr. Lopes Gonçalves, como se vê, foi o homem do dia, hontem, já no plenario, já na Commissão.

Mas, disseram os seus collegas, que foi o de hontem, um máo dia para S. Ex.

E'COS DO ASSASSINATO DO PRESIDENTE JOÃO PESSOA

Novas declarações da Sra. Mercedes Dantas, rebatendo falsidades

ARACAJU' 21 (A.) — A Sra. Mercedes Dantas, que aqui esteve de passagem, indo á redacção do "Correio de Aracaju'" alli tomou conhecimento pelo "Diario de Noticias" do Rio de Janeiro, de um telegramma narrando declarações do "O Jornal", do Rio, procedentes de Maceió e pelas quaes a escriptora patricia teria attribuido ao Presidente Juvenal Lamartine o conhecimento previo do assassinato do Presidente João Pessoa.

Na redacção do jornal em apreço, a Sra. Mercedes Dantas escreveu a pessoa amiga uma carta, que hoje nos foi confiada, e da qual podemos divulgar os seguintes trechos:

"Si o facto, diz a missivista, não encerrasse tamanha gravidade e tão revoltante infamia, eu o desprezaria porque, a principiar pelo nobre Presidente do Rio Grande do Norte, ninguem que me conheça, me julgaria capaz de semelhantes declarações".

Na capital alagoana a Sra Mercedes Dantas não recebeu nenhum jornalista a quem pudesse fazer as declarações divulgadas pelo "O Jornal".

Mais adiante escreve a Sra. Mercedes Dantas: "Ausente do Rio ha 4 mezes, nem sempre as noticias dahi me chegam opportunamente. Foi, pois, com verdadeiro assombro que li agora as de que trato nestas linhas.

Apresso-me indignada em desmentil-as, total e categoricamente, até onde me seja permittido, por não consentir um instante se quer que se use do meu nome para explorações dessa especie, tendentes só a servirem a paixões partidarias envolvendo uma expressão politica tão acatada como a do Presidente do Rio Grande do Norte.

Conforta-me, sobremodo, ter S. Ex., a quem essas declarações deveriam directamente attingir, manifestando em publico não me considerar capaz de fazel-as.

Pela divulgação malevola e intencional dessa grande infamia de que a cegueira politica do momento houve por bem lançar mão servindo-se de um nome, como o meu, radicalmente alheio a essas questões, ahi ficam o meu protesto e a minha revolta".

O desmentido publicado no "Sergipe Jornal", é o seguinte:

"Tendo lido nos jornaes do Rio chegados por avião hoje, um desmentido formal do illustre Presidente Juvenal Lamartine a declarações a mim attribuidas de Maceió, sobre o brutal assassinio do infeliz presidente João Pessoa, venho tambem protestar categoricamente contra as tendenciosas declarações divulgadas por certo jornal carioca, pois que nunca as fiz nem as ouvi do nobre presidente do Rio Grande do Norte.

Aracaju' 16 de Agosto de 1930.

(a) Mercedes Dantas".

TERCEIRO CONGRESSO SUL-MERICANO DE TURISMO

Já foram designadas mais as seguintes delegações ao Terceiro Congresso Sul-Americano de Turismo a realizar se nesta Capital de 6 a 17 de Setembro proximo;

Prefeitura Municipal de Petropolis — Dr. Alcindo Sodré; Associação Brasileira de Educação; — Dr. Fernando Magalhães, Dr. Arthur Moses, Dr. Venancio Filho, Lucia Magalhães, Dr. Decio Lyra da Silva, Dr. Carlos de Queiroz e Dr. Julio de Azevedo; Centro dos Chronistas Sportivos: — Dr. Gil Goulart Filho, Dr. José Carlos de Lacerda; Automovel Club de Nictheroy: — Engenheiros Drs. Mario Motta, Dr. Alvaro Moutinho, Capitão Armando de Carvalho e Mello; São Christovão Athletico Club: — Dr. José Maria Castello Branco e Arthur Osorio da Cunha Cabreira; Companhia Commercial Maritima: — Sr. Gabriel Niklaus; Club Social Argentino: — R. Dupuy de Lome e Juan Albertotti; Governo do Estado do Rio Grande do Norte — Engenharia Carmen Velasco Portinho; Associação Paulista das Boas Estradas; — Drs. Paulo de Campos Goulart, D. L. Deron, Domicio Pacheco e Silva e Americo R. Netto; Rotary Club do Rio de Janeiro: — J. B. de Cerqueira Lima, João Lopes Ribeiro, Alfredo Ludolf, William Mazzoco e Axel Lund; Governo do Estado do Paraná: — Senador Dr. Carlos Cavalcanti d'Albuquerque e Deputado João Moreira Garcez; Fluminense Foot Ball Club; "La Prensa" de Buenos Aires (Succursal), R. Dupuy de Lome Moreno e Club dos Advogados: — Mario de Araujo Jorge e Manuel Maria de Paula Ramos.

de inflação que outros governos lançaram em circulação, tornando difficil o saneamento da moeda nacional. Com o excesso dessas emissões na balança da emissão papel, com lastro ouro, veiu a moeda ruim de circulação forçada, a que tem como base a confiança nos dirigentes do paiz, aliar o ouro de que tanto precisamos para saneamento da nossa moeda. O Sr. J. de Souza diz que mais uma vez previne aos seus collegas que apenas se preoccupam com as suas vendas, chamando-lhes a attenção despreoccupada para o momento difficil que atravessamos e dizer-lhes que esses dias se prolongarão. Precisam esses collegas attender a essas circumstancias para que dias negros não os esperem; é melhor que, desde já, se acautelem, com serenidade de modo a que em breve futuro não sintam por demais os effeitos da crise agudissima porque passam. O orador teve occasião de dizer em outra tribuna, não com a visão dos que se dedicam a sciencias economicas, mas pela pratica de 40 annos de commercio, que a protecção tarifaria a certas industrias, só podia prejudicar o paiz. Discutia-se então na Associação Commercial o augmento das tarifas sobre tecidos como protecção á industria e o orador, combatendo essa medida, declarou que ella não era remedio para o mal que a industria soffria e perguntou então quem pagaria para isso.

Continuando, o Sr. J. de Souza declara que ha no momento tres inflações: a primeira, a do papel moeda; a segunda, oriunda dos emprestimos ouro recolhidos á Caixa de Estabilisação em que foram postos em circulação 800 mil contos, a terceira provenientes dessas duas que é a dos bancos com muito numerario, facilitarem os emprestimos para fazerem girar essa plethora de dinheiro. Quando ha dinheiro, ha facilidade de negocios, elle desapparecido, o credito desapparece, é cousa sabida. Com a sahida do ouro deu-se a inflação da moeda papel e o retrahimento do credito. O commerciante de boa fé cujas transacções caminhavam normalmente foi collocado em uma situação de arrocho, pois pela facilidade do credito desenvolveu a sua acção de trabalho que desmoronou repentinamente pela cessação de credito, e sem os necessarios recursos. Falla depois sob a necessidade de uma revisão de taxas de transporte e accrescenta que temos uma differença na vida economica, oriunda da protecção exagerada á industria nacional apenas no nome, pois que importa o principal, como no caso da dos tecidos, os fios. O orador declara que teve a felicidade de verificar que egual opinião á sua, teve o Sr. Presidente da Republica que, em mensagem ao Congresso declarava que as providencias de então tinham produzido o resultado esperado, isto na parte referente aos tecidos. O orador pede para que não vejam nas suas palavras outra attitude senão a tristeza de lembrar o que então previa; cita apenas os factos. As circumstancias, infelizmente, encarregaram-se de dar razão e acerto ao que queria.

Desejaria o orador que esta situação se modificasse, que novos rumos tomem os governos; que uma revisão de tarifas se faça de modo a que as industrias pelo frete barato, prosperem e se imponham nos mercados concorrendo com os similares estrangeiros e que se terminem com as tarifas ultra-proteccionistas. Assim sendo faz votos por melhores dias e que Deus illumine as intelligencias dos que nos governam para que possamos sahir desta situação de mal estar, de apprehensões, para continuarmos serenamente a tratar do nosso commercio de cuja prosperidade e desenvolvimento dependem todos os outros ra-

Escrevem-nos o Deputado Azevedo Lima:

"Rio, 21 de Agosto de 1930 — Prezado Sr. Redactor — Fui hontem á tarde, na Secretaria da Camara dos Deputados, onde me achava em trabalho, procurado por certo rapaz desconhecido, que me foi apresentado, no momento, por meu particular amigo Dr. Humberto Ribeiro. Disse-me ser se rapaz que pertencia ao corpo de reporters de dous jornaes e reiterou-me um convite que já me havia feito por via telephonica, dias antes, quando me achava em minha residencia. Esse convite era para que lhe ministrasse, sob a forma de entrevista, as minhas opiniões sobre o momento politico. Declarando-me, então, como da primeira vez, trabalhar em jornaes cuja redacção se remodelára recentemente, perguntei-lhe se os mesmos jornaes pertenciam ainda ao conhecido contraventor João Palut, vulgo João Turco. Affirmou-me elle que sim accrescentando, porém, que taes folhas possuiam autonomia em materia de orientação politica. Retruquei-lhe que não existe absolutamente autonomia, nem politica, nem intellectual, a não ser a que pertence ao detentor do capital que sustenta os diarios. Tanto assim que as folhas de João Turco não adoptam, nem poderão adoptar outro criterio senão o ditado pelas conveniencias desse contraventor, e ao sabor das quaes vae elle, periodicamente, substituindo seus redactores.

Assistiram ás minhas declarações os jornalistas Drs. Humberto Ribeiro e Sylvio de Brito e os funccionarios da Secretaria da Camara, Srs. Paula Lopes, director de serviço e Castello Branco, official, os quaes me ouviram dizer, sem rebuços, que não desceria a dar noticia de minhas opiniões politicas a proprietarios de jornaes sem idoneidade moral, como esse turco analphabeto e violador incorrigivel do Codigo Penal.

Essa foi Sr. Redactor a entrevista que o bisonho reporter devia ter transmittido á redacção e reproduzido em seu papelucho.

A presente carta, peço-lhe, Sr. Redactor, o obsequio de publical-a, como satisfação ao publico e, especialmente, aos meus amigos da Imprensa, dessa Imprensa honesta, á qual nunca neguei a minha collaboração e na qual assumo, quasi sempre, com a assignatura do meu nome, a responsabilidade do que escrevo.

Agradecimentos do amigo e leitor muito obrigado. (a) — *Azevedo Lima.*

SAR. 4.2.35

VIDA SOCIAL

Vida diplomatica e consular.

Afim de assumir o seu novo posto, na Russia, seguirá amanhã para a Europa, acompanhado de sua Exma. familia, a bordo do *Giulio Cesare*, S. Ex. o Sr. Bernardo Attolico, que vinha exercendo, com muito brilho, as altas funcções de embaixador da Italia no Brasil.

O eminente diplomata teve hontem a gentileza de fazer uma visita de despedidas ao PAIZ.

★

A bordo do *Rio de Janeiro Maru*, parte hoje para Tokio o Dr. Berenguer Cesar, secretario da embaixada do Brasil no Japão.

★

S. Ex. o Sr embaixador da Italia, Cav. Bernardo Attolico e sua Exma. esposa D. Eleonora Pietromarchi Attolico offereceram, hontem, ás 17 1|2 horas, no palacio da embaixada, um chá em homenagem ao Prof. Francesco Severti, membro da Real Academia Italiana, e á senhora Margarida Sarfatti, illustre escriptora e jornalista italiana.

Além dos festejados compareceram á recepção:

Os professores Ignacio Amaral e Dulcidio Pereira, da Escola Polytechnica; o deputado Ferreira Braga, Dr. Euclides Roxo, do Gymnasio Pedro II; o general Moreira Guimarães, do Instituto Historico; o Dr. Sedré da Gama, do Observatorio astronomico; o Dr. Roberto de Azevedo, Dr. Amoroso Lima e senhora, Mr. Miller e D. Rosalina C. L. Miller, Dr. Couto e Silva, Dr. Othon Leonardos, Dr. Renato Lopes e senhora, D. Carolina Nabuco, Dr. Assis Chateaubriand, Dr. Leão Velloso e senhora, Dr. Phelippe de Oliveira, Dr. Ronald de Carvalho e senhora, Dr. Humberto Gotuzo, D. Elora Possolo, Dr. Benjamin Costallat, Dr. Arrojado Lisboa e familia, Dr. Mattos Pimenta e senhora, Dr. Marcos C. de Mendonça e senhora, Dra. Bertha Lutz, D. Carmen Portinho, D. M. A. Bittencourt, Dra. Orminda Bastos, D. Henriqueta Lisboa, D. Abia Lopes, Dr. Guimarães Villela e senhora, D. Albertina Bertha e filha, Dr. Beni de Carvalho, Dr. Mucio Leão, Dr. Barbosa Lima Sobrinho, Dr. Povina Cavalcanti, Dr. Berilo Neves, Dr. Cesar Rabello e senhora, Dr. Gastão Cruls, Dr. Oswaldo Orico, Dr. Gastão Penalva, general Mesquita, Dr. Maurtua e senhora, S. E. Raul Fernandes e senhora, Dr. Octavio Brito e senhora, Dr. Mario de Brito, Dr. Malheiros Dias, Dr. Alvaro Morlira, Dr. Octavio Tavares e Dr. H. de Irajá.

Tomaram parte tambem os funccionarios da embaixada italiana, comm. Casemiro de Lieto, cav. Dr. Mario Porta e senhora, e Cav. Dr. Giorgio Spalaff, os consules italianos Serafino Mazzolini, de São Paulo; Mammanella, de Coritiba; Nicolas e senhora, de Bello Horizonte; Cav. R. Moscati e senhora, do Rio de Janeiro; Cav. A. Bianchini e senhora, Cav. Dr. Ruggiero Pentagna, senhora e filha; Angelo Posi, director do *Fanfulla*, de São Paulo; Gr. Mh. Lincoln Nodari e senhora, comm. A. Villa, Cav. Crespi e senhora, Cav. L. Scintto, Dr. Miglorelli, da Sociedade Italiana de Beneficencia e muitos outros representantes das associações italianas no Rio.

Anniversarios.



Faz annos hoje o eminente senador Antonio Azeredo, vice-presidente do Senado da Republica.

Como nos annos anteriores, nesta, data, os innumeros

Dr. Alcides Lintz, medico da Assistencia Municipal.

★

O commerciante Manoel Pinto.

★

Sr. Octavio da Costa e Silva.

★

Sr. Ernesto da Silva Porto, funccionario municipal.

★

O menino Henrique, filho do illustre deputado Domingos Barbosa, *leader* da bancada maranhense e 2º vice-presidente da Camara Federal.

★

O menino Nilo, filho do Sr. Antonio dos Santos Filho.

★

Capitão de corveta medico Dr. Othon Severino de Moura.

★

1º tenente da armada João Pereira Machado.

★

Senhorita Liantina Rodrigues, filha do commerciante Santiago C. Rodrigues.

Manifestações.

Por motivo de sua recente nomeação para o cargo de promotor publico, interino, de Piratininga, S. Paulo, o Dr. Oscar de Vasconcellos Galvão foi alvo, anteontem, de expressiva homenagem por parte dos nossos prezados confrades do *Correio Paulistano*, que lhe offereceram um anel symbolico de bacharel, como lembrança de sua passagem por aquelle brilhante orgão.

Em nome dos manifestantes, falou, então, o nosso confrade Paulo de Medeyros, agradecendo em seguida o festejado.

Festas

Commemorando o anniversario da sua fundação, a directoria do Club dos Bandeirantes do Brasil offerece, amanhã, aos seus associados, um grande baile.

A festa, que se realizará na séde social do club, no edificio Odeon, á praça Floriano, promette grande brilho, estando sendo feitos, para isso, os necessarios preparativos.

★

O City Bank Club realizará uma festa dansante, amanhã, das 17 ás 21 horas, no Country Club, em Ipanema.

★

Realizar-se-ha amanhã, ás 21 horas, um jantar dansante, que o Fluminense Football Club offerece aos seus associados e Exmas. familias.

★

A direcção do Hotel Gloria, procurando retribuir as innumeras gentilezas com que tem sido distinguido o seu estabelecimento pela sociedade carioca e aproveitando a estada nesse hotel das representantes da belleza de diversos paizes, offerecerá em seus salões elegantes bailes á sociedade carioca, a partir de amanhã.

Os convites permanentes para esses bailes poderão ser obtidos na portaria do hotel.

★

Effectuar-se-ha amanhã um baile no Orfeão Portuguez.

Viajantes

Em carro reservado, ligado ao comboio R. P. 3, seguiu hontem, acompanhado de sua Exma. familia, para uma estação de aguas em Caxambu', o senador Pedro Lago, candidato ao cargo de governador da Bahia.

O embarque de S. Ex. foi muito concorrido, notando-se na gare D. Pedro II representantes officiaes, membros da bancada federal bahiana, senadores, deputados, politicos, amigos, familias, representantes

No *Affonso Penna* que sae hoje para o norte, embarca o deputado Heitor Castello Branco, membro prestigioso da bancada piauhyense na Camara. S. Ex., que se destina ao seu Estado, volverá em breve ao Rio, para continuar os seus trabalhos parlamentares.

★

A bordo do *Commandante Alvim*, seguiu hontem para Florianopolis o Dr. Luiz Gallotti, procurador da Republica na secção do Districto Federal e deputado estadual catharinense.

★

Seguiram hoje no avião da Condor *Jangadeiro* os seguintes passageiros para Porto Alegre: Dr. Castillo Lima, Hermann Sthamer, maestro Carlos Zecchi, Bernardo Fioravanti Brollo, Jorge Barreto de Albuquerque Maranhão, Sebastião de Faria, senhorita Sylvia Alves e Raul Barreto de A. Maranhão.

★

Chegam hoje de S. Paulo.

Pelo 1º nocturno, os Srs.: Dr. Guelfo Pellegati, Ranclin Piza Filho, João Macedo, H. Broadfiel, Norberto dos Santos, A. Ribeiro e Hyppolito Pinheiro;

Pelo 2º nocturno, os Srs.: A. J. Ritsman, Saul M. Pinto, Alfredo Gil, Genesio Figueiroa, Manoel Dias, Dr. Generoso Ponce, Sebastião Culino, Dr. J. Cruz de Oliveira, Augusto Herculano, Dr. Carvalho Borges e Dantas de Souza;

Pelo *Cruzeiro do Sul*, os Srs.: deputado Cyrillo Junior, baroneza Pinto Lima, Mme. A. Sharp, coronel Matheus Martins Noronha, Dr. J. Garfunkel, Luiz Wallerstein e Ernesto Wallerstein;

Pelo nocturno de luxo, os Srs.: Dr. A. Rangel Christoffel, Correia Varella, Agenor Leite Ribeiro, senhora Dr. José Luiz Guimarães, major Tavares Rodovalho, Petri A. Blouise, Walter Sundt, Oscar Portella, Palariti Mortari, E. S. Hope e Manoel Macedo.

Nascimentos.

Chama-se Wilson Luiz, o filho recem-nascido do Sr. João França, da imprensa carioca.

Fallecimentos.

Em sua residencia, á rua Custodio Serrão n. 30, Jardim Botanico, falleceu hontem o Sr. José Carlos de Albuquerque Mello, secretario do superintendente do trafego da Light and Power.

O extincto era filho do Dr. Arthur Henrique de Albuquerque Mello, advogado daquella companhia.

Os seus funeraes realizam-se hoje, ás 10 horas, na necropole de S. João Baptista.

★

Falleceu hontem, em sua residencia, á avenida Vieira Souto n. 582, D. Alcida de Oliveira Barbosa, esposa do Sr. Bernardo de Oliveira Barbosa.

O enterro effectua-se hoje, ás 15 horas, no cemiterio de S. Francisco Xavier.

Missas

No altar-mór da igreja de N. S. do Parto, celebra-se missa de 7º dia hoje, ás 9 1|2 horas, em suffragio da alma da saudosa senhora D. Francisca de Miranda Reis Tapajós, veneranda mãi do nosso prezado confrade Luciano Tapajós, redactor-chefe da Agencia Americana.

★

Transcorrendo hoje o 1º anniversario do fallecimento, em Paris, de José do Patrocinio Filho, será rezada missa em suffragio da alma do fulgurante e malogrado escriptor patricio, ás 9 horas, na igreja de N. S. do Rosario, á rua Uruguayana.

Em seguida será realizada uma visita ao seu tumulo, no cemiterio de S. Francisco Xavier, sendo para esses actos piedosos con-

"Farras com o demonio"

—*—

Um livro empolgante de João de Minas

Com os titulos acima, "A Gazeta", de S. Paulo, de 31 do mez findo, publicou a seguinte apreciação do segundo livro de João de Minas:

"O nome de João de Minas já se nos tornara familiar através da sua assidua collaboração enviada dos sertões mineiros ao matutino O PAIZ. A maneira pessoal de narrar, o estilo irregular, mas intensamente sugestivo pela sua coloração por vezes violenta, por vezes esmaecida, conforme a natureza do assumpto; a fantasia esparsa, a ondulação da phrase, que se amolda tanto á descripção da terra como á pintura de um typo; todas essas qualidades plasticas que fazem um escriptor de raça, João de Minas as possue em larga escala.

"Farras com o demonio" nos poem em contacto mais directo com o antigo collaborador da imprensa carioca. E' o fluente narrador, cuja sensibilidade tragica já se denunciara em "Jantando um defunto", que aqui apparece passeando a sua curiosidade pelo Araguaya, vivendo em intimidade com o aborigene, annotando, copiando do natural scenas que ficarão em nossa literatura como dos melhores flagrantes da immensa e esmagadora selva brasileira.

Os louvores que esse escriptor alcançou espontaneamente dos nossos melhores criticos não pertencem por certo ao mealheiro desmoralizado das expressões lisonjeiras com que se acolhem na imprensa quanto rabiscador banal consegue conquistar a estima dos homens de emoção facil, que fazem das letras jornalisticas a mais angustiosa das profissões. Nós sabemos bem o que valem hoje elogios escriptos, depois que a gloria deixou de ser um premio aos que têm valor para ser um galardão mundano aos que supprem a falta de talento pelas boas maneiras. E' preciso não esquecer que já um homem de letras, em pleno seio do nosso Cenaculo, declarou alto e bom som que a immortalidade academica deve ser conferida, não aos cidadãos que se apresentem com as qualidades intrinsecas que são privilegio do escriptor, do poeta, do sclentista, mas simplesmente com o attributo exterior das boas maneiras. Com esse criterio, não venceria na escalada fulgurante ao Petit Trianon um Lima Barreto, que foi a ultima encarnação da bohemia desvairada, mas um barbeiro de suburbio, todo salamaleques e untuosidades edificantes.

Desde que a nossa literatura chegou a esse ponto, é já bem difficil louvar um escriptor da tempera do autor de "Farras com o demonio", distinguindo-o da horda de mediocres galardoados que galgaram um posto nas letras pelos processos repugnantes da bajulação, do compadrismo, do elogio mutuo. Ao finalizar a leitura deste livro de ardor e sinceridade, marcado por uma personalidade de excepção, estivemos longamente a pensar na maneira como recommendal-o aos nossos leitores, sem confundil-o com a vulgaridade que apparece nas estantes das livrarias e já suscita por parte dos escassos leitores um enfadado sacudir de hombros. Os adjectivos estão gastos, as expressões elogiosas inteiramente vasias de sentido. O melhor seria, talvez, lançar mão de um "truc": metter o pão no autor, apontar o livro como um amontoado de immoralidades, de scenas escabrosas, indignas de serem lidas pelos puritanos. Com este processo, os leitores correriam ás livrarias a ver se realmente a critica estava com a razão...

ARTES E ARTISTAS

MUSICA

Recital Renée de Saussine.

Encheu-se ante-hontem o velho Lyrico para um concerto verdadeiramente sensacional, em que reappareceu ao publico carioca a illustre violinista franceza senhora Renée de Saussine.

A assistencia que encheu a sala, compondo um auditorio dos mais finos que se tem verificado ultimamente, fez justiça aos invejaveis predicados artisticos da insigne violinista, applaudindo-a com enthusiasmo vibrantissimo.

Foi com a sua arte perfeita, a serviço de uma technica já mais de uma vez considerada nesta mesma columna como das mais extraordinarias que temos admirado, que a senhora Renée de Saussine interpretou os classicos romanticos e modernos compositores, demonstrando um temperamento de eleição, uma sensibilidade rara, que em Vitale, Mozart e Mendelssohn attingiu ao justo gráo de interpretação nas mais pequeninas intenções dos autores.

Foi, assim, o concerto da senhora Renée de Saussine, mais um triumpho a se juntar aos muitos que tem registrado na sua gloriosa carreira artistica.

★

Amelia Brandão Nery.

A bordo do paquete *Affonso Penna*, regressou hontem a Recife, após tres mezes de estada e de completo successo artistico nessa capital, a festejada compositora pernambucana senhora Amelia Brandão Nery.

Hontem, o conde Pereira Carneiro reuniu nos salões do seu palacete varias figuras de destaque da sociedade carioca, apresentando-lhes a maestrina patricia que, por entre applausos, executou, ao piano, varias composições de sua autoria.

★

Concertos Symphonicos.

No theatro Municipal será realizado amanhã, ás 16 horas, o 2º concerto official da serie organizada annualmente pela Sociedade de Concertos Symphonicos.

Esse concerto, que será regido pelo eminente maestro Francisco Braga, terá o concurso da senhorita Dolores Cecilia de Vasconcellos, na execução do grande *Concerto para piano*, de Liszt (1ª audição), com acompanhamento de orchestra.

Completam o programma: Tschaikowsky — 6ª *Symphonia* (Pathetica); Lycia De Biase — *Preludio*, em 1ª audição, e R. Wagner — *Entrada dos deuses no Walhall*.

★

Recital de Maurilo Lyra.

Amanhã, ás 21 horas, no Instituto Nacional de Musica, apresenta-se á sociedade carioca, após uma longa estada na Europa, onde se fez ouvir com grande sympathia, como disseram em calorosas noticias o *Paris Soir*, *La Semaine á Paris*, *Le Courrier Musical*, *Le Monde Illustré* e outros jornaes francezes, o brilhante pianista brasileiro Maurilo Lyra, que "é, de facto, um grande artista, que muito honra nossa terra", na expressão do embaixador Souza Dantas.

E' este o programma do consagrado pianista:

1 — *Chaconne*, Bach-Busoni; 2 — *Sonata en ré mineur*, Beethoven: *Largo-allegro*, *Adagio* e *Allegreto*. 3 — a) *Saudades das Selvas Brasileiras*, Villa-Lobos; b) *Mouvement*, Debussy; c) *Rhapsodie en fa diéze mineur*, E. von Dohnányi; d) *Danza Iberica*, Joaquin Nin. 4 — *Douziéme rhapsodie hongroise*, Liszt.

★

Os cosacos do Don com programma novo.

Hoje, amanhã e depois serão os ultimos dias do Côro dos Cosacos do Don. O excellente conjunto vocal, que tantas noites de espiritual prazer tem proporcionado ao publico do Rio, vai deixar-nos segunda-feira proxima, não devendo voltar ao Rio nos annos mais proximos, porque numerosos contratos nos Estados Unidos e na

tinhamos uma arte propria e viviamos sob o influxo directo das correntes provenientes da Europa e a musica brasileira, propriamente dita, do actual seculo, creada por musicos nacionaes, que estudaram no Brasil, em institutos nacionaes e sob a direcção de professores brasileiros.

A senhora Antonieta de Souza, acompanhada ao piano pela querida compositora argentina Lia Cimaglia, estudando as diversas phases da musica brasileira, cantou uma série de canções, especialmente escolhidas pela culta artista para evidenciar os caracteres de rhythmo e de harmonia que as distinguiam, respectivamente.

Estudou as musicas de Lourenzo Fernandez, Luciano Gallet, Villalobos, Barroso Netto, um enamorado do genero lyrico e Ernani Braga. Passando ao *folkloristas*, analysou as composições de Marcello Tupinambá, Armando Percival e Catulo Cearense, descendo, emfim, á musica popular, tendo escolhido como typo os trabalhos de Heckel Tavares, que analysou detalhadamente, mostrando os *motivos* da nossa musica.

Toda a imprensa de Buenos Aires, commentando a conferencia-concerto da nossa illustre patricia, rende á Sra. Antonieta de Souza as homenagens mui merecidas pelos seus extraordinarios meritos de cantora e de literata, classificando-a como uma das maiores personalidades artisticas do meio musical americano.

THEATROS

No Municipal.

O ultimo dia da preferencia aos assignantes da temporada official para as suas localidades, durante a temporada Tairoff no Municipal, decorreu com grande animação. Durante todo o dia, a secretaria da empresa Alzati-Piergili foi procurada por aquelles assignantes, anciosos de garantir as suas localidades para a grande temporada de arte russa, que se annuncia como uma das maiores manifestações artisticas a que o Rio tem assistido. Grande parte das localidades foi assim tomada hontem, dando trabalho insano aos bilheteiros encarregados daquelle serviço. Hoje, já se póde, portanto, dizer que o grande exito de Tairoff no Rio está assegurado por uma concurrencia acima das melhores espectativas. O restante dos bilhetes não retirados pelos assignantes da temporada do anno passado continuará á disposição dos pretendentes durante a semana.

★

A temporada Francen e as senhoritas cariocas.

As senhoritas cariocas, que durante a ultima actuação Spinelly, no Municipal, se viram privadas do prazer de assistir á sua habitual temporada de theatro francez, por não lhes ser proprio o repertorio apresentado pela notavel actriz, vão agora, com a proxima temporada de Victor Francen, ter a sua desforra. Assim, o Municipal voltará a ter aquelle mesmo aspecto de alegria a que já estavamos habituados e que tanta falta fazia durante a ultima *tournée*, uma das mais interessantes como theatro de comedia ligeira. O repertorio de Victor Francen, composto todo elle de grandes peças do theatro francez, em nada poderá concorrer para afastar do nosso primeiro theatro as senhoritas da sociedade que tanto anceiam por tornar a ver o grande artista e travar conhecimento com os seus companheiros. O interesse despertado pela nova companhia que a empresa Cairo trará no proximo dia 28 ao Municipal é por isso mesmo muito grande na sociedade.

★

A festa das bellas estrangeiras, no João Caetano.

A festa que a empresa Antonio Neves & C. Limitada está preparando para receber as bellezas estrangeiras, no magestoso theatro João Caetano, será o maior acontecimento artistico do anno.

Programma de cunho nacional, com musica e canções que interpretam a alma do Brasil, e com os interpretes de mais nome que possuimos actualmente, este espectaculo será o primeiro e unico em theatro em que comparecem todas as representantes da belleza do mundo.

Além de D. Eugenia Alvaro Moreyra,

ca de Cesar Leitão, autor dos mais sympathicos ao publico.

O homem da familia é um sainete mesmo indicado para subir á scena por um elenco que conta artistas do merito de Manoel Durães, Ismenia dos Santos, Amalia Capitani, Chaves Filho, Conchita de Moraes, comediantes que apparecem com relevo em qualquer palco de comedia.

Hoje, continúa o grande successo de riso de *O grande hotel da fuzarca*, que amanhã se apresenta em tres sessões, uma em vesperal e duas a noite.

★

No Recreio.

Hoje realizam-se as ultimas representações, á noite, da linda opereta *Os saltimbancos*, de Louis Ganne, que a pedido será representada na *matinée* de domingo, definitivamente pela ultima vez.

Amanhã e domingo á noite, figurará no cartaz do Recreio a engraçada revista de Marques Porto e Luiz Peixoto *Páo Brasil*, na qual são notaveis as creações comicas de Palitos e Mesquitinha e nos primeiros dias da proxima semana dar-nos-ha a empresa A. Neves & C., a ultima producção de Affonso de Carvalho, que é a revista *Concurso de belleza*, peça de absoluta actualidade e na qual o bom humor se casa perfeitamente com a fantasia. Tudo se junta em *Concurso de belleza* para que a revista agrade aos espectadores do Recreio: a acção é divertissima, inspirada e leve e a musica de Ary Barroso, Sá Pereira e outros, novos e de effeito todos os numeros de baile, e verdadeiramente deslumbrante, no capricho dos seus scenarios e no gosto dos seus vestuarios, a montagem. Affonso de Carvalho, escriptor que se recommenda pela sua originalidade, apresenta ao publico do Recreio uma revista como ha muito tempo não se tem feito.

★

O Theatro da Gente Nova.

A idéa de Mario Nunes de crear o Theatro da Gente Nova, mereceu a attenção da A. B. L. Assim é que, na sessão de quinta-feira passada, segundo se lê no resumo dos trabalhos da douta assembléa, o Dr. Adelmar Tavares disse que "em torno do escriptor theatral Mario Nunes, que sinceros louvores recebeu da Academia, no concurso do anno passado, se congregam neste momento intelligencias moças e criaturas da fina flôr da sociedade carioca, formando o Theatro da Gente Nova. A imprensa recebeu com os mais francos applausos o bello emprehendimento. Ora, a nós, que vimos sonhando — disse o orador — o theatro brasileiro de gente e coisas brasileiras, quem nos poderá dizer que se não encontra a boa semente no Theatro da Gente Nova?... Á Academia, que deve ser uma animadora de todos os emprehendimentos literarios do Brasil, vem pedir que se registre o acontecimento que communica, com sympathia, com estimulo, com applauso, com louvor."

A casa approvou unanimente o pedido do Sr. Adelmar Tavares.

— Realiza-se sabbado, 30, á tarde, o segundo espectaculo do Theatro da Gente Nova, que é em beneficio das obras da matriz de Nossa Senhora do Brasil e do Abrigo das Cégas. O espectaculo será uma conferencia-*charge*, que, além de muitos numeros de dansa, canto e declamação, inclue tres sainetes. Na representação destes tomam parte a senhora Carmen Boisson Santos, as senhoritas Natalia Nobre, Irene Yára, Lêda Lorena Boisson e os Srs. Waldemar de Carvalho, Walter Sequeira e Orlando Vianna. Em numeros de canto far-se-hão applaudir a senhora Leite de Castro, as senhoritas Gesy Barbosa, Yvonne Strada, Ogarita dell'Amico e Irene Yára e os Srs. Jorge Fernandes, Mauro Moreno e Hugo Barros.

Os bilhetes já se acham á venda

VARIAS

Recital Aracy Faria.

Amanhã, sabbado, vai, emfim, a sociedade carioca ter opportunidade de applaudir, como o merece, a distincta declamadora

Anniversarios.



Senador Azeredo

Faz annos hoje o eminente senador Antonio Azeredo, vice-presidente do Senado da Republica.

Como nos annos anteriores, nesta, data, os innumeros amigos e admiradores de S. Ex., que são quantos lhe admiram o brilho da intelligencia e a reconhecida bondade de coração, terão ensejo de experimentar intenso jubilo.

Politico tolerante, mas firme nos principios sinceramente rpeublicanos, sua carreira é já longa e só cheia de incidentes que o honram.

Festejando a grata ephemeride, a familia de S. Ex. manda rezar missa em acção de graças, ás 10 horas, na matriz de São João Baptista da Lagoa, e, á noite, das 17 ás 20 horas, dá recepção em sua residencia.

★

A data, que hoje passa, do anniversario natalicio de Machado Florence, dará ensejo, decerto, a que esse nosso brilhante collega de imprensa receba as homenagens a que faz jus pelos seus dotes de intelligencia, coração e espirito.

Machado Florence, que ainda ha pouco, teve ensejo de prestar ás forças politicas nacionaes, valiosos e efficientes serviços ao lado dos proceres da Concentração Conservadora em Minas, é um temperamento cheio de vibração e de enthusiasmo, onde echoam, magnificamente, todas as campanhas de idealismo e de justiça. No jornalismo, como na actividade politica, é o mesmo cavalheiro distincto e amavel, que tão querido é nas nossas rodas intellectuaes e de imprensa.

★

A passagem, hoje, do anniversario natalicio do Dr. Augusto Ramos, lente da Escola Polytechnica de S. Paulo, presidente da Camara de Commercio Internacional do Brasil e director da Associação Commercial do Rio de Janeiro, é motivo para que o brilhante economista receba homenagens de seus innumeros amigos e admiradores.

★

Senhorita Nair dos Santos, filha do commerciante Joaquim dos Santos.

★

Os irmãos Augusto e Ernesto Sampaio, funccionarios publicos.

★

Dr. Lauro Barbosa dos Santos.

★

D. Maria de Almeida, esposa do Sr. Mario de Almeida.

★

Sr. Antonio de Almeida Pinto.

★

O commerciante Florindo de Lemos.

★

Senhorita Isaura Barbosa, filha do Dr. Licio Barbosa, inspector do Telegrapho Nacional.

★

D. Dorila Alves Pinto, esposa do Dr. Nelson Pinto, secretario do Automovel Club.

★

O commerciante João Santos, director da Sociedade Bancaria do Minho.

R. P. 3, seguiu hontem, acompanhado de sua Exma. familia, para uma estação de aguas em Caxambu', o senador Pedro Lago, candidato ao cargo de governador da Bahia.

O embarque de S. Ex. foi muito concorrido, notando-se na gare D. Pedro II representantes officiaes, membros da bancada federal bahiana, senadores, deputados, politicos, amigos, familias, representantes da imprensa e da Agencia Americana.

★

Transcorrendo hoje o 1º anniversario do fallecimento, em Paris, de José do Patrocinio Filho, será rezada missa em suffragio da alma do fulgurante e mallogrado escriptor patricio, ás 9 horas, na igreja de N. S. do Rosario, á rua Uruguayana.

Em seguida será realizada uma visita ao seu tumulo, no cemiterio de S. Francisco Xavier, sendo para esses actos piedosos convidados todos os antigos collegas, amigos e admiradores do autor da *Sinistra aventura*.

Margherita Sarfatti fala-nos da missão que vem cumprir na America

Arte de hontem e de hoje — Expressões e valores — A pintura italiana de 1900

Passageira do "Conte Verde", chegou da Italia, hontem, a notavel escriptora Margheritta Sarfatti, que foi recebida a bordo pelo embaixador Bernardo Attolico e pelo commandante De Riedo, conselheiro da embaixada.

A famosa jornalista e escriptora é a mãi da mais joven "medalha de ouro" da Italia, voluntario da guerra, attraido, ainda joven, para os perigos do "front".

Jornalista de pulso, orientadora da nova escola italiana de arte, autora de um conhecido romance "Il Palazzone", um livro de profundezas psychologicas, a senhora Sarfatti é critico de arte do "Popolo d'Italia", desde sua fundação.

—★—

Procurando a distincta artista no Hotel Gloria, onde se acha, disse-nos Margherita Sarfatti, acerca da missão que vem cumprir na America do Sul, interessantes coisas, que reproduzimos abaixo.

Referiu-se a nossa interlocutora ao movimento artistico que lavra na Europa, actualmente, observando-se, entretanto (o que ella chama de estranho phenomeno), o fragil conhecimento, entre os paizes da America, da arte moderna de seu paiz.

Assim, pela primeira vez este anno, mão grado innumeras difficuldades a superar, o comité de 900, de Milão, de accordo com os intellectuaes de Buenos Aires, levarão a effeito uma primeira grande affirmação da arte italiana moderna.

A Exposição do "900" italiano, em Buenos Aires, será de um alto interesse internacional. Foi ella creada e organizada de combinação com os "Amigos del Arte" — a mais importante associação artistica da America do Sul.

E' presidente honorario desse forte grupo intellectual o real embaixador, conde Pignatti Morano di Custoza, sendo até ha pouco presidido pelo Dr. Giovanni Rolleri, já fallecido, cujo logar ainda não foi occupado.

— Para a organização do grande certamen de Buenos Aires — disse Margherita Sarfatti — apresentaram-se sérias difficuldades, como, por exemplo, a Exposição Biennal de Veneza, a Triennal de Monza, a Quadriennal de Roma e varias outras. Entretanto, a boa vontade demonstrada pelo comité de Buenos Aires e a fé que depositámos nesta empresa, que para nós possue um alto valor espiritual, permittiram-nos leval-a a effeito galhardamente.

Assim — proseguiu a nossa brilhante collega — esperamos apresentar a Buenos Aires valores esthetiços e culturaes dos mais notaveis, como: Montanari, Carrá, Sironi, Tosi, Salietti, Guidi de Veneza, Soffici, Maccari, Longanesi, Donghi, Ceracchini, Sorbrero, Bevilacqua, De Chirico, Campigli, Severini, estes tres ultimos estabelecidos em Paris, sendo Chirico o mais destacado delles.

Proseguindo, disse-nos a illustre escriptora da renovação espiritual que caracteriza a nova pintura e a moderna esculptura de seu paiz, citando obras e autores com uma vivacidade admiravel.

Affirma que a arte italiana de 1900 tem linhas rigidas, particularmente se confrontada com o impressionismo que constituia representação analytica, fluctuante na incerteza da atmosphera.

— E' a volta — accrescenta — ao conceito classico da linha definida, precisa, synthetica e do colorido harmonioso e calmo. A precisão do traço e a decisão da côr — eis as duas caracteristicas fundamentaes da nova arte.

900 manifesta uma sensibilidade outra. E' uma arte cheia de germens novos, com tendencias e aspirações hoje universaes. Os myopes, os misoneistas por sentimentalismo accusam esta corrente de internacionalismo.

Nada é mais falso. Verdade é que estas correntes são universaes, pois que universaes são as condições materio-espirituaes da civilização moderna. Todavia são "factos" e "conceitos" de origem nitidamente mediterranea e italiana. Tanto isto é verdade que, emquanto em 1800 a Méca da arte moderna era Paris, Paris exclusivamente, na actualidade a juventude intellectual da Europa, como em 1400, 500 e 700, vai em peregrinação á Italia.

Continuando sua palestra agil, nervosa e clarissima, accrescentou ainda a Sra. Sarfatti:

"A velocidade da machina e as construcções rapidas, exactas, nitidas e simples a que estamos habituados, pelas proprias exigencias quotidianas de nossa vida, tornam intoleravel tudo quanto é rhetorica ociosa, banalidade, superficialidade e belleza inutil.

1900 — conclue Margherite Sarfatti — é uma affirmação de civilização e uma promessa de grandeza para o futuro.

Essas as impressões que nos deu a culta publicista italiana, expressão de relevo da moderna Italia intellectual.

Official da força publica pernambucana demittido

RECIFE, 21 (A. A.) — O Dr. Estacio Coimbra, governador do Estado, baixou o seguinte acto:

"Tendo em vista o inquerito militar procedido contra o 2º tenente da Força Publica, Carlos Lopes Bezerra, e considerando que esse official, em 9 de maio do corrente anno, abandonando o seu posto de serviço, na fronteira deste Estado com o da Parahyba, dirigiu-se, acompanhado de dois inferiores, seus subordinados, á cidade de Princeza, deste ultimo Estado, e ali, na residencia do deputado José Pereira, que se acha em lucta armada contra o respectivo governo, em visivel estado de embriaguez, na presença de innumeras pessoas, proferiu discursos subversivos, nos quaes enalteceu a acção do referido deputado e dos seus amigos;

Considerando que o procedimento do alludido official, além de constituir grave falta de disciplina, por afastar-se das instrucções recebidas de seus superiores hierarchicos, de manter-se a policia pernambucana em rigorosa vigilancia, mas na mais absoluta neutralidade ante as luctas politicas na Parahyba, revela, ainda, imponderação, insensatez e falta de compostura, demonstrando não possuir o mesmo as qualidades fundamentaes para as funcções militares;

Considerando que a conducta anterior desse official já lhe tem valido a imposição de varias penas disciplinares, inclusive a sua transferencia para o quadro especial da Força Publica, com suspensão do exercicio durante dois annos, seis mezes e 12 dias;

Resolve, de accordo com o parecer do procurador geral do Estado, demittil-o do cargo de 2º tenente da Força Publica do Estado."

Creditos concedidos pela Despesa Publica

Pelo director da Despesa Publica foram concedidos os creditos de réis 1:400$, á Delegacia Fiscal no Espirito Santo, para pagamento de pensões de montepio e meio soldo, que deixou de receber D. Rosalina Ricarda Cardoso; de 2:680$, á Delegacia Fiscal na Bahia, para pagamento da pensão de montepio que compete á D. Francisca Pacifica de Senna Malhado, e de 1:033$990, á Delegacia Fiscal em Pernambuco, para pagamento de differença de vencimentos que deixou de receber o ajudante de porteiro da Alfandega deste Estado, Antonio Wanderley Vieira da Cunha.

psodic hongroise, Liszt.

★

Os cosacos do Don com programma novo.

Hoje, amanhã e depois serão os ultimos dias do Côro dos Cosacos do Don. O excellente conjunto vocal, que tantas noites de espiritual prazer tem proporcionado ao publico do Rio, vai deixar-nos segunda-feira proxima, não devendo voltar ao Rio nos annos mais proximos, porque numerosos contratos nos Estados Unidos e na Europa impedirão por muito tempo a sua vinda ao Brasil.

O programma de hoje á noite é novo e está assim constituido:

1 — *Louvado seja o Senhor*, de Bortniansky; 2º — *Pas du nuage... vient la tempête*, de Korniloff; 3º — *Le Sosset*, de Tchesnokoff; 4º — *Não és a nuvem de outono*, popular; 5º — *Canção dos Cosacos*, popular; 6º — *O Serafan vermelho*, de Robenoff; 7º — *Descansai, heroes, caidos gloriosamente*, de Korniloff; 8º — *Os barqueiros do Volga*, de Uknem; 9º — *Foi no anno de 1893*, de Trailini; 10 — *A caminho de S. Petersburgo*, popular; 11 — *Volga, Volga*, de Stenka Rasin; 12 — *Canção dos Cosacos*, popular; — 13 — *Cossatchok*, dansa e baile dos cosacos.

★

A festa artistica de Walter Rummel.

Realiza amanhã, sabbado, ás 17 horas, no Lyrico, o seu ultimo recital, o eminente pianista Walter Rummel, cujas audições tamanha impressão causaram, pois que se trata, na verdade, de um grande artista. Tem o caracter de festa artistica esse concerto de despedida, em que figuram a famosa *Sonata ao luar*, de Beethoven; composições de Liszt, Haydn, Tschaikowsky, Scriabine, Rubinstein, Liadow e Chopin.

Pede-nos o illustre pianista que previnamos ás numerosas pessoas que desejam autographos seus, que só póde satisfazer os pedidos depois de realizado o concerto, e não no fim de cada parte, como vem acontecendo.

★

A notavel cantora Elisabeth Schuman no theatro Casino.

Depois de uma serie triumphal de cerca de vinte concertos entre Buenos Aires e Montevidéo, e de se ter feito ouvir em S. Paulo, em dois concertos especiaes da Sociedade de Cultura Artistica, Elisabeth Schumann, grande cantora da opera de Vienna, artista cujo nome de ha muito se impoz nos centros artisticos da Europa e da America, se fará ouvir pelo publico do Rio em dois unicos concertos, que realizará no theatro Casino, nas noites de 28 e 30 do corrente.

Grande interprete de Mozart, a Sra. Elisabeth Schumann goza tambem da reputação de ser uma especialista nas canções antigas de Bach e Maendel e interprete incomparavel dos *lieder* de Schubert e Schumann. Strauss considera a grande cantora allemã como interprete insuperavel de sua obra e tanto assim que fez com ella, como seu acompanhador ao piano, uma *tournée* artistica pelos Estados Unidos.

★

Escola de Musica Figueiredo.

Realiza-se depois de amanhã, domingo, ás 15 horas, no salão de concertos do Instituto Nacional de Musica, uma audição de piano das alumnas do curso superior da Escola de Musica Figueiredo.

A entrada será franca.

★

Antonieta de Souza, em Buenos Aires.

Conferencia sobre a musica brasileira, na Sociedade Symphonica La Peña

Terminando a série de applaudidissimos concertos realizados em Buenos Aires pela illustre cantora brasileira, Antonieta de Souza, a nossa culta patricia effectuou, na Sociedade Musical La Peña, uma interessante conferencia, sobre a *Origem, evolução e caracteres da musica brasileira*.

A culta artista que tão alto tem elevado o nome do Brasil no estrangeiro, dividiu a nossa historia musical em tres partes: — a indigena, perfeitamente caracterizada pelos rhythmos das suas musicas; a portugueza, sob a influencia directa da dominação luzitana, época em que não

& C. Limitada está preparando para receber as bellezas estrangeiras, no magestoso theatro João Caetano, será o maior acontecimento artistico do anno.

Programma de cunho nacional, com musica e canções que interpretam a alma do Brasil, e com os interpretes de mais nome que possuimos actualmente, este espectaculo será o primeiro e unico em theatro em que comparecem todas as representantes da belleza do mundo.

Além de D. Eugenia Alvaro Moreyra, Olegario Mariano, Alvaro Moreyra, Luiz Peixoto, Carmen Miranda, Sylvio Vieira e outros, temos a annunciar uma novidade. E' o samba symphonico que Augusto Vasseur compoz para ser cantado pela senhorita Carmen Miranda, novidade com que Luiz Peixoto vai brindar o theatro brasileiro na futura temporada do João Caetano.

Vasseur é um dos musicos mais completos que possuimos.

★

"O homem do fraque preto", com que vai estréar no Trianon a companhia Mesquitinha.

E' costume dos autores, na sua maioria, fazer mysterio do entrecho das suas obras. Armando Gonzaga não é assim: elle mesmo conta o entrecho da sua nova comedia, muito interessante e muito movida de acção, sendo para calcular o brilho que vai ter em scena, uma vez que são conhecidos os valores interpretativos e a rutilancia do dialogo do autor.

O homem do fraque preto é, mais ou menos, isto: "Um homem pobre, acostumado á sua miseria e quasi contente com a sua vida, recebe a noticia de uma fortuna fabulosa. Recebe-a. Muda de vida. Outro ambiente e outra existencia folgada e milionaria. Mas descobre-se que a herança lhe não cabia e elle, que sempre vestiu um fraque preto surrado, volta á vida de antes... Conformado ou revoltado com o interregno da sua vida de miserias?"

Isso o autor o dirá. As consequencias de uma vida etherea são problemas que têm que ser resolvidos. E esse ponto — dentro de uma comicidade que raia pela philosophia — o resolveu Armando Gonzaga com a sua intelligencia, dando á sua comedia um desfecho logico.

★

A proxima temporada Hortense Luz, no Republica.

Tendo terminado, e por signal brilhantemente, a sua temporada no theatro Republica, embarcou para S. Paulo a Companhia Satanella-Amarante, que ali deve estrear hoje, no theatro Casino Antarctica, com a peça *O bom ladrão*. O Republica ficará fechado alguns dias para limpeza e algumas reformas, inclusive uma instalação electrica especial que é necessaria para as maravilhosas montagens das grandes revistas do repertorio da Companhia Hortense Luz. Esta companhia, que chegará ao Rio a 3 de setembro proximo, estréará no dia seguinte, com a revista *A feira da Luz*, uma das mais bellas peças de seu grande e variado repertorio. O activo e operoso empresario José Loureiro ao fazer a organização da Companhia Hortense Luz para esta *tournée*, teve em vista contando especialmente com as naturaes exigencias do publico, não só do Rio, como de outras cidades que ella tenha de visitar, apresentar condignamente a companhia. E se o elenco artistico resulta modelar, como é opinião unanime de todos quantos conhecem, era necessario que a direcção artistica fosse entregue a alguem devéras competente para exercer esse mistér. Felizmente o acaso fez com que dentro da organização de Hortense Luz estivesse integrado o escriptor e illustre homem de theatro Alberto Barbosa e foi este, que o é, incontestavelmente, a quem foi entregue o encargo de dirigir toda a parte artistica da companhia, vindo sobre os seus hombros a incumbencia de nos proporcionar, no theatro Republica os mesmos espectaculos que soube organizar para os theatros Trindade, Avenida, Maria Victoria e Variedades, de Lisboa.

★

"O homem da familia", no São José.

A temporada da Companhia de Sainetes, que vem decorrendo de maneira admiravel, vai ganhar muito com as primeiras representações de *O homem da familia*.

Segunda-feira proxima, o cartaz do theatro S. José ostentará a nova peça comi-

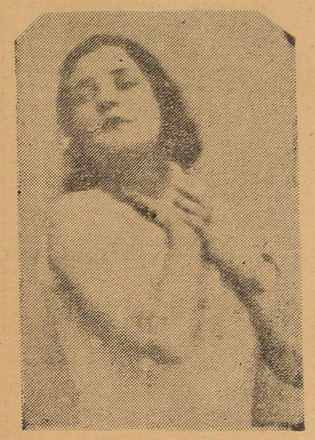
Gesy Barbosa, Yvonne Strada, Ogarita dell'Amico e Irene Yára e os Srs. Jorge Fernandes, Mauro Moreno e Hugo Barros.

Os bilhetes já se acham á venda

VARIAS

Recital Aracy Faria.

Amanhã, sabbado, vai, emfim, a sociedade carioca ter opportunidade de applaudir, como o merece, a distincta declamadora patricia senhorita Aracy Faria, cuja estréa na capital da Republica está sendo anciosamente esperada pelos nossos circulos sociaes e artisticos.



ARACY FARIA

Adiado, como se sabe, por motivo de estar o theatro Municipal occupado pela Companhia Tairoff e, antes, pela Companhia Victor Francen, o recital de Aracy Faria vai reunir no nosso primeiro theatro uma platéa elegante e culta, que não ha de regatear-lhe, decerto, os applausos que merece pela sua nobre e fina arte.

A festa de Aracy Faria será realizada em honra do Sr. Presidente da Republica, devendo ter inicio ás 21 horas. Aracy Faria, que se afez a interpretar as obras primas dos nossos melhores poetas, será, sem duvida, uma revelação feliz para a culta platéa carioca.

E' este o fino programma escolhido pela recitalista:

1ª parte — Moacyr de Almeida, *Inscripção*; Augusto dos Anjos, *A arvore da serra*; Amado Nervo, *Cobardia*; Lorenzo Stecchetti, *Medio Evo*; Mendes Martins, *No tumulto*; Adelmar Tavares, *As barcaças*.

2ª parte — Virginia Victorino, *Renuncia*; Luissa Luisse, *A tus puertas llegué*; Anna Amelia Q. C. de Mendonça, *Soneto para a morte*; Joana Ibarbourou, *El dulce milagro*; Alfonsina Storni, *Tu me quieres blanca*.

3ª parte — Alvaro Moreyra, *O praser de envelhecer*; Luiz de Gonzaga, *Tributo*; Bastos Portella, *Diante do meu bureau*; Olegario Mariano, *As duas sombras*; Luis Guimarães Junior, *O beijo da morta*; Raul Machado, *Postuma*; Olavo Bilac, *In Extremis*.

★

Recital de declamação.

Vai despertando interesse nos circulos sociaes desta capital o recital de declamação que se realizará na noite de 28 do corrente, quinta-feira, no Instituto Nacional de Musica, em beneficio e sob o patrocinio da Sociedade de Assistencia aos Lazaros do Districto Federal, a cuja frente se encontram as senhoras Dr. Oscar Silva Araujo, Dr. Oscar Cunha e outras distinctas damas da nossa sociedade.

O desempenho do programma de poesias dos nossos mais celebrados poetas está entregue á declamadora senhora Martha Silva Gomes, já consagrada pela critica como artista de amplos recursos vocaes

SAR 27.2.35

SAR. 4.2.35 N. 914

L'ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. MILANO N. 77394)
Direttore: UMBERTO FRUGIUELE
MILANO (133)
VIA GIOVANNI JAURÈS N. 60
Telefono 53-335
Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918 - Telegrammi: ECO STAMPA
Corrispondenti in tutte le principali Città del Mondo

Leggasi a tergo

Mod. 10 - 8-1930.

GIOVINEZZA - ed arte

1 SET 1930

Trieste

ESTERO

A Oslo si è inaugurata una Mostra del grande esploratore scandinavo Nansen. Pochi sanno che egli era un buon disegnatore e acquarellista ed un efficace acquafortista.

•

A Monaco, nel Palazzo del cristallo si è inaugurata l'annuale Esposizione d'arte bavarese. Vi figurano opere di von Habermann, morto l'anno scorso, di Schrimpf, Eberz, Uwold, Lautenburg, Caspar e molti altri.

•

A Buenos Aires, Margherita Sarfatti inaugurerà l'Esposizione italiana d'arte novecentista, che è ospitata nella sede della Società «Amigos de L'Arte». A questa esposizione vi partecipano i migliori novecentisti nostri fra i quali Mario Sironi, Carlo Carrà, Felice Casorati, Lorenzo Viani, Soffici, De Chirico, Ferrazzi, Salietti ecc.

SABILE LIONELLO MENASSÈ

63

SAR. 4.2.35 N. 1098

L' ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. MILANO N. 77394)
Direttore: UMBERTO FRUGIUELE
VIA GIOVANNI JAURÈS, 60
MILANO (133)
TELEFONO N. 53-335
Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918 - Telegrammi: ECO STAMPA
Corrispondenti in tutte le Principali Città del Mondo

Leggasi a tergo

Mod. 10 - 10.000 - 7 - 1930.

IL GIORNALE D'ORIENTE
ALESSANDRIA D'EGITTO
2 SET 1930

...to sul quale era infilato l'anello del fidanzamento. Quindi fece un pacchetto e mando' l'anello col dito all'infedele fidanzata....

Donna Margherita Sarfatti a Rio de Janeiro

Rio de Janeiro, agosto.

E' qui giunta Margherita Sarfatti. E' stata salutata alla stazione marittima dall'ambasciatore d'Italia, Bernardo Attolico, da un nucleo di letterati e di giornalisti e da una rappresentanza della colonia italiana. I giornali della sera recano ampie interviste dell'insigne scrittrice italiana. Si sa cosi' che scopo principale del suo viaggio nell'America latina è di partecipare all'inaugurazione dell'Esposizione italiana novecentista che avverrà nella prima decade del prossimo mese di ottobre nella sede dell'Associazione Amici dell'arte in Buenos Aires e nella quale esporranno i migliori novecentisti italiani tra cui Soffici, Montanari, Carrà, De Chirico, Levi, Casorati ecc. Alla cerimonia inaugurale Margherita Sarfatti pronunzierà una conferenza illustrativa dell'arte nuova italiana.

AvvisiEconomici

1759 - RAPPRESENTANTE nota Casa Svizzera di abiti per signora e ricami, chiede, nelle principali città d'Egitto, piazzisti signore e signori, per visitare la clientela a domicilio. Si esigono buone referenze. Buona commis-

SAR. 4.2.35 N. 913

L'ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. MILANO N. 77394)
Direttore UMBERTO FRUGIUELE
VIA GIOVANNI JAURÈS, 60
MILANO (133)
TELEFONO N. 53-335
Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918 - Telegrammi: ECO STAMPA
Corrispondenti in tutte le principali Città del Mondo

LEGGASI A TERGO

LEGGASI A TERGO

CORRIERE
ROMA
4 SET 1930

Giannetto Pellegrini.

IL NOVECENTO ITALIANO IN UNA MOSTRA A BUENOS AYRES

Il Fascio italiano di Rio De Janeiro per M. Sarfatti

RIO DE JANEIRO, 3.

A Margherita Sarfatti il Fascio italiano di Rio ha offerto un brillante ricevimento, al quale parteciparono tutta l'intellettualità di Rio, le più eminenti personalità della colonia italiana, l'incaricato italiano cavaliere Moscati e il personale del Consolato.

La cerimonia ebbe un carattere strettamente fascistico; poche elevate parole pronunciò il Console Moscati a nome degli italiani di Rio. Al Console, Margherita Sarfatti rispose con bella, vibrante parola, coronata da lunghi applausi.

Margherita Sarfatti partirà da Rio il 4 settembre col transatlantico *Duilio* della «Navigazione Generale Italiana» per Buones Ayres, dove è attesa per la Mostra del '900 italiano.

Alla esposizione parteciperanno artisti di tutte le regioni d'Italia.

Le opere, che sono più di duecento, sono state scelte dalla Commissione artistica del novecento, tra le più importanti che gli artisti, i privati collezionisti e la Galleria Milano, hanno potuto mettere a disposizione.

Il Comitato della Mostra è presieduto da S. E. l'Ambasciatore d'Italia a Buenos Ayres, conte Pignatti-Morano di Custoza, ed è formato dalle più alte notabilità argentine e dalla colonia italiana.

SCIENZIATI ITALIANI IN ARGENTINA

Calorose accoglienze al Prof. Putti

SAR. 4.2.35 N. 1137

L'ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. MILANO N. 77394)
Direttore: UMBERTO FRUGIUELE
MILANO (133)
VIA GIOVANNI JAURÈS N. 60
Telefono 53-335
Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918 - Telegrammi: ECO STAMPA
Corrispondenti in tutte le principali Città del Mondo

Leggasi a tergo

Leggasi a tergo

Mod. 10 - 8-1930.

Giornale dell'Isola
CATANIA
5 SET 1930

Il novecento italiano a Buenos Ayres

Tra pochi giorni si aprirà, nella sede degli «Amigos del Arte», a Buenos Ayres una grande esposizione del Novecento Italiano.

Dopo l'interesse vivissimo destato all'estero da questo movimento moderno dell'Arte Italiana, dopo le esposizioni di Berna, Basilea, Ginevra, Zurigo, Berlino, Pittsburg, Amsterdam, Nizza, Parigi, la grande istituzione argentina artistica ha voluto invitare ed ospitare questo gruppo di significativi artisti italiani. E la Colonia Italiana di Buenos Ayres ha preparato festose accoglienze a questa bella affermazione nazionale.

Alla esposizione partecipano artisti di tutte le regioni, da ogni città d'Italia, dal Piemonte con Casorati, Chessa, Paolucci, Menzio, Levi, alla Toscana con Dani, Soffici, Viani Lega, Pucci, Ferroni, Costetti, Vagnetti, dalla Lombardia con Carrà, Sironi, Funi, P. Marussig, Tosi, De Amicis, De Rocchi, De Grada, Borra, Bernasconi, Salietti, Montanari, Monti, all'Emilia e alla Venezia con Morandi e Guidi, e alla Sicilia con Bevilacqua e Rizzo, da Roma con Ferrazzi, Donghi, Francalancia, Sobrero, Trombadori, Socrate, Bertoletti, Ceracchini, agli artisti di Parigi, De Chirico, De Pisis, Severini, Tozzi, Campigli, Paresce, Prampolini.

Le opere, che sono più di duecento, sono state scelte dalla Commissione Artistica del Novecento tra le più importanti che gli Artisti, privati collezionisti e la Gelleria Milano hanno potuto mettere a disposizione.

La Mostra avrà poi una particolare importanza per l'intervento di Margherita Sarfatti che, invitata a tenere alcune conferenze in Brasile, in Argentina e nel Chile, inaugurerà l'esposizione con un discorso sull'Arte Italiana moderna, autorevolmente rilevandone il carattere e l'importanza nel quadro dell'Arte europea d'oggi.

Il Comitato della Mostra è presieduto da S. E. l'Ambasciatore d'Italia a Buenos Ayres, Conte Pignatti Morano di Custoza, ed è formato dalle più alte notabilità argentine e dalla Colonia Italiana.

SAR. 4.235
N. 116

— LEGGASI A TERGO —

L'ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. Milano N. 77394)

Direttore: UMBERTO FRUGIUELE
VIA GIOVANNI JAURÈS, 60
MILANO (133)
Telefono 53-335

Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918
Telegrammi: ECO STAMPA

Corrispondenti in tutte le principali Città del Mondo

GALLERIA PESARO
VIA MANZONI N. 12 A — MILANO 102

Mod. 10 - 100.000 - 6-1930

SECOLO XIX - Genova
6 SET 1930

el
za
n-
e
ia
la
az-
e,
ia-
la-
ro-
che
lta
co-
mo
eri-
ro-
an-
an-
le

...De Pouyanne è morto oggi alle ore 15,15. Era nato a Bordeaux il 20 maggio 1847. Egli era conosciuto come poeta ma sopratutto come autore drammatico. Nel maggio 1903 fu eletto membro dell'Accademia francese.

Un ricevimento a San Paulo a Margherita Sarfatti

San Paulo, 5 settembre.

(a. a). — L'insigne scrittrice italiana Margherita Sarfatti — reduce da Minas Geraes, ove visitò i monumenti dell'arte coloniale parlando applauditissima al Fascio locale, ha avuto un cordiale ricevimento nella Casa del fascio paulistano e al Consolato. Dopo un thè all'Hotel Esplanada, offertole dagli Italiani, è partita per l'interno dello Stato volendo visitare le importanti «fazendas» del caffè.

Una colonia di figli di italiani inaugurata a Santos

Santos, 5 settembre.

(a. a.) — Si è qui inaugurata con

SAR. 4.235
N.

L' ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. MILANO N. 77394)

DIRETTORE: UMBERTO FRUGIUELE
VIA GIOVANNI JAURÈS, 60
MILANO (133)
TELEFONO N. 53-335

Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918 - Telegrammi: ECO STAMPA

Corrispondenti in tutte le Principali Città del Mondo

Leggasi a tergo

Leggasi a tergo

Mod. 10 - 10.000 - 7 - 1930.

IL MATTINO D'ITALIA - Buenos Ayres
10 SET 1930

maggior guadagno.

Il Capo del Governo si affrettò ad ordinare al Prefetto di Verona che fosse consegnata alla giovane una macchina da cucire.

Margherita Sarfatti parte per Bs. Aires

(Nostro telegramma particolare)

GENOVA, 9 (Mattinitalia). — A bordo del transatlantico "Conte Verde" è partita donna Margherita Sarfatti, la quale si reca a Buenos Aires per accompagnarvi la Mostra del 900 Italiano.

La Signora Sarfatti è giunta da Roma in aeroplano.

Al momento dell'imbarco è stata salutata da un gruppo di personalità di artisti e di giornalisti, fra i quali S. E. Panzini, Accademico d'Italia, e Ugo Imperatore, il quale partirà prossimamente in missione per l'America Latina.

re
de
ve
ve
lis
sc
"c
sf
to
m
gi
ri
or
di
no
qu
si
la
vo
co
le
l'o

SAR. 4.2.35

LA PAGINA DELLA COLLETTIVITA'

Un trionfo dell'Arte Italiana Moderna in Argentina

ALL'INAUGURAZIONE DELLA MOSTRA DEL 900 ITALIANO HA PARTECIPATO IL FIORE DELL'INTELLETTUALITA' ARGENTINA—LA COLLETTIVITA' ITALIANA. QUATTORDICI QUADRI GIA' VENDUTI. — IL SUCCESSO ARTISTICO

Quanti si preoccupano di problemi spirituali italiani in Argentina hanno vissuto ieri una giornata indimenticabile.

La Mostra del 900 Italiano voluta da un gruppo di italiani emigrati riuniti dalla volontá del compianto Rolleri, patrocinata ed appoggiata senza riserve dal R. Ambasciatore, ordinata da Margherita Sarfatti che ha messo in gioco tutta la sua grande influenza e tutta la sua passione di italiana per rispondere degnamente all'invito dei fratelli d'oltremare e degli Amigos del Arte, dopo incertezze e dubbi, ha avuto ieri la sua grande consacrazione. Diciamo che per molti tale successo é stato una sorpresa, che anche per gli ottimisti il successo ha superato le piú rosee previsioni.

Le sale austere ed ariose degli Amigos del Arte che accoglievano con dignitá le opere d'arte del 900 Italiano, selezionate, raggruppate, ordinate da Don Manuel Guiraldes, Don Alfredo González Garaño ed Emilio Pettoruti, presentavano un aspetto di vitalitá, di forza, di ardimento, che conquistava di prim'acchito l'attenzione dei visitatori.

Il risultato che si ripromettevano gli iniziatori é stato raggiunto. Si é dimostrato in Argentina con la mostra ieri inaugurata che in Italia si dipinge, che una schiera di pittori ardimentosi affronta in pieno, con concetti italiani e indipendenti dalle correnti di qualsiasi provenienza, il problema della pittura moderna, in un momento in cui questa é stata sospinta, di ubriacatura in ubriacatura, verso l'esasperazione ed il caos. Il 900 Italiano é, in questo senso, orientatore. La sua volontá di tornare alle



S. E. l'Ambasciatore d'Italia, la signora Sarfatti, il prof. Marotta Presidente del Comitato, tra la folla degli intervenuti alla inaugurazione

Tutto questo é stato sentito dagli intenditori che hanno ieri partecipato all'inaugurazione. Il successo si é manifestato piano, entusiastico, sin dall'apertura dei saloni, sia per l'animazione dei commenti che non decadde, anzi aumentó trattenendo il pubblico fino ad ore inusitate — circa le ventuna — sia per la manifestazione di adesione piú concreta: la vendita. Ieri

COMITATO DELLA MOSTRA

S. E. Ambasciatore d'Italia Conte Bonifacio Pignatti Morano di Custoza, Presidente onorario

GIUNTA DIRETTIVA

Gr. Uff. Dott. Giovanni Rolleri, Presidente
Dott. Prof. Armando Marotta 1.º Vice Presidente
Dott. Manuel Guiraldes, 2.º Vice Presidente
Cav. Uff. Saulle Viano, Tesoriere
Attilio Liberti, Assessore

cartellini "adquirido", appariva raggiante.

Il primo acquirente fu il dottor Filippo Gottheil de Luca, Seguí una vendita ad un rosarino, effettuata da Don Manuel Guiraldes, che vendette altre quattro o cinque opere di prima categoria a grandi collezionisti argentini.

S. E. l'Ambasciatore acquistó uno dei quadri piú significativi della esposizione. Comprarono numerosi altri connazionali, tra cui il comm. ing. Gaetano Perrone, che fece collocare il simpatico cartellino su due opere alle quali giá facevano la corte numerosi amatori.

Il vermouth d'onore

Alle ore 20 la presidenza degli "Amigos del Arte" ed il Comitato del 900 Italiano offrirono nella segreteria dell'Istituzione argentina un vermouth d'onore alla signora Margherita Sarfatti.

Il programma delle attivitá

Oggi la signora Margherita Sarfatti si reca in gita al Tigre, ospite nel "yacht" dell'ing. comm. Agostino Zamboni.

Domani si recherá a Rosario, dove alle ore 21 terrá una conferenza nella sede della "Dante Alighieri", istituzione dal cui consiglio direttivo é stata specialmente invitata.

Martedí, tornando da Rosario, donna Margherita Sarfatti parteciperá ad una colazione che in suo onore offre donna Helina Sansinena de Elizalde presidentessa degli "Amigos del Arte".

Alle ore 18 di martedí terrá negli "Amigos del Arte" una conferenza sul tema: "Alle fonti della Pittura Moderna" La sera avrá luogo il pranzo del "Pen Club".

Mercoledí 17 si fará la gita a San Antonio di Areco, nell'"Estancia" dove Ricardo Guiraldes concepí e scrisse il "Don Segundo Sombra", capolavoro dall'arte narrativa argentina moderna. La sera di mercoledí la commissione artistica del Comitato offre una cena alla signora Sarfatti, in un salone del Yockey Club.

Giovedí 18 il Comitato offre una colazione alla signora Sarfatti in un salone gentilmente concesso dalla Presidenza del Circolo Italiano. Nel pomeriggio in casa di Donna Victoria Ocampo. Di sera pranzo all'Ambasciata.

Venerdí 19 al té offerto dal direttorio del fascio di Buenos Aires e dal fascio femminile.

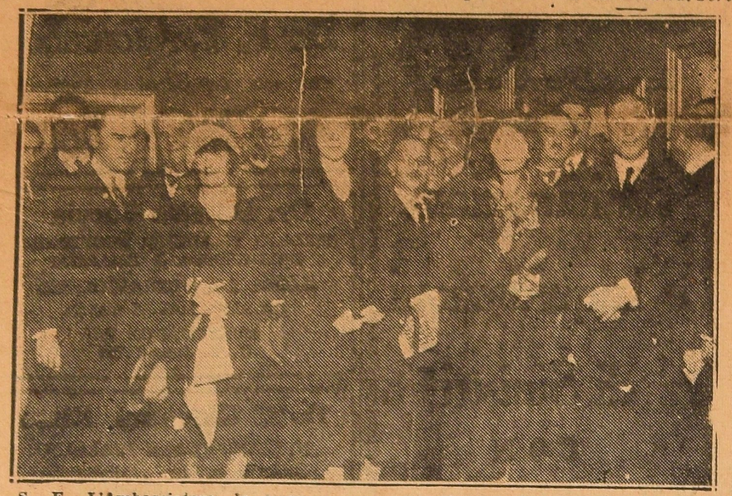
Alle 0.15 di sabato la signora Sarfatti si imbarcherá per tornare in Italia.

I cataloghi

I cataloghi sono stati distribuiti gratuitamente ai membri del Comitato, ai giornalisti ed ai collezionisti.

Le copie rimaste sono in vendita presso il Comitato e presso le librerie italiane al prezzo di due pesos.

Italiano è, in questo senso, orientatore. La sua volontá di tornare alle



S. E. L'Ambasciatore, la Contessa Pignatti Morano, la signora Sarfatti, la signora Elizalde, Don Martín Noél ed altri

fonti della pittura classica, per creare, con anima moderna, "forme nuove della tradizione", volontá che nell'atmosfera di disciplina e di dedizione nazionale che si respira oggi nel nostro Paese ha potuto affermarsi con belle realizzazioni, ha un valore educativo che ha richiamato l'attenzione vigile e cordiale degli studiosi d'ogni paese.

La preparazione

La mattinata era stata trascorsa in febbrili attivitá specialmente dalla Commissione Artistica, che ha compiuto miracoli di rapiditá e di abilitá. Scegliere, numerare, raggruppare duecento opere di cinquanta autori diversi, rifare qualche cornice, dipingere a nuovo qualche altra cornice che non si intonava all'ambiente, selezionare quei quadri che entravano nella superficie delle pareti degli "Amigos del Arte" — risultate, all'atto pratico, insufficienti a contenere tutte le opere — e dare una disposizione armonica all'insieme, é fatica che richiede qualitá eccezionali, ed entusiasmo, oltre che una vera e propria fatica materiale non indifferente. I componenti della Commissione Artistica, cioé il Vicepresidente del Comitato Don Manuel Guiraldes, Don Alfredo González Garaño ed Emilio Pettoruti il quale é amico personale dei pittori del 900 e per la loro conoscenza in Argentina ha giá lavorato con tenacia e coraggio, si sono prodigati senza riserve. La stessa signora Sarfatti che ha le sue idee precise nei riguardi di disposizione di opere, specialmente se si tratta di opere del 900, quando, rimessasi dalla passeggera malattia, ha potuto ieri vedere i quadri giá collocati in tutte le sale, si é congratulata effusivamente per il lavoro compiuto e non ha chiesto nemmeno lo spostamento di una tela.

Alle ore 18 era tutto a posto. I libri di Margherita Sarfatti, e libri e riviste sull'arte italiana moderna, erano ordinati nelle vetrine situate all'ingresso degli "Amigos del Arte".

Sui tavoli erano stati disposti vari vasi portafiori ceduti, per l'occasione, dalla Ditta Cappellin di Murano e Juan Grigio. I vasi, finissimi, di Murano, contenevano fiori freschi ed erano collocati in modo che il loro colore non distraesse dalle tele l'attenzione dei visitatori.

L'inaugurazione

Donna Margherita Sarfatti giunse alle ore 17.30 nei saloni degli "Amigos del Arte", accompagnata dall'assessore del Comitato dottor cav. Filippo Gottheil de Luca e signora, e dal comm. Fiocchi. Erano giá nella sala numerose personalitá, che avevano forzato la consegna rigorosissima data al fido Aguirre degli "Amigos del Arte" di non far passare nessuno prima delle ore diciotto. La curiositá, aumentata da due tele bellamente esposte nelle vetrine di Van Riel, su via Florida, con l'indicazione "Amigos del Arte — Mostra del 900 Italiano a Buenos Aires" era tale che numerosi passanti si pigiavano alle porte di vetri per vedere qualche lembo di tela.

La presidentessa degli "Amigos del Arte" che ha con tanta autoritá ed intelligenza favorito l'iniziativa, appoggiando e facilitando il lavoro del Comitato sin dal primo periodo del lancio della iniziativa, era a ricevere la signora Sarfatti, e, alle diciotto precise, S. E. l'Ambasciatore d'Italia e la Contessa Pignatti Morano, alla quale furono presentate le signore intervenute. Tra i primi a giungere furono il Console Generale e la signora Mara Orsini Ratto.

Notammo i critici d'arte dei principali giornali, della "Nación" della "Prensa", della "Razón", di "Critica" e tutti non nascosero la loro impressione favorevole alla mostra. Notammo inoltre le autoritá delle belle arti e dei musei, il Presidente della Commissione Nazionale ed il Direttore ed il Segretario del Museo di Buenos Aires. Erano presenti tutti i funzionari dell'Ambasciata e del R. Consolato Generale. Professori universitari, giornalisti, scrittori, pittori, scultori, si affollavano davanti alle tele, misti alle signore e signorine della societá portegna e della collettivitá. I membri del Comitato intervennero tutti insieme con le famiglie.

Alle diciannove precise giá per i saloni si circolava a fatica. Il brusio era cosí intenso che si udiva a fatica quel che diceva il vicino. La signora Sarfatti era cercata da tutti, ed ella si prodigava, illustrando le opere e gli artisti, passando da una sala all'altra, da un gruppo di signore ad un gruppo di artisti, dal colloquio con un giornalista alla vera e propria operazione di vendita. E quando per suo intervento si poteva collocare uno dei quadri piú significativi della esposizione. Comprarono numerosi altri connazionali, tra cui il comm. ing. Gaetano Perrone, che fece collocare il simpatico cartellino su due opere alle quali giá facevano la corte numerosi amatori.

sera, a chiusura della Mostra, si erano vendute quattordici opere. Fatto eccezionale, che ha una grande importanza, se si considera che di solito alle inaugurazioni non si vende.

Oltre le quattordici vendite ci sono state numerosissime prenotazioni, e si puó affermare che tutte le opere, senza eccezioni, hanno trovato ammiratori ed amatori.

Gr. Uff. Dott. Giovanni Rolleri, Presidente
Dott. Prof. Armando Marotta, 1.º Vice Presidente
Dott. Manuel Guiraldes, 2.º Vice Presidente
Cav. Uff. Saulle Viano, Tesoriere
Attilio Liberti, Assessore
Cav. Uff. Dott. Filippo Gottheil De Luca, Assessore
Lamberti Sorrentino, Segretario

COMMISSIONE ARTISTICA

Don Manuel Guiraldes
Alfredo Gonsalez Garaño.
Emilio Pettoruti
Enrique Bullrich

CONSIGLIERI

Ing. Comm. Vittorio Valdani
Oreste Liberti
Angelo Ambrosetti
Ing. Comm. Gaetano Perrone
Comm. Michele Camuyrano
Cav. Gran Croce Ing. Giovanni Carosio
Gian Battista Barbagelata
Comm. Alessandro Ferro
Dott. Comm. Luigi Lenzi
Gaetano Brenna
Comm. Ferruccio Togneri
Comm. Arsenio Guidi Buffarini
Mario Sassoli
Dott. Carlo Dragonetti
Comm. Giuseppe Ventafridda
Dott. Prof. Silvio Dessy
Dott. Cav. Uff. Salvatore Marino
Dott. Michele Granata
Dott. Giuseppe Varalla
Dott. Cav. Uff. Eugenio Vercellino
Melchiorre Serra
Arch. Andrea Marracini
Ferdinando Raho
Cav. Uff. Guido Spinelli
Ing. Antonino Jannello



UN GRUPPO DI PARTECIPANTI AL VERMOUTH D'ONORE ATTORNO ALLA SIGNORA SARFATTI

I cataloghi sono stati distribuiti gratuitamente ai membri del Comitato, ai giornalisti ed ai collezionisti.

Le copie rimaste sono in vendita presso il Comitato e presso le librerie italiane al prezzo di due pesos.

L'ESPOSIZIONE DEL 900 ITALIANO GIUDICATA DALLA CRITICA ARGENTINA

"La Nación" pubblica:

Sotto gli auspici dell'Ambasciatore italiano, Conte Bonifazio Pignatti Morano di Custoza, verrá inaugurata oggi un'esposizione di pittura italiana moderna, nei locali de "Los Amigos del Arte". L'insieme ricco e vario comprende duecento otto opere. Come nota eccezionale si esibirá una scultura: il ritratto di Benito Mussolini, eseguito da Adolf Wildt.

Giá abbiamo detto come si riuscí ad organizzare questa esposizione e quali furono gli iniziatori. Nello stesso tempo alludemmo all'importanza effettiva che riveste per Buenos Aires il vedere riuniti in una delle nostre gallerie gli artisti maggiormente rappresentativi della nuova pittura. Circoscritta al "900 Italiano" questa esposizione solo comprende opere concepite e realizzate secondo le norme che rigono la nuovissima arte, basterebbe citare alcuni nomi per metterlo in evidenza: Gino Severini, Ardengo Soffici, Giorgio de Chirico, ecc. Come si vede, questa esposizione ci porta dei valori nuovi giá quotati nel vecchio mondo.

Nel catalogo della mostra sono incluse non poche illustrazioni e notizie biografiche dei vari espositori, notizie tanto brevi quanto utili, specialmente trattandosi di artisti con i quali non si é ancora familiarizzato il nostro pubblico. Nel catalogo vi é una prefazione della eminente scrittrice italiana Margherita Sarfatti. In detta prefazione si allude allo sforzo realizzato dal dott. Giovanni D. Rolleri e dal signor Lamberti Sorrentino per portare a buon fine l'iniziativa. Da questa prefazione riteniamo opportuno riportare e tradurre i seguenti paragrafi:

L'opera di revisione e di sintesi degli elementi analitici, minuti e spesso confusi, accumulati con paziente fervore dal secolo decimonono, fu iniziata nel decenno anteguerra da alcuni precorritori. Il collaudo della guerra ne interruppe con altri supremi cimenti di vita e di morte la ricerca concreta, proprio mentre ne faceva piú acutamente sentire il tormento spirituale. Il compito storico, ineluttabile compito della nostra generazione, andava subito ripreso e condotto con acerrima energia alle sue mete finali, soprattutto nel campo delle arti plastiche, e soprattutto in Italia, patria della sintesi classica, che nell'architettura, nella pittura, nella scultura eternamente si adegua al suo genio.

"E' lecito affermare che le forze, il cui fermento giá da un pezzo noi sentivamo salire dal fondo dell'anima nazionale, per la prima volta presero coscienza di sé in quell'adunata libera e ardita, convocata per disinteressate finalitá di lavoro e di bellezza, entro le mura della piú moderna fra le cittá italiane".

Margherita Sarfatti allude alla prima esposizione del 900 Italiano inaugurata a Milano il 14 febbraio del 1906. "Tali finalitá — aggiunge nella prefazione che traduciamo — vennero approvate come aspirazioni, collaudate come espressione e consacrate come fatto solenne e significativo dal consenso e dall'appoggio di Benito Mussolini.

"Per la prima volta nella storia degli avvenimenti artistici italiani, il Capo del Governo inauguró personalmente con un memorabile discorso una mostra di artisti giovani — pattuglia di arditi all'avanguardia in ogni campo delle attivitá intellettive — e fascisti, cioé rivoluzionari della moderna restaurazione nell'arte come nella vita sociale e politica.

"Nel caos e nell'ambiguitá tumultuaria e spesso larvatamente commerciale dell'ieri, la prima nostra esposizione riuscí con efficacia superiore alle nostre stesse speranze a chiarire le posizioni e porre i termini di alcuni essenziali problemi. Secondo il desiderio e la speranza del Comitato, la seconda mostra e quelle successive realmente additarono soluzioni ed orientamenti, giá raggiunti in limpide opere.

A tale strenuo e coscienzioso esercizio di responsabilitá giunge ora come ricompensa la responsabilitá dell'invito per Buenos Aires.

"Bella avventura, il militare in amicissima lontana terra per un ideale d'arte, senza jattanza e senza timore, con tutte le proprie forze, nulla riservando o risparmiando di sé.

"Il Comitato del Novecento Italiano e i migliori artisti d'avanguardia d'Italia hanno risposto a questo dovere e a questo onore".

L'Avv. Stefano Gras

Col transatlantico di lusso *Giulio Cesare* ritorna in Argentina l'avvocato Stefano Gras, Presidente della "Italia-America", il quale com'é noto ha trascorso alcune settimane in Italia in viaggio di affari.

All'ottimo amico che é anche vicepresidente del Direttorio Provvisorio della *Editora Italo-Argentina*, proprietaria de IL MATTINO D'ITALIA, un cordiale benvenuto da parte nostra e da parte dei numerosissimi suoi amici che lo rivedranno fra giorni con piacere.

ALL'ESTERO NON SI FA POLITICA! SI FA, UNICAMENTE ITALIANITÁ!

SAR. 4.2.35
N. 444

L'ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
C. P. E. MILANO N. 77394
Direttore: UMBERTO FRUGIUELE
VIA GIOVANNI JAURÉS, 60
MILANO (133)
TELEFONO N. 53-335
Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918 - Telegrammi: ECO STAMPA
Corrispondenti in tutte le Principali Città del Mondo

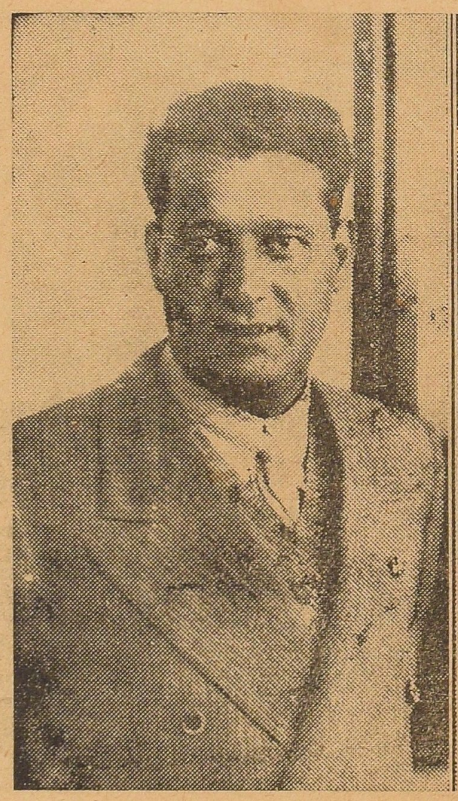
Leggasi a tergo
Leggasi a tergo

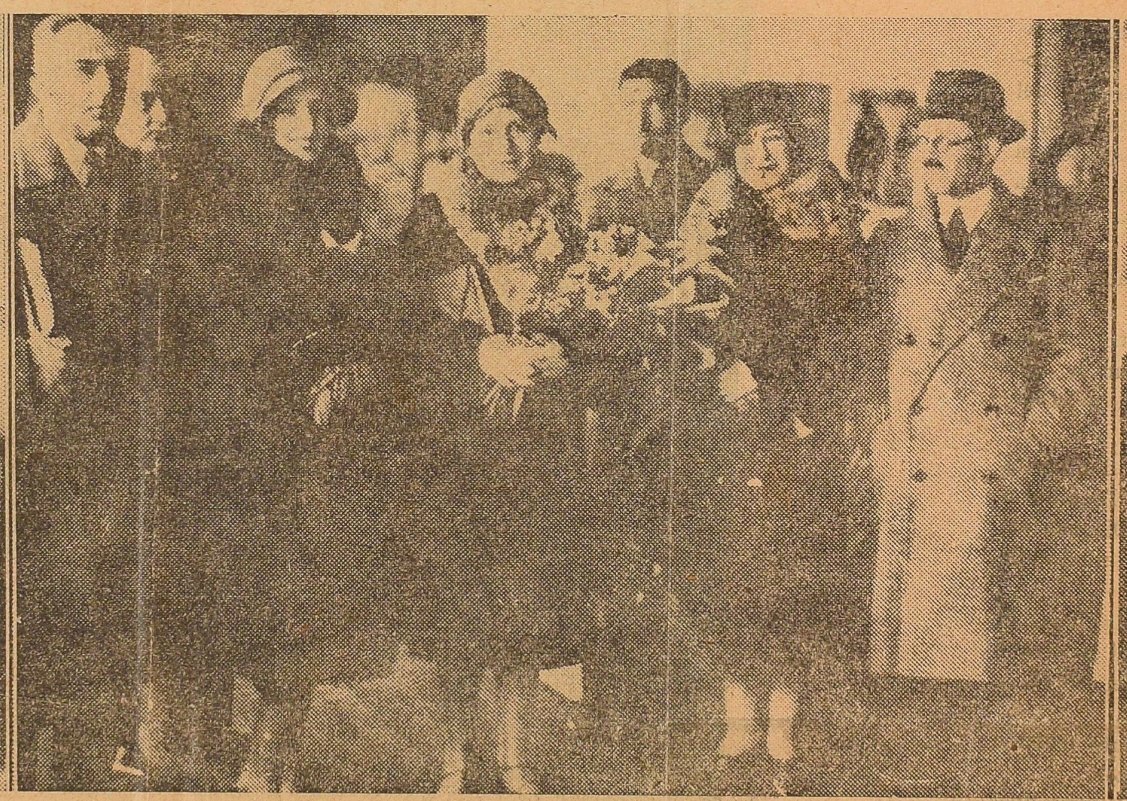
Mod. 10 - 25.000 - 6-1930

Lo Stato
Montevideo

14 SET 1935

Passeggeri del 'Duilio'







A bordo del grandioso e celere transatlantico «Duilio» della NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA, qui rappresentata dall' ITALIA AMERICA, sono passati da questo porto fra gli altri passaggeri: (da sinistra a destra): Il rag. Giulio Landi, amministratore generale dell'Istituto Biologico Argentino e delegato dei Fasci Italiani nella stessa Repubblica. La signora Margherita Sarfatti della quale ci occupammo nello scorso numero e che fu salutata a bordo (come si vede dalla fotografia) dalla signora e signorina Bernardi Pais. — Monsignor Casimiro Casimiri direttore della Polifonica Romana che verrà anche in Montevideo a tenere dei concerti.

SAR. 6.2.35

N.

L'ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
C. P. E. MILANO N. 77394
Direttore: UMBERTO FRUGIUELE
VIA GIOVANNI JAURÉS, 60
MILANO (133)
TELEFONO N. 53-335
Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918 - Telegrammi: ECO STAMPA
Corrispondenti in tutte le Principali Città del Mondo

Leggasi a tergo

Leggasi a tergo

Patria degli Italiani
BUENOS-AYRES

14 SET 1934

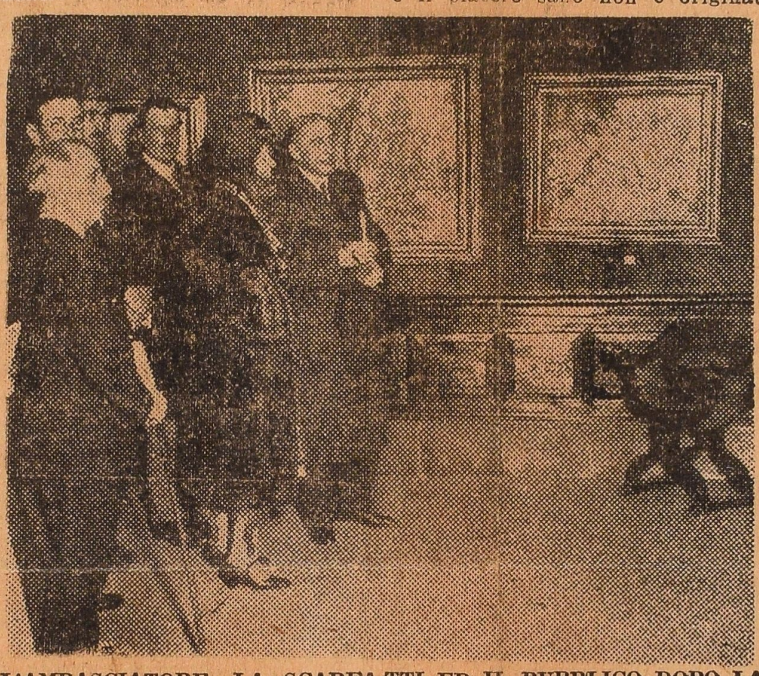
Mod 10 - 25.000 - 6-1930

Esposizioni e Mostre d'Arte

La Mostra del 900 italiano agli "Amigos del Arte„

Ieri sera nelle sale degli "Amigos del Arte" fu inaugurata, con la partecipazione dell'Ambasciatore e della signora Margherita Sarfatti, la mostra del 900 italiano.

Si presenta come una manifestazione dell'arte fascista o del fascismo. Che vorrá significare e provare come tale? Il potere delle dittatura sull'ingegno e sui segni onde s'esprimono pensiero e sentimenti?



L'AMBASCIATORE, LA SCARFATTI ED IL PUBBLICO DOPO LA INAUGURAZIONE DELLA MOSTRA.

Questo lo sapremo via facendo.

Sono 203 opere di pitture appartenenti ad artisti di avanguardia fra cui figurano Carlo Carrá, Felice Casorati, Giorgio de Chirico, Ferruccio Ferrazzi, Achille Funi, Ardengo Soffici, Arturo Tosi, ecc.

Dire che questa mostra rappresenti quanto di meglio e di piú significativo si crei e sia creato in Italia negli ultimi anni, é per lo meno esagerato. Pittori scomparsi da poco fra cui Spadini, Michetti e viventi come Mancini, Tito, Sartorio, Laurenti, Nomellini, Ciardi, ecc. avrebbero dato assai meglio all'Argentina una prova della continuitá dell'eccellenza tradizionale dell'arte italiana. Riservandoci un esame dettagliato per un momento piú tranquillo di quello inaugurale, riesprimiamo qui brevemente i nostri principii e il nostro giudizio sulla pittura avanguardista.

Se l'arte, come pare indubbio, deve rappresentare la bellezza e destare un senso di piacere in chi la contempla, gli artisti si dovrebbero preoccupare anzi tutto di conseguire tali scopi. Ma la bellezza vera non puó subire alterazioni, né corruzioni, e tanto meno pressioni; e il piacere sano non é originato da pervertimento del gusto e da anomalie esaltate.

Gran parte della produzione attuale prende le mosse da Cezanne, un grande pittore che trasse dalla sua genialitá e dalla sua sensibilitá privilegiata, tesori di manifestazioni artistiche vive e personali.

Quelli che lo ripeterono e lo ripetono guardarono al modello e alla maniera con servile imitazione e non a sé stessi e alla natura.

Il cubismo, l'avanguardismo, il futurismo, il surrealismo, il "novecentismo" quando non contino con personalitá forti e che abbiano ardore di cuore e mobilitá di fantasia, sono nomi, o meglio, definizioni che non definiscono nulla.

Oggi si vuole dare alla pittura un'espressione istintiva, dinamica, primordiale. Un ritorno ai primitivi ma senza la spiritualitá, la ingenuitá inventiva, la freschezza incontaminata, che accompagnarono le opere dei maestri veri.

In tutti questi pittori, salvo eccezioni, come il Casorati e pochissimi altri, si no[illegible] sforzo di uno stile che vor[illegible] essere nuovo e non é perché diventa maniera.

L'Arte, quella che si scrive con l'A maiuscola e che l'Italia di ieri diffuse fulgidamente per ogni angolo del mondo, dopo avere esaminato l'attuale esposizione, noi l'attenderemo ancora.

Avellaneda

SOC ITALIANA DI M. S. "ROMA"

SETTEMBRE, 12 (G. M.) — La Commissione Direttiva della Societá Italiana di M. S. "Roma" nell'ultima riunione, mantenendo inalterata la consuetudine, deliberó festeggiare la data memoranda del XX Settembre con un banchetto che avrá luogo domenica 21 corrente alle ore 12 nel restaurante "La Bella Napoli" di questa cittá.

Questa Societá che porta il grandioso nome di Roma, non poteva, anche quest'anno, non ricordare il 60 o anniversario della data gloriosa in cui la cittá eterna divenne capitale d'Italia.

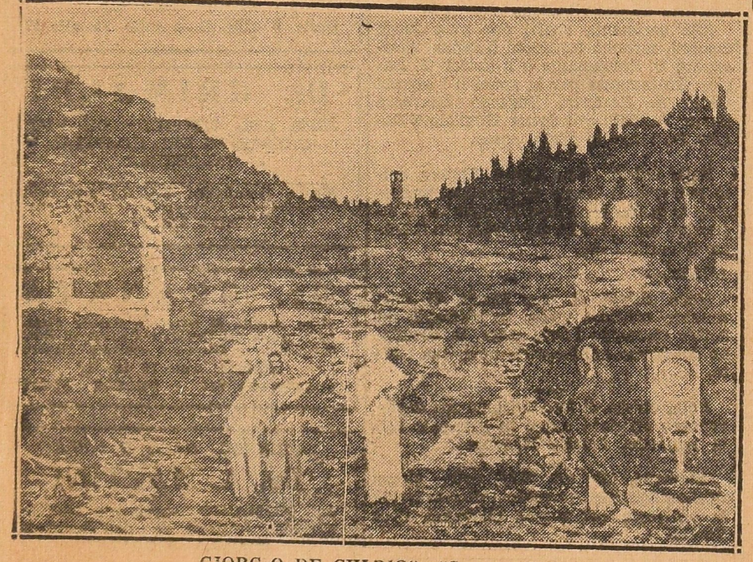
SAR. 4.2.35

Giudizi favorevoli alla "Mostra del 900 Italiano,,

LA CONFERENZA DI DOMANI AGLI "AMIGOS DEL ARTE" SUL TEMA: ALLE FONTI DELLA PITTURA MODERNA. — MARGHERITA SARFATTI LASCERÁ BUENOS AIRES IL 20 SETTEMBRE

Gli italiani e il successo dell'iniziativa

Sparita al primo colpo d'occhio la impressione che generalmente si aveva del Novecento Italiano, cioé d'una manifestazione artistica strampalata ed inorganica, e formatasi la convinzione contraria, di arte genuinamente italiana che risale alle fonti serene della nostra tradizione, crediamo di interpretare il sentimento degli iniziatori rivolgendo, come giornale del-



GIORGIO DE CHIRICO: "Serenata"

la collettività, un caldo invito ai connazionali a visitare la mostra, e ad acquistare le pregevoli opere che la compongono.

In altra occasione abbiamo osservato che la maggioranza degli italiani abbienti si procacciano tutte le gioie che puó dare il danaro, il quale, se non é poesia, permette — come dice un romanziere italiano — tante cose che sono molto simili alla poesia. I maggiorenti della nostra collettività anno tutti uno o due palazzi, una villetta a Mar del Plata o al Tigre o alla Cumbre, alcuni fortunati hanno il "yacht", lusso da principi, tutti la rimessa con quattro, tre, due o

se architettonicamente é un capolavoro, e se é dotata di ogni possibile comoditá, non sará mai una "bella casa" se le pareti dei suoi interni non saranno ornate da opere d'arte. Nulla veste il muro di un salotto, di una stanza da pranzo, di uno studio, di un vestibolo, come un bel quadro sul quale l'occhio si riposa. Un'opera d'arte é fonte di gioia per chi la vede. E' il radium della bellezza, da cui sempre si assorbe e che mai si esaurisce. Una parete grigia, se nel mezzo vi mettete un bel paesaggio verde di alberi o azzurro di mare, acquista subito una personalitá. La parete non rimane chiusa nei suoi limiti geometrici, ma sfonda in un'ambiente ideale, in cui lo spirito nostro si abitua a spaziare. Sommate, dopo un anno, i minuti di gioia che vi procura la visione di un bel quadro, ogni volta che il vostro sguardo si posa su di esso, ed avrete giornate intere di godimento, che vi ripagano le inevitabili cotidiane amarezze o almeno le leniscono.

Per gli italiani emigrati, il cui piú vivo sentimento é la nostalgia della patria lontana, avere opere d'arte che esprimono paesaggi e figure dei luoghi a noi cari, o che soltanto realizzano stati d'animo proprii della vita nel nostro paese, avere quadri di pittori italiani in casa diventa

ha promesso di acquistare. I grandi collezionisti argentini hanno giá, la prima sera fatto varii acquisti, promettendo di farne altri dopo che avranno potuto studiare la mostra con maggiore calma, e con la tranquillitá che era impossibile ottenere nella ressa dell'inaugurazione. Hanno fatto anche interessanti acquisti varie personalitá della Colonia. Sono state annotate inoltre numerose prenotazioni. E' necessario, quindi far presto, per vitare che le opere rispondenti al justo di ognuno vengano da altri sottratte alla vendita.

E non soltanto i privati compreanno. Anche le nostre istituzioni che anno il mezzo di fare opera patriottica ed utile al tempo stesso, dotando a sede di ornamenti necessari, vorranno entrare nella bella gara.

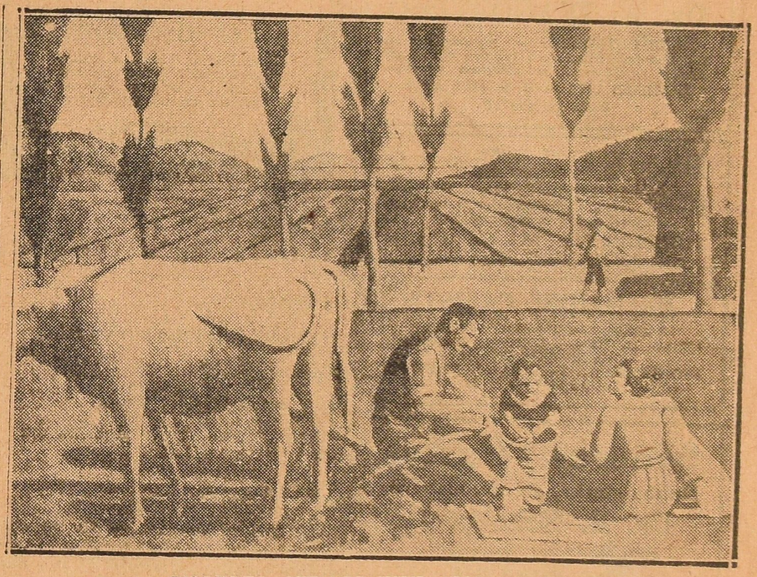
Oramai il successo artistico della Mostra é assicurato.

Bisogna assicurare quello finanziario, che non é meno importante del primo, e che permetterá di portare negli anni prossimi altre mostre di cultura, di arti decorative, di disegni, per la sempre maggiore affermazione del nome italiano in Argentina.

Comitato d'Onore del Novecento Italiano

S. E. on. Benito Mussolini, presid.
S. E. on. Augusto Turati
S. E. on. Giuseppe Bottai
Ada Negri

On. Ernesto Belloni
On. Stefano Benni
Gustavo Botta
Comm. Giuseppe Chierichetti
Comm. Aldo Crespi
Comm. Mario Crespi
Gr. Uff. Fernando Du Chene de Vere.
Comm. Carlo Frua De Angeli
Prof. Giuseppe Gallavresi
S. E. F. T. Marinetti (dell'Accademia d'Italia).
Comm. Roberto Meyer
Comm. Giorgio Mylius
Umberto Notari
Ugo Ojetti
Comm. Pietro Ostali
Maestro Idelbrando Pizzetti
Ernesto Ponti
Comm. Piero Preda
Comm. Mario Rossello
Giovanni Treccani (senatore del Regno).
Dottor Cologero Tumminelli



GISBERTO CERACCHINI: "L'Aratore"

Partenza di Margherita Sarfatti per Rosario

Stamane alle ore otto parte per Rosario Margherita Sarfatti, invitata dalla "Dante Alighieri" di quella cittá a tenere stasera una conferenza.

La signora Sarfatti tornerá a Buenos Aires domani a mezzogiorno.

I COMMENTI DELLA STAMPA ARGENTINA

"La Nación"

La Nación di ieri pubblica:

Alla presenza dell'ambasciatore d'Italia e della sua signora, contessa Pignatti Morano di Custoza; del console del generale De Pinedo, della Signora Sarfatti, degli organizzatori di un gruppo appresentativo di artisti argentini e stranieri e di un pubblico scelto espressamente invitato, si inauguro ieri negli "Amigos del Arte" l'Esposizione di Pittura Italiana Moderna detta del "Novecento" e della quale avevamo dato notizia opportunamente.

Le opere furono distribuite nelle cinque sale di detta istituzione ed offrono un essame di singolar interesse. In esso vi é affermato qualcheccsa di piú che una maniera caratteristica di una data tendenza. Il suo vero significato tende ad altri scopi e si eleva ad un altro piano.

Questa seri. magnifica é — sia detta la parola — rivelatrice. Lo é per la sua forza vitale, per la sua coerenza e per il suo valore. E' stato ed é caratteristica dell'Italia rinnovare e rinnovarsi nelle creazioni del suo spirito educativo.

Ratificandolo adesso, si trova nel "proprio", adempie ancora una volta la sua

con identico entusiasmo un necessario rinnovamento.

Arte piena di devozione e di vigore é questa, nella quale i pittori d'Italia sembrano avanzare come un esercito disciplinato ed eroico, tale é l'unitá ferrea di aspirazioni, senza che d'altronde ció impedisca in ogni cervello un'inquietudine e in ogni cuore il fiore divino di una speranza. Di questo nucleo diversi componenti giungono ad offrirci la virtú della loro nobile fatica. Alcuni con il diritto che definisce l'opera, la quale raggiunge la sua massima azione espressiva con la minor somma di mezzi; altri accordando il loro passo al ritmo che corrisponde ad una personalitá che si risolve.

Casorati, Lega, Soffici, Severini, De Chirico, Corrá, Marussig, Funi, Montanari e molti altri.

Bello é il contributo di Casorati, il quale giá dal suo quadro del nostro Museo, perviene alla gloria attuale della sua espressione bellissima, libera di ostacoli, come un canto puro che si elevi. Il ritratto della sorella, i bei nudi degni di qualsiasi grande pittore di altri tempi; corpi di donne espressi con una immensa castitá; bambini, o quel nudo magistrale di toni delicati e violacei che é un poema tremendo alla forma ed alla carne. Nature morte in cui la semplicitá del soggetto risolve i piú ardui problemi della tecnica, con una chitarra e un boccale bianco in cui l'azzurro cerca i contorni. De Chirico, che parla con la voce intensa di Arnoldo Boecklin, il mago di Basilea. Ca[illegible] la cui diversitá di aspetti é come uno scoppio di luci distinte. Montanari, il pittore dei bambini, di profondo affetto, che rinnova le emozioni intime riflettendole nella bellezza delle sue tele. Tosi, il raffinato cantore delle valli, che come nessuno ha dato la sensazione di profonditá di lon-

un romanziere italiano — tante cose che sono molto simili alla poesia. I maggiorenti della nostra collettività anno tutti uno o due palazzi, una Uletta a Mar del Plata o al Tigre o lla Cumbre, alcuni fortunati han- il "yacht", lusso da principi, tutti rimessa con quattro, tre, due o



CARLO SOCRATE: "Fiori"

almeno un'automobile. Tutto ció che invoglia a vivere la vita, vestendola di bellezza, creando nel suo fluire rumoroso pause di pace e di sogno, fa parte del corredo di abitudini e di cose dei connazionali emigrati che, avendo raggiunto l'indipendenza economica, hanno il diritto ed il dovere di pensare al dilettevole. I quadri non sono indispensabili per vivere. Se ne puó fare a meno. Ma una casa, anche spaziare. Sommate, dopo un anno, i minuti di gioia che vi procura la visione di un bel quadro, ogni volta che il vostro sguardo si posa su di esso, ed avrete giornate intere di godimento, che vi ripagano le inevitabili cotidiane amarezze o almeno le leniscono.

Per gli italiani emigrati, il cui più vivo sentimento é la nostalgia della patria lontana, avere opere d'arte che esprimono paesaggi e figure dei luoghi a noi cari, o che soltanto realizzano stati d'animo propri della vita nel nostro paese, avere quadri di pittori italiani in casa diventa una speculazione sicura, una speculazione che dá rendimento spirituale continuo, e che non rappresenta nemmeno un capitale morto. Infatti é noto che il costo delle opere d'arte aumenta con il tempo. Anche finanziariamente, quindi, l'acquisto di un'opera d'arte significa un capitale messo a frutto.

In Argentina vi sono alcuni collezionisti italiani di quadri, che hanno pregevoli e interessanti gallerie. Ma, forse appunto perché di opere d'arte italiane ne sono venute qui raramente, e non sempre di valore, i nostri connazionali hanno dovuto rinunciare al piacere di avere uno, due, cinque, dieci quadri in casa.

Si presenta, con la Mostra del 900, *un'occasione singolarmente propizia.*

Oltre duecento opere d'arte di prima categoria dei nostri pittori giovani piú significativi, sono raccolte nei saloni degli Amigos del Arte, *esposte all'ammirazione degli argentini che — come appare chiaramente dai giudizi dei critici d'arte della* Nación, *della* Prensa, *della* Razón — *riconoscono il loro intrinseco valore, e ne esaltano il contenuto ideale. Occorre che i nostri connazionali non si lascino sfuggire una simile occasione. Che ne profittino acquistando quei quadri i quali maggiormente si confanno all'armonia della loro casa. Faranno opera, inoltre, di vero patriottismo. Il denaro investito in tali acquisti va in Italia, integralmente agli artisti, che potranno, cosí incoraggiati dai fratelli d'oltremare, produrre ancora piú e meglio per il maggior prestigio del nostro paese nel mondo.*

Aggiungiamo che, dalla documentazione mostrata a noi dal Comitato, risulta che i prezzi di vendita sono bassissimi. Sono stati tenuti bassi dagli stessi artisti — alcuni dei quali vendono addirittura sottocosto — appunto per far sí che se non tutte almeno parte delle opere rimangano in Argentina. Il Museo di Belle Arti quale avevamo dato notizia opportunamente.

Le opere furono distribuite nelle cinque sale di detta istituzione ed offrono un essame di singolar interesse. In esso vi é affermato qualchecosa di piú che una maniera caratteristica di una data tendenza. Il suo vero significato tende ad altri scopi e si eleva ad un altro piano.

Questa seria magnifica è — sia detta la parola — rivelatrice. Lo è per la sua forza vitale, per la sua coerenza e per il suo valore. E' stato ed é caratteristica dell'Italia rinnovare e rinnovarsi nelle creazioni del suo spirito educativo.

Ratificandolo adesso, si trova nel "proprio", adempie ancora una volta la sua missione espansiva, missione di nobiltá e di bellezza che ci giunge come un augurio e che riceviamo come un esempio.

La cerimonia di ieri in "Amigos del Arte" si effettuó in un'atmosfera di calde cordialitá poche volte suscitata tra noi.

Questo é un aspetto della pittura italiana, non tutta l'arte dell'Italia. Qui si conoscevano le altre tendenze e le si conoscevano attraverso i maestri di maggior prestigio. Mancava al nostro ambiente mettersi in contatto con i pittori nuovi il cui sforzo ci giunge sotto i migliori auspici. L'esposizione allusa era, in quest'ordine, un carattere doppiamente illustrativo, giacché ci mette di fronte ad un'Italia non meno ringiovanita.

"La Prensa"

La Prensa di ieri pubblica:

Alla presenza di un numeroso e scelto pubblico, l'Ambasciatore d'Italia, conte Pignatti Morano di Custoza, inaugurò ieri, ufficialmente, negli "Amigos del Arte", una mostra di pittura moderna organizzata dietro richiesta sua e di un gruppo di distinte persone della collettivitá dal Comitato del Novecento Italiano, che presiede in Milano la signora Margherita Sarfatti.

Innanzi tutto, che cosa é il Novecento Italiano come ente rappresentativo di un vasto movimento di rinnovazione artistica? La signora Sarfatti si incarica di spiegarcelo nella sua bella introduzione al catalogo della mostra.



NINO BERTOLETTI: "Figura"

E qui riporta alcuni brani della Prefazione, dove é descritta la fondazione del "Novecento" gruppo di artisti usciti dalla guerra che volle far ritornare l'arte all'espressione classica. Quindi ricorda le prime Esposizioni fatte in Italia, che suscitano polemiche e commenti tra le schiere dei tradizionalisti, ma che più si imposero alla maggioranza del pubblico e degli intenditori. Ricorda pure le altre Mostre tenute all'estero con esito lusinghiero e continua:

Adesso tocca il turno a Buenos Aires. L'esposizione inaugurata ieri riunisce nel suo catalogo i migliori artisti italiani di avanguardia: sono 208 opere della qualitá delle quali, come un anticipo al buon gusto degli intenditori, danno testimonianza i nomi giá consacrati di Bernasconi, Bertoletti, Bevilacqua, ecc.

Qui l'artista chiude riportando l'elenco completo degli espositori.

"La Razón"

La Razón di sabato pubblicava, con un titolo su tre colonne e cinque riproduzioni di opere esposte, il seguente articolo:

Finalmente oggi sará possibile al pubblico di Buenos Aires conoscere l'esposizione di pittura italiana moderna che si inaugura nelle sale degli "Amigos del Arte", sotto gli auspici dell'Ambasciatore Bonifazio Pignatti Morano di Custoza e nella quale collaborano con grande patriottismo l'illustre scrittrice Margherita Sarfatti, bella opera di italianitá in cui eccellono pure il Dr. Giovanni D. Rolleri e il noto pubblicista Lamberti Sorrentino.

Assieme vario e magnifico dei nuovi rappresentanti della patria delle arti, é dedicato esclusivamente alla pittura del Novecento, eccezione fatta di un solo scultore, il talentoso Adolfo Wildt, il quale figura con il suo divulgato ritratto di Mussolini.

Il catalogo, profusamente illustrato, ha un prologo della signora Margherita Sarfatti sull'organizzazione della mostra e la continua e splendida ricerca spirituale che concreta una risoluzione e con slancio nel momento storico. E bello — dice — militare per un ideale di arte in una amica e lontana terra, senza jattanza e senza timore, con tutta la propria forza, senza nulla risparmiare di noi stessi. Ci sono anche brevi note biografiche e critiche su tutti gli autori espositori, tra cui figurano i piú grandi pittori del momento.

Per mezzo di note isolate ed in diverse aggruppazioni, abbiamo potuto ammirare l'evoluzione sofferta da alcuni dei grandi pittori italiani del momento che formano un nucleo interessantissimo in cui vecchi e giovani proclamano magistrale di toni delicati e violacei che é un poema tremendo alla forma ed alla carne. Nature morte in cui la semplicitá del soggetto risolve i piú ardui problemi della tecnica, con una chitarra e un boccale bianco in cui l'azzurro cerca i contorni. De Chirico, che parla con la voce intensa di Arnoldo Boecklin, il mago di Basilea. Carrá la cui diversitá di aspetti è come uno scoppio di luci distinte. Montanari, il pittore dei bambini, di profondo affetto, che rinnova le emozioni intime riflettendole nella bellezza delle sue tele. Tosi, il raffinato cantore delle valli, che come nessuno ha dato la sensazione di profonditá di lontananze. Il sobrio Funi, il romantico Soffici, l'audace Chiesa; Pietro Marussig, poderoso costruttore della donna che legge e del ritratto di sua moglie; Sironi, Monti, Castelli, l'argentino Bernasconi, il pittore del movimento Severini, Lega. Alcune piú deboli di Socrate, ma in tutto potenza sottomettente: un Bertoletti, Bevilacqua, Barra, Campigli, Ceracchini, Chessa, Costetti, Dani, De Amicis, De Grada, De Pisis, Rocchi, Donghi, Ferrazzi, Ferronis, Francalancia, Giudi, Levi, Mengio Monti, Morandi, Paresce, Paulucci, Prampolini Pucci, Rizzo, Severini, Salietti, Serni Sobrero, Trombatori, Tozzi, Vagnetti e Viani, i quali formano questa legione spirituale che ci invia l'Italia grande e feconda e che merita l'appoggio dei musei e delle gallerie dell'Argentina, per il significato di generositá che essa ha nel gesto e di preziosa manifestazione di un ideale che invade con la sua stessa essenza tutti i cuori.



Un'istantanea degli intervenuti all'inaugurazione

Oggi alle ore 10 si riapre la Mostra del 900 Italiano nei locali degli "Amigos del Arte". I locali rimarranno aperti fino alle ore venti. Ricordiamo che l'ingresso é libero.

Domani alle ore 18 Margherita Sarfatti terrá una conferenza sull'interessante tema: "Alle fonti della pittura moderna".

Ricordiamo agli interessati che possono ritirare i biglietti di invito alla conferenza presso IL MATTINO D'ITALIA, sezione Collettivitá Italiana.

Inoltre, anche nel numero di sabato, la stessa "Razón" pubblicava la seguente intervista con Margherita Sarfatti, premettendo la riproduzione del seguente autografo della Sarfatti:

"Al giornale "La Razón" con cordiale "e grato animo di italiana ammiratrice "dell'Argentina".

L'intervista é cosí concepita:

"Con motivo dell'inaugurazione dell'Esposizione del "900 Italiano", che avrá luogo oggi nei saloni degli "Amigos del Arte", abbiamo intervistato la delegata del Comitato Italiano, signora Margherita Sarfatti, da poco giunta in Argentina.

"I nostri lettori conoscono la preminente personalitá della scrittrice, per essere stata descritta dal nostro collaboratore Adriano Tilghed, all'apparire del suo primo romanzo, "Il Palazzone", e per essere stata ampiamente illustrata da Franco Concini de Concin, all'inaugurarsi della seconda esposizione del "900 Italiano" in Milano, un anno fa.

"Niente, quindi, si puó aggiungere sulla sua personalitá letteraria e sulla sua attuazione nel campo della critica artistica, in cui eccelse sin da principio ottenendo un premio per le sue cronache dell'Esposizione di Venezia, trovandosi alla testa del grande cimento artistico internazionale, Fradeletto e Vittorio Pica.

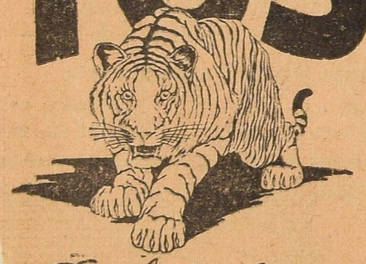
"Ma la fama di Margherita Sarfatti si rafforzó con la pubblicazione del suo libro "Dux", per il quale lo stesso Mussolini scrisse una prefazione che mette in rilievo lo speciale apprezzamento che il Capo del Governo professa per la scrittrice, alla quale aveva affidato, nella sua opportunitá, la direzione della rivista "Gerarchia", fondata dallo stesso Mussolini.

"Con motivo della celebrazione delle nostre nozze d'argento, la distinta scrittrice scrisse al nostro Direttore una lettera ossequiosa, in cui elogiava la nostra azione giornalistica con parole lusinghiere, formulando voti per la grandezza della nostra Patria e la prosperitá de "La Razón".

"La nostra visita ha dovuto essere ritratta al gradito adempimento di un dovere di cortesia che ci concesse l'opportunitá di conoscere personalmente una delle piú interessanti figure femminili dell'Italia attuale.

RACCOMANDIAMO
Caffé-Bar SELECT
— DI —
A. MARZOTTO
909 - LAVALLE - 913
U. T. 35.0551

TOS



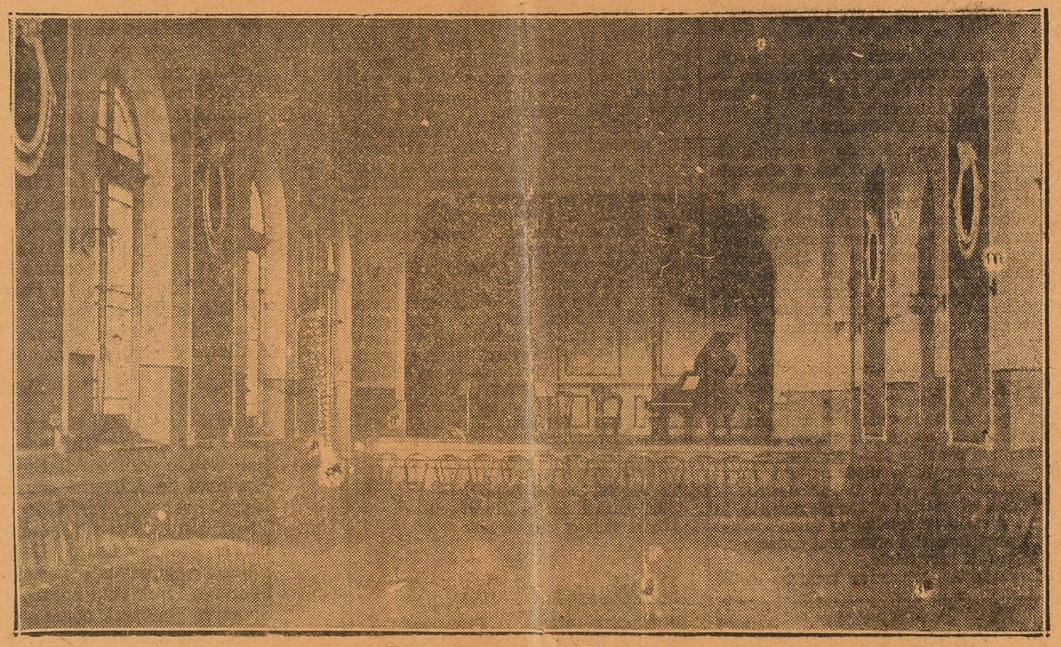
Defiendase con
PECTORAL FUCUS
TOS CATARRO
RESFRIO
De El Frasco — FUCUS — En las Farmacias

SAR. 4.2.35

LA PAGINA DELLA COLLETTIVITA'

Una visita alla "Maschile e Femminile" di Belgrano

(Nostro colloquio col Presidente dell'Istituzione sig. GIOVANNI B. VITA)



LA SALA DEGLI SPETTACOLI

E' trascorso poco più di un anno da quando la "Societá Italiana Maschile e Femminile di Mutuo Soccorso e d'Istruzione di Belgrano" ha celebrato, con un variato e riuscitissimo programma di festeggiamenti, il suo cinquantenario.

Fiorente e patriottica Societá, diretta con tanto amore e interessamento, la bella Istituzione è superba del suo passato.

Nel nostro giro di cronisti, ci siamo recati l'altro ieri nella Sede della Societá, in via Môldes 2153, ove eravamo attesi da tutto il Consiglio Direttivo, con a capo il signor Giovanni Battista Vita, che da tanti anni presiede la italianissima e filantropica Istituzione.

Bella e gagliarda figura di intelligente e capace lavoratore, il signor Vita venne nella Repubblica Argentina quando aveva poco più di 18 anni ove si é saputo formare una buona posizione sociale.

— Circa tre anni or sono feci l'ultimo mio viaggio in Italia — ci dice il signor Vita — quante cose nuove ho visto; grandi cose!

Ho viaggiato per tutta l'Italia, dalle Dolomiti alla Sila, ed ho avuto agio ad osservare i lavori colossali che il Governo di Mussolini ha condotto ad effetto.

La mia Basilicata, dimenticata sempre da tutti i Governi, non é più la stessa: grandi e magnifiche strade, ed acqua, acqua in ogni paese dove un giorno, il solo pensare che vi potesse giungere, era pazzia.

La Sila, un giorno covo di brigantaggio, oggi é una meravigliosa stazione climatica alla quale convergono tutti i turisti. E quante, quante altre innumerevoli novità ho potuto osservare lungo la nostra penisola nella quale tutti lavorano.

Quanto é bello e stupendo il nostro Paese!

Non parlo delle grandi cittá, Roma, Milano, Napoli, Genova nelle quali sono innumerevoli le grandiose opere, che il Governo sta conducendo ad effetto.

Frattanto io sono fortunato perche spero presto di ritornare a vedere le bellezze della nostra Patria, bellezze della quale non se ne é mai sazi. —

Avremmo voluto continuare a parlare a lungo della nostra terra, della nostra nuova Italia, ma dovemmo troncare per ritornare allo scopo della nostra visita.

Gli scopi

E il signor Vita cosí continuó, rispondendo alla nostra domanda sugli scopi della istituzione da lui presieduta.

— Provvedere in caso d'infermitá alle necessitá degli associati, é l'articolo base dello Statuto della nostra Istituzione; conservare vivo fra essi lo spirito di fratellanza e di mutuo soccorso, ecco lo scopo principale che ci siamo prefissi.

Furono le prime basi dell'Istituzione Mutualistica che, col passare del tempo, doveva arrivare ad essere quello che é oggi, orgoglio fra le sue consorelle e opera italica degna della nostra piú grande stima.

La prima Assemblea si convocó dopo i preliminari lavori per la iscrizione dei soci, i quali giá ammontavano a 163.

Presenti 60 soci, il giorno 13 Aprile 1879, nella sala dell'allora Ristorante "Piccolo Torino" ubicato nella via Cerrito angolo Rivadavia, oggi Cuba angolo Echeverria, ebbe luogo la prima Assemblea Generale dei soci della Societá Italiana di Belgrano, durante lo svolgersi della quale, aperta una sottoscrizione, raggiunse la bella somma di pesos 5520.

Dopo poco tempo si compró il terreno per la fabbricazione dell'Edificio Sociale, si approvarono i progetti e subito si mise mano all'opera. Questa, s'innalzó con grandi sacrifici da parte di tutti gli antichi soci, i quali in una commovente gara di generositá, dedicarono ad essa lo sforzo del proprio lavoro.



Morelli, Stefano Mosso, Felice Multedo, Angelo Noseda, Giuseppe Ortelli, Giovanni Paretto, Bartolomeo Parodi, Antonio Parodi, Antonio Parodi, Fortunato Pavone, Giovanni Pendola, Andrea Piccioni, Giuseppe Pizzorni, Desiderio Pozzi, Giuseppe Raffo, Grato Raineri, Carlo Ravazzoli, Giovanni Repetto, Paolo Romani, Giuseppe Ropolo, Giovanni Rovasio, Pietro Saibene, Carlo Scalvini, Luigi Spagnolo, Salvatore Siri, Francesco Scosseria, Giuseppe Tamborini, Angelo Tarantola, Antonio Tarnassi, Isaia Tettamanti, Francesco Timbaldi, Luigi Toni, Giuseppe Valle, Giovanni Vignone.

I PRESIDENTI SUCCEDUTISI

— E i Presidenti che si succedettero?

— Quattordici, cioé

Dal	1879	al 1887	— G. Pezzi
„	1887	„ 1890	— A. Vercesi
„	1890	„ 1894	— A. Durelli
„	1894	„ 1896	— [illegible]azzo
„	1896	„ 1898	— [illegible]i
„	1898	„ 1903	— P. Dominoni
„	1903	„ 1906	— F. Lavarello
„	1906	„ 1912	— G. Maranesi
„	1912	„ 1916	— P. Domironi
„	1916	„ 1917	— F. Lavarello
„	1917	„ 1918	— M. Rollieri
„	1918	„ 1920	— G. D. Gaddi
„	1920	„ 1924	— G. Aprea

como Carlone, Antonio Cirigliano, Silvio Giacomelli, Alfredo Martinelli, Battista Noceti, Eligio Ottonelli, Carlo Civile e Giuseppe Quattrocchio.

E sono lieto poter, a mezzo de IL MATTINO D'ITALIA, dare una lode a questi miei fedeli ed attivi collaboratori che dopo il lavoro quotidiano prestano disinteressatamente la loro opera per il maggiore sviluppo della nostra istituzione.

Particolare lode anche al sig. Vittorio Pisani, gerente della societá, che svolge tutte le sue attivitá in profitto di questa.

—E i soci debbono essere tutti italiani?

—Italiani e figli di italiani, inoltre le mogli degl'italiani se presentate dal padre, dal marito o dal fratello, che facciano parte della societá.

—E le socie hanno gli stessi diritti dei soci maschi?

—No; le socie non sono né elettrici, né eleggibili: ed è vietato il loro intervento alle riunioni sociali, ad eccezione di quelle di divertimento.

Il mutuo soccorso

— Vuole parlarci del Mutuo Soccorso?

— La Societá si obbliga di assistere i soci che ne hanno diritto, con medici, chirurgi e con medicine. Alle socie, in caso di parto verrá corrisposto un sussidio pe-

MARGHERITA SARFATTI AGLI "AMIGOS DEL ARTE"

La conferenza di oggi sul tema: ALLE FONTI DELLA PITTURA MODERNA

Oggi alle ore 18 Margherita Sarfatti terrá la sua annunciata conferenza nei saloni degli "Amigos del Arte" sul tema: "Alle fonti della Pittura Moderna".

La conferenza sará molto interessante, sia per il prestigio della conferenziera come critico d'arte, sia per la materia che tratterá, la pittura moderna, nella quale é particolarmente versata.

Negli ambienti artistici argentini regna viva attesa per questa conferenza, che concorrerá efficacemente a spiegare la portata della Mostra del 900 aperta nei giorni scorsi a Buenos Aires.

Ricordiamo agli interessati che possono ritirare gl'inviti per la conferenza nella redazione de IL MATTINO D'ITALIA, sezione "Collettivitá Italiana".

UNA CENA DI ARTISTI IN ONORE DI MARGHERITA SARFATTI

Il segretario dell'Associazione Nazionale degli Artisti Argentini, Pedro Blake, organizza una cena di commiato a Margherita Sarfatti. La cena, alla quale parteciperanno pittori e scultori e personalitá del mondo culturale ed artistico argentino, avrá luogo venerdí 19, alle ore 20.30 precise, nel noto ristorante "Al pescadito frito".

Le adesioni si ricevono all'Associazione degli Artisti e presso il Comitato del 900 Italiano.

Il prezzo del coperto sará di $ 3.—.

I FIORI DEL CAV. PALMIERI

Il cav. Gennaro Palmieri e la sua gentile signora hanno voluto anche in occasione della presenza a Buenos Aires di donna Margherita Sarfatti, far giungere alla insigne scrittrice il loro omaggio di italiani, che consiste nell'invio di fiori alle personalitá italiane illustri di passaggio per Buenos Aires.

La signora Sarfatti ha gradito moltissimo il gentile pensiero dei coniugi Palmieri, che, anche in occasione dell'inaugurazione della Mostra, hanno inviato agli "Amigos del Arte" una bellissima cesta di fiori freschi della loro fioreria "La Diamela".

UN'OFFERTA DELLA "FIAT"

La locale agenzia della "Fiat", che dirige l'egregio dottor Barone, ha messo a disposizione della signora Sarfatti un'automobile durante la permanenza della scrittrice italiana in Argentina.

Privi di autoritá personale i critici di via Rivadavia ricorrono alla testimonianza di Ugo Ojetti, falsandone il pensiero e attribuendo alla Mostra del 900 giudizi e considerazioni sulla pittura moderna in genere.

Il tentativo é svalutato dal fatto che proprio Ugo Ojetti, con altre personalitá il cui elenco completo pubblicammo nel numero di ieri, fa parte del Comitato del Novecento patrocinatore della Mostra aperta agli "Amigos del Arte".

PER I RESTAURI ALLA PARROCHIA DI DONGO

Il sacerdote Prospero Bellesini, Arciprete di Dongo, ci scrisse tempo fa che con l'approvazione dell'Autoritá ha aperto una sottoscrizione per raccogliere i fondi necessari per i restauri della Chiesa di Santo Stefano a Dongo. Egli pensa di invitare a sottoscrivere anche i donghesi residenti in Argentina, ed all'uopo mandó a IL MATTINO D'ITALIA una scheda di sottoscrizione controfirmata dal Podestá.

In data 20 agosto ci ha scritto un'altra lettera, ringraziando i generosi oblatori, e noi rinnoviamo un appello ai donghesi invitandoli ad aderire alla simpatica iniziativa. E' la chiesetta del paese natio che chiede il contributo dei figli lontani, che nel triste giorno dell'espatrio, videro allontanarsi all'orizzonte, tra cocuzzoli bianchi di neve, con una speranza di ritorno in cuore che per i piú é svanita una speranza.

Siamo sicuri che l'appello lanciato ai donghesi a mezzo de IL MATTINO D'ITALIA dall'Arcipr[illegible] di Dongo giungerá al cuore dei connazionali, che risponderanno inviando la loro offerta, che sará bene accolta anche se modestissima.

La sottoscrizione finora conta le seguenti offerte:

Anna Damiani	$ 1.—
IL MATTINO D'ITALIA	„ 5.—
Mario Appelius	„ 5.—

ritornare allo scopo della nostra visita.

Gli scopi

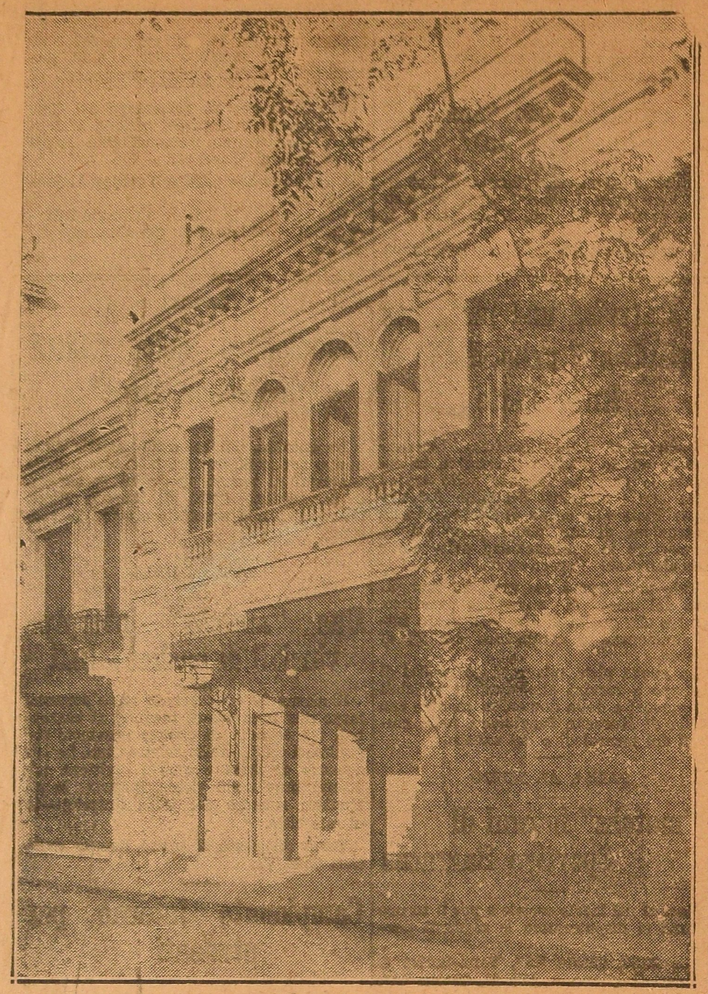
E il signor Vita così continuò, rispondendo alla nostra domanda sugli scopi della istituzione da lui presieduta.

— Provvedere in caso d'infermità alle necessità degli associati, é l'articolo base dello Statuto della nostra Istituzione: conservare vivo fra essi lo spirito di fratellanza, l'amore alla Patria, il culto della virtú, l'amore al lavoro ed il rispetto alle leggi ed alle Istituzioni del Paese che ci ospita, stringere sempre piú i vincoli di fratellanza degli Associati con quelli delle entità consorelle e porgere aiuto, nei limiti delle nostre forze, alle persone di qualsiasi nazionalità che necessitano, sono gli scopi principali della nostra Istituzione.

— Vuole dirci come nacque la Società?

— Il giorno 11 Marzo 1879, quando Belgrano poteva ancora considerarsi come una borgata, emerse dalla collettività Italiana, ivi residente, un gruppo di 14 patriotti, i quali per il loro illimitato altruismo meritarono il sincero e unanime applauso dei loro concittadini e del contado intero, per la opera feconda e benefattrice che riuscirono a portare a termine in brevissimo tempo.

Il gruppo di altruisti di cui parliamo era composto dai Signori: Giovanni Buschiazzo, Francesco Gorini, Antonio Vercesi, Giovanni Ratto, Giuseppe Finollo, Carlo Scalvini, Francesco Selvatico, Domenico Invernizzi, Filippo Santero, Emmanuele Badaracco, Giuseppe Grosetti, Francesco Scoseria, Luigi Toni e Giovanni B. Pogetti, i quali, con un entusiasmo oggi poco comune, gettarono personale durante le ore libere e nei giorni festivi e contribuirono al coprimento delle spese con donazioni in danaro effettivo.



LA FACCIATA DELLA SEDE

I soci fondatori

— Quanti furono i soci fondatori?

— Ottantuno, dei quali quasi piú nessuno vive; essi furono:

Lorenzo Arata, Luigi Arienti, Lazzaro Barabini, Lorenzo Becco, Filippo Benzoni, Giuseppe Briasco, Giovanni B. Boggero, Luigi Bolani, Giovanni Borengo, Luigi Botto, Giovanni Bozzolo, Giovanni Buzzoni, Filippo Buzzoni, Giovanni B. Calcagno, Giuseppe Calcaterra, Angelo Canale, Benedetto Capatto, Andrea Cardinale, Domenico Castagnola, Geronimo Cavanna, Sebastiano Celli, Paolo Cerutti, Bernardo Cesio, Pietro Cignoli, Raffaele Colombo, Emilio Corona, Giacomo Cortella, Giovanni Drago, Antonio Defelipe, Luigi Dollera, Carmelo Fossano, Luigi Garella, Giovanni Gazzetto, Battista Giusto, Luigi Invernizzi, Zaccaria Invernizzi, Michele Invernizzi, Domenico Invernizzi, Angelo Lagomarsino, Luigi Lucotti, Giacomo Lambruschini, Andrea Macchiavello, Michele Maggio, Enrico Mamelli, Giuseppe Maranesi, Bernardo Maranesi, Giovanni Martinelli, Giovanni

PRESIDENTI

Dal 1879 al	1887	—	G. Pezzi
„ 1887	„ 1890	—	A. Vercesi
„ 1890	„ 1894	—	A. Durelli
„ 1894	„ 1896	—	[illegible]azzo
„ 1896	„ 1898	—	[illegible]
[illegible]	[illegible]	—	[illegible]
„ 1898	„ 1903	—	P. Dominoni
„ 1903	„ 1906	—	F. Lavarello
„ 1906	„ 1912	—	G. Maranesi
„ 1912	„ 1916	—	P. Dominoni
„ 1916	„ 1917	—	F. Lavarello
„ 1917	„ 1918	—	M. Rollieri
„ 1918	„ 1920	—	G. D. Gaddi
„ 1920	„ 1924	—	G. Aprea

— E i Presidenti che si succedettero?

— Quattordici, cioé

Dal 1924 sono in carica io.

— Quale é il numero dei soci?

— Nell'ultima statistica eseguita nel dicembre 1929 risultarono 2523 soci dei quali 1402 uomini e 1121 donne.

— E il capitale sociale?

— Anche per il Capitale, stando alla chiusura del bilancio del 31 dicembre 1929, fra beni mobili ed immobili, la Società possiede piú di 230.000 pesos.

Il capitale sociale é formato dalle tasse di ammissione, dalle quote mensili, dalle oblazioni volontarie, dai prodotti delle feste, degli affitti, ecc.

Il fondo sociale é impiegato unicamente nelle spese d'amministrazione, di mutuo soccorso, d'istruzione e delle istituzioni create pei bisogni, per l'ingrandimento e pel progresso della Società.

E' logico che dette spese debbano essere approvate, ogni volta che abbisognino, dal Consiglio Direttivo, o dall'Assemblea, a seconda della loro natura ed importanza.

— Ed ammettendo, per ipotesi, che la Società abbia e sciogliersi, il capitale a chi va devoluto?

— La Società puó disciorgli soltanto nei casi stabiliti dall'Art. 48 del Codice Civile, o quando restasse ridotta a soli 50 soci, nel qual caso l'Ospedale Italiano di Buenos Aires riceverá tutto ció che costituisce il capitale sociale e godrá dei frutti che produce fino a che si costituisca in Belgrano altra Società con lo stesso nome ed in conformità del nostro Statuto Sociale, restituendo a questa il capitale che avrebbe ricevuto.

All'Ospedale Italiano andrá pure, perché venga custodita, la bandiera sociale che é la bandiera tricolore italiana.

Frattanto, é bene ricordare che in seno alla Società é vietata qualsiasi discussione riferentesi alla religione ed alla politica in generale; mentre invece alla istituzione é permesso di promuovere e manifestare il suo amore alla Patria ed ai benefattori di Essa.

Il Consiglio Direttivo

— E il Consiglio Direttivo attuale, da chi é formato?

— Sono coadiuvato dai signori: segretario, Carmelo Mollo; tesoriere, Giuseppe Signorelli; vice segretario, Antonio Squellati; vice tesoriere, Enrico F. del Campo; e dai consiglieri: Antonio Amadei, Alessandro Barcellone, Pietro Medone, Luigi Ottasso, Antonio Pantaleone, Giovanni Porro, Vincenzo Russo, Giuseppe Sansone, Michele Paradiso, Domenico Scichitano, Roberto Biasotti, Teseo Bocchi, Giacuniario e, occorrendo, sará data l'assistenza di un medico sociale.



LA TARGA IN COMMEMORAZIONE DEL CINQUANTENARIO

— Tutte le categorie dei soci hanno diritto allo stesso trattamento?

— No; solo i soci effettivi, in caso di bisogno avranno diritto all'assistenza medica, alle medicine e al sussidio giornaliero in denaro, il tutto nella forma e misura che é stabilito dal Regolamento, in rapporto alla situazione del Tesoro Sociale, alla specie ed alla gravità della malattia e dei precedenti dell'infermo.

Le socie avranno invece diritto all'assistenza al parto, ma non godranno di alcun sussidio in denaro.

—In caso della morte dell'associato, la Società come si comporta verso questi?

—In caso di morte dell'associato, la Società provvederá affinché il defunto sia tumulato nel Panteon sociale, rendendogli gli onori in relazione alle forze del Tesoro e al decoro del Sodalizio.

La vedova, i figli, i genitori del socio defunto, per ordine successivo, hanno diritto di riscuotere il sussidio del morto non percepito da lui, purché ne facciano domanda non piú tardi di 30 giorni dal decesso; peró dall'importo sará ritenuto l'ammontare delle quote dovute.

Le socie iscritte da un anno avranno diritto ad un rimborso di spese di parto di $ 20 e, occorrendo, anche all'assistenza medica.

In caso urgentissimo si potrá ricorrere a qualsiasi medico; ed in questo caso la socia avrá diritto ad un rimborso.

Tutti i soci effettivi iscritti dopo il 1° marzo 1911, compresi i provenienti dalle Società consorelle, sono obbligati al pagamento di una piccola sopratassa per il Panteon sociale per un periodo di dieci anni.

— Quali sono le società che sono dichiarate consorelle?

— La Società considera Consorelle le associazioni formate coi medesimi fini e principi propri e che si legano con essa con obbligo di reprocità.

Le basi del consorellismo si fondano nella reciproca ammissione immediata dei membri delle Società contraenti, al godimento dei diritti sanciti dai rispettivi Regolamenti, senza pagamento di tasse.

Le Società consorelle si obbligano a reciproco servizio di assistenza dei soci infermi, in seguito a semplice delegazione e mediante sollecito rimborso delle spese sostenute.

— Vuole parlarci sulla Sezione Bambini?

Alla Società Italiana di M S di Belgrano é stata aggregata una Sezione Bambini, allo scopo di rendere meno gravosa alle famiglie dei soci la cura dei propri figli, in caso di malattia provvedendo loro l'assistenza medica e i medicinali, mediante il pagamento di una piccola quota mensile.

Potranno venire iscritti nella Sezione i figli dei Soci, dai 3 ai 12 anni, e d'ambo i sessi.

Parlando sempre sugli scopi della Società, il Presidente ci accompagna a fare una visita ai bellissimi locali.

Nella Segreteria due fotografie: il Re e la Regina. Espressamente per la Società — ci dice il signor Vita — le LL. MM. hanno messo l'autografo.

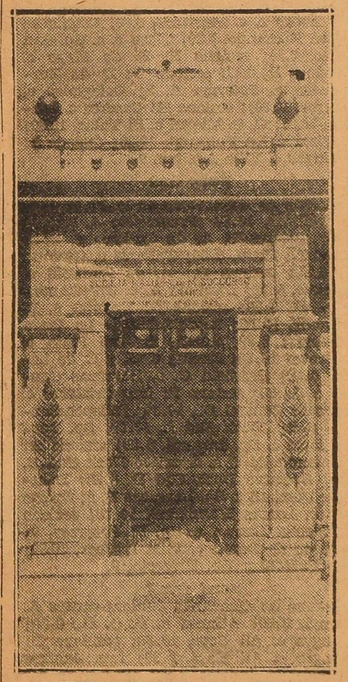
Passiamo nell'elegante ed ampio salone delle feste, dove sono affisse le fotografie di tutti i Presidenti della Società, quindi nella sala ristorante ove ammiriamo l'ordine e la pulizia generale.

— Arrivederci alla prossima festa: vogliamo assolutamente che "Il Mattino d'Italia" non manchi.

In tale maniera ci accomiatammo dai dirigenti della patriottica Società.



Sig. G. B. VITA



L'ENTRATA AL PANTHEON

Il sacerdote Prospero Bellesini, Arciprete di Dongo, ci scrisse tempo fa che con l'approvazione dell'Autorità ha aperto una sottoscrizione per raccogliere i fondi necessari per i restauri della Chiesa di Santo Stefano a Dongo. Egli pensa di invitare a sottoscrivere anche i donghesi residenti in Argentina, ed all'uopo mandó a IL MATTINO D'ITALIA una scheda di sottoscrizione colà firmata dal Podestá.

In data 20 agosto ci ha scritto un'altra lettera, ringraziando i generosi oblatori, e noi rinnoviamo un appello ai donghesi invitandoli ad aderire alla simpatica iniziativa. E' la chiesetta del paese natio che chiede il contributo dei figli lontani, che nel triste giorno dell'espatrio, videro allontanarsi all'orizzonte, tra cocuzzoli bianchi di neve, con una speranza di ritorno in cuore che per i piú é svanita una speranza.

Siamo sicuri che l'appello lanciato ai donghesi a mezzo de[illegible] MATTINO D'ITALIA dall'Arciprete di Dongo giungerá al cuore dei connazionali, che risponderanno inviando la loro offerta, che sará bene accolta anche se modestissima.

La sottoscrizione finora conta le seguenti offerte:

Anna Damiani	$ 1.—
IL MATTINO D'ITALIA	„ 5.—
Mario Appelius	„ 5.—
Broggi Giovanni Battista	„ 10.—
Rosalia Gobbi de Broggi	„ 1.—
Damiani Antonio	„ 2.—
Marta Calvi de Ferretti	„ 10.—
Bianca Ferretti de Larghi	„ 10.—
Fam. Sperindio Arigoni	„ 5.—
Tulio Desidera	„ 10.—
Lucia Valucchi	„ 1.—
Sorelle Rumi Tuba	„ 4.—
Ponti Maddalena Rumi	„ 5.—
Famiglia Damiani Antonio	„ 4.—

I Salesiani ed il movimento rivoluzionario argentino

Una fortunata occasione procuratici dal nostro collaboratore agricolo prof. Antonio Pasi ci ha portato ad assistere alla annuale festa che il collegio San Carlo (che alloggia 500 allievi) organizza il 14 settembre in omaggio al proprio ispettore Rev. Padre Jorge Serié, a nome di tutti i salesiani e di tutti gli alunni ed exalunni.

E' nota la formidabile penetrazione che da 54 anni questa istituzione italiana ha organizzato in una magnifica rete di irradiazione per tutta la Repubblica portandovi una cultura ed un sentimento che possono riassumersi nelle parole: lavoro indefesso, studio costante, senso di disciplina, povertá dignitosa, ospitalitá fraterna, amore alla gioventú, letizia cristiana.

L'intelligente e colto padre Serié — che parla correntemente e correttamente l'italiano pur essendo argentino di nascita e di famiglia francese — ci ha parlato con sincero entusiasmo dell'uomo che oggi dirige le sorti d'Italia e da cui fu ricevuto con cordialitá nel suo penultimo viaggio in Europa.

Dai varii discorsi pronunziati da alcuni professori del Collegio abbiamo rilevato il consenso sincero all'attuale movimento rivoluzionario argentino che sana una situazione che poteva diventare pericolosa.

NELLE NOSTRE SOCIETÁ

NELLA "FEDERAZIONE"

La Federazione Generale delle Società Italiane nella Repubblica Argentina ci comunica che per essersi assentato provvisoriamente il Vice Presidente 1o. cav. Augusto Longhi, la carica della Presidenza verrá disimpegnata dal Vice Presidente 2o. sig. Francesco Quaranta.

"Il Mattino d'Italia" la voce della patria

Ind. Tel. "Italiarte"

BUCCIANTI Fratelli

Casilla Postale 148

RAPPRESENTANTI DI FABBRICHE EUROPEE

LA MODA ASSOLUTA in cappelli, cannotti e "cloches" per signora e uomo
PAGLIA, CRINE, CELLOPHAN, VISCA, RACCELLO, CARTA ecc.; LEPRE, PELO, "VELOURS" e "TOUPEES"; lana "MONZA".
GUANTI in pelle per signora e uomo.

Fueyrredon 457 Buenos Aires U. T. 47 — Cuyo — 7697

SAR. 4.2.35
N. 380
LEGGASI A TERGO
L'ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. MILANO N. 77394)
Direttore UMBERTO FRUGIUELE
VIA GIOVANNI JAURÈS, 60
MILANO (133)
TELEFONO N. 53-335
Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918 - Telegrammi: ECO STAMPA
Corrispondenti in tutte le principali Città del Mondo
LEGGASI A TERGO
IL MATTINO D'ITALIA-Buenos Ayres
17 SET 193

LA MOSTRA DEL NOVECENTO

Ieri i saloni degli "Amigos del Arte", ove é ospitata la Mostra del 900, sono stati visitatissimi in tutte le ore del giorno.

Sin dalle ore del mattino una folla di artisti, intenditori, ammiratori, sono passati per i saloni. Tale affluenza é un segno del successo della Mostra.

Ricordiamo che l'ingresso é libero, e che ogni connazionale non deve tralasciare di vedere le opere dei nostri artisti moderni.

GITA A LUJAN

Stamane la signora Margherita Sarfatti si recherá a Luján, per visitare il Museo.

Di sera é invitata a pranzo da una illustre famiglia argentina.

COLAZIONE DEL COMITATO

Domani avrá luogo, alle ore 13, in un salone gentilmente messo a disposizione del Comitato dalla Presidenza del Circolo Italiano, la colazione che il Comitato del Novecento offre in onore della signora Sarfatti.

Nel pomeriggio di domani la signora Sarfatti é invitata ad un té che in suo onore offre la signora Victoria Ocampo.

Domani sera, pranzo all'Ambasciata.

AL FASCIO

Venerdí, alle ore 17, Margherita Sarfatti visiterá il Fascio, nella cui sede le sará preparato un simpatico ricevimento

CENA DEGLI ARTISTI

Venerdí sera, alle ore 20,30 precise, gli artisti argentini offriranno una cena di commiato a Margherita Sarfatti, al "Pescadito Frito", il simpatico ristorante della Boca.

Dopo la cena la signora Sarfatti si recherá a bordo del "Conte Rosso" col quale parte per l'Italia.

La Mostra rimarrá aperta fino ai primi di ottobre

La conferenza del Prof. A. Colasanti

La mattina del XX Settembre spediremo a tutti i nostri abbonati un numero straordin

SAR. 4.2.35
N. 417
LEGGASI A TERGO
L'ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. MILANO N. 77394)
Direttore UMBERTO FRUGIUELE
VIA GIOVANNI JAURÈS, 60
MILANO (133)
TELEFONO N. 53-335
Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918 - Telegrammi: ECO STAMPA
Corrispondenti in tutte le principali Città del Mondo
LEGGASI A TERGO
IL MATTINO D'ITALIA-Buenos Ayres
19 SET 193
Mod. 62 - 1

MARGHERITA SARFATTI

Parte stasera, col "Conte Rosso", Margherita Sarfatti, dopo aver adempiuto la sua missione di ambasciatrice di spiritualitá italiana in Argentina.

E' giunta a noi con anima cordiale, desiderosa di comprendere l'Argentina, di avvicinarsi allo spirito del popolo e della terra, di sentir vibrare l'anima italiana della nostra collettivitá.

La sua visita é stata di breve durata, ma l'attivitá svolta dalla insigne scrittrice é stata cosí intensa, cosí intonata all'ambiente e alla missione che la chiamava tra noi, da assicurare risultati efficaci, proficui per le attivitá intellettuali italo-argentine che stanno a cuore agli italiani emigrati come agli argentini.

In questo senso il lavoro di Margherita Sarfatti é stato mirabile. E' stato condotto con facilitá, diremmo, per la cordialitá, la simpatia, l'affetto che ella ha suscitato in ogni ambiente. Le personalitá del mondo artistico e culturale e sociale, conosciute prima nell'Ambasciata d'Italia, le sono state intorno, le hanno creato un ambiente che era divenuto il "suo" ambiente. Le piú illustri famiglie argentine hanno avuto donna Margherita ospite di riunioni in suo onore, intime, scelte, cordialissime.

Margherita Sarfatti parte dall'Argentina portando con sé un grato ed affettuoso ricordo del Paese, degli argentini e della collettivitá: lasciando il tesoro fecondo di spontanee e tenaci amicizie.

Alla scrittrice egregia, all'animatrice fervida di movimenti d'arte, il fraterno saluto de IL MATTINO D'ITALIA.

ttembre d

SAR. 4-2.35
N. 414
LEGGASI A TERGO
L'ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. MILANO N. 77394)
Direttore UMBERTO FRUGIUELE
VIA GIOVANNI JAURÈS, 60
MILANO (133)
TELEFONO N. 53-335
Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918 - Telegrammi: ECO STAMPA
Corrispondenti in tutte le principali Città del Mondo
LEGGASI A TERGO
IL MATTINO D'ITALIA-Buenos Ayres
19 SET 193
Mod. 62 - 1

La visita di Margherita Sarfatti al Fascio

Questa sera alle ore 19 Donna Margherita Sarfatti visiterá la sede del Fascio di Buenos Aires, avendo vivo desiderio di conoscere i Camerati e le componenti del Gruppo Femminile ed intrattenersi con loro a cordiale conversazione.

Pertanto tutti gli iscritti sono invitati a concorrere alla riunione che avrá luogo nel salone "Regina Margherita" in via Independencia No. 2540, rendendo cosí omaggio alla illustre scrittrice che ha appartenuto alla prima schiera degli organizzatori del Fascismo.

La Segreteria del Fascio ci prega d'invitare tutti i fascisti e simpatizzanti di non mancare alla importante riunione.

SAR. 4.2.35

N. 495

LEGGASI A TERGO

L'ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. MILANO N. 77394)

Direttore UMBERTO FRUGIUELE

VIA GIOVANNI JAURÈS, 60
MILANO (133)
TELEFONO N. 53-335
Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918 - Telegrammi: ECO STAMPA

Corrispondenti in tutte le principali Città del Mondo

IL MATTINO D'ITALIA-Buenos Ayres

19 SET 193

LEGGASI A TERGO

Mod. 62 - 10-30-50.000

"Mostra del 900 Italiano,,

La colazione del Comitato al "Circolo Italiano"

Ieri alle ore 13 il Comitato per la Mostra del Novecento Italiano a Buenos Aires ha offerto una colazione in onore di Margherita Sarfatti, in un salone offerto dalla Presidenza del Circolo Italiano.

Alla colazione, animatissima e cordiale presero parte S. E. l'Ambasciatore d'Italia, Presidente Onorario del Comitato e la Contessa Pignatti Morano; Donna Margherita Sarfatti; prof. Armando Marotta, Presidente del Comitato del 900' dottor Davide Spinetto, Presidente del Circolo Italiano; Don Luis Elizalde, e signora Elena Sansinena, Presidentessa degli Amigos del Arte; signorina Maria Rosa Oliver; il Direttore de IL MATTINO D'ITALIA e signora Appelius; comm. Luigi Lenzi e signora; cav. uff. Saulle Viano, Tesoriere del Comitato; comm. ing. Gaetano Perrone e signora; cav. uff. dott. Filippo Gottheil de Luca, Assessore del Comitato, e signora; cav. Giuseppe Battaglia; cav. uff. dott. Eugenio Vercellino e signora; Arnaldo Fraccaroli; arch. Andrea Marracini; dott. cav. uff. Salvatore Marino; dott. Michele Granata; Mario Sassoli; dott. Giuseppe Varalla; comm. Ferruccio Togneri; sig. Ferdinando Raho, G. Battista Bargelata; dott. Aristide Romolo Campisi; Emilio Pettoruti; Lamberti Sorrentino e signora.

In casa Ocampo

Nel pomeriggio di ieri, donna Victoria Ocampo, la squisita intellettuale argentina, ha offerta, nella sua bella casa di Palermo, un té intimo alla signora Sarfatti, al quale hanno partecipato un ristretto numero di amici.

Gita all' "estancia" Pereira Iraola

Stamane donna Margherita Sarfatti, accompagnata dall'ing. comm. Gaetano Perrone, visiterá la "estancia" Pereyra Iraola.

Cena degli Artisti

Ricordiamo che, dopo il ricevimento al Fascio, avrá luogo, alle ore 20.30 precise, la cena che in onore di Margherita Sarfatti offrono gli artisti argentini, al "Pescadito frito", alla Boca.

I membri del Comitato e le loro signore che desiderano partecipare alla cena, sono pregati dagli organizzatori di trovarsi all'ora e nel luogo fissati.

N. 419

LEGGASI A TERGO

L'ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. MILANO N. 77394)

Direttore UMBERTO FRUGIUELE

VIA GIOVANNI JAURÈS, 60
MILANO (133)
TELEFONO N. 53-335
Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918 - Telegrammi: ECO STAMPA

Corrispondenti in tutte le principali Città del Mondo

IL MATTINO D'ITALIA-Buenos Ayres

20 SET 193

LEGGASI A TERGO

Mod. 62-10-30-

MARGHERITA SARFATTI fra i FASCISTI di BUENOS AIRES

Donna Margherita Sarfatti accompagnata da S. E. l'Ambasciatore e da Lamberti Sorrentino, ieri sera alle ore 20 si recó al Fascio dove erano ad attenderla il R° Console Generale d'Italia dott. Mario Orsini Ratto, la sua signora Dott. Mara Orsini Ratto, presidentessa del Fascio Femminile, il Dott. Mancini, R. Addetto Commerciale, il dott. Michele Granata, Reggente la segreteria del Fascio, il comm. Bertoletti, capo ufficio propaganda della segreteria generale dei fasci all'estero, il Cav. Penna della segreteria generale, i membri del direttorio: Cav. uff. Saulle D. Diano, Cap. Cesare Gerolimich, Comm. Prof. Luigi Lenzi, Conte D'Ayala, Cav. Pio Castellani. Era pure ad attendere la signora Sarfatti il Comm. Fiocchi, l'Architetto Marraccini, il Col. Afeltra.

Dopo una visita agli uffici del Fascio e alla sala di lettura, la signora Sarfatti si é recata nel salone Regina Margherita dove erano ad attenderla numerosi fascisti, fasciste e dopolavoristi.

L'ingresso della signora Sarfatti nel salone viene accolto con nutrito applauso mentre la musica del Dopolavoro suona Giovinezza.

Il dottor Granata saluta la signora Sarfatti a cui dona un mazzo di fiori a nome del Fascio di Buenos Aires, con le seguenti parole:

A voi, gentile messaggera di arte, messaggera di fede fascista, porgo il saluto del Fascio di Buenos Aires. Grazie dell'onore che ci avete voluto rendere colla vostra visita. Una preghiera vi domando. Tornando in Italia, dite ai nostri fratelli che nonostante l'immensitá dell'Oceano che ci separa, i nostri cuori vibrano all'unissono con loro. Fate sapere al nostro Duce che malgrado la distanza, giunge a noi amoroso il tepore dell'ala della grande aquila romana. Porterete dal Fascio un modesto ma significativo regalo: un ramo di fiori indice della eterna primavera italica dei nostri cuori.

Per la signora Sarfatti: Eia Eia alalá.

Commossa, Margherita Sarfatti ringrazia per tanto sincero entusiasmo e con un'ispirata improvvisazione svela le trepidanti sensazioni dal suo animo provate, man mano che per la prima volta si avvicina ad incontrarsi cogli italiani residenti nell'America Latina, solcando lo stretto di Gibilterra, mitologica sede di Ercole, attraversando l'immaginaria linea dell'Equatore, sin quando emozionata toccava le rive del Brasile e scendeva nell'ospitale terra Argentina.

Rievoca con degne parole le faticose e gloriose imprese dei nostri primi oscuri, ma nobili immigrati, che per venire a fecondare queste terre, primi fra tutti i suoi concittadini venute, come cantava la loro veneta nostalgica canzone, si sottoponevano al lungo viaggio di trenta giorni, privi di ogni conforto durante la traversata, condannati alle piú dure fatiche e piú acerbe privazioni, una volta giunti sulla terra promessa. Malgrado tutto ció trova che questi emigranti hanno saputo resistere, lavorare e compiere grandi cose, sempre pronti a rispondere, quando la Patria li chiamasse. Invita quindi a tener presente l'esempio di questi eroi del passato, tanto piú che oggi provvide leggi della Patria hanno enormemente migliorato quanto ha rapporto colla emigrazione e di mandare in un pio raccoglimento del pensiero un saluto reverente a questi pionieri dell'attivitá latina sul suolo americano.

In piedi tutti, dopo un minuto di raccolto silenzio, in onore di quelli che in queste terre hanno versato il loro sangue e fasciate le loro ossa, onorando l'Italia, scoppia un fragoroso applauso all'eletta scrittrice e fervente Fascista che col "Conte Rosso" di questa notte ha ripreso la cristallina via del ritorno alla diletta Patria, portando, certamente seco un tumulto di ricordi e di sensazioni, provate in mezzo a questi suoi lontani connazionali, sempre protesi all'ideale della terra natia.

La signora Sarfatti ha donato al Fascio una sua fotografia con una magnifica dedica al Fascio di Buenos Aires ed ha firmato numerose tessere a le presentate dai fascisti presenti.

Tra gli intervenuti notammo:

Laterza Giovanni, Mancini Raffaele e signora, signora e signorina Sarrocco, signorina Coduri Mary, signora e signorina Granata, signorina Stella Conti, Prof. Galimi e signora, signorina Stella Conti, Renato Arnould, Teofilo Valenti, Zocchi Enrico, Cialdea Mario, De Pasquali Salvatore, Smith — e moltissimi altri di cui é impossibile ricordare il nome.

SAR. 4.2.35 420

N.

LEGGASI A TERGO

L'ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. MILANO N. 77894)

Direttore UMBERTO FRUGIUELE

VIA GIOVANNI JAURÈS, 60
MILANO (133)
TELEFONO N. 53-335
Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918 - Telegrammi: ECO STAMPA

Corrispondenti in tutte le principali Città del Mondo

IL MATTINO D'ITALIA-Buenos Ayres

20 SET 1930

LEGGASI A TERGO

Mod. 62-10-30-50 000

La partenza del "Conte Rosso"

I magnifici saloni del "Conte Rosso" rigurgitavano ieri sera di passeggeri e di personalitá recatisi a salutare i partenti. Tra questi erano Margherita Sarfatti, che fa ritorno in patria dopo undici giorni di permanenza tra noi, spesi tra intense e molteplici attivitá svolte intorno alla "Mostra del 900" da lei presentata nei saloni degli "Amigos del Arte". Partiva, inoltre, la consorte del R. Console Generale, signora Mara Orsini Ratto, che si reca in Patria per breve tempo, e lascia un vivo ricordo di sé tra le signore della collettivitá, che l'hanno avuta animatrice infaticabile di iniziative italiane.

Per un motivo doloroso si é imbarcato anche il prof. Colasanti, che si reca in Brasile, chiamato d'urgenza al capezzale della madre la quale versa in gravi condizioni.

Il prof. Colasanti, che ha dovuto interrompere le sue attivitá culturali, e che tornerá a Buenos Aires il 7 del prossimo ottobre, appariva abbattutissimo, tra un gruppo numeroso di amici che gli facevano affettuosa compagnia.

La signora Sarfatti ricevette mazzi di fiori e vari doni da amici e da ammiratori. Nell'accomiatarsi volle ancora ringraziare S. E. l'Ambasciatore e la Contessa Pignatti Morano per l'appoggio efficacissimo dato alla Mostra, che a tale appoggio deve gran parte del suo successo. La signora Sarfatti ringraziò inoltre il Presidente del "Comitato del Novecento", prof. Armando Marotta, pregandolo di estendere tale ringraziamento a tutti i membri del Comitato, benemeriti di una iniziativa che concorre ad aumentare il prestigio dell'arte italiana in Argentina.

Al dottor Marotta la signora Sarfatti rinnovó le sue felicitazioni per l'opera che l'egregio uomo di stato svolge come Presidente dell'Istituto Argentino di Cultura Italica.

La signora Orsini Ratto era circondata da un fitto stuolo di signore della collettivitá, delle quali non tentiamo di far un elenco, per non incorrere in omissioni inevitabili. Basta il dire che tutta la collettivitá era ieri sera a bordo, rappresentata dal fiore delle sue personalitá rappresentative e dalle nostre signore.

Mod. 62 - 10-30-50.000

SAR 4.2.35 430

N.

LEGGASI A TERGO

L'ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. MILANO N. 77894)

Direttore UMBERTO FRUGIUELE

VIA GIOVANNI JAURÈS, 60
MILANO (133)
TELEFONO N. 53-335
Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918 - Telegrammi: ECO STAMPA

Corrispondenti in tutte le principali Città del Mondo

IL MATTINO D'ITALIA-Buenos Ayres

22 SET 1930

LEGGASI A TERGO

Mod. 62 - 10-30-

TELEGRAMMI DI MARGHERITA SARFATTI

Margherita Sarfatti ha mandato, da bordo del *Conte Rosso*, numerosi telegrammi di saluto, tra i quali sono i seguenti:

MATTINITALIA — B. Aires.
Augurii alla nostra vedetta saluti ringraziamenti.
Margherita Sarfatti.

NACION — Buenos Aires.
Parto recando in cuore dolcezza magnifiche accoglienze argentine augurii vivissimi rinnovata tradizionale amicizia nostri due grandi paesi.
Margherita Sarfatti.

PRENSA — Buenos Aires.
Nel lasciare vostra bella cittá invio saluti augurii cordiali grande portavoce sua promettente civiltá.
Margherita Sarfatti.

RAZON — Buenos Aires.
Saluti augurii ringraziamenti vostro autorevole giornale propugnatore magnifiche battaglie.
Margherita Sarfatti.

Presidente AMIGOS ARTE — Buenos Aires.
Ancora grazie sue cortesi accoglienze sua magnifica opera di fraternitá artistica italo-argentina.
Margherita Sarfatti.

COSTANZA BRUNO GEMELLLI, Consolato Italia — Rosario.
Grazie care fraterne accoglienze dolce lembo Italia trovato colonia cosí nobilmente da voi guidata.
Margherita Sarfatti.

JUASONI, Viceconsole Italia — Rosario.
Nell'imbarcarmi cari saluti memori augurii promettole salutarle nostra Roma.
Margherita Sarfatti.

MAROTTA, Circolo Italiano — Buenos Aires.
Rinnovole mio plauso per tenace opera fraternitá spirituale italo-argentina.
Margherita Sarfatti.

ADELINA GUIRALDEZ, presso "Amigos Arte", Florida — Buenos Aires.
Dolente non averla potuta salutare abbracciola benaugurando teneramente.
Margherita Sarfatti.

MARIA ROSA OLIVER — "Amigos Arte" — Buenos Aires.
Rinnovo saluto augurii.
Margherita Sarfatti.

SORRENTINO, "Mattinitalia" — Buenos Aires.
Ancora grazie sue accoglienze sua magnifica indefessa opera.
Margherita Sarfatti.

Mod. 62 - 10-30-50.000
SAR. 4.2.35
N. 494
LEGGASI A TERGO
L'ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. MILANO N. 77394)
Direttore UMBERTO FRUGIUELE
VIA GIOVANNI JAURÈS, 60
MILANO (133)
TELEFONO N. 53-335
Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918 - Telegrammi: ECO STAMPA
Corrispondenti in tutte le principali Città del Mondo
LEGGASI A TERGO
IL MATTINO D'ITALIA-Buenos Ayres
22 SET 1930

IL "PEN CLUB" E MARGHERITA SARFATTI

Dalla rivista del "Pen Club" presieduto dal nostro illustre collaboratore Manuel Galvez, traduciamo il seguente trafiletto:

E' stata a Buenos Aires alcuni giorni la scrittrice italiana Margherita Sarfatti.

Margherita Sarfatti, come si sa dai giornali, ha accompagnato i quadri che si espongono negli "Amigos del Arte". Margherita Sarfatti é un critico d'arte egregio. Ha pubblicato varie opere importanti su arte avanguardista. Fuori dei confini d'Italia é nota per il suo libro su Mussolini, forse il migliore che si sia scritto sulla personalitá del grande politico italiano.

Ci dispiace che la brevitá della sua permanenza a Bs. Aires non abbia permesso al "Pen Club" di averla come ospite d'Onore.

Avevamo fissato per tale pranzo in onore della signora Sarfatti la sera del giorno 18, ma fu appunto in questa sera che l'Ambasciata d'Italia dovette offrire il pranzo in onore della scrittrice italiana. Diverse circostanze, che non é il caso di menzionare, hanno reso impossibile la nostra riunione prima del 18.

Inviamo il nostro saluto alla rappresentante della moderna arte italiana.

Offerte alla Societá Italiana di Beneficenza

La Direzione Amministrativa della So-cietá Italiana di Beneficenza, nel rimet-

SAR. 4.2.35
N. 494
LEGGASI A TERGO
L'ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. MILANO N. 77394)
Direttore UMBERTO FRUGIUELE
VIA GIOVANNI JAURÈS, 60
MILANO (133)
TELEFONO N. 53-335
Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918 - Telegrammi: ECO STAMPA
Corrispondenti in tutte le principali Città del Mondo
LEGGASI A TERGO
IL MATTINO D'ITALIA-Buenos Ayres
23 SET 1930

arte, del nostaro genio che non han fine e non han confini.

Il saluto di Margherita Sarfatti

ROSARIO, 22 (Palmieri). — Prima di imbarcarsi per l'Italia, l'altra sera sul "Duilio", Margherita Sarfatti, la illustre scrittrice che con la sua parola eloquente e la presenza incitatrice fece vibrare tutta Rosario italiana lunedí scorso, ha diretto all'on. Gemelli il seguente telegramma:

"Ricordo commossa mirabile visione nostra colonia numerosa altiva fervidissima unita sotto sua intelligente guida per unanime entusiasmo di opere. A tutti grazie magnifiche fraterne accoglienze, a Lei e Signora particolari vivi ringraziamenti loro squisita ospitale cortesia".

Una bella donazione alla "Dante"

SAR 4.235

LA PAGINA DELLA COLLETTIVITA'

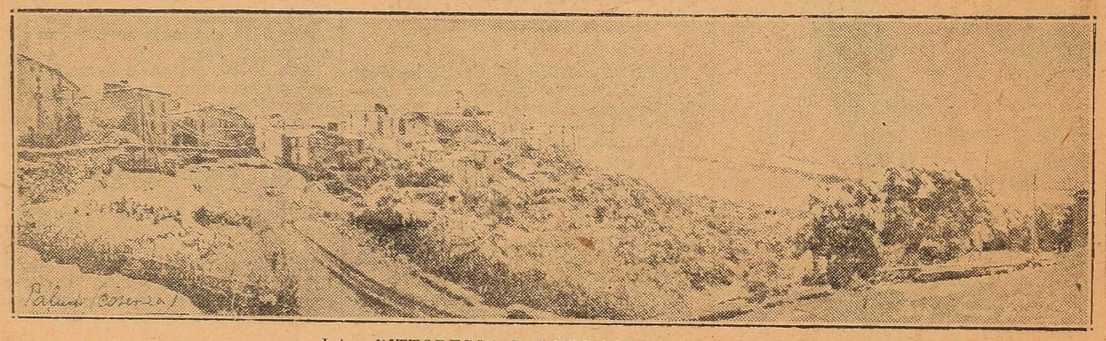
Societá Operaia di Beneficenza PRO PALUDI

A colloquio con il Presidente sig. G. Calió

Nei giorni scorsi, il sig. Giuseppe Calió, ottima figura di italiano e di lavoratore capace, figlio della forte Calabria, venne a farci una gradita visita in Redazione, per congratularsi con IL MATTINO D'ITALIA della bella campagna che questo va svolgendo fra le Società italiane che da tempo attendevano un giornale italiano che si interessasse un poco di loro.

Ed al signor Giuseppe Calió, che oltre all'essere rappresentante per la Repubblica Argentina della grande Casa di Assicurazioni "La Continental", alla quale dedica tutta la sua intelligente attività, é anche presidente della patriottica Società Operaia di Beneficenza "Pro Paludi", facemmo una piccola intervista, pregandolo di parlarci sugli scopi della sua Società.

Il signor Calió, da quarant'anni nella Repubblica, ha saputo costituirsi una invidiabile posizione sociale, dovuta unicamente alla sua ferma volontá di riuscire, di persona attiva ed intelligente.



LA PITTORESCA PALUDI SOTTO LA NEVE

IN PATRIA

— Ogni quattro o cinque anni — ci dice il signor Calió — ho la fortuna di andarmene in Italia, tanto per curare i miei affari quanto per godere della bellezza della nostra Patria, ed in tal modo riposare lo spirito e il corpo dall'immenso lavoro che in questa ospitale terra ci tiene legati dalla mattina alla sera.

L'ultimo viaggio in Italia lo feci nel 1924, ed ebbi il grande onore di essere presentato al Capo del Governo.

Quale grata impressione provai!

Ricordo: al primo momento che mi trovai alla presenza del Duce, il mio cuore cominció a palpitare; un nodo mi serró la gola e, come un fanciullo, mi misi a piangere.

Sinceramente, mai, neppure nella mia vita di soldato, quando ero maresciallo dei carabinieri, il mio cuore, abituato a



sti, costruendosi anche delle floride posizioni sociali.

La Societá, inoltre, sussidia i poveri di Paludi, specialmente i giovanetti che per mancanza di mezzi non possono frequentare le scuole.

— Quando venne fondata la Società?

— Dal paese lontano, nel 1914, annunziarono la fondazione della "Società Operaia di M. S.", la quale si era prefissa un programma di nobili idealità, basate sul mutualismo e sul progresso morale e materiale del paese natío. La collettività paludese qui stabilita, accolse con giubilo la bella e simpatica iniziativa, e il signor Natale Munizza, nel maggio del 1914, inviava al suo presidente, signor Alfonso Nicoletti, una lettera di adesione, e nel contempo credette giunto il momento di creare in Argentina altra associazione che avesse per base identici scopi, e cioé la mutua protezione tra i soci, e il progresso del paese lontano.

L'impresa sembrava difficilissima; ma lo spirito patriottico che anima la maggioranza dei paludesi, fece sí che nella seconda decade di giugno 1914, riuniti i signori Natale Munizza, Tommaso Casacchia e Vincenzo Palopoli, gettarono le fondamenta per costituire la attuale "Pro Paludi".

I SOCI FONDATORI

— Quali furono i soci fondatori?

— Torchiaro Clemente, Pirillo Clemente, Munizza Natale, Salatino Pasquale, Cortese Cesare, Casacchia Tommaso, Madeo Pasquale, Palopoli Natale, Lavorato Antonio, Russo Tommaso, Giuliano Francesco, Fonzi Giuseppe, Pietra Angelo, Leoner Francesco, Russo Clemente, Palopoli Vincenzo, Calió Palmiro, Diacono Alfredo, Mirabelli Luigi, Mirabelli Natale, Munizza Francesco, Munizza Luigi, Munizza Clemente, Casacchia Giuseppe, Casacchia Serafino, Torchiaro Antonio, Baldino Francesco, Morello Clemente, Russo Antonio, Ferro Antonio, Zingaro Pasquale, Zingaro Clemente, Mollo Vincenzo, Mollo Giovanni, Murano Antonio, Scigliano Pasquale, Scigliano Agostino, Mollo Alfonso, Scorza Fiore, Scorza Costantino, Clausi Stefano, Clausi Giovanni, Parisi Giovanni, Magliarella Antonio, Diacono Giovanni, Leone Antonio, Forcinito Domenico, Leone Giovanni, Diaco Fabio, Molonni Antonio, Cangeruso Pietro, Salatino Giacinto, Marincolo Domenico, Filadoro Leonardo, Chimenti Salvatore, e Cortese Clemente fu L.



Sig. ALFREDO DIACONO

— Attualmente, a quanto ammonta il numero dei soci?

— Circa duecento; bisogna tener conto che possono essere soci tutti i nati e domiciliati a Paludi, i figli di questi, nati altrove, i discendenti dei paludesi ed i mariti delle donne e delle figlie di paludesi e viceversa.

— A quanto ammonta il capitale sociale?

— La Cassa della "Pro Paludi" contiene — Sono intelligentemente coadiuvato dai signori:

Amedeo Turano	—	Vice Presidente
Alfredo Diacono	—	Segretario
Giuseppe Fonzi	—	Vice Segretario
Antonio Lavorato	—	Cassiere
Tommaso Casacchia	—	Consigliere
Francesco Diacono	—	„
Graziano Salatino	—	„
Giovanni Torchiaro	—	„
Pasquale Scigliano	—	„
Vincenzo Chimenti	—	„
Nicola Federico	—	„
Cesare Leone	—	„
Agostino Cirillo	—	„
Antonio Leone	—	Revisore dei Conti
Agostino Scigliano	„	„ „
Natale Munizza	—	Capo dell'Ufficio Stampa.

Il signor Calió vuole ringraziarci, per l'interesse con cui siamo andati incontro alla Società da lui presieduta e, assalito un'altra volta dalla nostalgia della Patria e dai ricordi del paese lontano, sente la necessitá di sfogare il suo entusiasmo facendoci una descrizione esatta della sua cara Paludi.

Ci ricorda con commozione i luoghi bellissimi della sua Calabria, forte e generosa come le sue montagne fasciate d'azzurro, frastagliate di pini e di querce.

Il signor Calió dá alla nostra mente una visione esatta di quei paesaggi mirabili, dove si confondono come in un mistero di profumi, l'odore della resina e l'aroma del bergamotto.

C'era nella voce del signor Calió un tremito di commozione mal celata, che aumentó quando, dopo averlo nuovamente ringraziato, gli stringemmo la mano per accommiatarci.

I VAGABONDAGGI DI FRACCAROLI

Parte, ritorna, va, viene, torna ancora, si accommiata, promette di tornare... Ma, verrebbe fatto di chiedersi, sono poi veri questi viaggi di Fraccaroli per i paesi del Sudamerica?

Pochi giorni fa, mentre lo credevamo in Cile, eccotelo tornare dal Paraguay in tempo per vedere la Rivoluzione.

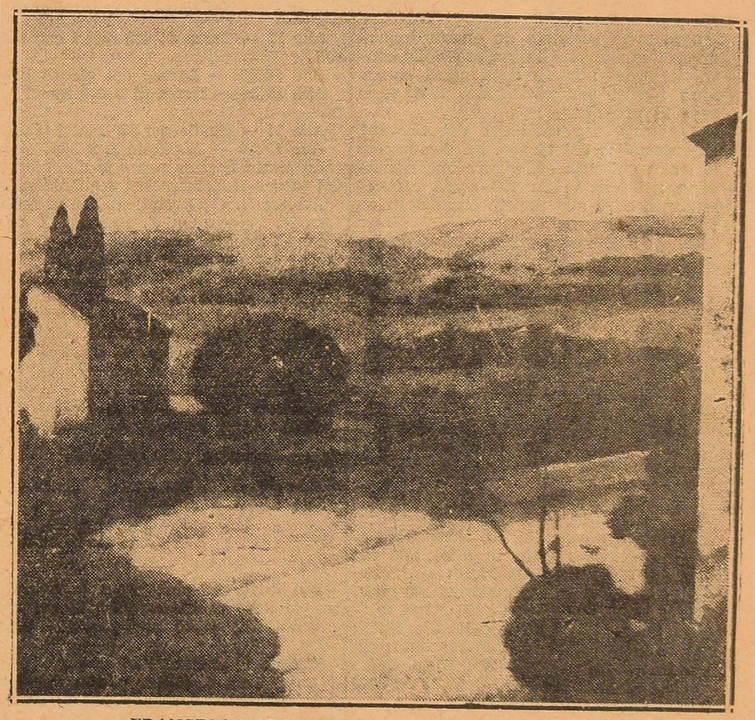
Oggi riparte per la Bolivia. Poi torna, per andare in Patagonia, e quindi farà una puntata nel Messico. Nel cammino, anzi, si promette di fermarsi qualche giorno nel Brasile. Non é escluso che ceda alla tentazione di vedere il Perú.

Sempre ben rasato, sorridente, gentile, svolge i suoi itinerari con la massima indifferenza. E' di quegli uomini che, partendo per l'Antipodo, sono capaci di dirti: Allora, tra un mese a quest'ora, ci ritroveremo qui per riprendere il discorso.

Al collega Fraccaroli il buon viaggio de IL MATTINO D'ITALIA.

MOSTRA DEL 900 ITALIANO A BUENOS AIRES

Giudizi della stampa argentina



FRANCESCO TROMBADORI — "PAESE D'ABRUZZO"

"El Diario" sotto un titolo a tre colonne e numerose fotografie pubblica una cronaca sulla Mostra del 900 Italiano nella quale dice che "lo scopo di essa é di far conoscere il meglio che nel campo della pittura si produce oggi in Italia".

Aggiunge: "Accettato come un fatto l'avanguardismo pittoresco nel campo dell'arte, questa nuova scuola, questa maniera cosí diversa di interpretare col pennello le bellezze della natura, di vederla a traverso differenti prismi, e malgrado ció che afferma Emile Bernard, che "il n'y a pas d'art ancienne ni art moderne: il y a l'arte, c'est a dire la manifestación de l'ideal eternel", la scuola dell'ora presente merita di essere giudicata senza preconcetti passatisti, e deve essere, anzi, incoraggiata. Esistono tra i pittori di avanguardia artisti egregi, esiste una pleiade di pittori che si distinguono e si fanno strada nel campo avversario della pittura del secolo scorso".

Passando ad esaminare alcune opere esposte dice "El Diario: Cristoforo De Amicis offre un "Ritratto della moglie" ben trattato; vi é in esso morbidezza, vita, un colorito ricco e vigoroso. Mario Tozzi espone un quadro intitolato "Il Bibliofilo"; si puó discutere la finezza delle sue linee, ma bisogna ammirare in quest'opera un gioco di luci di molto effetto, ed una tecnica sicura. Di Gino Severini segnaleremo la tela Balcóne a Rocca di Papa; é uno studio originale di prospettiva, da una finestra aperta appare in primo piano, il villaggio, la chiesa, il caseggiato, fino a giungere alla campagna abbozzata lontano, di effetto riuscito. Tra i paesaggi — *continua "El Diario"* — occupa uno dei primi posti "Paese d'Abruzzo", di Francesco Trombadori, uno dei primi che furono acquistati; il suo attuale possessore é l'ing. Gaetano Perrone. C'é in questo quadro tutta la solitudine e la poesia della campagna abbruzzese, con la sua vegetazione un poco esuberante, con il suo colorito caldo il tutto trattato con mano maestra, ricco di tonalitá e di vigore. Del pittor Francesco Casorati vi é una collezion di quadri che lo collocano tra i migliori espositori; la critica straniera lo indica come uno dei piú significativi rappresentanti della scuola contemporanea italiana; esiste nelle sue tele una poesia suggestiva di luce e di colore, come un sogno di mistero; il suo pennello é virtuoso, esperto, parco di stravaganti processi; vi é in ognuno dei quadri di Casorati la bellezza e l'equilibrio del lirismo dei classici. Achille Funi in cambio rappresenta in questa esposizione l'espressione della forma piú realista ed umana. Il suo quadro "Il risveglio di

NELLE NOSTRE SOCIETA'

Ricordo: al primo momento che mi trovai alla presenza del Duce, il mio cuore cominció a palpitare; un nodo mi serró la gola e, come un fanciullo, mi misi a piangere.

Sinceramente, mai, neppure nella mia vita di soldato, quando ero maresciallo dei carabinieri, il mio cuore, abituato a



Sig. GIUSEPPE CALIO'

rimanere impassibile, aveva avuto dei sintomi di commozione cosí tenera e cosí profonda.

Ma c'era nella figura maschia del Duce qualche cosa di grande, di radioso a cui non potetti resistere e che mi scosse nel piú profondo dell'animo.

Ed il Capo del Governo, affabile e cordiale, mi venne incontro prestamente, stringendomi con forza e con effusione la mano e dando cosí alla mia passione il premio ambito della sua cordialitá.

Non dimenticheró mai quegli istanti. Mi intrattenne in un colloquio affabilissimo. Si interessó vivamente degli italiani residenti in Argentina, dei quali apprezza l'opera altamente patriottica.

Anche per la nostra Societá ebbe parole di lode e di incoraggiamento. E questa fu la migliore ricompensa ed il maggiore premio per me e per i soci tutti della "Pro Paludi".

Viaggiai per tutta l'Italia, ove soggiornai per piú di otto mesi, e vidi il principio di quei grandi lavori che oggi hanno reso le cittá e le campagne d'Italia bellissime, moderne e floride.

Nel mese corrente, avevo giá prenotato il "passaggio" alla Compagnia di Navigazione: speravo poter recarmi nuovamente in Patria, per trascorrervi qualche altro mese, ma il lavoro mi occupa troppo e ho dovuto rimandare il mio viaggio di qualche mese. —

IL MIO PAESE

Il signor Calió, pervaso dalla nostalgia della nostra terra, si passa una mano sulla fronte e, con un sospiro, come per troncare la troppo commovente conversazione, vorrebbe iniziare a parlarci della Societá, ma:

—Ricordo il mio paese, Paludi, nella provincia di Cosenza, a pochi chilometri da Rossano Calabro. Quante e quante novitá ho trovato in esso.

La conversazione tanto cara, che ci ricorda la nostra terra lontana, ci trasporta con la fantasia attraverso tutta la nostra Penisola.

E il signor Calió cosí inizia a parlarci della Societá da lui presieduta con tanto amore e cura:

—La "Pro Paludi" é sorta con gli scopi di soccorrere i soci che in casi di malattia si trovassero in stretto bisogno; di aiutarli in tutte quelle contingenze della vita meritevoli di appoggio morale ed economico; interessarsi del loro rimpatrio quando indigenti o inabili al lavoro e quando a loro non fosse stato possibile ottenere alcun aiuto dalle autoritá competenti.

Al nostro paese abbiamo anche un rappresentante ufficiale della Societá — attualmente é il signor Michele Durano — quale con una corrispondenza quindile ci deve tenere al corrente delle tá.

n sono trascorsi due anni da quando mmo in Italia, a Paludi, una somma Paludi".

I SOCI FONDATORI

—Quali furono i soci fondatori?

—Torchiaro Clemente, Pirillo Clemente, Munizza Natale, Salatino Pasquale, Cortese Cesare, Casacchia Tommaso, Madeo Pasquale, Palopoli Natale, Lavorato Antonio, Russo Tommaso, Giuliano Francesco, Fonzi Giuseppe, Pietra Angelo, Leoner Francesco, Russo Clemente, Palopoli Vincenzo, Calió Palmiro, Diacono Alfredo, Mirabelli Luigi, Mirabelli Natale, Munizza Francesco, Munizza Luigi, Munizza Clemente, Casacchia Giuseppe, Casacchia Serafino, Torchiaro Antonio, Baldino Francesco, Morello Clemente, Russo Antonio, Ferro Antonio, Zingaro Pasquale, Zingaro Clemente, Mollo Vincenzo, Mollo Giovanni, Murano Antonio, Scigliano Pasquale, Scigliano Agostino, Mollo Alfonso, Scorza Fiore, Scorza Costantino, Clausi Stefano, Clausi Giovanni, Desimone Antonio, Maierá Leonardo, Cesario Clemente, Perfetto Tommaso, Salvatore Luiggi, Diacono Rocco, Russo Luigi, Mollo Antonio, Palopoli Francesco, Desimone Luigi, Diacono Francesco, Turco Domenico, Torchiaro Cataldo, Cortese Clemente, Otranto Luigi, Pirillo Natale, Pirillo Agostino, Perfetto Alfonso, Perfetto Antolatino Giacinto, Marincolo Domenico, Filadoro Leonardo, Chimenti Salvatore, e Cortese Clemente fu L.

—Attualmente, a quanto ammonta il numero dei soci?

—Circa duecento; bisogna tener conto che possono essere soci tutti i nati e domiciliati a Paludi, i figli di questi, nati altrove, i discendenti dei paludesi ed i mariti delle donne e delle figlie di paludesi e viceversa.

—A quanto ammonta il capitale sociale?

—La Cassa della "Pro Paludi" contiene circa quattromila pesos; ogni giorno, peró, va sempre migliorando.

La Societá potrá essere sciolta nel solo caso che restino solamente dieci soci; ha per stendardo la bandiera italiana, che deve essere presente ad ogni manifestazione patriottica.

—E il Consiglio direttivo da chi é formato?



Sig. ALFREDO DIACONO

La Biblioteca del Littorio funziona nei locali de "IL MATTINO D'ITALIA"



La lunedí p. v. comincerá a funzionare il servizio di consegna dei libri della Biblioteca agli abbonati.

Ogni buon italiano deve concorrere ad aumentare questo eccellente mezzo di diffondere con la lettura di libri italiani l'amore alla madre lingua.

Si ricorda che il prezzo dell'abbonamento annuale é irrisorio, appena $ 2 m|n. e che con questo contributo si possono avere in lettura opere di alto pregio e sopratutto ogni novitá editoriale.

Per cura speciale del dottor Mario Orsini Ratto, Console Generale d'Italia a Buenos Aires, le varie sezioni della Biblioteca saranno intensamente tenute a giorno di tutte le pubblicazioni di maggior interesse.

Per abbonamenti e cambi rivolgersi all'Amministrazione del nostro giornale:

MAIPU' 245.

Cataloghi a disposizione.

Bibliotecario il signor Codebó.

guay in tempo per vedere la Rivoluzione.

Oggi riparte per la Bolivia. Poi torna, per andare in Patagonia, e quindi farà una puntata nel Messico. Nel cammino, anzi, si promette di fermarsi qualche giorno nel Brasile. Non é escluso che ceda alla tentazione di vedere il Perú.

Sempre ben rasato, sorridente, gentile, svolge i suoi itinerari con la massima indifferenza. E' di quegli uomini che, partendo per l'Antipodo, sono capaci di dirti: Allora, tra un mese a quest'ora, ci ritroveremo qui per riprendere il discorso.

Al collega Fraccaroli il buon viaggio de IL MATTINO D'ITALIA.

NELLE NOSTRE SOCIETA'

ASSOCIAZIONE ITALIANA REDUCI GUERRA EUROPEA

Assemblea generale ordinaria

Egregio Consocio,

La S. V. é invitata ad intervenire alla Assemblea generale ordinaria che avrá luogo la mattina del 5 ottobre 1930 (domenica), alle ore 9 antimeridiane nei locali sociali, Saenz Peña 1440-42.

ORDINE DEL GIORNO

Secondo il nuovo Statuto sociale, approvato dal P. E. della Nazione, l'8 luglio 1930.

1º Elezione di due soci per l'approvazione e firma del verbale della presente assemblea.
2º Relazione del C. Direttivo e Bilancio dell'esercizio chiuso il 31 dicembre 1929.
3º Elezione di sette consiglieri effettivi e tre supplenti.
4º Elezione di un sindaco effettivo e uno supplente.

Il presidente
Dr. Paolo Giordano

Il segretario
Dr. Gabriele Patriarca

Nota — Possono concorrere all'Assemblea i soci effettivi al corrente con la quota sociale del mese di dicembre 1929, purché siano soci da almeno dodici mesi alla data del 31 dicembre 1929, secondo quanto prescrivono gli articoli Nº 4, 5 e 7 del nuovo Statuto. I soci possono mettersi al corrente anche la mattina dell'Assemblea.

L'Assemblea potrá discutere e votare validamente quando alla ora fissata si trovino presenti la quarta parte dei soci effettivi, e con qualunque numero di soci dopo un'ora. Art. 12 dello Statuto..

Assemblea della Ente Pro-Combattenti

A norma dell'articolo 8º dello statuto sociale, é convocata per oggi, 27 settembre, alle ore 17, nella sede del Patronato Italiano, Avenida Madero 351, la assemblea generale dei soci dell'Ente Pro Combattenti, per trattare il seguente ordine del giorno:

1º Designazione di due soci per approvare e firmare il verbale in rappresentanza dell'Assemblea:
2º Lettura ed approvazione della relazione e del bilancio dell'esercizio 1º luglio 1929-giugno 1930.
3º Elezione di tre consiglieri, in sostituzione dei cessanti.

Si avverte che l'assemblea rimarrá costituita e delibererá validamente con qualunque numero di soci, trascorsa un'ora da quella fissata per la riunione (Art. 11 dello statuto sociale).

Potranno predere parte all'assemblea i sottoscrittori che hanno versato una volta tanto quote non minori di cento pesos ($ 100), e quelli mensili che, alla data della convocazione dell'assemblea, abbiano versato almeno le quote corrispondenti agli ultimi dodici mesi (Art. 6).

DOPOLAVORO
SEZIONE "VITTORIO MONTIGLIO" DI VILLA LURO

Sono aperte in questa Sezione, che ha la sede in Villa Luro, via Olivieri 219, le iscrizioni alla scuola elementare ed al corso di meccanica automobilistica.

Funziona tutte le sere la biblioteca del Littorio.

I locali sono aperti dalle ore 19 alle ore 20.30.

SEZIONE "NICOLA BONSERVIZI" DELLA BOCA

Questa sera il rag. Giuseppe Introcaso terrá ai Dopolavoristi della Boca una conferenza sul tema: "Il fascismo nella relazione armonica tra capitale e lavoro".

Tutti i dopolavoristi sono invitati ad assistervi e di essere puntuali.

L'interessante conferenza avrá inizio alle ore 20.

L'ASSEMBLEA DEL PATRONATO ITALIANO

A norma dell'Art. 9 dello Statuto sociale, é convocata per oggi, 27 settembre, alle ore 16, nel nuovo edificio del Patronato, Avenida Madero 351, l'assemblea ordinaria dei Soci.

Verrá discusso il seguente:

ORDINE DEL GIORNO:

1.—Designazione di due soci per approvare e firmare il verbale in rappresentanza dell'Assemblea
2.—Lettura ed approvazione della relazione e del Bilancio dell'Esercizio 1º luglio 1929-30 giugno 1930.
3.—Elezione di nove consiglieri effettivi in sostituzione di altrettanti uscenti.
4.—Elezione di due sindaci effettivi in sostituzione di altrettanti uscenti.
5.—Elezione di sei consiglieri supplenti in sostituzione di altrettanti uscenti.
6.—Comunicazioni della Presidenza
7.—Varie.

Si avverte che l'Assemblea rimarra costituita e deliberará validamente con qualunque numero di soci presenti, trascorsa mezz'ora da quella fissata per la riunione.

LA GERENZA.

SOCIETA' "PRO PALUDI"

Il Segretario della "Pro Paludi", la patriottica Societá Operaia di Beneficenza, signor Alfredo Diacono, é stato nominato dal Consiglio Direttivo della Societá stessa — presieduta dal signor Giuseppe Calió — delegato a rappresentarla presso la Federazione Generale delle Societá Italiana della Repubblica Argentina, della quale farà parte dal 1 ottobre p. v.

Passando ad esaminare alcune opere esposte dice "El Diario: Cristoforo De Amicis offre un "Ritratto della moglie" ben trattato; vi é in esso morbidezza, vita, un colorito ricco e vigoroso. Mario Tozzi espone un quadro intitolato "Il Bibliofilo"; si puó discutere la del primi che furono acquistati; il suo attuale possessore é l'ing. Gaetano Perrone. C'é in questo quadro tutta la solitudine e la poesia della campagna abbruzzese, con la sua vegetazione un poco esuberante, con il suo colorito caldo il tutto trattato con mano maestra, ricco di tonalitá e di vigore. Del pittor Francesco Casorati vi é una collezion di quadri che lo collocano tra i migliori espositori; la critica straniera lo indica come uno dei piú significativi rappresentanti della scuola contemporanea italiana; esiste nelle sue tele una poesia suggestiva di luce e di colore, come un sogno di mistero; il suo pennello é virtuoso, esperto, parco di stravaganti processi; vi é in ognuno dei quadri di Casorati la bellezza e l'equilibrio del lirismo dei classici. Achille Funi in cambio rappresenta in questa esposizione l'espressione della forma piú realista ed umana. Il suo quadro "Il risveglio di Venere" ci ricorda il colorito e la luce che dominavano i grandi pittori del 500.

La cronaca del "Diario" conclude con le seguenti parole su Ardengo Soffici: "Le sue dieci tele costituiscono quanto di meglio e di piú ammirevole offre questa Esposizione, e tra le altre ricordiamo i magnifici quadri "La Domestica" e "Vento di mare".

LA MOSTRA A ROSARIO ED A MONTEVIDEO

Secondo accordi precedenti che saranno dal Comitato del 900 Italiano definiti in questi giorni la Mostra che si chiude agli "Amigos del Arte" sará portata a Rosario il giorno undici ottobre. La esposizione a Rosario rimarrebbe aperta fino al venti ottobre. Verso il venticinque ottobre le opere sarebbero esposte a Montevideo, nel Circulo de Bellas Artes, fino ai primi di novembre.

Per prendere gli accordi del caso con le autoritá del Circulo de Bellas Artes e con il nostro Ministro a Montevideo, é partito ieri sera alla volta della vicina capitale il Segretario del Comitato, Lamberti Sorrentino, che tornerá domani a Buenos Aires.

La Commissione artistica ha giá organizzato la sostituzione delle opere per l'esposizione di quelle che in un primo tempo non hanno trovato posto nei locali degli "Amigos del Arte".

22.º pellegrinaggio italiano al Santuario di N. S. di Lujan

La Commissione Centrale Organizzatrice del Pellegrinaggio Italiano al Santuario di N. S. di Luján, presieduta dal signor Giuseppe Repetto, lavora alacremente per i preparativi di questo grande atto di fede e d'italianitá ad effettuarsi il giorno 9 novembre prossimo. Sono numerose le adesioni che giornalmente riceve questo Comitato dalle Sotto Commissioni della Provincia, e si prevede che per quest'anno concorreranno al Pellegrinaggio un numero molto maggiore degli anni passati, d'italiani e figli d'italiani.

Sono stati richiesti al P. C. O. 6 treni speciali, nonché 3 treni del F. C. A. e 2 al F. C. Sud.

Saranno specialmente invitati ad intervenire al Pellegrinaggio S. E. il Nunzio Apostolico, S. E. l'Arcivesco Alberti Vescovo della Plata, nonché le autoritá diplomatiche Italiane.

In ogni casa italiana "IL MATTINO D'ITALIA"

SAR. 4.2.35 498

N.

LEGGASI A TERGO

L'ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. MILANO N. 77394)

Direttore UMBERTO FRUGIUELE

VIA GIOVANNI JAURÈS, 60
MILANO (133)
TELEFONO N. 53-335
Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918 - Telegrammi: ECO STAMPA

Corrispondenti in tutte le principali Città del Mondo

LEGGASI A TERGO

IL MATTINO D'ITALIA-Buenos Ayres

28 SET

La Mostra del 900 a Montevideo

PER TELEGRAFO A "IL MATTINO D'ITALIA"

Sin da quando si seppe che a Buenos Aires avrebbe avuto luogo la mostra dell'arte del "900", negli ambienti artistici, intellettuali e sociali di questa cittá si ventiló l'idea di poterla in seguito trasportare a Montevideo, dove l'attenzione di tutti gli italiani e di moltissimi stranieri giá si era fermata su questa esposizione che si palesava interessante, per la singolaritá dei soggetti e per la novitá assoluta — almeno per queste regioni — dei concetti artistici.

I primi approcci destinati a realizzare questo desiderio, si ebbero al passaggio di Margherita Sarfatti.

Infatti, durante il ricevimento al Circolo de Bellas Artes il Presidente dello stesso, porgendole il saluto del Circolo, la invitó in nome dell'Ente a voler venire a Montevideo, trasportandovi la Mostra di cui preconizzava il sicuro successo nella Capitale Bonearense.

In seguito, il delegato del Circolo sig. Cesare Scarabello, avvicinó il Comitato della Mostra a Buenos Aires e concretó i primi accordi, mentre S. E. il Ministro Bernardi faceva pervenire il suo parere.

Per definire tutto giunse oggi il segretario del Comitato il quale era atteso dal corrispondente del MATTINO D'ITALIA, da Bazzurro e da Scarabello, con i quali, venne deciso di sottoporre a S. E. il Ministro Bernardi la convenienza ad accettare l'invito del Circolo, chiedendo inoltre il patrocinio del Ministro della Pubblica Istruzione dell'Uruguay.

Il Ministro Bernardi, sebbene infermo, ricevette stando a letto i visitatori, il cui arrivo eragli stato annunziato da S. E. l'Ambasciatore d'Italia conte Pignatti Morano, e si mostró subito favorevole all'iniziativa, accettando quindi l'invito del Circolo di patrocinare la Mostra a Montevideo in unione al Ministro Paraguayano e promettendo inoltre il suo massimo interessamento e tutto il suo appoggio per favorire la completa riuscita della Mostra.

Il Segretario del Comitato informó anche del suo colloquio la signorina Lussich venuta a Buenos Aires inviata dal gruppo Societá Uruguayana, che, col Circolo delle Bellas Artes sta organizzando un'associazione Uruguayana "Amigos del Arte" sul tipo di quella Argentina, che tanto benemerita si é mostrata nel campo artistico in tutte le occasioni.

Quindi, molto probabilmente, la Mostra del "900" a Montevideo sará la prima manifestazione di questa societá in costituzione, che dimostra moltissimo interesse specialmente per tutte le manifestazioni d'arte italiana.

I locali che si scelsero di comune accordo e con reciproca soddisfazione sono quelli della Galleria Scarabello, centralissimi, con quattro grandi vani capaci di contenere oltre ottanta opere.

L'ottimo connazionale Scarabello ha offerto gratuitamente l'uso di questi locali, come pure gratuitamente ha offerto di sopperire a tutte le necessitá della Mostra; luce elettrica, decorazione, servizi varii, ecc., ecc.

La nostra Mostra in Montevideo si inaugurerá dopo quella di Rosario, o, piú precisamente il 25 ottobre e sará composta di ottanta opere che poi da Montevideo ripartiranno direttamente per l'Italia.

Gli invitanti ed il Ministro accettano pienamente tutte le condizioni sottoposte dal Comitato di Buenos Aires, addossandosi tutte le spese.

PER I RESTAURI

N. 496

LEGGASI A TERGO

L'ECO DELLA STAMPA

UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE

Fondato nel 1901 C. P. E. Milano N. 77394

Direttore: UMBERTO FRUGIUELE

MILANO (133)

Via Giovanni Jaurés, 60 - Telefono 53-335

Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918 - Telegr.: ECO STAMPA

Corrispondenti in tutte le principali città del mondo

IL MATTINO D'ITALIA - Buenos Ayres

1 - OTT 1935

LEGGASI A TERGO

Gli elementi di un successo

Pubblichiamo in questa pagina, nella traduzione letterale, l'articolo che "La Nación" dedica alla Mostra del 900 Italiano aperta negli "Amigos del Arte", sino a sabato prossimo.

Tale articolo é la consacrazione del successo arriso, tra difficoltá e contrattempi che sembravano dovessero farla naufragare, all'iniziativa degli italiani emigrati, i quali, riuniti dal compianto Rolleri, animati dall'Ambasciatore, hanno voluto portare in Argentina le forme a traverso le quali si esprimono gli aneliti artistici dell'Italia moderna.

Il successo della Mostra del 900 si é palesato sotto vari aspetti. Il primo é stato l'enorme interesse del pubblico in genere, che ancora, a distanza di oltre quindici giorni dall'inaurazione, continua ad affollare i saloni degli "Amigos del Arte". Pubblico curioso, nervoso, variatissimo, appartenente a tutte le categorie sociali, che si é diviso in due campi: fautori ed avversari, senza — quel che importa — il grigio intermedio della indifferenza.

E' quel che si voleva.

Si é dimostrato, in un ambiente che ignorava quasi completamente le attivitá pittoriche italiane moderne, le cui cognizioni artistiche italiane si fermavano, nel migliore dei casi, ai maestri del nostro Ottocento, che tutta una generazione di artisti si affanna in Italia per trovare forme nuove della tradizione, dando contributi di realizzazioni o di ricerche in un'epoca singolarmente difficile, in quanto essa segna una svolta per tutte le arti che aspirano ad adeguarsi ai tempi mutati e soprattutto alla nostra mutata sensibilitá.

I fautori hanno giudicato il movimento del 900, in rapporto alla pittura moderna che giá conoscono di Paesi che, come la Francia, la Germania, la Russia, sono all'avanguardia della su accennata rivoluzione estetica. Costoro hanno trovato che il 900, cosí degnamente rappresentato nella Mostra aperta agli "Amigos del Arte", é tra tutti i movimenti spirituali il piú organico, il piú calmo, il piú significativo: movimento che, mirando al futuro, si mantiene ben fermo sul passato, non rinnegando nessuna delle esperienze conquistate, e risalendo, per orientarsi, alle fonti piú pure della nostra pittura da cui rampollarono le pitture di tutti i

nuove della tradizione, dando contributi di realizzazioni o di ricerche in un'epoca singolarmente difficile, in quanto essa segna una svolta per tutte le arti che aspirano ad adeguarsi ai tempi mutati e soprattutto alla nostra mutata sensibilitá.

I fautori hanno giudicato il movimento del 900, in rapporto alla pittura moderna che giá conoscono di Paesi che, come la Francia, la Germania, la Russia, sono all'avanguardia della su accennata rivoluzione estetica. Costoro hanno trovato che il 900, cosí degnamente rappresentato nella Mostra aperta agli "Amigos del Arte", é tra tutti i movimenti spirituali il piú organico, il piú calmo, il piú significativo: movimento che, mirando al futuro, si mantiene ben fermo sul passato, non rinnegando nessuna delle esperienze conquistate, e risalendo, per orientarsi, alle fonti piú pure della nostra pittura da cui rampollarono le pitture di tutti i Paesi e di tutte le etá.

A tali osservatori il 900 é sembrato un'oasi di serenitá e di disciplina nel romore e nel caos.

La Mostra non ha, invece, soddisfatto coloro che hanno giudicato il 900 in rapporto alla pittura loro familiare, quella tradizionale, specialmente quella del nostro Ottocento. Per costoro il 900 é troppo rivoluzionario, spinto, nevrastenico, sconclusionato, folle.

Chi scrive ha visto un visitatore, dall'aria di persona veramente per bene, di padre di famiglia, pacifico e conciliante, accalorarsi dinanzi ad un quadro, gesticolare, levare la voce, e infine voltargli le spalle coprendosi il capo, nel locale chiuso, con gesto di acre dispetto. Un altro ha detto, quasi ferito nella sua dignitá di italiano: "Ma questa non é la Mostra, é il *Mostro* del 900 Italiano!"... E un altro, uscendo dagli "Amigos del Arte", ha fatto la seguente considerazione: "La natura é meno brutta di come la si dipinge!...".

Ebbene, anche questi sono aspetti, e non i meno significativi del successo arriso alla bella iniziativa. Qualsiasi forma d'arte rivoluzionaria, al suo apparire, ha generato simili reazioni. E non é difficile profezia affermare che gli avversari d'oggi diverranno gli amici di domani. Tali avversari, molti dei quali hanno vissuto sino a qualche giorno fa senza alcuna preoccupazione dell'arte italiana moderna, saranno, dalla forte impressione avuta dalla Mostra del 900, indotti a seguire gli ulteriori sviluppi dell'arte moderna, non soltanto in Italia. E molti titubanti diventeranno piú coraggiosi nel riconoscere le realizzazioni a cui giungono i nostri artisti. La Mostra avrá, cosí, svolto la sua funzione educativa e rivelatrice.

Che sia stata rivelatrice, lo dimostra, come meglio non si potrebbe, l'articolo che traduciamo da "La Nación", la cui critica d'arte é a giusta ragione considerata tra le piú autorevoli, non soltanto in Sud America.

E riportando cosí nobili parole di un illustre critico straniero, che ci fanno sentire l'orgoglio della stirpe, ricordiamo un ammonimento della grande animatrice del Novecento, Margherita Sarfatti, la quale nella sua conferenza agli "Amigos del Arte", presentando la Mostra, disse con religioso sentimento d'arte, che l'opera di questi giovani animosi i quali vogliono dare all'Italia una pittura degna del suo presente e della sua tradizione, va osservata, anche da parte di chi l'avversa, col rispetto che si deve alla fede ed allo spirito.

IL COLONIALE

Seguì la Messa letta da Mons. Arc... vescovo, il quale al Vangelo, in una

SAR. 4.2.35

LA PAGINA DELLA COLLETTIVITA'

Gli elementi di un successo

Pubblichiamo in questa pagina, nella traduzione letterale, l'articolo che "La Nación" dedica alla Mostra del 900 Italiano aperta negli "Amigos del Arte", sino a sabato prossimo.

Tale articolo é la consacrazione del successo arriso, tra difficoltá e contrattempi che sembravano dovessero farla naufragare, all'iniziativa degli italiani emigrati, i quali, riuniti dal compianto Rolleri, animati dall'Ambasciatore, hanno voluto portare in Argentina le forme a traverso le quali si esprimono gli anelíti artistici dell'Italia moderna.

Il successo della Mostra del 900 si é palesato sotto vari aspetti. Il primo é stato l'enorme interesse del pubblico in genere, che ancora, a distanza di oltre quindici giorni dall'inaurazione, continua ad affollare i saloni degli "Amigos del Arte". Pubblico curioso, nervoso, variatissimo, appartenente a tutte le categorie sociali, che si é diviso in due campi: fautori ed avversari, senza — quel che importa — il grigio intermedio della indifferenza.

E' quel che si voleva.

Si é dimostrato, in un ambiente che ignorava quasi completamente le attivitá pittoriche italiane moderne, le cui cognizioni artistiche italiane si fermavano, nel migliore dei casi, ai maestri del nostro Ottocento, che tutta una generazione di artisti si affanna in Italia per trovare forme nuove della tradizione, dando contributi di realizzazioni o di ricerche in un'epoca singolarmente difficile, in quanto essa segna una svolta per tutte le arti che aspirano ad adeguarsi ai tempi mutati e soprattutto alla nostra mutata sensibilitá.

I fautori hanno giudicato il movimento del 900, in rapporto alla pittura moderna che giá conoscono di paesi che, come la Francia, la Germania, la Russia, sono all'avanguardia della su accennata rivoluzione estetica. Costoro hanno trovato che il 900, cosí degnamente rappresentato nella Mostra aperta agli "Amigos del [illegible], é tra tutti i movimenti spiri

AMORE DI TERRA NATÍA

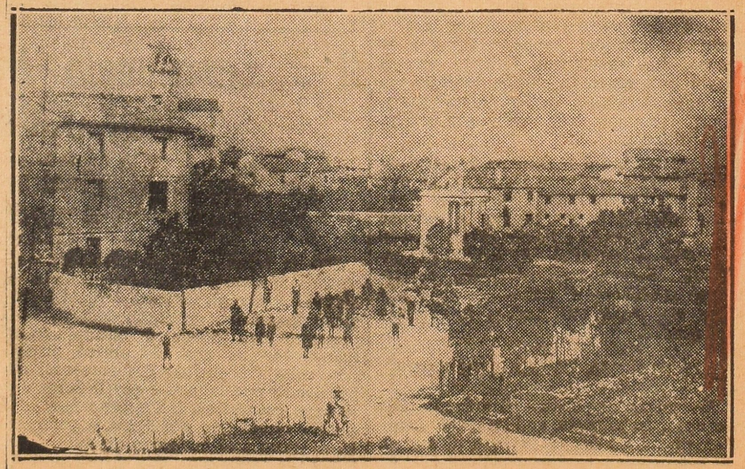
I cittadini di Pantianicco residenti in Argentina per la Chiesa del loro paese

L'emigrato italiano che risieda in questa Repubblica ospitale e generosamente latina, da un'anno come da mezzo secolo, presenta sempre le medesime caratteristiche, eguali per tutti i nostri connazionali, di qualunque regione siano, qualunque idea politica professino: tenace operositá nel lavoro abituale, sobrietá nella vita ed infinito, sconfinato amore per la Patria lontana.

E questo amore per la grande Penisola da cui l'immenso Oceano ci separa, si manifesta in mille modi, tutti sinceri, tutti spontanei, tutti impulsivi; con il ricordo costante, con la nostalgia piú intima, con l'amore piú tenero e, a volte, puerile.

Ma sempre amore, ma sempre affetto, ma sempre memoria profonda delle cose piú sante, dei ricordi piú sacri delle cose lasciate in Patria, degli affetti che ci legano l'anima, delle cose care che avvincono il cuore e lo riempiono della loro sottile e dolcissima estasi.

Italia!... Quanti nostri connazionali emigrati qui da diecine e diecine d'anni non sentono inumidirsi gli occhi al solo pronunciare questa parola?... Quanti uomini dal volto rude e dall'animo avvezzo ad affrontare tutte le difficoltá e le amarezze della vita non si sentono piegare sotto l'influsso dolce e suggestivo di questo semplice nome?... Quanti non ricordano e non sentono, nel ricordare la Patria lontana



PANTIANICCO — Panorama

assolutistico regionalismo, ma i nostri connazionali, di qualunque regione essi siano, qualunque dialetto parlino, non possono staccare la loro personalitá dal suolo della loro terra, non possono allontanare il loro cuore dal proprio paesetto, non possono liberare l'animo dalla propria cittá, che sia pur paese o villaggio, é per essi sempre il piú importante e il piú benemerito...

Ed abbiamo l'esempio contemporaneo, fresco, della collettivitá udinese.

Gli abitanti di Pantianicco, provincia di Udine, si sono riuniti ed hanno trovato, all'unanimitá, che il modo migliore per ricordare la Patria lontana per i compaesani emigrati. Alla Messa solenne delle 10, cantata dal Reverendo Vicario, con tutta la popolazione. Volvero assistervi anche il Sig. Podestá e le autoritá comunali, che si portarono in chiesa, preceduti dalla bandiera del Comune.

Per desiderio espresso dei residenti all'estero, si distribuirono copiosi dolci ai bambini dell'Asilo, per mano del Podestá. Al pomeriggio vi fu ancora una breve funzione per i nostri amati lontani. Cosí con un pensiero di sentita e cristiana riconoscenza si chiusero le nostre feste.

I giochi popolari furono riuscitissimi e divertirono la folla.

Queste notizie siano di conforto ai nostri emigranti. Dicano loro che il paese non li dimentica, ma li segue con affetto.

Le conferenze di Mezzadroli

Il Prof. Dott. Giuseppe Mezzadroli, della Regia Universitá di Bologna, trovasi a Buenos Aires per tenere un ciclo di conferenze scientifiche.

Il Prof. Mezzadroli che accompagnato dall'Ing. Spartaco Segre ci é stato cortese di una gentile e gradita visita in Redazione, é stato collaboratore del Prof. Effront specialista delle Fermentazioni industriali nella Universitá di Bruxelles; Vice direttore della R. Stazione Sperimentale di Bieticultura di Rovigo, dove si studia la genetica della barbabietola da zucchero; Vice direttore dei laboratori batteriologici di guerra come ufficiale batteriologo; fondatore e direttore dell'Istituto Sperimentale di Batteriologia Industriale di Bologna.

Dal 1921 il Prof. Mezzadroli é direttore dell'Istituto di Tecnologia dello Zucchero e delle Fermentazioni Industriali, della R. Scuola Superiore di Chimica Industriale.

Alcune centinaia di pubblicazioni sopra le fermentazioni industriali e sopra studi biologici, attestano il Prof. Mezzadroli, come valoroso ed infaticabile sperimentatore di larga conoscenza scientifica.

Fa parte del Consiglio Nazionale delle Ricerche, presieduto dal Sen. Marconi quale Membro della Commissione de Combustibili Liquidi e Sintetici, e di quella per l'Agricultura.

Egli terrá due interessanti conferenze; la prima sul tema: "I raggi ultravioletti nella sintesi degli zuccheri e nell'analisi dei prodotti zuccherini, la seconda sull'"Azione biologica delle onde corte sui vegetali e sugli animali".

Le riunioni alla "Regina Margherita"

PROSSIMA CONFERENZA DEL DOTT SEVERINO JANNELLI

Domenica prossima, 5 corrente, il nostro collega dottor Severino Jannelli, terrá una conferenza sul tema: "La concezione economico-sociale del Fascismo" nel salone "Regina Margherita", in via Indipendencia 2546, alla quale interverranno le autoritá italiane, fra le quali il Console dott. Orsini Ratto.

Trattandosi di un tema interessantissimo sotto ogni aspetto, invitiamo tutti i nostri connazionali a non mancare.

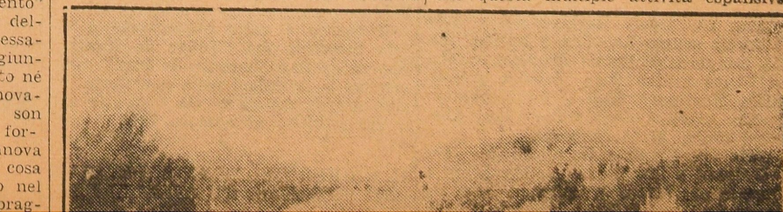
LA MOSTRA DEL NOVECENTO ITALIANO NEI GIUDIZI DELLA STAMPA ARGENTINA

"La Nación" *di ieri pubblicava*:

Qualche cosa abbiamo giá detto di questa esposizione di pittura italiana moderna che patrocinano gli "Amigos del Arte". In essa vive e si integra l'anelito rinnovatore del "Novecento", nel quale la nuova Italia definisce il suo volere. E' una espressione nazionale, storica per il doppio contenuto di affermazioni e di negazioni. Inoltre non ci troviamo di fronte ad un fatto isolato. E', invece, un'attivitá convergente che illustra l'aspetto piú ricco e piú sfolgorante del genio italiano. Il sincronismo implica adesso coesione spirituale, causa unitaria, logica interiore. Si dipinge come si pensa, come si agisce, come si scolpisce, come si progetta e si costruisce, come si canta, come si rappresenta, come si vive. Il "Novecento" é giá incluso nell'evoluzione storica dell'Italia. E' uno dei suoi momenti necessari, perché senza questo anello di congiunzione non si spiegherebbe né il passato né il futuro. Ecco il significato delle innovazioni, specie quando nell'arte ci son dentro culture di irradiazioni cosí forti come l'italiana. Sempre si rinnova contro qualche cosa, contro qualche cosa che gravita come peso morto, tanto nel concettoso come nell'intuitivo, e nel pragRaffaele De Grada, la fine e penetrante grazia del melodico Felice Casorati, le cui opere mettono una nota delle piú nobilmente ispirate in questa esposizione per piú concetti rivelatrice. Valori disuguali ma illustrativi —e ancora piú lo sono per noi —perché noi in essi scorgiamo come l'anelito rinnovatore non li trasporta a quell'impersonalismo confuso che si avverte in molti giovani di qui e di altre parti, la cui inquietudine a fior di pelle riduce tutto ad una fatica di seconda mano.

Ognuno dice in questa mostra una parola propria e la dice con accento inconfondibile, chiaro, preciso. Il piú eterodosso ed il piú docile alle maniere tradizionali, il ribelle ed il cauto. Che ci sia in essi un "voler cosí", che non ci sia in scimento possibile, per una esigenza interna. Cosí de Chirico. I suoi tre quadri esposti non hanno relazione con la sua pittura attuale.

Appartengono al ciclo "bockliniano", ciclo superato, per nulla conforme con i suoi paesaggi di sogno, di architetture illusorie, e reali insieme, perché non si puó negare la realtá dell'incubo. Si ricordino "Piazza pubblica" e "Giorno di festa". Per qualche cosa ha intitolato uno dei suoi quadri "Le muse inquietanti". Queste muse sono, senza dubbio, quelle che gli dettarono alcuni dei suoi brevi poemi rimati e "Hebdomeros" — le peintre et son génie chez l'écrivain —, libro fatto di luci e di immagini. Pittore, scrittore, poeta, c'é nulla di piú italiano che questa multiple attivitá espansiva?



nella Mostra aperta agli "Amigos del ...", é tra tutti i movimenti spiri... nell... il più organico, il più calmo, ...più significativo: movimento che, ...ardo ... si mantiene ben ... non rinnegando ...suna delle esperienze conquistate, ...salendo, per orientarsi, alle fonti ...ú pure della nostra pittura da cui ...ampollarono le pitture di tutti i ...aesi e di tutte le etá.

A tali osservatori il 900 é sembra... un'oasi di serenitá e di disciplina ...el romore e nel caos.

La Mostra non ha, invece, soddi...fatto coloro che hanno giudicato il ...00 in rapporto alla pittura loro fa...miliare, quella tradizionale, special...mente quella del nostro Ottocento. Per costoro il 900 é troppo rivolu...zionario, spinto, nevrastenico, scon...clusionato, folle.

Chi scrive ha visto un visitatore, dall'aria di persona veramente per bene, di padre di famiglia, pacifico e conciliante, accalorarsi dinanzi ad un quadro, gesticolare, levare la voce, e infine voltargli le spalle coprendosi il capo, nel locale chiuso, con gesto di acre dispetto. Un altro ha detto, quasi ferito nella sua dignitá di italiano: "Ma questa non é la Mostra, é il *Mostro* del 900 Italiano!"... E un altro, uscendo dagli "Amigos del Arte", ha fatto la seguente considerazione: "La natura é meno brutta di come la si dipinge!...".

Ebbene, anche questi sono aspetti, e non i meno significativi del successo arriso alla bella iniziativa. Qualsiasi forma d'arte rivoluzionaria, al suo apparire, ha generato simili reazioni. E non é difficile profezia affermare che gli avversari d'oggi diverranno gli amici di domani. Tali avversari, molti dei quali hanno vissuto sino a qualche giorno fa senza alcuna preoccupazione dell'arte italiana moderna, saranno, dalla forte impressione avuta dalla Mostra del 900, indotti a seguire gli ulteriori sviluppi dell'arte moderna, non soltanto in Italia. E molti titubanti diventeranno piú coraggiosi nel riconoscere le realizzazioni a cui giungono i nostri artisti. La Mostra avrá, cosí, avolto la sua funzione educativa e rivelatrice.

Che sia stata rivelatrice, lo dimostra, come meglio non si potrebbe, l'articolo che traduciamo da "La Nación", la cui critica d'arte é a giusta ragione considerata tra le piú autorevoli, non soltanto in Sud America.

E riportando cosí nobili parole di un illustre critico straniero, che ci fanno sentire l'orgoglio della stirpe, ricordiamo un ammonimento della grande animatrice del Novecento, Margherita Sarfatti, la quale nella sua conferenza agli "Amigos del Arte", presentando la Mostra, disse con religioso sentimento d'arte, che l'opera di questi giovani animosi i quali vogliono dare all'Italia una pittura degna del suo presente e della sua tradizione, va osservata, anche da parte di chi l'avversa, col rispetto che si deve alla fede ed allo spirito.

IL COLONIALE

lono piegare sotto l'influsso dolce e suggestivo di questo semplice nome?... Quanti non ricordano e non sentono, nel ricordo, un desiderio di pianto?...

Eppure la vita, questa tremenda, pauvosa necessitá dell'umano genere, impone una maschera di indifferenza, un volto di serenitá ed un sorriso d'occasione...

E quanti nostri connazionali, che pur nella loro lunga residenza in questa giovane e leale Nazione hanno accumulato ricchezze e fortune, onori e benemerenze, non si sentono divenire bambini al solo ricordo delle ore lontane, dei giorni vissuti nella nostra terra, degli istanti trascorsi con quegli affetti che — al solo ricordo — fanno salire al cuore un'impeto di commozione?

Ed i nostri emigrati, e questa nostri

Una patriottica sottoscrizione

Quattro anni or sono, gli emigrati di Pantianicco, iniziarono una sottoscrizione per portare a termine i lavori della chiesa del loro paese.

Ed oggi la Direzione della Commissione iniziatrice é lieta di comunicare che, per lo slancio dei Pantianicchesi residenti nella Repubblica Argentina, la chiesa é costruita.

Meretto di Tomba, 5 - 8 - 930 — An. VIII.

Signor Valentino Cavani
Buenos Aires

Ha assistito in questi giorni alle feste che si sono svolte in Pantianicco partecipando in especial modo alla giornata dedicata agli Emigrati.

La nuova Chiesa e l'artistico Altare Maggiore tornano veramente ad onore della popolazione di Pantianicco e dei suoi emigrati che con le loro munifiche offerte resero possibile una rapida attuazione di tali opere. A Lei sig. Cavani che fu ed é il generoso incitatore di ogni opera in cui si vanta il paese nativo, e ai suoi compaesani residenti all'Estero, invio a nome della frazione di Pantianicco i piú sinceri ringraziamenti e l'espressione della mia particolare ammirazione per chi come Lei, con benefici intenti, dimostra il personale attaccamento alla propria terra, e nel costruire le proprie fortune col lavoro onora la Patria all'Estero.

Cordialmente.

Il Podestá
Dr. Pietro Someda de Marco

Alla quale lettera il Presidente del Comitato signor Valentino Cavani ha risposto nei seguenti termini:

Al Podestá di Meretto di Tomba.

Il sottoscritto si fa un dovere di comunicare all'egregio Podestá di Meretto di Tomba di avere ricevuto la onorifica nota in data 5 agosto u. s. nella quale con parole affettuose e gentili, ringrazia e felicita il promotore della iniziativa alla quale hanno partecipato tutti i compaesani residenti in questa lontana terra, con le loro modeste forze alla costruzione della nuova Chiesa e dell'Altar Maggiore nel nostro amato paese nativo.

Il gentile pensiero dell'Autoritá del paese di far giungere ai lontani emigrati una parola di stima e di gratitudine é stato gradito e valutato in tutta la sua importanza ed é per questo che in nome mio e in nome di tutti i conterranei emigrati, la prego di ricevere i piú vivi ringraziamenti.

Abbiamo compiuto il nostro dovere di buoni concittadini e questo é per noi il vanto maggiore.

Saluta con il maggiore rispetto.

La consacrazione della Chiesa

Le feste per la consacrazione della chiesa, che furono precedute da un corso di predicazione, ebbero inizio il 2 agosto. Al mattino, alle 6, arrivó S. E. Mons. Arcivescovo, il quale assistè alla S. Messa e distribuí la S. Comunione a parecchie centinaia di persone.

Alle 8 ebbe principio la cerimonia della consacrazione.

Seguí la Messa letta di Mons. Arcivescovo, il quale al Vangelo, in una splendida omelia, ricordó ció che deve essere la Chiesa per una popolazione cristiana. Piú tardi S. E. volle portare la sua paterna parola esortatrice e la sua pastorale benedizione ai membri dei due circoli giovanili, che per la circostanza si erano insieme raccolti nella sala dell'Asilo e si degnó di assidersi



LA CHIESA

a mensa con una cinquantina di capifamiglia, per il pranzo sociale. Al termine di questo il venerando Vicario di S. Marco, il popolarissimo Pre Fabio, lesse una sua gustosissima composizione poetica, indirizzata al "Popul di Pantianiins".

Vi fu poi una giornata di preghiera

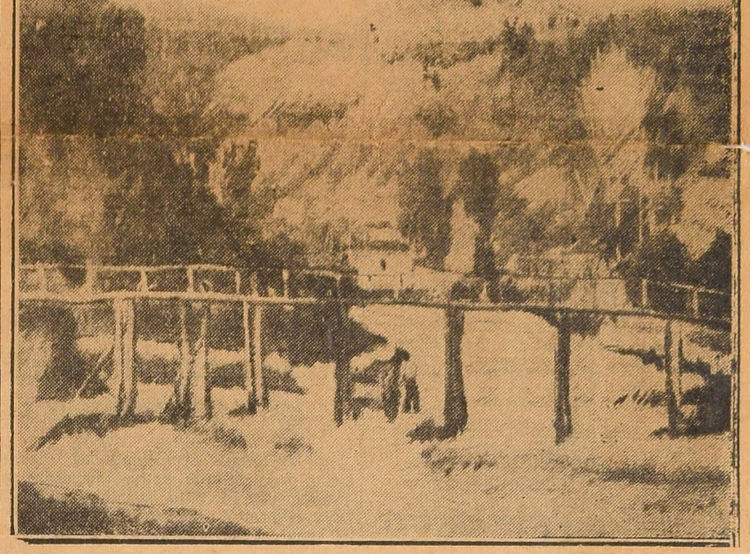
BANCA ITALO BELGA

CAPITALE: frs. 100.000.000 — RISERVE: frs. 100.000.000
(totalmente versato) Sede Centrale: ANVERSA

5 o/o PAGA: **4 o/o**

IN Cassa di Risparmio — In Conto personale

Succursali: Londra, Parigi, Montevideo, Rio de Janeiro, Sao Paulo Santos, Campinas
Corrispondente ufficiale della: "Banque Nationale de Belgique", Bruxelles
Agente del Credito Italiano, della "Société Générale de Belgique, Bruxelles, e della "Banque d'Anvers", Anversa
SAN MARTIN 229-233 — Indirizzo telegr.: ITELBANK — Bs. AIRES



FRANCO DANI — "Ponticello sulla Pesa"

qualche cosa, contro qualche cosa che gravita come peso morto, tanto nel concetto... oso come nell'intuitivo, e nel pragmatico. Si reaziona contro un'idea come contro... uno stile ed una forma della vita prati... In esso acquista coscienza di se st... l'uomo individuale come l'uo... vo. Quando quello e questo formano... tutto organico, si producono i movimenti nazionali che dánno come somma... la volontá di stile e la capacitá di forma.

Tale é l'Italia di oggi, unita nel pensiero e nell'arte.

Questo ci viene a dire la Mostra del "Novecento". Non si tratta di "una esposizione di piú". E' opportuno sottolinearlo. Gli esemplari di cosí magnifica serie ci pongono di fronte a pittori sconosciuti ...ra noi o conosciuti solamente attraverso i libri e riviste. Se nell'insieme degli espositori troviamo un nome conosciuto, come quello di Casorati, é per confermare quello che abbiamo detto, poiché la sua visione attuale differisce, e non poco, dalla precedente.

Libri e riviste, abbiamo detto, ed in lingue diverse, con che si aggiunge che la personalitá di molti fu studiata e commentata ripetutamente, come corrisponde ad ogni valore sostantivo. Cosí giunse a Buenos Aires il "Novecento" pittorico dell'Italia, consacrato dopo aver affrontato vittoriosamente prove difficili, — prove ultracontinentali — e dopo aver arricchito i musei d'Europa e di America. Non si tratta, ripetiamo, di una esposizione di piú. Per noi, per il nostro ambiente, ha, tra altri significati, quello di metterci a contatto con una nuova modalitá dell'arte italiana. E in questa maniera ci si fa "vedere" che lí son contenuti alcuni degli artisti piú rappresentativi della pittura europea moderna. Chi sono? L'elenco va da Giorgio de Chirico a Felice Casorati, e comprende maestri di personalitá molto accentuata, come Arden...o Soffici, Gino Severini, Carlo Carrá, Achille Funi, Raffaele de Grada, ed Alberto Salietti.

Tutte firme ben quotate. L'elenco puó comprendere altre delle molte rappresentate in questo gruppo magnifico. In esso vi sono valori disuguali, come in ogni esposizione collettiva. Ma poche volte, molte poche, se ne son visti riuniti tanti di cosí alta qualitá. Di uno di essi, di Giorgio de Chirico, un illustre spagnuolo disse che era "l'inventore di pittura contemporanea piú importante dopo Picasso". Piú importante, sí, e alla testa dell'arte attuale. Quando non lo fu l'Italia in qualche senso?

De Chirico non é solo. Insieme e di fronte a lui altri definiscono i loro rispettivi modi personali. All'esteremismo "arbitrario" di Massimo Campigli ed al semplicismo di Giorgio Morandi, o al sintetismo spedito di Gigi Chessa, si oppone il ritmo modulato di Antonio Donghi, — il quale contrasta con l'impeto di Mario Sironi —, la consistenza plastica di Ardengo Soffici, il costruttivismo classico di Achille Funi, la serena emotivitá di essi un "potere limitato", lo manifestano quando modellano e quando costruiscono come lo fa Soffici e, in altro senso, Guidi, Sobrero, Salietti, De Amicis, Francalancia. Si veda quanto é vivo il modo personale di ognuno nel passare dalla figura alla natura morta. Ad Enrico Paolucci bastano alcuni toni sommari per esprimere le sue impressioni; Gianni Vagnetti é piú descrittivo, la sua tavolozza é piú succosa, piú estesa; fra l'uno e l'altro troviamo Filippo De Pisis, agile, nervoso, comunicativo.

E cosí nel paesaggio, come lo dimostra l'esempio di Guido Ferroni e Silvio Pucci, Franco Dani e Carlo Levi, Carlo Carrá e Achille Lega, Arturo Tosi ed Ugo Bernasconi. In luogo a parte devono essere ricordati i caratteristici Ferruccio Ferrazzi e Alberto Bevilacqua e Pippo Rizzo. Li muove uno stesso impulso, ma nell'adattarsi al suo ritmo lo fanno in conformitá con le esigenze del proprio io, senza trasgressioni che lo diminuiscano. Sono uniti, ma senza confondersi, come lo impone la fedeltá con se stessi. Eccoli lí; nella propria orbita, da quando ognuno versa la sua luce. Quando cambiano, quando si evolvono e — perché no? — quando si contraddicono, é per un crescere limitato, per un approfondire, per un arricchire.

A questa espansione si devono il libro e la polemica di altri pittori inclusi nella serie che oggi trattiamo. Ed anche in ció rivive la tradizione educatrice dell'Italia rinascentista, alla quale l'Europa deve i piú famosi trattati relativi alle belle arti. Soffici é, come buon fiorentino, l'uomo della razza. Il pittore si sdoppia nel critico e nel polemista. Ha prodotto pure libri di altra indole, belli certamente.

Tra le sue opere di dottrina ve n'é anche una di estetica. Nella predica dottrinaria Soffici non é solo. Ricordiamo Carrá, il cui libro "La Pittura Metafisica" lo colloca fra i critici piú ascoltati del momento. Per questo abbiamo detto, annunziando questa esposizione, che era caratteristica dell'Italia rinnovare e rinnovarsi. Per questa doppia virtú acquista significato questo bello e nobile atto affermativo, che individualizza un gruppo di scelti pittori. L'esito artistico é stato raggiunto, come si era previsto. Per giustificarlo basteranno pochi nomi e alcune opere con cui si potrebbe arricchire qualsiasi museo e la galleria piú selezionata. Puó dirsi questo di molte esposizioni?

NELLE NOSTRE SOCIETA'

Distribuzione di premi alla "Dante Alighieri"

Ieri nel pomeriggio, nella sala della Societá Nazionale "Dante Alighieri" ebbe luogo la distribuzione dei premi agli alunni dei corsi gratuiti di lingua italiana.

La terza parte del programma venne svolta con la recita, da parte della Filodrammatica italiana "Eleonora Duse", della commedia "Uno degli onesti", di Roberto Bracco.

Seguí la distribuzione dei premi agli alunni delle suole e furono premiate con medaglia d'oro le signorine: Irene Locatelli, Lucia Pizone, Teresa Danon e Armida Vannelli. Con medaglia d'argento: le signorine Amanda Corazza, Rosa Montani, Ines Maria Nicolao, Clemente Valotta, Concetta Cardoso, Maddalena Piaggio Ines Pizone, Elena Scotto, Lea Alvarez, Olga M. T. Bisceglia, Elda Bruno, Susanna Harenaza Huergo, Bianca Tiscornia, Gloria Fontecha, Ida Porta, Bianca Stiattesi, Giulia Vannelli, Amelia Casares Montes de Oca, e con diplomi superiori di lingua italiana, le signorine: Amelia Casares Montes de Oca, Giuseppe Farina, Giorgio Muscolino.

Nelle vetrine de "Il Mattino d'Italia"

LIBRERIA "DANTE ALIGHIERI"

LISTA DELLE NOVITA'

Flavia Steno: Dimmi il mio nome. (Romanzo) . . . . $ 2.10
Mura: Sono stata a Parigi. (Viaggio d'amore) . . . . „ 2.10
A. De Stefani: Dammi la bocca. (Romanzo) . . . . . „ 2.10
Davy Gabrielli: Cuori sul Gebel (Romanzo coloniale) . . „ 2.10
Campanile: Agosto, moglie mia non ti conosco. (Romanzo) . . . . . „ 2.10
Deledda Grazia: La casa del Poeta (Novelle) . . . . . „ 2.10

SAR. 42.35
N. .....

LEGGASI A TERGO

L'ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
Fondato nel 1901 C. P. E. Milano N. 77394
Direttore: UMBERTO FRUGIUELE

MILANO (133)
Via Giovanni Jaurés, 60 - Telefono 53-335
Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918 - Telegr.: ECO STAMPA

Corrispondenti in tutte le principali città del mondo

LEGGASI A TERGO

Corriere di Sicilia - Catania
1 . OTT 1934

Una Mostra del '900 a Buenos Ayres

(Nostra intervista con Margherita Sarfatti)

Come è noto Margherita Sarfatti la brillante scrittrice e critico d'Arte del „Popolo d'Italia" sta svolgendo un giro di propaganda artistica nell'America del Sud.

Ella si trova ora a Buenos Ayres ove sta organizzando sotto gli auspici degli „Amigos del Arte" una Mostra della pittura del '900 italiana.

All'arrivo a Buenos Ayres Margherita Sarfatti ha concesso al nostro Lamberti Sorrentino la seguente interessante intervista.

BUENOS AYRES, settembre

Quel che prima noti di Margherita Sarfatti è la squisita femminilità, vuoi nella sua figura tizianesca dal volto intensamente vivo che sovrasta un alone di capelli d'oro, vuoi nel suo gestire sobrio ed animato al tempo stesso, nella parola che conserva un ricordo della parlata veneta natia; una femminilità mantenutasi intatta a traverso le fortissime emozioni della sua vita di madre e di battagliatrice. I suoi occhi chiari, sotto la vivacità italiana hanno un'espressione di bontà, occhi che sanno di venire imperiosi e che guardano la vita con costante amore, con dolcezza, con rinnovata curiosità di donna e di scrittrice.

E' tutta compresa nell'emozione di avvicinarsi alla terra nuova, al continente sudamericano il cui mistero e il cui profumo l'hanno già sedotta, nel Brasile; all'Argentina, la terra che alle favoleggiate storie dei «gauchos» ed al fascino della «pampa» unisce la rinomanza di un progresso mirabile.

— Progresso al quale, ci dice la signora Sarfatti, gli italiani hanno saputo legare il loro nome in maniera definitiva, che gli argentini ci riconoscono: dal grande... disse parole che...

teressamento per la iniziativa mi è noto.

I miei amici artisti del Comitato Novecento hanno secondato i miei sforzi, e nel complesso la mostra è quella che io volevo, una dimostrazione di quanto in Italia i giovani animosamente realizzano per un ideale di arte che sia degno della nostra tradizione e che esprima la rinnovata coscienza italiana la quale ottiene risultati palesi in ogni forma di vita. Viviamo un'ora decisiva della nostra storia, tutte le volontà del nostro popolo galvanizzate dal genio del Duce, tendono a realizzare un sogno di grandezza, di riprendere il posto d'avanguardia nel divenire della civiltà, che fu prorogativa italiana ad ogni svolta della civiltà. Il «900» che presenteremo nei giorni prossimi a Buenos Aires è uno degli aspetti di questa volontà realizzatrice, una faccia del prisma che costituisce l'Italia di oggi. Ed ho fede nel successo. Altre battaglie ha dovuto combattere — ed ha vinto — il Novecento in centri dove non eravamo attesi con la simpatia che ci dimostrano gli argentini. Questa di Buenos Aires mi auguro sia più che una battaglia, un'affermazione che preluda ad un più intenso scambio intellettuale tra i due paesi.

So che ci sono qui artisti di primo ordine pittori, scultori, che, come è avvenuto per Pettoruti e Quinquela Martin, desterebbero nelle nostre città un vivo interesse. So che ci sono scrittori e poeti i quali troverebbero un attento pubblico italiano. Ho letto nel viaggio il «Don Segundo Sombra» di Guiraldes, e, malgrado la difficoltà del linguaggio, ho sentito il potente soffio di poesia di quest'opera che ha per personaggio principale la Pampa.

E' una delle più interessanti letture degli ultimi anni.

Però, all'infuori di questo romanzo, di proposito ho evitato di leggere alcunchè sull'Argentina. Preferisco serbare la freschezza delle mie impressioni; guardare, interrogare, ascoltare. Solo così si può sentire un paese con le sue passioni e i suoi costumi. Ed è tale la simpatia che sento per la giovanissima Argentina, da prevedere, al suo contatto, una comprensione intima della sua anima tanto caratteristica, e certo affine alla nostra.

Mentre così parliamo lungo la passeggiata del «Duilio» si profila la riva del Paranà. Una riva nuda di paesaggio, nella quale il nostro occhio abituato ad essa non sa scorgere che motivi di monotonia. Invece la signora Sarfatti prorompe in piccoli gridi di sorpresa. Un gruppo d'alberi, una ciminiera distante, una luce che si accende nel grigiore del giorno morente, richiamano la sua attenzione. I toni grigi, viola, rosa del tramonto desolato sull'immensità del fiume che si continua nel piano della campagna la trovano ammiratrice fervida e spontanea.

Le battaglie politiche, le vicende di una vita intimamente legata alle tappe della storia italiana degli ultimi anni, hanno lasciato a questa illustre scrittrice nostra tutta la freschezza della sua sensibilità di artista

Lamberti Sorrentino

La "toilette,, di una

SAR-4-2-35 425
N.
L'ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. MILANO N. 77894)
Direttore UMBERTO FRUGIUELE
VIA GIOVANNI JAURÈS, 60
MILANO (133)
TELEFONO N. 53-335
Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918 - Telegrammi: ECO STAMPA
Corrispondenti in tutte le principali Città del Mondo
LEGGASI A TERGO
LEGGASI A TERGO
IL MATTINO D'ITALIA - Buenos Ayres
2 OTT 1934
Mod. 62 - 10-30-50.000

Perdura l'interesse del pubblico intorno alla "Mostra del 900 Italiano"

Ieri la mostra é stata visitatissima, sin dalle prime ore del mattino.

Richiama il rinnovato interesse del pubblico l'esposizione di circa sessanta opere che non avevano trovato posto negli "Amigos del Arte". Sono sessanta opere che completano la mostra e mostrano altri aspetti della pittura italiana moderna. Vi sono opere dei principali artisti nostri, che riscuotono l'ammirazione dei visitatori.

Abbiamo notato con compiacimento che tra i visitatori di ieri vi erano moltissimi italiani, molte personalitá della nostra collettivitá, che la loro adesione alla iniziativa dimostrano nella maniera piú concreta, con acquisti.

Infatti essendo oramai prossimi alla chiusura tutti coloro che desiderano conservare un ricordo della esposizione, e ornare le loro case di un'opera d'arte italiana genuina, si affrettano in questi ultimi giorni a concretare i loro desideri. Ieri sono stati vendute varie opere di prim'ordine.

Il Comitato ci informa che nell'intento di lasciare sull'opera un segno della sua provenienza, e di rendere un omaggio alla memoria dell'iniziatore, fará apporre ad ogni quadro venduto ad italiani che ne faranno richiesta, una piccola targa di bronzo che rechi le indicazioni dell'opera, della Mostra svoltasi negli "Amigos del Arte", e del dottor Giovanni Rolleri. In questa maniera si viene a rendere omaggio non solo alla memoria del morto, ma anche ai suoi amici che da lui invitati si costituirono in Comitato, e mediante la loro generositá, e la loro opera, resero possibile l'iniziativa coronata da cosí lusinghiero successo.



CARLO SOCRATE - FIORI

Opinioni di artisti argentini

Nelle sale degli "Amigos del Arte" abbiamo chiesto ad alcuni artisti visitatori opinioni sulla mostra e sugli effetti che essa avrá in Argentina.

Quequela Martin, l'artista argentino che gode di maggiore fama nel mondo, per i successi vibranti ottenuti in Spagna, in Francia, in Italia, in Inghilterra e in Nordamerica. ha dichiarato a un nostro redattore che la Mostra del Novecento é l'avvenimento artistico piú importante dell'annata, e che lascerá un profondo ricordo tra gli artisti argentini.

— Gli artisti, ha detto Quequela Martin, si sono divisi in due bandi, uno contro l'altro armati. Un bando é naturalmente a favore, l'altro elogia il tal o l'altro artista isolatamente, fa riserve parziali e fondamentali. Le discussioni suscitate negli ambienti artistici sono state animatissime. Nella "Peña", per esempio, dove si discute sempre a bassa voce, piú d'una sera ha assunto vibrazioni insolite. In complesso io credo che questa mostra sará molto benefica all'arte italiana. Quando ero a Roma fui interrogato da S. E. Dino Grandi, il vostro Ministro degli Esteri, sull'opportunitá di portare il 900 a Buenos Aires. Gli dissi che il 900 sarebbe piaciuto agli intellettuali piú che al grosso pubbliso. Non credo di essermi sbagliato. Io conosco la collettivitá italiana, e comprendo che essa preferisce forme d'arte piú riposate, giá consacrate, meno rivoluzionarie. Ma l'opinione pubblica argentina nei riguardi dell'arte italiana moderna é, dopo la Mostra, molto migliorata. Prima esisteva la piú glaciale indifferenza. Oggi l'indifferenza é finita. Vi sono ammiratori ed avversari. Ció fará si che negli anni prossimi, all'annuncio di qualsiasi manifestazione artistica italiana moderna che offra garanzia di dignitá, tutti si recheranno a visitarla, per riconfermare o correggere le proprie opinioni. Insomma se si voleva con questa Mostra interessare l'Argentina artistica all'arte italiana moderna, gli iniziatori possono essere sodisfatti. Hanno pienamente raggiunto il loro scopo. Auguriamoci solamente che l'anno prossimo l'Italia sia presente come quest'anno nelle manifestazioni artistiche e culturali nostre.

La chiusura fissata per Sabato

Come abbiamo annunciato, la chiusura della Mostra del 900 é definitivamente fissata per sabato. Gli interessati sono invitati ad affrettarsi, perché a chiusura avvenuta, immediatamente le opere saranno imballate per la spedizione a Rosario, a Montevideo, ed in Italia.

Le opere vendute

Le opere vendute sono state staccate dai muri, e si tengono a disposizione degli acquirenti.

Un articolo di "Arte, Ciencias y Letras"

La rivista "Arte, Ciencias y Letras", diretta da G. Alari e da Camillo C. Mandelli, nel suo numero di settembre, oltre un articolo su Coronati dovuto alla penna di Emilio Pettoruti, pubblica quanto segue sulla Mostra del 900:

"Prova una volta di piú che non vi sono inconvenienti per quelli che sanno volere.

Le cose non nascono da sole. Bisogna costruirle mettendo in azione: costanza, entusiasmo sino al sacrificio.

Grazie allo sforzo disinteressato del Comitato della Mostra del 900 a Buenos Aires, come dell'Asociación Amigos del Arte, si potè superare tutti gli ostacoli.

Risultato ne é questa magnifica esposizione nella quale si devono riunire piú di duecento opere di significato positivo e di stimabilissimo valore; giacché la maggior parte degli espositori sono artisti veramente eccezionali ed é giusto elogiare il loro deciso anelito di individualizzare le loro opere con netti fulgori.

E' arcisaputo che solo si perdono i popoli che si degradano con la mollezza e quelli che si snervano con l'egoismo dei loro elementi superiori. Le nostre autoritá, in questo senso, l'unica cosa che hanno saputo fare fu incrociare le braccia, imitare la passivitá di Budda, sospirare, lasciar sentire lamenti e aggrapparsi come un naufrago al fantasma dell'inerzia e del pessimismo.

E' molto lodevole questa iniziativa, che avrá certo molta trascendenza, sia per l'autoritá degli artisti incaricati di diffondere le loro conoscenze, come per rappresentare al rispetto un saggio molto serio che puó dare i migliori risultati nell'avvenire. Il solo annuncio ha ricevuto da parte del pubblico e della stampa la piú cordiale accoglienza.

Opere superbe che, senza dubbio, produrranno legittima ammirazione nell'essere contemplate con raccoglimento, con l'anima preparata per ricevere le armonie piu dolci e delicate del sentimento. E sara come una gioia benedetta quella che provera il nostro popolo, inclinato con amore e con devozione al culto delle belle manifestazioni dello spirito. Nel tempio silenzioso degli "Amigos del Arte" allieteranno gli spiriti di migliaia di immagini e concezioni, dove ogni forma esprimerá le potenti manifestazioni dell'uomo e del creato, del finito e dell'infinito. E sará per il visitatore come un riassunto della potenzialitá artistica della nostra razza. Come si vede, é come il principio di un compito importante, nel quale bisogna insistere, ampliandolo e dotandolo sufficientemente di mezzi.

Ci permetterá dimostrare una volta ancora la nota permeabilitá del nostro popolo alle correnti di tutte le culture; poiché si ha una idea molto sbagliata sulla cultura intellettuale degli argentini, quando si crede che noi ci occupiamo solamente di grano, di lane e di altri valori materiali; come se non avessimo scienziati, artisti e scrittori eminenti alcuni dei quali hanno acquistato reputazione universale. E nel rivelare la sua anima tante volte negata e incompresa, servirá per liberarci dai "blocchi" di pregiudizio che pesavano su di noi.

L'unica cosa che lamentiamo in questa esposizione é l'assenza di Felice Carena e di altri egualmente lumonisi spiriti, valorosi e tenaci palatini della causa.

Viene a rappresentare gli artisti della penisola, come gentile ambasciatrice, la signora Margherita G. Sarfatti, "alma mater" del movimento intellettuale di alto pensiero, pubblicista notevole e propulsora di grandi idee, la cui visita, infinitamente gradita, servirá, fra altre cose, a collocare un nuovo gradino nella solida catena degli affetti spirituali che ci uniscono con il "paese dell'arte".

Elenco dei connazionali ricercati dal R.° Consolato Generale d'Italia

Aversa Domenico, Angiolillo Giovanni, Aresca [illegible] Francesco, Aletta Carmelo, Ac-

SAR. 4.2.35
N. 358
L'ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. Milano N. 77394)
Direttore: UMBERTO FRUGIUELE
MILANO (133) Via Giovanni Jaurès, 60
Telefono N. 53-335
Corrispondenza: Casella Postale 918
Telegrammi: Eco Stampa
Corrispondenti in tutte le principali Città del mondo
LEGGASI A TERGO
LEGGASI A TERGO
STAMPA - Torino
6 OTT 1930

che hanno organizzata una [illegible] stazione dinanzi al Palazzo Reale ed altre se ne vanno preparando.

Il ritorno di Margherita Sarfatti dall'America

Il successo della Mostra italiana

Genova, 6 mattino.

Di ritorno da Buenos Aires, dove si era recata come è noto, per inaugurare la mostra dei pittori novecentisti, è giunta stamane col *Conte Rosso*, Margherita Sarfatti. L'illustre scrittrice dopo essersi soffermata brevemente a Rio Santos ed a San Paolo, dove tenne applauditissime conferenze sull'arte italiana, giunse nella capitale argentina l'8 settembre in pieno periodo rivoluzionario. Essa narra che il fatto che l'Italia sia stata la prima nazione a riconoscere il nuovo Governo ha avuto una profondissima eco di simpatia in tutta l'Argentina. In seguito agli eccezionali avvenimenti politici la mostra del novecento si inaugurò solo il 14 settembre, nelle fastose sale degli « Amici dell'arte » con una cerimonia alla quale intervennero grande folla e tutte le autorità. La mostra, subito, dai primissimi giorni, ebbe un grande completo incontrastato successo; il Governo argentino comprò due tele di Casorati e moltissimi altri quadri furono acquistati da privati argentini.

A Buenos Aires Margherita Sarfatti tenne parecchie conferenze sopra l'arte italiana, conferenze che suscitarono un vastissimo interesse e partecipò a numerosi ricevimenti tra i quali notevole quello svoltosi nelle sale degli « Amici dell'arte », dove uno dei più famosi pianisti spagnuoli suonò esclusivamente musica italiana di Casella, Malipiero e Respighi, suscitando indescrivibile entusiasmo. Approssimandosi l'epoca della chiusura della mostra giunsero da ogni parte richieste affinchè l'esposizione venisse prorogata e venisse anche concessa a Montevideo e a Santos. La Sarfatti che della mostra è stata l'infaticabile animatrice ha lasciato al Comitato di decidere intorno a queste domande.

SAR. 4.2.35 421
N.
L'ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. MILANO N. 77394)
Direttore UMBERTO FRUGIUELE
VIA GIOVANNI JAURÈS, 60
MILANO (133)
TELEFONO N. 53-335
Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918 - Telegrammi: ECO STAMPA
Corrispondenti in tutte le principali Città del Mondo
LEGGASI A TERGO
LEGGASI A TERGO
PROGRESSO ITALO-AMERICANO
NEW-YORK
4 OTT 1930

dietro in Sardegna.

UNA CONFERENZA DI M. SARFATTI A BUENOS AYRES

[illegible]MA, 2 Telegrafano da Buenos [illegible] Margherita Sarfatti ha

N. 360
L'ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. Milano N. 77394)
Direttore: UMBERTO FRUGIUELE
VIA GIOVANNI JAURÈS, 60
MILANO (133)
Telefono 53-335
Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918
Telegrammi: ECO STAMPA
Corrispondenti in tutte le principali Città del Mondo
GALLERIA PESARO
VIA MANZONI N. 12 A — MILANO 102
Mod. 10 - 100.000 - 6-1930
LEGGASI A TERGO
LEGGASI A TERGO
CORRIERE DELLA SERA
GENOVA
6 OTT 1930

Margherita Sarfatti reduce da Buenos Aires

narra della rivoluzione e della mostra del 900

Dalla capitale dell'Argentina, ove, come è noto, a metà agosto scorso, s'era recata ad inaugurare una mostra di pittori italiani del 900, è giunta ieri, con il transatlantico *Conte Rosso*, la scrittrice Margherita Sarfatti.

Ad attendere la valorosa scrittrice alla stazione marittima si trovavano i suoi famigliari e numerosi pittori novecentisti.

E' stato chiesto a Margherita Sarfatti, mentre alle 18 stava per proseguire in treno per Milano, qualche sua impressione del suo viaggio nell'America del Sud.

— Mi sono recata, come sapete, racconta la scrittrice, dapprima a Rio Janeiro, San Paolo e Santos, spingendomi anche nell'interno e visitando numerose fazende, specie di italiani, e visitando numerose istituzioni italiane. Trovai tra i nostri connazionali vivo entusiasmo, per la Patria lontana e per il Regime.

Dal Brasile, con il piroscafo «Duilio» proseguii per l'Argentina, sostando qualche ora a Montevideo. Ebbi appena il tempo qui di visitare la casa di Garibaldi e il monumento ai nostri caduti nella grande guerra. Giunsi così a Buenos Ayres il giorno 8 alla sera, mentre si era in piena rivoluzione.

— Che impressione avete riportato dell'avvento del generale Uriburu?

— Compresi subito che in tutto il popolo, nella quasi, direi nell'intera totalità, la caduta del Presidente Irigoyen ha prodotto un senso di sollievo, come se l'avessero liberato da un incubo. Ho avuto la fortuna di assistere alla cerimonia del giuramento del Generale Uriburu dal Palazzo del Congresso, ed ho assistito a manifestazioni deliranti di giubilo. Figuratevi che Buenos Ayres, che pure ha delle vie come la Corientes e l'Avenida de Mayo, lunghissime a perdita d'occhio era letteralmente coperta di stelle filanti, tutta imbandierata, tutto un tripudio.

— E le sparatorie del giorno 9?

— Furono generate da un equivoco, creato ad arte da irigoienisti, che telefonarono all'8.o ed al 9.o reggimento che erano di guardia alla Casa Rosada, residenza del Presidente che il 7.o e il 6.o, di guardia al Correo, Palazzo della Posta, si erano ammutinati. Si cominciò a sparare a destra a sinistra; molti borghesi si armarono e per qualche ora la città fu in subbuglio. A causa del movimento insurrezionale la mostra del 900 che avrebbe dovuto svolgersi immediatamente, subì un rinvio e l'inaugurazione si ebbe il giorno 14 nelle sale dell'«Amigos de l'Arte ».

— Il 900 ebbe successo?

— Grande, entusiastico, sopratutto gli argentini ci furono grati di questo nostro gesto. Pensate che l'ex Intendente di Buenos Ayres Manuel Ghirardes padre di un giovane valoroso poeta, autore del famoso Don Secondo Sombes, deceduto da qualche anno, mi disse che mentre tutte le altre nazioni mandavano in Argentina i loro rifiuti, l'Italia a maggior prova dei vincoli di amicizia con l'Argentina aveva mandato quanto aveva di meglio della sua produzione in fatto di pittura moderna.

Miss Matilde Mariottini

LEGGASI A TERGO

L'ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. Milano N. 77394)
Direttore: UMBERTO FRUGIUELE
MILANO (133) Via Giovanni Jaurès, 60
Telefono N. 53-335
Corrispondenza: Casella Postale 918
Telegrammi: Eco Stampa
Corrispondenti in tutte le principali Città del mondo

N. 365

REGIME FASCISTA - CREMONA
7 - OTT 1930

coglie per l'eternità le spoglie d... como e Elvira Puccini.

Margherita Sarfatti tornata in Italia

Genova, 6 sera.

E' giunta ieri mattina, reduce dall'America, Margherita Sarfatti. Partita, come è noto, nello scorso agosto per inaugurare la Mostra dei pittori novecentisti nella Capitale argentina, dopo essersi soffermata brevemente a Rio, Santos e San Paulo, ove tenne applaudite conferenze sull'arte italiana, la Sarfatti giunse a Buenos Aires l'8 settembre, in pieno periodo rivoluzionario. In seguito agli avvenimenti politici, l'apertura della Mostra del Novecento, per la quale vivissima era l'aspettativa, dovette essere rinviata al 14 settembre. La Mostra ottenne fin dai primi giorni un grande successo; il Governo argentino fece acquisto di due tele di Casorati e moltissimi altri quadri furono venduti a privati argentini.

A Buenos Aires Margherita Sarfatti tenne parecchie conferenze, che suscitarono vivo interesse in quanto esse rivelarono nuovi aspetti della nostra arte. Alla signora furono offerti numerosi ricevimenti, ai quali parteciparono autorità, letterati e artisti. Approssimandosi la chiusura della Mostra, furono fatte all'illustre scrittrice pressioni perchè la prorogasse e consentisse che le tele fossero esposte anche a Montevideo e a Santos. Margherita Sarfatti, che ha fatto opera veramente attiva di propaganda della nostra pittura e della nostra cultura, ha lasciato al Comitato della Mostra la facoltà di decidere intorno a queste domande di proroga domande che, se saranno accolte, avranno come effetto di far sì che ben pochi dei quadri che erano partiti dall'Italia vi faranno ritorno. In serata Margherita Sarfatti ha lasciato Gen... diretta a Milano.

La Mostra dell...

LEGGASI A TERGO

L'ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. MILANO N. 77394)
Direttore UMBERTO FRUGIUELE
VIA GIOVANNI JAURÈS, 60
MILANO (133)
TELEFONO N. 53-335
Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918 - Telegrammi: ECO STAMPA
Corrispondenti in tutte le principali Città del Mondo

N. 415

PROGRESSO ITALO-AMERICANO
NEW-YORK
7 - OTT 1930

Mod. 62-10-30-5

discorso.

MARGHERITA SARFATTI HA LASCIATO L'ARGENTINA

BUENOS AIRES, 6. — Terminato il ciclo di conferenze sull'arte moderna italiana, tenute in varie capitali e città del Sud America, Margherita Sarfatti è ripartita.

Ai giornalisti recatisi a salutarla la scrittrice ha dichiarato che recava in Patria il più grato ricordo delle cordiali accoglienze ed attenzioni ricevute da per tutto, specialmente dagli ambienti artistici. Margherita Sarfatti è stata ospite d'onore nel ricevimento offertole alla Casa del Fascio. In serata un gruppo di artisti italo-argentini le ha offerto un pranzo d'addio.

IL MINISTRO CORA LASCIA L'ABISSINIA

ASMARA, 6. — Il Ministro d'Ita...

Leggasi a tergo

L'ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. MILANO N. 77394)
Direttore: UMBERTO FRUGIUELE
MILANO (133)
VIA GIOVANNI JAURÈS N. 60
Telefono 53-335
Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918 - Telegrammi: ECO STAMPA
Corrispondenti in tutte le principali Città del Mondo

N. 354

TRIBUNA - Roma
7 - OTT 1930

Mod. 10 - 8-1930.

Leggasi a tergo

Il ritorno di Margherita Sarfati

GENOVA, 6.

Col piroscafo « Conte Rosso » è giun... ta ieri a Genova da Buenos-Ayres l... scrittrice Margherita Sarfatti reduc... dall'aver inaugurato nella Capital... Argentina la Mostra di pittura dei no... vecentisti italiani.

Erano ad attendere la signora Sar... fatti, a Ponte dei Mille, oltre i fami... gliari, numerosi pittori del 900. L... scrittrice alle 18 è ripartita per Mi... lano.

N. 364

L'ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. Milano N. 77394)

Direttore: UMBERTO FRUGIUELE
VIA GIOVANNI JAURÈS, 60
MILANO (133)
Telefono 53-335

Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918
Telegrammi: ECO STAMPA

Corrispondenti in tutte le principali Città del Mondo

GALLERIA PESARO
VIA MANZONI N. 12 A — MILANO 102

— LEGGASI A TERGO —

Mod. 10 - 100.000 - 6-1930

VENETO - Padova

7 - OTT 1930

Il ritorno di Margherita Sarfatti dall'America

Il successo della Mostra italiana

Genova, 7

Di ritorno da Buenos Aires, dove si era recata come è noto, per inaugurare la mostra dei pittori novecentisti, è giunta — ieri — col «Conte Rosso», Margherita Sarfatti. L'illustre scrittrice dopo essersi soffermata brevemente a Rio Santos ed a San Paolo, dove tenne applauditissime conferenze sull'arte italiana, giunse nella capitale argentina l'8 settembre in pieno periodo rivoluzionario. Essa narra che il fatto che l'Italia sia stata la prima nazione a riconoscere il nuovo Governo ha avuto una profondissima eco di simpatia in tutta l'Argentina. In seguito agli eccezionali avvenimenti politici la mostra del novecento si inaugurò solo il 14 settembre, nelle fastose sale degli «Amici dell'arte».

A Buenos Aires Margherita Sarfatti tenne parecchie conferenze sopra l'arte italiana, conferenze che suscitarono un vastissimo interesse e partecipò a numerosi ricevimenti tra i quali notevole quello svoltosi nella sala degli «Amici dell'arte».

Ucciso per rapina in Calabria

da quattro individui mascherati

Reggio Calabria, 6

Giunge notizia da Nicotera Marina, che stamane presso Ponte Polo quattro individu

N. 371

L'ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. MILANO N. 77394)

Direttore: UMBERTO FRUGIUELE
MILANO (133)
VIA GIOVANNI JAURÈS N. 60
Telefono 53-335

Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918 - Telegrammi: ECO STAMPA

Corrispondenti in tutte le principali Città del Mondo

Leggasi a tergo

Leggasi a tergo

Mod. 10 - 8-1930.

SECOLO XIX - Genova

7 OTT 1930

Generale Asinari di Bernezzo.

Il ritorno di Margherita Sarfatti dall'Argentina

Domenica scorsa è giunta a Genova, col « Conte Rosso », reduce dall'Argentina ove s'era recata lo scorso agosto per inaugurare una mostra di pittori italiani del « 900 », la scrittrice Margherita Sarfatti. Alla stazione marittima erano ad attenderla, oltre ai familiari, numerosi pittori novecentisti.

L'illustre donna, interrogata sulla sua permanenza nell'America Latina, ha raccontato d'essere stata a Rio Janeiro, S. Paulo e Santos, spingendosi anche nell'interno a visitare aziende di italiani e istituzioni italiane. Durante queste sue visite ha potuto notare nei nostri connazionali il più vivo entusiasmo per la Patria e per il Regime.

Passata quindi dal Brasile all'Argentina, giunse a Buenos Aires la sera del giorno 8, quando cioè la rivoluzione era nel suo pieno sviluppo. Margherita Sarfatti ha raccontato della viva gioia del popolo argentino per la caduta del presidente Irigoyen e delle deliranti manifestazioni di giubilo della capitale, specialmente il giorno del giuramento del nuovo Presidente, generale Uriburu.

A causa del movimento insurrezionale, l'inaugurazione della mostra del « 900 » dovette essere rimandata di qualche giorno e cioè al 14 settembre. L'esposizione d'arte ha avuto un immenso successo e l'illustre scrittrice ha raccontato che l'ex intendente di Buenos Aires, Manuel Ghirardes, padre di un giovane poeta deceduto da qualche anno e autore del famoso « Don Secondo Sombes », le disse che mentre le altre Nazioni mandano in America i rifiuti delle loro esposizioni, l'Italia, a dimostrazione dei vincoli d'amiciza che la legano all'Argentina, aveva mandato quanto di meglio produce oggi la sua pittura. Dopo una breve sosta in città, Margherita Sarfatti, alle ore 18 ha proseguito per Milano.

Un ammiraglio inglese derubato

Leggasi a tergo

N. 362

L'ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. MILANO N. 77394)
Direttore: UMBERTO FRUGIUELE
MILANO (133)
VIA GIOVANNI JAURÈS N. 60
Telefono 53-335
Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918 - Telegrammi: ECO STAMPA
Corrispondenti in tutte le principali Città del Mondo

Leggasi a tergo

Mod. 10 - 8-1930.

Giornale di Genova-Genova

7 - OTT 1930

Il ritorno di Margherita Sarfatti

dal suo viaggio in Argentina

Margherita Sarfatti è ritornata. Lo diciamo con un senso di orgoglio e di commozione perchè questa valorosa scrittrice la sentiamo tutti un po' sorella nostra attraverso la sua produzione letteraria italianissima e attraverso ogni fatto della sua vita intesa tutta alla famiglia, all'arte e al trionfo della fede che è la nostra fede.

Sappiamo tutti quanto la sua bella intelligenza abbia dato di impulso al movimento artistico letterario e quanto il suo spirito di patriottismo abbia fatto per il movimento fascista, per questo tutti gli italiani la sentono vicina al loro cuore e per questo ancora si era ansiosi di vederla ritornare in Patria.

Ma la stessa ansia era in lei che tornava. Prima ancora che il *Conte Rosso* avesse eseguite le operazioni di attracco, Margherita Sarfatti era già sul ponte pronta per discendere, impaziente di discendere. Appena scesa a terra dopo aver abbracciato i figlioli e salutato un gruppo di pittori novecentisti che erano ad attenderla, la nostra scrittrice ha dato un lungo sguardo in giro come per abbracciare tutto quanto la circondava ed i begli occhi azzurri le si sono inumiditi dalla commozione.

« E' l'Italia — ha esclamato — la nostra terra! » e il profondo sospiro che accompagna le parole ci dice tutto il suo amore per l'Italia.

Com'è noto, Margherita Sarfatti lo scorso agosto si era recata in Argentina a inaugurare la Mostra del Novecento italiano presso la « Sociedad Amigos del Arte » di Buenos Aires, patrocinata da un comitato italiano, presieduto « ad honorem » da S. Ecc. Mussolini.

L'illustre scrittrice ci ha parlato delle diverse città del Brasile e dell'Argentina visitate e ci dice di aver trovato in tutte un vivo entusiasmo per la Patria lontana e per il Regime. Indi passa a parlarci brevemente dei moti rivoluzionari a cui fu spettatrice e che ella definisce: un movimento di giovanissimi.

Rivolgiamo all'illustre scrittrice alcune domande sulla rinascita della Mostra.

« Un successo, anzi — aggiunge — un successone. In tutti vi era un grande entusiasmo, anche nel popolo che poi non è intenditore di arte, un entusiasmo spontaneo, affettuoso che commoveva. E non soltanto negli italiani, gli stessi argentini erano orgogliosi di questa esposizione organizzata nella loro capitale anche perchè, come ebbe a dirmi l'ex Intendente di Buenos Aires, Manuel Ghirardes, mentre tutte le altre nazioni mandano in Argentina opere scadenti, l'Italia aveva mandato opere degne della nostre antiche tradizioni artistiche ».

Chiediamo alcune notizie sugli espositori, il suo giudizio di competentissima è interessante a conoscersi.

« Tutti bravi, da Casorati, Sironi, Chessa, Tozzi, Carrà, Soffici, Viani... » e ci nomina tutti soffermandosi sull'opera di ognuno.

E' naturale che tutte le opere fossero degne di una grande mostra qual'è stata quella del '900 italiano in Buenos Aires.

Margherita Sarfatti, che è stata l'iniziatrice di questa mostra e che con infinito amore ne ha curato anche i minimi dettagli, non avrebbe, no, lasciato che un quadro meno che bello fosse partito dall'Italia e fosse esposto al vaglio di gente dalla critica non facile quando trattasi, specialmente, di autori stranieri.

L'illustre autrice di « Dux » ci dice ancora che il Governo Argentino acquistò subito due quadri e che tutti gli espositori hanno venduto gran parte delle loro produzioni. Successo dunque morale e finanziario. Dopo di essersi dichiarata molto, molto soddisfatta del suo viaggio per aver avuto agio di constatare quanto la nostra patria sia tenuta in considerazione in Argentina e quanto sia ricordata con nostalgia dai nostri fratelli emigrati ha concluso:

« E come ultimo episodio, che ricordo con commozione, vi dirò che il facchino che mi portò un mazzo di fiori al piroscafo, afferrò il nastro tricolore che li legava e disse: Ah questi colori come li vedo volontieri... e pianse ».

Nel raccontarci l'episodio Margherita Sarfatti era visibilmente commossa. La sua squisita sensibilità femminile non poteva ricordare senza un senso di dolcezza un po' triste l'atto semplice e spontaneo di un umile che portava inalterata nel cuore la visione della Patria lontana.

OLINA LONG
che realmente distrugge la f
arresta la caduta dei capelli
LONGEGA . VENEZIA — Udine - Cremon
930 - DIPLOMA DI GRAN PREMIO E MEDAGLIA D'ORO - MA

N. 359

L'ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. Milano N. 77394)

Direttore: UMBERTO FRUGIUELE
VIA GIOVANNI JAURÈS, 60
MILANO (133)
Telefono 53-335

Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918
Telegrammi: ECO STAMPA

Corrispondenti in tutte le principali Città del Mondo

GALLERIA PESARO
VIA MANZONI N. 12 A — MILANO 102

Mod. 10 - 100.000 - 6-1930 — LEGGASI A TERGO —

GAZZETTINO - Venezia

7 OTT 1936

Il ritorno di M. Sarfatti

GENOVA, 6 — E' giunta ieri mattina, reduce dall'America, Margherita Sarfatti. Partita, come è noto, nello scorso agosto per inaugurare la Mostra dei pittori novecentisti nella Capitale argentina, dopo essersi soffermata brevemente a Rio, Santos e San Paulo, ove tenne applaudite conferenze sull'arte italiana, la signora Sarfatti giunse a Buenos Aires l'8 settembre, in pieno periodo rivoluzionario.

La Mostra ottenne fin dai primi giorni un grande successo; il Governo argentino fece acquisto di due tele di Casorati e moltissimi altri quadri furono venduti a privati argentini.

SAR-4.2.35

N. 363

L'ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. Milano N. 77394)

Direttore: UMBERTO FRUGIUELE
VIA GIOVANNI JAURÈS, 60
MILANO (133)
Telefono 53-335

Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918
Telegrammi: ECO STAMPA

Corrispondenti in tutte le principali Città del Mondo

GALLERIA PESARO
VIA MANZONI N. 12 A — MILANO 102

Mod. 10 - 100.000 - 6-1930 — LEGGASI A TERGO —

RESTO DEL CARLINO
BOLOGNA

7 OTT 1936

la sua sicurezza.

La signora Sarfatti ritornata in Italia

Genova, 6 notte

E' giunta ieri mattina, reduce dall'America, Margherita Sarfatti. Partita, come è noto, nello scorso agosto per inaugurare la Mostra dei pittori novecentisti nella Capitale argentina, dopo essersi soffermata brevemente a Rio, Santos e San Paulo, ove tenne applaudite conferenze sull'arte italiana, la Sarfatti giunse a Buenos Aires l'8 settembre, in pieno periodo rivoluzionario. In seguito agli avvenimenti politici, l'apertura della Mostra del Novecento, per la quale vivissima era l'aspettativa, dovette essere rinviata al 14 settembre. La Mostra ottenne fin dai primi giorni un grande successo; il Governo argentino fece acquisto di due tele di Casorati e moltissimi altri quadri furono venduti a privati argentini.

A Buones Aires Margherita Sarfatti tenne parecchie conferenze, che suscitarono vivo interesse in quanto esse rivelarono nuovi aspetti della nostra arte. Alla signora furono offerti numerosi ricevimenti, ai quali parteciparono autorità, letterati e artisti. Approssimandosi la chiusura della Mostra, furono fatte all'illustre scrittrice pressioni perchè la prorogasse e consentisse che le tele fossero esposte anche a Montevideo e a Santos. Margherita Sarfatti che ha fatto opera veramente attiva di propaganda della nostra cultura, ha lasciato al Comitato della Mostra la facoltà di decidere intorno a queste domande di proroga, domande che se saranno accolte, avranno come effetto di far sì che ben pochi dei quadri che erano partiti dall'Italia vi faranno ritorno.

Generale americano dal Duce

Roma, 6 notte

S. E. il Capo del Governo ha ricevuto il geenrale americano Charle H. Sherrill il quale gli ha riferito sul suo lavoro di imminente pubblicazione a New York, dal titolo « Mussolini e Bismark ».

N. 34/a

L'ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. Milano N. 77394)

Direttore: UMBERTO FRUGIUELE
VIA GIOVANNI JAURÈS, 60
MILANO (133)
Telefono 53-335

Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918
Telegrammi: ECO STAMPA

Corrispondenti in tutte le principali Città del Mondo

GALLERIA PESARO
VIA MANZONI N. 12 A — MILANO 102

Mod. 10 - 100.000 - 6-1930 — LEGGASI A TERGO —

POPOLO DI ROMA

8 OTT 1936

Le impressioni di Margherita Sarfatti sull'America del Sud

GENOVA, 7.

Col *Conte Rosso* è giunta ieri a Genova, proveniente da Buenos Ayres la scrittrice Margherita Sarfatti, reduce dall'avere inaugurato nella capitale argentina la Mostra di pittori del 900 italiano.

Ad attendere la valorosa scrittrice al Ponte dei Mille, si trovavano i suoi familiari e numerosi pittori novecentisti.

E' stato chiesto a Margherita Sarfatti, mentre alle 18 stava per prendere il treno per proseguire per Milano, qualche sua impressione del viaggio nell'America del Sud.

— Mi sono recata come sapete — dice la scrittrice — dapprima a Rio de Janeiro, San Paolo e Santos, spingendomi anche nell'interno e visitando numerose aziende specie di italiani e numerose istituzioni italiane. Trovai fra i nostri connazionali vivo entusiasmo per la Patria lontana e per il Regime. Dal Brasile proseguii per l'Argentina dove giunsi a Buenos Ayres il giorno otto a sera, mentre si era in piena rivoluzione.

In piena Rivoluzione

— Che impressione avete riportato dell'avvento del generale Uriburu?

— Compresi subito che tutto il popolo ne era, quasi nella sua totalità, entusiasta. La caduta del presidente Irigoyen ha prodotto un senso di sollievo come se avesse sollevato da un incubo. Ho avuto la fortuna di assistere alla cerimonia del giuramento del generale Uriburu nel Palazzo del Congresso ed ho assistito anche alle manifestazioni di giubilo. Figuratevi Buenos Ayres, che pur ha delle vie come la « Corrientes » e l'« Avenida de Mayo », lunghissime a perdita d'occhio, erano letteralmente gremite e coperte di stelle filanti, tutte imbandierate ed in tripudio.

— L'inaugurazione della Mostra novecentista fu rimandata?

— Certamente. Già i membri del Comitato avevano disposto per un rinvio. Si è inaugurata il quattordici, nella sala degli « Amigos de l'arte ».

— E il « Novecento » ebbe successo?

— Grande, entusiastico; sopratutto gli argentini ci furono grati di questo nostro gesto. Pensate che l'ex intendente di Buenos Ayres, Manuel Ghirardes, deceduto da qualche anno, già disse che mentre tutte le altre nazioni mandavano in Argentina i loro rifiuti, l'Italia, a maggior prova dei vincoli di amicizia che legano i due Paesi, aveva mandato quanto aveva di meglio nella sua produzione in fatto di pittura moderna.

— E acquisti ne sono stati fatti?

— Subito il Governo acquistò due quadri di Casorati, ma poi tutti gli altri espositori vendettero e, cosa davvero lusinghiera, più agli argentini che agli italiani. Sono molto contenta del mio pur breve giro che mi ha dato agio di conoscere quanto la nostra Patria sia tenuta in considerazione in Argentina. Il nostro prestigio vi è cresciuto di molto, specie per il fatto che l'Italia fu la prima nazione subito seguita dalla Santa Sede e dalla Germania, che riconobbe il nuovo Governo di Uriburu.

Leggasi a tergo

N. 362

L'ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. MILANO N. 77394)
Direttore: UMBERTO FRUGIUELE
MILANO (133)
VIA GIOVANNI JAURÈS N. 60
Telefono 53-335
Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918 - Telegrammi: ECO STAMPA
Corrispondenti in tutte le principali Città del Mondo

Leggasi a tergo

Mod. 10 - 8-1930.

Corriere di Napoli

8 - OTT 1930

Margherita Sarfatti è ritornata in Italia

MILANO, 8 mattina — E' giunta da Genova ove è sbarcata, reduce dall'America, Margherita Sarfatti. Partita, come è noto, nello scorso agosto per inaugurare la Mostra dei pittori novecentisti nella Capitale argentina, dopo essersi soffermata brevemente a Rio, Santos e San Paulo, ove tenne applaudite conferenze sull'arte italiana la Sarfatti giunse a Buenos Aires l'8 settembre, in pieno periodo rivoluzionario. In seguito agli avvenimenti politici, l'apertura della Mostra del Novecento, per la quale vivissima era l'aspettativa, dovette essere rinviata al 14 settembre. La Mostra ottenne fin dai primi giorni un grande successo; il Governo argentino fece acquisto di due tele di

Casorati e moltissimi [illegible] rono venduti a privati argentini.

A Buenos Aires Margherita Sarfatti tenne parecchie conferenze, che suscitarono vivo interesse in quanto esse rivelarono nuovi aspetti della nostra arte. Alla signora furono offerti numerosi ricevimenti, ai quali parteciparono autorità, letterati e artisti. Approssimandosi la chiusura della Mostra, furono fatte all'illustre scrittrice pressioni perchè la prorogasse e consentisse che le tele fossero esposte anche a Montevideo e a Santos, Margherita Sarfatti, che ha fatto opera veramente attiva di propaganda della nostra pittura e della nostra cultura, ha lasciato al Comitato della Mostra la facoltà di decidere intorno a queste domande di proroga domande che se saranno accolte, avranno come effetto di far sì che ben pochi dei quadri che erano partiti dall'Italia vi faranno ritorno.

tura per l'eternità

Leggasi a tergo

N. 370

L'ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. MILANO N. 77394)
Direttore: UMBERTO FRUGIUELE
MILANO (133)
VIA GIOVANNI JAURÈS N. 60
Telefono 53-335
Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918 - Telegrammi: ECO STAMPA
Corrispondenti in tutte le principali Città del Mondo

Leggasi a tergo

Mod. 10 - 8-1930.

CORRIERE DI ROMA

8 OTT 1930

IL RITORNO di Margherita Sarfatti

Alcune dichiarazioni alla stampa

GENOVA, 7.

Margherita Sarfatti è giunta a Genova proveniente da Buenos Aires dove ha inaugurato una mostra di pittori del 900 italiano.

Ad attendere la valorosa scrittrice alla stazione marittima, si trovavano i suoi famigliari e numerosi pittori novecentisti. Margherita Sarfatti ha fatto le seguenti dichiarazioni ad un nostro collega:

« Mi sono recata dapprima a Rio de Janeiro, San Paolo e Santos spingendomi anche nell'interno, visitando numerose fazendas, e le istituzioni di italiani. Trovai fra i nostri connazionali il più vivo entusiasmo per la Patria lontana e per il Regime.

Dal Brasile proseguii per l'Argentina sostando qualche ora a Montevideo. Ebbi appena il tempo, qui, di visitare la Casa di Garibaldi ed il monumento ai nostri caduti nella grande guerra.

Giunsi così a Buenos Aires il giorno 8 mentre si era in piena rivoluzione ».

Richiesta quale impressione avesse riportata dall'avvento del generale Uriburu Margherita Sarfatti ha così risposto:

« Compresi subito che in tutto il popolo nella quasi generalità, direi nella intera totalità, la caduta del presidente Irigoyen ha prodotto un senso di sollievo, come se lo avessero liberato da un incubo.

Ho avuto la fortuna di assistere alla cerimonia del giuramento del generale Uriburu al Palazzo del Congresso ed ho assistito a manifestazioni deliranti di giubilo, figuratevi che a Buenos Aires, che ha pur delle vie come Corrientes e la Avenida de Mayo erano letteralmente coperte di stelle filanti, tutte imbandierate ».

Chieste anche notizie sulla sparatoria del giorno 9, la scrittrice rispose che essa fu provocata da un equivoco creato ad arte dagli irgoyeiti.

Una nuova edizione del "Barbiere di Siviglia„

BERLINO, 7.

Un esperimento abbastanza singolare si è avuto ieri sera al teatro dell'opera Kroll. E' stato rappresentato *Il Barbiere di Siviglia* in una nuova edizione, o meglio, con un nuovo libretto rifatto da due giovani scrittori berlinesi i quali hanno voluto trasportare l'azione nel 1930.

L'esperimento è piaciuto moltissimo al pubblico, ma è stato stroncato senza misericordia dalla critica.

Corrispondenti in tutte le principali Città del Mondo

REGIME FASCISTA - CREMONA

9 - OTT 1931

Mod. 10 - 8 1930.

DIBATTITI E POLEMICHE

Come è giunto il "900 italiano,, a Buenos Ayres

Teniamo anzitutto a dichiarare che il « Risorgimento Artistico Italiano » non ha affatto perso le penne, come qualcuno ha creduto e sperato. Il R. A. I. vive tutt'ora saggio e tenace e non intende affatto smobilitare dai suoi scopi e dalle sue finalità squisitamente patriottiche e leali. Certamente bisogna riconoscere che deve purtroppo subire le oppressioni del permanente stato di cose, che artisticamente in Italia dà spettacoli veramente singolari. Noi seguiamo con ardore e con superba lealtà i fatti e ci rendiamo commentatori, non per partito preso, ma bensì per eco di clamorose voci che ovunque si levano, spettanti la sospirata definizione di un problema, che così com'è, minaccia di abolire in pieno la reale caratteristica del supremo ideale artistico.

Il problema che tormenta gli artisti italiani è sempre quello « Novecentista » in opposizione al quale noi dedicheremo la nostra modesta penna.

Questo problema che va osservato nei suoi due aspetti più salienti, ha bisogno di divenire argomento non solo della pubblica opinione, bensì delle supreme Gerarchie estranee al movimento artistico. Estranee, ma investite di un potere disciplinare e generosamente complessivo nei riguardi di una parte di cittadini che non debbono permanentemente restare sottomessi ad un fenomeno che esorbita dal diritto e dalla legge

Con cavillosa furberia questa sinecura mette degli elementi in potere dell'arbitrio e sopprime con destrezza apparentemente legislativa, l'estensione del diritto di altri cittadini professanti il magistero delle arti.

Non bisogna stupirsi di questo fenomeno, poichè è stato chiaramente esposto in mille guise, che ad ogni costo, deve prevalere l'arte cosidetta moderna. E allora noi assistiamo alla strategia di un piccolo esercito, una trentina di nomi, che si perpetua nelle esposizioni, nei premi, nelle pubblicazioni, sui giornali, negli acquisti ufficiali e via di seguito.

Gli artisti, che non dipingono arte novecentista, ormai standardizzata al punto da non poterla più distinguere per autore, tanto uniforme è diventata, questi pittori non novecentisti vivacchiano miseramente, sorretti dalla sola generosità del privato compratore, che diserta ormai le mostre ufficiali disanimato e indifferente al succedersi di opere uniformi e offensive al divino spirito del bello e del vero. In altri articoli parleremo di questo problema e delle sue relazioni con la vita e il pensiero artistico contemporaneo. Per ora ci serve un fatto che ha stupita l'opinione pubblica nazionale, così come ha meravigliato la colonia Italiana residente a Buenos Aires.

Si tratta della Mostra organizzata e sorretta dalla Signora Sarfatti Margherita. Tale Esposizione, come di consueto, è stata imbastita con i soliti nomi, alcuni dei quali ci preme qui riportare, perchè affermano sempre più, il nostro asserto e vogliamo che permangano a controllo delle nostre verità. Vogliamo dire che mentre vi sono centinaia di artisti anche Sindacati che faticano a vivere, altri ve ne sono invece, (sempre quelli,) che navigano nell'abbondanza. Riportiamo qualche nome di artisti, che hanno esposto a Buenos Aires sempre aiutati e sorretti dalla Signora Sarfatti.

La mostra, oltre agli altri, comprende: Dieci tele di Arturo Tosi. Dieci tele di Ardengo Soffici. Cinque di Carlo Socrate. Cinque di Emilio Sobrero. Quattordici di Mario Sironi. Undici di Alberto Salietti. Dodici di Pietro Marussig. Cinque di Virgilio Guidi. Quattordici di Achille Funi. Sei di De Pisis. Cinque di De Chirico. Dieci di Felice Casorati. Dieci di Carlo Carrà. Come si vede, sempre gli stessi nomi e molto bene incoraggiati a permanere nello stato di cose, che se avvantaggia gli uni, discapita gli altri. Ma per questi beati prescelti... tempo di Dio seguita!...

E fin qui possiamo dire... beati loro che in tempi difficili riescono ancora a risolvere tanto opportunamente il problema della vita... pratica.

Quello che però forma il punto centrale di questo scritto è il fatto che secondo un giornale romano la Mostra del « 900 Italiano » è avvenuta senza alcuna ingerenza dei Sindacati Belle Arti. Come spiegare questo altro fenomeno? Il Sindacato Belle Arti di cui è supremo Gerarca l'On. Cipriano Oppo non ha partecipato ad una manifestazione artistica Italiana all'Estero, manifestazione che ha rivestito carattere pressochè ufficiale sia per la forma, quanto per la sua veste. Ne prova il fatto che tale mostra è stata inaugurata alla presenza del Regio Ambasciatore d'Italia, del Console Generale e delle notabilità più eminenti della colonia Italiana e dei rappresentanti la Coltura Argentina.

Noi sappiamo che l'unica organizzazione Fascista sotto la cui egida devono agire tutte le manifestazione artistiche è il Sindacato Belle Arti.

L'unica istituzione che abbia la facoltà di potenziare e di valorizzare l'Arte nostra dentro e fuori confine è il Sindacato Belle Arti. Come spiegare il fatto che a Buenos Aires il « 900 Italiano » è apparso, o meno ha dovuto logicamente apparire, come la sola organizzazione che rappresenti l'Arte ufficiale Italiana? E notare che questa assenza del Sindacato ha potuto incoraggiare persone che si attegiano ufficialmente a patrocinatori del pensiero artistico contemporaneo, così che in Argentina dopo la manifestazione della Signora Sarfatti si sarà maggiormente diffusa l'impressione, se non la certezza, che il « 900 Italiano » è l'organo propulsore e l'istituzione nazionale rappresentativa e ufficiale della pittura Italiana. Noi non sappiamo cosa ne pensi l'On. Oppo, certo notiamo che il contrastante risultato di tutta la serie degli arbitrii che si consentono, creano maggior disagio morale ed economico, più che non si pensi.

Il Sindacato Belle Arti e per esso l'On. Cipriano Oppo non può assolutamente trovare delle scusanti, non è possibile rimediare al fatto, affermando che non era a conoscenza del Sindacato la Mostra di Buenos Aires, poichè non è possibile che la Signora Sarfatti abbia potuto varcare l'Oceano con duecento cinquanta opere circa, senza che gli organi interessati ne fossero a conoscenza. E se il Sindacato era consapevole di questa mostra e delle sue vaste proporzioni, come spiegarne la totale assenza? E' mai possibile per dignità organizzativa e per affermazione Sindacale all'Estero, che l'organo centrale rimanesse estraneo, quando agli effetti delle assistenze in terra straniera si manifestavano apparenze che potevano rivestire carattere ufficiale?

Se il gruppo del « 900 Italiano » è libero di scorrazzare all'estero con mostre che lasciano l'incertezza della loro ufficialità e si accomoda con vantato credito nelle sfere ufficiali, bisogna dire che altri gruppi possono sorgere in Italia e valersi degli stessi diritti vantati e praticati, da tempo, dal « 900 Italiano ». E se questa concezione è possibile, visti i precedenti, quale virtù suprema potrà accampare il Sindacato Belle Arti?

Ecco il risultato dei due pesi e delle due misure.

Se la creazione dei gruppi sullo stile di quello del « 900 Italiano » è possibile in pieno sviluppo Sindacale, bisogna ammettere che una vasta possibilità si apre per la creazione di altrettanti gruppi con qualifiche simili o dissimili. Ammessa questa possibilità, sorgeranno le pretese dell'uno e dell'altro, cosicchè il Sindacato compresso dall'anarchia delle fazioni, finirà col perdere definitivamente il rispetto e la fiducia che dovrebbe avere.

Ma rimanendo nel fatto compiuto, noi cerchiamo di intravvedere per buona volontà, la parte migliore.

Il « 900 Italiano » è il solo gruppo in Italia che possa snodarsi con libertà di azione e con larghezza di mezzi. Libertà di azione poichè è capitanato da persona assai influente come la Signora Sarfatti. Larghezza di mezzi poichè non è certo con chiacchere soltanto, che si imbastiscono mostre tipo prima e seconda del « 900 » a Milano, come quelle di Ginevra e questa di Buenos Aires.

Vi è in tutto questo qualche cosa di eccezionale e per il bene di quei poveri pittori non novecentisti noi vorremmo sapere, quali procedimenti si praticano per giungere a tali fortunati risultati. Certo che gli acquisti ufficiali lasciano adito a risorse insperate e con tutto il rispetto dovuto è veramente ammirevole il senso di grande solidarietà che lega gli uomini di questo fortunato elemento artistico.

Se non ci fossero di mezzo dei casi di coscienza, si potrebbero invitare tutti gli artisti dissidenti a votarsi al « 900 ».

Per concludere e per la verità, noi vorremmo sapere come si spiega il fatto che il Sindacato Belle Arti, riconosciuto dalla legge, abbia concessa una simile manifestazione. Ammettendo che il Sindacato abbia tale facoltà, come spiegare la sua mancata partecipazione perdendo così una buona occasione per dimostrare anche all'Estero che l'Italia artistica agisce solo a traverso i suoi organi legislativi, in ossequio alle funzioni dello stato corporativo.

Il fatto della mostra di Buenos Aires comunque ha generato un vivace segno di proteste alle quali però non vale la pena di badare.

Quello che conta è la soluzione di tutto il vasto monopolio spirituale ed economico, al quale purtroppo la vita artistica Italiana è inchiodata e si badi bene, che questo avviene forse, per troppa ambizione, quanto per mancanza di rispetto, allo spirito individuale che in arte è l'unico patrimonio della specie.

A. F. Della Porta

SAR G.2.35

M ..... N° .....

LE COURRIER DE LA PRESSE
"LIT TOUT"
"RENSEIGNE sur TOUT"
ce qui est publié dans les Journaux et Publications de toute nature
et en fournit les Extraits sur tous Sujets et Personnalités

8

Ch. DEMOGEOT, Directeur
21, Boulevard Montmartre, PARIS (2e)

Extrait de : L'ECLAIREUR
Adresse : DU SOIR
Date : NICE 10 Octobre 1930
Signé : (Mme Marie)

Nouvelles d'Italie

Championnat International de Tennis de Méran

Milan, 9 octobre.

Temps merveilleux, foule énorme et enthousiaste. Quatre concurrentes sont entrées dans la finale de la Coupe Lenz : Mlle Payot, Suisse ; Jedrzyowska, Polonaise ; Valerio, Italienne, et Aussem, Allemande. Les deux premières ont dû battre deux valeureuses adversaires, Mmes Rost et Friedlieben, qui ont cédé sur la distance des trois sets.

Dans la Coupe Merano, nous avons eu de fortes révélations : le jeune joueur tchécoslovaque Hegt a battu le fort von Kehrling, tandis que l'Anglais Hughes a subi une amère défaite par l'Autrichien Artens.

Du Paix, Français, vainqueur en 1929, a triomphé encore cette année du Tchèque Melecek.

Les joueurs italiens, malgré leur résistance acharnée, ont été éliminés par les plus forts. James de Martino, après une partie qui a enthousiasmé le public, a dû plier devant Artens ; les espérances basées sur Del Bono ont été déçues, après avoir gagné le premier set, il a été battu dans les deux autres par la froide régularité de l'Allemand Gross.

Mardi soir, au Palais de Venise, à Rome, a commencé la session du Grand Conseil du P.N.F.

Le Chef du Gouvernement a adressé un salut, tout d'abord à Marconi, qui, comme président de l'Académie d'Italie, siégeait pour la première fois au Grand Conseil, ensuite aux nouveaux membres Ciano, De Stefani, Rossoni et Turati.

M. Mussolini a ensuite communiqué la composition du nouveau Directoire, dans les personnes de M. Giuriati, secrétaire, Starace et Bacci, vice-secrétaires, Scorza, Klinger, Parolari, Marpicati, de Martino d'Addabbo.

Le Grand Conseil a approuvé un ordre du jour de reconnaissance au secrétaire sortant, Turati, et de salut au nouveau Giuriati.

Avant de lever la séance, le ministre Balbo a invité le Grand Conseil à s'associer au deuil de la Nation anglaise.

Sur les directives du Parti, plusieurs membres ont pris la parole et plus longuement le Duce.

▪▪▪▪ L'état de santé du duc de Spoleto reste stationnaire. Son père, le duc d'Aoste, et son frère, le duc des Pouilles, sont auprès de lui à Venise.

▪▪▪▪ Le maréchal Caviglia est à peu près complètement rétabli de sa grave maladie. Il est toujours au repos, à Marentino, dans la maison paternelle auprès de sa vieille mère, mais reçoit souvent la visite d'amis.

▪▪▪▪ Auprès des écoles centrales militaires de Civitavecchia, a commencé un cours pour généraux de brigade et de division. Une trentaine de généraux suivent les cours.

▪▪▪▪ Un personnage important a débarqué à Naples, le chef de tribu indienne, Dr Two Moon Meridas, qui est venu en Italie pour raisons de tourisme et est porteur d'un message de cinq cents Indiens de sang américain pour M. Mussolini.

▪▪▪▪ Le vent de Sud-Ouest et la mer en tempête ont empêché les vapeurs d'entrer dans le port de Livourne. Le travail dans le port a été suspendu ainsi que les départs. Au large de Portoferraio, un coup de vent a renversé une barque et l'ouvrier qui la montait s'est noyé.

▪▪▪▪ A Budapest, s'est constituée la Société de Navigation Transocéanique qui a désigné Trieste comme son siège d'armement. La Société possède les vapeurs *Zisza*, *Zatra*, *Tenger*, et fera la navigation libre.

▪▪▪▪ Au ministère des Affaires étrangères à Rome, a eu lieu l'échange des ratifications du traité d'extradition et d'assistance judiciaire en matière pénale signé, à Helsingfors, entre l'Italie et la Finlande, le 1er juillet 1929.

▪▪▪▪ L'abbaye bénédictine, qui s'élèvera bientôt, à Rome, entre la villa Carpegna et la villa Doria Pamphili, sera non seulement le siège de la Commission pontificale pour la révision de la Vulgate, mais d'autres Commissions. L'une d'elles, présidée par le cardinal Schuster, archevêque de Milan, entreprendra une importante œuvre de révision de livres liturgiques dans le but de donner à l'Eglise ambroisienne le « Bréviaire » et « l'Antiphonaire » restitués à la traditionnelle leçon des Codes les plus autorisés. Le Pape actuel, alors qu'il était Préfet de la Bibliothèque ambroisienne, avait collaboré à l'édition typique du « Missel » reconduit à ses premières sources, toujours pour l'Eglise ambroisienne.

▪▪▪▪ A Arezzo, une délicieuse conférence a été celle de M. Carlo Segré sur Pétrarque comme fils, frère et père : vénération pour sa mère, accord très relatif avec son père qui voulait faire de lui un avocat et lui brûla tous les classiques que Messer Francesco avait acheté à Montpellier sur ses économies, affectueux pour son frère, qui se fit chartreux après avoir conduit une vie brillante à la Cour d'Avignon, dans le rayonnement du poète. Avant le regret de voir son fils, comme il arrive souvent, détester les belles lettres, mais compensé par la douce affection de sa fille, qui fit écrire à Boccace une lettre d'admiration émue, et dernière grande douleur du poète, la mort de son petit-fils, décédé deux ans avant lui. La conférence a eté longuement applaudie.

▪▪▪▪ Le Saint Père a envoyé, au cardinal Bourne, ses condoléances pour le désastre du « R-101 ».

▪▪▪▪ Tous les membres du Conseil du Crédit Valdôtain, président en tête, ont été arrêtés pour banqueroute frauduleuse.

▪▪▪▪ Une division navale soviétique, composée d'un croiseur moderne et de deux contre-torpilleurs, est arrivée à Messine.

▪▪▪▪ A Palerme, en plein Jardin Anglais, le comptable Aurelio Amoroso, de 33 ans, a été tué à coups de revolver, par une femme d'environ 30 ans, qui a été arrêtée et dont la police ne communique pas le nom, maintenant la plus grande réserve sur son interrogatoire.

▪▪▪▪ A Colombaro, près de Vérone, le garde d'une propriété, Angelo Adami, surprenant un groupe d'individus en train de voler du riz, a tiré dans le tas, tuant un homme et blessant une femme.

▪▪▪▪ A Nocera Inferiore, un mari, qui avait l'habitude de maltraiter sa femme, Salvatore Milite, a attiré celle-ci sur un pont et l'a jetée dans le vide, de la hauteur de vingt mètres. La jeune femme est morte sur le coup. Le meurtrier a été arrêté.

▪▪▪▪ A Mels, un violent incendie a détruit le moulin à cylindres Ernest Pevere, causant 90.000 lires de dommages.

▪▪▪▪ Une tradition veut que San Martino del Carso, sur les pentes du Mont Saint-Michel, ait été fondée en 1540, par trois émigrés de Vicence. La population, qui se compose de 46 familles, portant toutes le nom de Visintin, a exprimé le désir de recevoir son drapeau municipal de Vicence et ce désir a été satisfait. Le Maire de Vicence s'est rendu, en personne, sur le Carso, accompagné de nombreuses personnalités vicentines, et, après une messe dite par l'aumônier militaire, don Orioli, qui a prononcé un discours de circonstance, a remis le drapeau à la petite commune.

▪▪▪▪ Après deux mois passés dans la République Argentine et au Brésil, où elle a tenu plusieurs conférences, Mme Margherita Sarfatti est rentrée en Italie.

▪▪▪▪ L'importation de blé, en septembre dernier, a été de 570.952 quintaux contre 149.616 en septembre 1929.

Du 1er juillet au 30 septembre de cette année, il a été importé 4.151.246 quintaux contre 2.294.033, dans la période correspondante de 1929.

▪▪▪▪ Une nièce indésirable est Francesca Frigerio qui s'est approprié pour 400.000 lires de bijoux de son oncle joaillier à Naples. La voleuse a été arrêtée.

▪▪▪▪ A Castri, près de Postumia, un grave incendie a causé 250.000 lires de dégâts dans le moulin à cylindres Laurenchich.

▪▪▪▪ La Société chorale « Giuseppe Verdi », de Prato, a donné un concert à San Rossore, en présence des Souverains et des Princesses Royales, qui ont vivement complimenté les exécutants.

▪▪▪▪ A Nugheddu, en Sardaigne, le propriétaire Luigi Achenza, chassant avec son fils de quinze ans, en sautant un fossé, a trébuché, faisant partir involontairement un coup de fusil, qui a tué son fils.

▪▪▪▪ Le Pape se fera représenter au couronnement de l'Empereur d'Ethiopie, par Mgr Jarrosseau, missionnaire capucin, administrateur apostolique de la Préfecture apostolique de Djibouti.

▪▪▪▪ La Conférence des services de grand tourisme a été inaugurée à Montecatini, par M. Pennavaria, sous-secrétaire d'Etat.

AVANCE SUR AUTOS
Achat immédiat de toutes petites voitures modernes
GARAGE BERLIOZ
16, RUE BERLIOZ
Téléphone : 84-97

N. 386

CO DELLA STAMPA
FFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. MILANO N. 77394)

DIRETTORE: UMBERTO FRUGIUELE

VIA GIOVANNI JAURÈS, 60
MILANO (133)
TELEFONO N. 53-335
Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918 - Telegrammi: ECO STAMPA

Corrispondenti in tutte le principali Città del Mondo

LEGGASI A TERGO

LEGIONARIO - Roma

11 OTT 193

sostentamento e sani divertimenti balnear
a centinaia di bambini, senza distinzione d
nazionalità e di religione.

AMERICA DEL SUD

JUNDIAHY (Brasile)

La visita di Margherita Sarfatti

Il 2 corr., accompagnata dal R. Consol
Generale, on. Serafino Mazzolini, veniva
Jundiahy, per visitare una Fazenda di caff
l'illustre scrittrice Margherita Sarfatti.

Numerosi connazionali si recarono incontr
alla gentile visitatrice sull'*Alto da Serra Do*
Crystaes. Fra questi, oltre il rag. Mario Rap
pa, l'infaticabile organizzatore di ogni manife
stazione patriottica, e la sua signora, erano i
signor Giosuè De Vecchi e signora, Ermet
Traldi e signora, dott. Domenico Anastasio
segretario del Fascio locale, il signor Stefan
Campanaro Agente Consolare, Domenico Bi
sogni, presidente della Fratellanza Italiana
dott. Francesco, Giuseppe e Ernesto Rappa
signori Martini, Orsi Ceccato, Franchi, Filip
pozzi, Rivelli, Brenna, Sciamarelli, Milani,
tante e tante altre persone di cui ci è sfuggit
il nome.

L'incontro del Regio Console Generale, e
della signora Sarfatti con la rappresentanza
della Colonia di Jundiahy fu quanto mai cor
diale, e la comitiva dopo aver ammirato il
panorama, si diresse nella fazenda dei fratelli
Roveri (famiglia patriarcale composta di più
di cinquanta persone), ove in unione ai pro
prietari, i coloni numerosissimi accolsero cor
dialmente ed effusivamente l'ospite gentile.

La signora Sarfatti si trattenne a lungo con
i contadini interrogandoli e interessandosi a
morevolmente della loro ventura.

Di ritorno dalla Fazenda in casa del ragio
niere Mario Rappa, aveva luogo una colazione
intima, alla quale oltre i coniugi Rappa par
teciparono diverse personalità della comunità.

La colazione, trascorsa nella maggiore in
timità, diede campo di fare apprezzare la im
mensa coltura della notissima autrice di *Dux*,
che profuse i tesori del suo caldo patriottis
mo e della entusiasta ammirazione per l'uo
mo che guida i destini della nostra Patria.

Alle 15 la comitiva seguiva in visita allo
Zuccherificio di S. Barbara percorrendo tutte
le dipendenze del vasto stabilimento ed inte
ressandosi immensamente del suo funziona
mento, e di notte, malgrado l'imperversare del
temporale Donna Margherita Sarfatti faceva
ritorno a S. Paolo, lasciando in tutti coloro
che avevano avuto il piacere di avvicinarla una
sincera ammirazione, ed un grato ricordo.

N. 410

L'ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. MILANO N. 77394)

Direttore UMBERTO FRUGIUELE

VIA GIOVANNI JAURÈS, 60
MILANO (133)
TELEFONO N. 53-335
Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918 - Telegrammi: ECO STAMPA

Corrispondenti in tutte le principali Città del Mondo

LEGGASI A TERGO

LEGIONARIO - Roma

18 OTT 193

RIO DE JANEIRO

La visita di Donna Margherita Sarfatti

Durante la breve permanenza a Rio de Janeiro di Donna Margherita Sarfatti le Autorità diplomatiche e consolari, il Fascio, il gr. uff. Lincoln Nodari e il comm. Vella Erminio si misero completamente a disposizione della illustre camerata che potè ammirare la bellezza della incantevole Rio, dei suoi dintorni e dei musei.

La illustre scrittrice ha visitato la sede del Fascio ricevuta entusiasticamente da circa 500 camerati.

Presenziarono l'adunata il comm. Casimiro de Pieto, R. Incaricato d'Affari, il cav. Ricciardo Moscati regio Console, il cav. Porta primo Segretario d'Ambasciata, il cav. Pallazzi secondo segretario.

Il regio Console fece risaltare l'opera veramente magnifica dell'ardente interventista che dette un figlio adolescente alla Patria, ed in seguito fu una delle più fervide propagandiste del Fascismo.

Rispose Margherita Sarfatti grata alle Autorità e ai fascisti per la manifestazione ricevuta, terminando il suo breve dire con l'invito ai camerati a esprimere la loro devozione all'Italia e al Duce con un entusiastico alalà.

Infine il Segretario di zona maggiore Bianchini porse il suo vibrante saluto alla madre ed educatrice della più giovane medaglia d'oro che vanti il martirologio della indipendenza italiana, pregandola di credere che i ringraziamenti e gli omaggi dei fascisti erano dettati dal più profondo e sincero senso di ammirazione che suscitano le di lei nobili qualità di patriotta e di artista e le sue grandi benemerenze verso il Fascismo.

Le porse infine un modesto ricordo dei camerati che salutarono con un eja formidabile la nobile assertrice della nostra fede.

Anche la Società Brasiliana rese omaggio a Donna Margherita Sarfatti.

Margherita Sarfatti offrì al Fascio di Rio de Janeiro una sua fotografia con la seguente dedica:

« Al Fascio di Rio de Janeiro pioniere d'italiana fede con fraternità ».

Saluto d'addio

Le LL. EE. Bernardo Attolico e Donna Eleonora Pietromarchi Attolico porsero il saluto di addio ai bambini della Scuola Italiana convenuti nella Cappella delle Suore dove viene loro impartita la istruzione religiosa.

Dopo la messa i nostri piccoli cantando un coro sommesso e suggestivo sfilarono dalla chiesa al porticale dove la cerimonia d'addio si convertì in un momento di festa.

S. E. l'Ambasciatrice donò a ciascuno una artistica medaglia ed ascoltò le poesiole dei bimbi ed accettò i fiori gentilmente offerti.

Al suono degli inni nazionali intonati dagli alunni ebbe fine la cerimonia che lasciò in tutti i presenti, e particolarmente nei genitori, un senso di tristezza per la partenza della dama benefica che sempre dimostrò particolare interessamento per gli alunni che frequentano la Scuola Italiana e per le loro famiglie.

LA PLATA

Legge Corrispondenti in tutte le Principali Città del Mondo
Mod 10 - 25.000 - 6-1930
GIORNALE D'ITALIA
ROMA
28 OTT 1930

L'importanza europea del "novecento" italiano

in un articolo della "Nacion" su la Mostra di Buenos Ayres

(Servizio particolare del "Giornale d'Italia")

BUENOS AIRES, ottobre. — *(s.)*. - Della profonda impressione suscitata negli ambienti culturali della Repubblica Argentina dalla «Mostra del '900 italiano» organizzata da Margherita Sarfatti si fa eco la *Nación*, il grande giornale fondato da Bartolomeo Mitre e che, per la sua diffusione e la sua alta autorità, può essere considerato il maggiore organo del movimento intellettuale latino-americano.

Gli italiani e la pittura europea

«Qualche cosa abbiamo già detto — scrive, dunque, la *Nación* in data primo ottobre — di questa esposizione di pittura italiana moderna che patrocinano gli «Amigos del Arte». In essa vive e si integra l'anelito rinnovatore del «Novecento», nel quale la nuova Italia definisce il suo volere. E' una espressione nazionale, storica per il doppio contenuto di affermazioni e di negazioni. Inoltre non ci troviamo di fronte ad un fatto isolato. E', invece, un'attività convergente che illustra l'aspetto più ricco e più sforgorante del genio italiano. Il sincronismo implica adesso coesione spirituale, causa unitaria, logica interiore. Si dipinge come si pensa, come si agisce, come si scolpisce, come si progetta e si costruisce, come si canta, come si rappresenta, come si vive. Il «Novecento» è già incluso nell'evoluzione storica dell'Italia. E' uno dei suoi momenti necessari, perchè senza questo anello di congiunzione non si spiegherebbe nè il passato nè il futuro. Ecco il significato delle innovazioni, specie quando nell'arte ci son dentro culture di irradiazioni così forti come l'Italiana. Sempre si rinnova contro qualche cosa, contro qualche cosa che gravita come peso morto, tanto nel concettoso come nell'intuitivo, e nel pragmatico. Si reaziona contro un'idea come contro uno stile ed una forma della vita pratica. In esso acquista coscienza di se stesso tanto l'uomo individuale come l'uomo collettivo. Quando quello e questo formano un tutto organico, si producono i movimenti nazionali che dànno come somma la volontà di stile e la capacità di forma.

Tale è l'Italia di oggi, unita nel pensiero e nell'arte.

Questo ci viene a dire la Mostra del «Novecento». Non si tratta di «una esposizione di più». E' opportuno sottolinearlo. Gli esemplari di così magnifica serie ci pongono di fronte a pittori sconosciuti tra noi o conosciuti solamente attraverso i libri e riviste. Se nell'insieme degli espositori troviamo un nome conosciuto, come quello di Casorati, è per confermare quello che abbiamo detto, poichè la sua visione attuale differisce, e non poco, dalla precedente.

Libri e riviste, abbiamo detto, ed in lingue diverse, con che si aggiunge che la personalità di molti fu studiata e commentata ripetutamente, come corrisponde ad ogni valore sostantivo. Così giunse a Buenos Aires il «Novecento» pittorico dell'Italia, consacrato dopo aver affrontato vittoriosamente prove difficili, — prove ultracontinentali — e dopo aver arricchito i musei d'Europa e di America. Non si tratta, ripetiamo, di una esposizione di più. Per noi, per il nostro ambiente, ha, tra altri significati, quello di metterci a contatto con una nuova modalità dell'arte italiana. E in questa maniera ci si fa «vedere» che lì son contenuti alcuni degli artisti più rappresentativi della pittura europea moderna. Chi sono? L'elenco va da Giorgio de Chirico a Felice Casorati, e comprende maestri di personalità ben accentuate. Ardengo Soffici, esigenze del proprio io, senza trasgressioni che lo diminuiscano. Sono uniti, ma senza confondersi, come lo impone la fedeltà con se stessi. Eccoli lì; nella propria orbita, da quando ognuno versa la sua luce. Quando cambiano, quando si evolvono e — perchè no? — quando si contraddicono, è per un crescimento possibile, per una esigenza interna. Così de Chirico. I suoi tre quadri esposti non hanno relazione con la sua pittura attuale.

Appartengono al ciclo «bockliniano», ciclo superato, per nulla conforme con i suoi paesaggi di sogno, di architetture illusorie, e reali insieme, perchè non si può negare la realtà dell'incubo. Si ricordino «Piazza pubblica» e «Giorno di festa». Per qualche cosa ha intitolato uno dei suoi quadri «Le muse inquietanti». Queste muse sono, senza dubbio, quelle che gli dettarono alcuni dei suoi brevi poemi rimati e «Hebdomeros» — *le peintre et son génie chez l'écrivain* —, libro fatto di luci e di immagini. Pittore, scrittore, poeta, c'è nulla di più italiano che questa multiple attività espansiva? A questa espansione si devono il libro e la polemica di altri pittori inclusi nella serie che oggi trattiamo. Ed anche in ciò rivive la tradizione educatrice dell'Italia rinascentista, alla quale l'Europa deve i più famosi trattati relativi alle belle arti. Soffici è, come buon fiorentino, l'uomo della razza. Il pittore si sdoppia nel critico e nel polemista. Ha prodotto pure libri di altra indole, belli certamente.

Tra le sue opere di dottrina ve n'è anche una di estetica. Nella predica dottrinaria Soffici non è solo. Ricordiamo Carrà, il cui libro «La Pittura Metafisica» lo colloca fra i critici più ascoltati del momento. Per questo abbiamo detto, annunciando questa esposizione, che era caratteristica dell'Italia rinnovare e rinnovarsi. Per questa doppia virtù acquista significato questo bello e nobile atto affermativo, che individualizza un gruppo di scelti pittori. L'esito artistico è stato raggiunto, come si era previsto. Per giustificarlo basteranno pochi nomi e alcune opere con cui si potrebbe arricchire qualsiasi museo e la galleria più selezionata. Può dirsi questo di molte esposizioni?».

La Mostra si trasferisce a Montevideo

Intanto la «Mostra italiana» viene trasportata a Montevideo per invito del «Circolo uruguayano di Cultura e Belle Arti» e a spese del Circolo stesso, aiutato e incoraggiato da uno speciale sussidio del Governo della Repubblica, il quale ha desiderato che l'Uruguay conoscesse l'arte moderna del '900 italiano.

La Mostra sarà, anzi, la prima manifestazione del nuovo, grande istituto intellettuale uruguayano e ad essa concorrono anche gli «Amigos del arte» e il «Circulo de Bellas Artes».

Si annuncia, infine, che la Mostra tornerà, dopo Montevideo, in Argentina per essere ordinata a Rosario di Santa Fè.

Il nuovo Vescovo di Como entra solennemente in città

siero e nell'arte.

Questo ci viene a dire la Mostra del «Novecento». Non si tratta di «una esposizione di più». E' opportuno sottolinearlo. Gli esemplari di così magnifica serie ci pongono di fronte a pittori sconosciuti tra noi o conosciuti solamente attraverso i libri e riviste. Se nell'insieme degli espositori troviamo un nome conosciuto, come quello di Casorati, è per confermare quello che abbiamo detto, poichè la sua visione attuale differisce, e non poco, dalla precedente.

Libri e riviste, abbiamo detto, ed in lingue diverse, con che si aggiunge che la personalità di molti fu studiata e commentata ripetutamente, come corrisponde ad ogni valore sostantivo. Così giunse a Buenos Aires il «Novecento» pittorico dell'Italia, consacrato dopo aver affrontato vittoriosamente prove difficili, — prove ultracontinentali — e dopo aver arricchito i musei d'Europa e di America. Non si tratta, ripetiamo, di una esposizione di più. Per noi, per il nostro ambiente, ha, tra altri significati, quello di metterci a contatto con una nuova modalità dell'arte italiana. E in questa maniera ci si fa «vedere» che lì son contenuti alcuni degli artisti più rappresentativi della pittura europea moderna. Chi sono? L'elenco va da Giorgio de Chirico a Felice Casorati, e comprende maestri di personalità molto accentuata, come Ardengo Soffici, Gino Severini, Carlo Carrà, Achille Funi, Raffaele de Grada, ed Alberto Salietti.

Ciascuno la propria originalità

Tutte firme ben quotate. L'elenco può comprendere altre delle molte rappresentate in questo gruppo magnifico. In esso vi sono valori disuguali, come in ogni esposizione collettiva. Ma poche volte, molte poche, se ne son visti riuniti tanti di così alta qualità. Di uno di essi, di Giorgio de Chirico, un illustre spagnuolo disse che era «l'inventore di pittura contemporanea più importante dopo Picasso». Più importante, sì, e alla testa dell'arte attuale. Quando non lo fu l'Italia in qualche senso?

De Chirico non è solo. Insieme e di fronte a lui altri definiscono i loro rispettivi modi personali. All'estremismo «arbitrario» di Massimo Campigli ed al semplicismo di Giorgio Morandi, o al sintetismo spedito di Gigi Chessa, si oppone il ritmo modulato di Antonio Donghi, il quale contrasta con l'impeto di Mario Sironi — la consistenza plastica di Ardengo Soffici, il costruttivismo classico di Achille Funi, la serena emotività di Raffaele De Grada, la fine e penetrante grazia del melodico Felice Casorati, le cui opere mettono una nota delle più nobilmente ispirate in questa esposizione per più concetti rivelatrice. Valori disuguali ma illustrativi — e ancora più lo sono per noi — perchè noi in essi scorgiamo come l'anelito rinnovatore non li trasporta a quell'impersonalismo confuso che si avverte in molti giovani di qui e di altre parti, la cui inquietudine a fior di pelle riduce tutto ad una fatica di seconda mano.

Ognuno dice in questa mostra una parola propria e la dice con accento inconfondibile, chiaro, preciso. Il più eterodosso ed il più docile alle maniere tradizionali, il ribelle ed il cauto. Che ci sia in essi un «voler così», che non ci sia in essi un «potere limitato», lo manifestano quando modellano e quando costruiscono come lo fa Soffici e, in altro senso, Guidi, Sobrero, Salietti, De Amicis, Francalancia. Si vede quanto è vivo il mondo personale di ognuno nel passare dalla figura alla natura morta. Ad Enrico Paolucci bastano alcuni toni sommari per esprimere le sue impressioni; Gianni Vagnetti è più descrittivo, la sua tavolozza è più succosa, più estesa; fra l'uno e l'altro troviamo Filippo De Pisis, agile nervoso, comunicativo.

La tradizione del Rinascimento

E così nel paesaggio, come lo dimostra l'esempio di Guido Ferroni e Silvio Pucci, Franco Dani e Carlo Levi, Carlo Carrà e Achille Lega, Arturo Tosi ed Ugo Bernasconi. In luogo a parte devono essere ricordati i caratteristici Ferruccio Ferazzi e Alberto Bevilacqua e Pippo Rizzo. Li muove uno stesso impulso, ma nell'adattarsi al suo ritmo lo fanno in conformità con l

La Mostra si trasferisce a Montevideo

Intanto la «Mostra italiana» viene trasportata a Montevideo per invito del «Circolo uruguayano di Cultura e Belle Arti» e a spese del Circolo stesso, aiutato e incoraggiato da uno speciale sussidio del Governo della Repubblica, il quale ha desiderato che l'Uruguay conoscesse l'arte moderna del '900 italiano.

La Mostra sarà, anzi, la prima manifestazione del nuovo, grande istituto intellettuale uruguayano e ad essa concorrono anche gli «Amigos del arte» e il «Circulo de Bellas Artes».

Si annuncia, infine, che la Mostra tornerà, dopo Montevideo, in Argentina per essere ordinata a Rosario di Santa Fè.

Il nuovo Vescovo di Como entra solennemente in città

SAR 4.2.35 415
N.
LEGGASI A TERGO
L'ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. MILANO N. 77394)
Direttore UMBERTO FRUGIUELE
VIA GIOVANNI JAURÈS, 60
MILANO (133)
TELEFONO N. 53-335
Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918 - Telegrammi: ECO STAMPA
Corrispondenti in tutte le principali Città del Mondo
LEGGASI A TERGO
OTT 1930
FANTASIE D'ITALIA - MILANO
OTT 1930

Il « Novecento Italiano » a Buenos Aires - L'attività di Margherita Sarfatti

Grande interesse suscita negli ambienti artistici ed intellettuali della capitale la Mostra del Novecento Italiano, inauguratasi nei saloni della società « Amigos dell'Arte ». Margherita Sarfatti, iniziatrice di questo movimento artistico e presidentessa del Comitato direttivo del Novecento, che si trova a Buenos Aires, è riuscita a portare qui un complesso di 208 quadri, rappresentanti opere di cinquanta pittori, che oggi danno occasione ai giornali dell'Argentina di occuparsi dell'arte italiana.

Le critiche sono improntate a un profondo interessamento. Notando che questo movimento rappresenta uno degli aspetti della complessa pittura italiana, i critici ne mettono in rilievo il carattere e l'importanza. La Nacion scrive testualmente: « Questa Mostra magnifica è rivelatrice: lo è per la sua forza vitale, per la sua coesione, per il suo valore. Fu ed è sempre caratteristica dell'Italia rinnovare e rinnovarsi nelle creazioni del suo spirito. Continuando questa tradizione, l'Italia riafferma il suo carattere, compie ancora una volta la sua missione nel mondo, missione di bellezza e di nobiltà che ci arriva come un augurio, che accogliamo come un esempio ».

La Mostra venne preparata con l'aiuto degli « Amigos del Arte » da un gruppo di cospicui itliani di Buenos Aires, che ha avuto la fortuna di trovare nel valoroso collega Sorrentino Lamberti un animatore prezioso. L'indice del successo è dato dal pubblico che continuamente affolla le sale e dal valore delle vendite: nella prima giornata si sono venduti venti quadri.

La Mostra verrà poi trasportata a Rosario, Cordova e Montevideo fino a metà novembre. La manifestazione artistica viene accompagnata da conferenze che Margherita Sarfatti è stata invitata a tenere a Buenos Aires, dove parlerà sul tema: « Alle fonti della pittura moderna », ed a Rosario. Era invitata anche a parlare all'Università di Buenos Aires, ma non ha potuto accettare dovendo imbarcarsi per l'Italia.

Intanto le autorità e gli ambienti artistici intellettuali la festeggiano con continui ricevimenti che le raggruppano intorno le maggiori personalità di Buenos Aires.

Mod. 62 - 10-

N. 8
LEGGASI A TERGO
L'ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. MILANO N. 77394)
DIRETTORE: UMBERTO FRUGIUELE
VIA GIOVANNI JAURÈS, 60
MILANO (133)
TELEFONO N. 53-335
Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918 - Telegrammi: ECO STAMPA
Corrispondenti in tutte le principali Città del Mondo
LEGGASI A TERGO
L'ECONOMIA NAZIONALE - MILANO
1 OTT. 1930



ITALIANI ALL'ESTERO

Margherita Sarfatti la tenace patrona del 900 italiano si è recata nell'America del Sud non solo a visitare con provata passione italiana quelle fiorentissime colonie di nostri connazionali che dal Brasile al Messico all'Argentina accrescono splendore alla ricchezza di quei paesi valorizzandoli come nessun'altra gente sa fare, ma anche per tenervi conferenze sulle nuove direttive artistiche che si fanno strada nella vita italiana. La prima conferenza tenuta a Buenos Aires in una appassionata attenzione del più eletto pubblico bonarense, sulle « Fonti della pittura moderna » ha ottenuto grande successo di ascoltatori e poi di stampa. Già con uguale successo la signora Sarfatti aveva tenuto un ciclo di conferenze in Germania e a Londra.

vo a Milano ha dato i consueti buoni frutti.

Le conferenze sono state tenute al pubblico nell'Aula magna dell'Istituto Fascista di Cultura, alla Casa del Fascio. Gli oratori hanno trattato in modo brillante e profondo i temi prescelti davanti a folto e distinto uditorio, che ha mostrato di interessarsi vivamente ai problemi cooperativi.

tergo

N. 450

L'ECO DELLA STAMPA

UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. Milano N. 77394)

Direttore: UMBERTO FRUGIUELE

MILANO (133)
Via Giovanni Jaurès, 60
TELEFONO 53-335

Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918 - Telegrammi: ECO STAMPA

Importante! Leggi a tergo un comunicato de "L'EROICA"

Il Lavoro Fascista - ROMA

2 - NOV 1932

LE RAGIONI DEGLI ALTRI

Una esposizione d'arte italiana in Argentina

Ecco come si esprime la Nacion di Buenos Aires intorno all'esposizione di arte italiana moderna organizzata in quella città da Margherita Sarfatti:

« Qualche cosa abbiamo già detto — scrive, dunque, la *Nacion* in data primo ottobre — di questa esposizione di pittura italiana moderna che patrocinano gli « Amigos del Arte ». In essa vive e si integra l'anelito rinnovatore del « Novecento », nel quale la nuova Italia definisce il suo volere. E' una espressione nazionale, storica per il doppio contenuto di affermazioni e di negazioni. Inoltre non ci troviamo di fronte ad un fatto isolato. E' invece, un'attività convergente che illustra l'aspetto più ricco e più sfolgorante del genio italiano. Il sincronismo implica adesso coesione spirituale, causa unitaria, logica interiore. Si dipinge come si pensa, come si agisce, come si scolpisce, come si progetta e si costruisce, come si canta, come si rappresenta, come si vive. Il « Novecento » è già incluso nell'evoluzione storica dell'Italia. E' uno dei suoi momenti necessari, perchè senza questo anello di congiunzione non si spiegherebbe nè il passato nè il futuro. Ecco il significato delle innovazioni, specie quando nell'arte ci son dentro culture di irradiazioni così forti come l'Italiana. Sempre si rinnova contro qualche cosa, contro qualche cosa che gravita come peso morto, tanto nel concettoso come nell'intuitivo, e nel pragmatico. Si reagisce contro un'idea come contro uno stile ed una forma della vita pratica. In esso acquista coscienza di se stesso tanto l'uomo individuale come l'uomo collettivo. Quando quello e questo formano un tutto organico, si producono i movimenti nazionali che dànno come somma la volontà di stile e la capacità di forma.

Tale è l'Italia di oggi, unita nel pensiero e nell'arte ».

Tutto questo dimostra che quando l'Italia si presenta con il suo volto più giovane riesce a suscitare dell'interesse vero: e tutto ciò accade malgrado le opinioni della media mentalità borghese la quale non vuole ammettere l'esistenza di questo nuovo mondo. Il successo della mostra di Buenos Aires dimostra anche che allorchè manifestazioni del genere sono guidate da unicità di giudizio e da una sensibilità cosciente riescono nel loro scopo che è quello di fare della propaganda quanto mai importante per il nostro paese. Non c'è da augurarsi altro perciò che manifestazioni analoghe vengano organizzate per le altre arti. Ne guadagnerà non solo il nostro prestigio ma anche l'efficienza del nostro mercato artistico.

Le Corrispondenti in tutte le Principali Città del Mondo
Mod. 10 - 25.000 - 6-1930
Corriere Padano - Ferrara
2 - NOV

Esportiamo l'Arte italiana

Varie sono state le polemiche suscitate da questa proposta. I più autorevoli quotidiani vi si sono uniti colle proprie nuove idee e progetti, passando dalle cose più pratiche a quelle più irreali e vaghe. Non importa. Ognuno vede a suo modo e ognuno dice la sua. Ciò che non è stato spostato è il fulcro della questione. La sostanza è rimasta la medesima in tutti e ciascuno ha dovuto riconoscere il grandissimo vantaggio artistico patriottico e anche finanziario che ne deriverebbe.

Basta leggere quanto ha scritto sul *Popolo d'Italia* una delle figure più appassionate e più saldamente sostenitrici della nostra Arte moderna: Margherita Sarfatti. Ella ci ha voluto informare di quello che è stato il « Bilancio della Mostra del '900 a Buenos Aires » e senza tanti sottintesi e menzogne, ce ne ha fatto un quadro chiaro e illustrativo. Ha detto il bene e il male, le grandi gioie del fine raggiunto e le più grandi difficoltà incontrate lungo il cammino. Perfino la rivoluzione, coi suoi rossi bagliori di sangue, si accendeva proprio in quei giorni che si doveva inaugurare la Mostra. Tempo più... propizio (!) non poteva desiderarsi. Ciò non ostante, armati di buona volontà e di fiducia, si affrontò tutto e si finì col vincere.

Scrive la Sarfatti: « L'esposizione dette anche occasione a una serie di altre manifestazioni italiane, dal concerto del pianista Riccardo Vines, giustamente illustre, al discorso sulla pittura moderna, da me tenuto in italiano e ascoltato dal pubblico argentino con perfetta e simpatica comprensione... Le sale della Mostra furono quotidianamente affollate da centinaia di persone, dal primo all'ultimo giorno, come per nessuna esposizione indigena o straniera era mai accaduto, e per due settimane nella capitale non si discorse letteralmente d'altro che della rivoluzione nazionale e dell'esposizione italiana... ».

Partendo dal punto di vista politico, della propaganda italiana, credo che nessuno possa fare obiezioni di sorta. Non si potrebbe scegliere mezzo più nobile, più efficacie e più profondo. Le sue traccie penetrano in quegli ambienti e in quelle classi sociali che più sono adatte a comprendere le vere energie e i veri valori di un popolo e che possono in realtà darvi un contributo e uno sviluppo vasto e una diffusione sempre maggiore.

Dal punto di vista artistico sarebbero desiderabili due cose: la riuscita morale ed ideale e quella pratica e finanziaria. Sempre più facile la prima che la seconda — mi è stato obiettato da qualche critico. — Può darsi che sia realmente così. Ma nel campo artistico — come in tutti i campi — bisogna pure seminare e... attendere.

Quanto?...

Mi si può rispondere che gli artisti avrebbero bisogno di vedere grandeggiare alla svelta le loro messi per non soccombere prima del fruttuoso raccolto; mi si può rispondere che il successo bisogna che sia più immediato possibile e che questa mèta va posta come una delle ragioni essenziali del problema. è la prima via di vera e duratura penetrazione. Poiché quello che è difficoltà e, anche, insuccesso all'inizio, non può essere che transitorio, che gradino il quale, nel peggiore dei casi, lascia la sua traccia e serve sempre a qualche cosa. Non va abbandonato il campo, perché esso è irto e scosceso e l'orizzonte ingombro di nubi. Bisogna continuare la marcia con piena ed assoluta fiducia di fronte a qualsiasi ostacolo. Da parte sua il Governo deve contribuire con tutti quegli appoggi morali reclamistici finanziari che sono a sua disposizione. L'arte italiana non deve avere un compito solamente interno, ma deve mandare i suoi riflessi e bagliori oltre le frontiere e i mari. Veda e studi il Governo — che ha sempre dimostrato il suo pieno consenso per l'arte a differenza dei passati periodi d'infausta memoria — le vie migliori. Affidi incarici rigorosi e specifici a persone capaci e addentro ai commerci artistici; curi e sorvegli il modo con cui si organizzano le manifestazioni, le aiuti quanto più è possibile. Si potrà ricavarne effetti insperati e sviluppi vasti. La vita intellettuale italiana sarà inserita in tutto il movimento mondiale ed affermata colle caratteristiche ed impronte più nobili. Avrà le sue ripercussioni e le sue propaggini, da un centro all'altro, con preziosità di elementi, con benefici inestimabili.

La questione, sollevata e portata a questi termini, sopra questo orizzonte, investe problemi psicologici culturali morali politici di primo ordine. Essi vanno compresi e risolti. Tentare è da grandi; solo l'azione può trionfare. Chiudersi nel proprio nido ed aspettare che ci vengano a scovare, è presunzione ed errore. Chi vuol vincere e riuscire deve farsi vedere sul campo pronto a tutto. Non in senso retorico, ma in senso realmente fattivo. Bisogna tentare, ripetere queste mostre nei principali centri del mondo, di comune accordo con quelle società o gallerie che possono ospitarci. Il nome si diffonde, si propaga e s'impone. E' il momento di proseguire e di insistere. Il « Novecento » insegna qualche cosa, sebbene mi si possa rispondere che pochi altri, come la Sarfatti, sono pronti ad affrontare tanti ostacoli. E' vero, ma gli esempi incuorano e stimolano. Guardiamo di non abbandonare i buoni germi all'inizio, ma di seguirli e di apprezzarli perché si diffondano sempre più. Non sarà frase declamatoria dire allora che l'Italia potrà imporsi coll'ampia produzione dei suoi migliori creatori ed artisti negli ambienti più spiritualmente considerati ed apprezzati del mondo.

ANACLETO MARGOTTI

a comprendere le vere energie e i veri valori di un popolo e che possono in realtà darvi un contributo e uno sviluppo vasto e una diffusione sempre maggiore.

Dal punto di vista artistico sarebbero desiderabili due cose: la riuscita morale ed ideale e quella pratica e finanziaria. Sempre più facile la prima che la seconda — mi è stato obiettato da qualche critico. — Può darsi che sia realmente così. Ma nel campo artistico — come in tutti i campi — bisogna pure seminare e... attendere.

Quanto?...

Mi si può rispondere che gli artisti avrebbero bisogno di vedere grandeggiare alla svelta le loro messi per non soccombere prima del fruttuoso raccolto; mi si può rispondere che il successo bisogna che sia più immediato possibile e che questa mèta va posta come una delle ragioni essenziali del problema. Giustissimo. Intanto, se in un primo tempo potesse raggiungersi un risultato ideale, un imporsi dell'arte italiana di fronte alle diverse correnti e tendenze straniere, un renderla cara ed amata, crearle un posto sempre più degno in mezzo a quella attuale di tutto il mondo, farla apprezzare nelle sue espressioni più alte e più genuine, non dovrebbe tardare molto il dovuto vantaggio utilitario. Quando la convinzione che la nostra pittura e scultura moderna ha pregi e valori da competere con quelli della pittura-scultura straniera, quando si fosse giunti a collocarla a contatto col pubblico cosmopolita attraverso una conoscenza ed un rilievo esteso ed ampio, verrebbe di conseguenza a formarsele intorno inevitabilmente tutto un complesso movimento di discussioni, di interessamenti, di polemiche e di giudizi che concorrerebbero a smuovere l'ingranaggio commerciale dei vari mercati artistici del mondo. A poco a poco, sia collezionisti privati che pubbliche gallerie e musei, sentirebbero il bisogno di avvicinarsi alla nostra arte, di studiarla, di osservarla, di intenderla. Sarebbe impossibile che, vinto il primo periodo di naturale diffidenza, le « pregievolissime e preziose collezioni armoniosamente disposte nelle case private » non desiderassero arricchirsi di un qualche segno e simbolo dell'arte nostra. Molto più che, questi collezionisti privati, studiosi spesso, appassionati e cercatori delle cose belle, sono costretti, il più delle volte, fare viaggi e « cercare fuori di casa faticosamente alimento al loro spirito ». Libri, quadri, statue, pensieri — ha scritto la Sarfatti — essi cercano con libera e spregiudicata cordialità, tutto quanto all'estero gli fornisce sostanza vitale... Le minoranze più alacri e spiritualmente attive vanno a cercarlo di persona con frequenti viaggi in Europa, e Parigi è per loro, come ancora per noi, la camera di compensazione intellettuale e internazionale più accreditata. D'altronde (ed ecco la sincerità con cui ha visto intuito e detto la illustre scrittrice) l'umanissimo espansivo carattere della grande cultura francese del secolo XIX opera come un fascino di abitudine e di simpatia che non è facile distruggere o sostituire. *Ma già si nota un orientamento nuovo nelle persone di più accorta sensibilità. L'Italia comincia ad attirare molta attenzione.* Quando si pronunciano le parole « Italia » e « Italiano » non è più di moda, non è più elegante, non è più chic, lasciarle cadere con noncuranza; è ben portato, invece, di rizzar le orecchie con ogni dimostrazione di interesse. Noi cominciamo ad essere oggetto di sincero amore ed anche di ostentato snobismo. E lo snobismo, come ogni forma adulatoria, è dimostrazione e omaggio lusinghiero di una forza autentica... ».

Quello che è stato rilevato per questa parte dell'America, può esserlo per molti altri luoghi. E' quindi assolutamente urgente questa vasta opera di organizzazione e di propaganda all'estero che ci faccia conoscere ed amare di più, che ci dia quell'avvicinamento spirituale che ci ro, ma gli esempi incuorano e stimolano. Guardiamo di non abbandonare i buoni germi all'inizio, ma di seguirli e di apprezzarli perché si diffondano sempre più. Non sarà frase declamatoria dire allora che l'Italia potrà imporsi coll'ampia produzione dei suoi migliori creatori ed artisti negli ambienti più spiritualmente considerati ed apprezzati del mondo.

ANACLETO MARGOTTI

Le Corrispondenti in tutte le Principali Città del Mo
Mod. 10 - 25.000 - 6-1930
TRIBUNA - Roma
7 - NOV 1930

La mostra del 900 a Buenos Aires

BUENOS AIRES, ottobre.

Dopo aver riportato un autentico successo, si è chiusa la mostra del 900 italiano — tenuta a battesimo dalla signora Sarfatti — negli ampi saloni della Società «Los Amigos del Arte».

Organizzata da un gruppo di connazionali di Buenos Aires, e con l'appoggio de «Los Amigos del Arte», la mostra attrasse un pubblico veramente straordinario, e riuscì a provocare grandi ire e grandi amori; segno, questo, non dubbio non solo della vitalità della mostra, ma del successo che essa meritamente ha riportato.

Molti furono gli acquisti; anche dal punto di vista commerciale, possono esserne soddisfatti gli organizzatori. Molta e gradita l'eco lasciata qui dalla feconda attività della signora Sarfatti, che nonostante la sua apparizione rapidissima, riuscì a stringere saldi legami spirituali ed a suscitare profondo interesse attorno al movimento artistico contemporaneo dell'Italia. Furono acquistati dall'Accademia Nazionale delle Belle Arti e destinati al Museo di Buenos Aires, un quadro del Casorati ed uno del Carrà.

E' di moda distinguere la collettività nostra in due bandi: quello dei vecchi e quello dei giovani, e di cercare la salvezza solo nel predominio di uno di essi, invece di cercarla, logicamente, nella collaborazione di tutti gli italiani emigrati. Orbene, la mostra del 900 in Buenos Aires, ammonisce appunto questo: che le belle imprese possono e debbono farsi mediante la cordiale intesa degli italiani che seppero dar vita, prima della guerra, ad istituzioni che perdurano ancora ed ancora esplicano funzioni importantissime, con quelli che giunsero dopo, pieni d'ingegno e d'entusiasmo, alle rive del Plata.

E questo è possibilissimo, finchè vi sono dei vecchi che, come il compianto avvocato Giovanni Rolleri, simili a tronchi rigogliosi di vita, sanno mettere fuori i rami e le gemme di nuove iniziative consone allo spirito della Italia fascista; finchè vi sono dei giovani come Lamberti Sorrentino, i quali — lasciando che le iniziative e le fatiche passate si esauriscano se la loro funzione non ha più ragione di essere o si rinnovino, assumendo un nuovo volto, se la loro linfa vitale è sensibile al soffio della primavera — lavorano tenacemente affinchè l'avvento del nuovo ordine e del nuovo tempo sia evidente nelle opere anche in questa lontana terra di fatica.

Se si ebbe, infatti, la mostra del 900 in Buenos Aires, ciò si deve, prima di tutto, all'altissimo appoggio che ad essa dette, fin dal principio, S. E. l'Ambasciatore Pignatti; si deve, poi, all'entusiasmo di Giovanni Rolleri, che la morte doveva stroncare alla vigilia dell'interessante esposizione; si deve, e non certo in minor proporzione, alla attività fantastica spiegata da Lamberti Sorrentino, il quale per oltre due anni battè ed insistette perchè la mostra avesse avuto luogo, e, dopo varia vicenda, superando difficoltà che avrebbero scoraggiato ognuno, potè finalmente ottenerla, mediante il cordiale appoggio del Comitato del 900 e principalmente della signora Sarfatti. Lamberti Sorrentino s'interessò d'ogni cosa, curò ogni dettaglio, fu dappertutto, animatore e realizzatore infaticabile; giusto è che questo si riconosca, e che si renda a chi spetta il meritato omaggio.

La mostra del 900 si è dunque chiusa dopo aver pienamente raggiunto il suo scopo: ch'era quello di far constatare qui, in Argentina, che, accanto alle scuole moderne di pittura che in Francia, in Germania, in Russia, ed un po' dappertutto, reclamano il loro diritto alla vita, esiste in Italia una scuola di giovani, animata da giovanile spirito di rinnovamento, ch'è qualche cosa di più d'una promessa, perchè non solo ha suscitato valori positivi, ma già si presenta con una sua fisionomia inconfondibile. Oltre a ciò, l'esposizione del 900 avrà certamente la virtù di spianare la via ad altre iniziative nostre, specialmente se d'indole artistica, e, contemporaneamente, di vincere la reticenza quasi scontrosa dei nostri artisti ad esporre in questa Repubblica, che pure è un campo così vasto e relativamente così poco sfruttato.

Se conoscersi è il primo passo verso la comprensione e verso l'amore, ben vengano altre iniziative, destinate, come questa della mostra del 900, a far conoscere qui la generazione nostra nelle sue tormentose ricerche, nelle sue speranze, nelle sue lotte; non potrà derivarne che del bene, e per l'Italia nuovissima e per l'Argentina.

V. S.

Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918 - Telegrammi: ECO STAMPA

Importante! Leggi a tergo un comunicato de "L'EROICA"

ITALIA LETTERARIA-ROMA

9 NOV

Margherita Sarfatti, il Novecento e la Mostra di Buenos Aires

Da telegrammi e notizie nei giornali italiani, da un fascio di ritagli della stampa argentina, dall'allegria di molti pittori italiani, felici venditori, da un articolo infine della stessa Margherita Sarfatti nel « Popolo d'Italia », apprendiamo l'ottimo successo avuto dall'esposizione del « Novecento » a Buenos Aires, fatta



per invito degli Amigos del Arte di laggiù, ed organizzata dalla signora Sarfatti che del « Novecento » è stata l'entusiasta animatrice, l'accorta protettrice, l'amabile creatrice, ed i maligni anche aggiungono la sola inventrice. A ogni modo, poichè la signora Sarfatti ha accompagnato laggiù l'esposizione, l'ha illustrata davanti a foltissimo pubblico, in Argentina e al Brasile, ed ha potuto assistere a tutte le fasi del suo successo, abbiamo voluto farci raccontare qualcosa da lei stessa su questo viaggio, che è stato una vera ambasceria degli antichi tempi, poichè ha dischiuso le vie di raccordo fra due mondi che si ignoravano: quello dell'arte italiana, e quello della cultura argentina.

Siamo andati perciò a trovare la signora, che, con gentile riguardo per la nostra inguaribile misantropia, ci fa attendere in un salotto finchè alcuni aristocratici scocciatori se ne sono andati. In buona compagnia però: dalla finestra s'affaccia a dirci buon giorno uno dei secolari cedri di Villa Alberoni, che, per essere un simile gigante, parla in tono troppo acuto colla voce dei suoi mille passeri; e sul sofà, una alla nostra destra, l'altra a sinistra, affabilmente ci sorridono due « nature morte » di Giorgio De Chirico. Sono figliole nate nel '26 non le conoscevamo; tanto più perciò siamo rimasti incantati di quella torrida aura, di quel profumo da nevralgie che grava intorno alla frutta tropicale ammassata su un piano di marmorea candidezza. Le belle figliole piene di una salute e di una vitalità prepotenti, ci tengono così assorbiti, che riesciamo a pena a buttare qualche occhiata verso la « Signora in veletta » di Medardo Rosso, ottocentescamente ritrosa e abbottonata, chiusa nel suo angolino, quando la nostra intervistata compare.

Qui il decoro di una cronaca perfetta vorrebbe vi descrivessimo il salone in cui fummo introdotti, e poi lo studio dove si svolse la seconda parte della nostra conversazione, e tutti i preziosi quadri appesi ai muri, i disegni, le fotografie, quell'eruzione vulcanica della stoffa cinese inquadrata da una parte, la « Portinaia » di Medardo Rosso che a stento sostiene il suo greve sonno, dall'altra — e, naturalmente, la grazia dogale e bionda con cui Margherita Sarfatti, dono di Venezia, ci narra tutte le cose che ci ha narrato. Ma allora nel preambolo perderemo tutto il tempo e lo spazio dovuto all'intervista, tanto di più...

Sì, tanto più che, come tutte le cose di questo mondo, anche questa intervista incominciata coll'esposizione di Buenos Aires è andata a finire su tutti altri argomenti, che hanno da essere per esteso riferiti. Sicchè dell'esposizione stessa assai poco potremo dire.

Che ha avuto un enorme successo: inauguratasi in mezzo alla rivoluzione, è stata quasi l'aereo e celeste pontefice per il quale la società di Buenos Aires è passata dalle sanguinose lotte della politica, agli argomenti più lieti e fecondi della vita, all'arte, alle pure occupazioni dello spirito. I visitatori furono innumerevoli, oltre trecento al giorno; alla conferenza di donna Margherita assisterono più di mille persone; le vendite furono numerose e lietissime. Ma, a questi dati statistici, si deve aggiungere l'imponderabile che nel nostro caso ha tanto più peso; l'irreale che qui è il solo positivo che conta: l'esposizione ha rivelato al pubblico argentino l'esistenza di un'arte moderna italiana che è alla testa del movimento creatore mondiale.

C'è in Argentina una « élite » culturale veramente e profondamente colta, che ha il proprio centro di informazione e di formazione a Parigi; è questa « élite » che possiede la guida spirituale del popolo argentino; la cultura è suo appannaggio; sono di sua proprietà le numerose e belle collezioni d'arte moderna che esistono in Argentina (quelle pubbliche hanno un limitato valore); è essa, insomma, che conta Dopo questa esposizione, la parola « italiano » incomincia ad avere un nuovo significato, concreto, formativo: quello di uno spirito creatore, che si è manifestato con opere caratteristiche, originali, innovatrici. Solo grazie a questo spirito i rapporti fra l'Italia e l'Argentina potranno divenire sempre più stretti ed intensi: è in esso che quella « élite » culturale potrà trovare, come ha già trovato, ragione di avvicinarsi sempre più al nostro Paese.

Ci parla a lungo di questo argomento, la signora Sarfatti, come anche di quello analogo dei rapporti col Brasile, per i quali forse l'elemento economico è destinato ad avere più importanza ma su tutto questo sta riunendo ed ordinando appunti ed idee raccolte nel suo viaggio, e leggeremo prossimamente uno studio complesso in « Gerarchia ». Intanto scorriamo qualche critica dei giornali bonairensi sull'esposizionee novecentista, notiamo lo sforzo di avvicinarsi senza pregiudizi alle opere di più ardita avanguardia, il senso di riposo provato davanti agli artisti che possiedono un mondo più consono a quello tradizionale. Ma soprattutto ci è grato vedere, in ogni nuova testimonianza attorno a questa mostra, ritornare quel senso di viva sorpresa, di turbamento per la novità, quell'interesse, quella profonda e feconda impressione, insomma, davanti alla nuova arte italiana, che non possono mancare di avere grandi effetti.

Ma intanto la conversazione si allontana un poco dal primo argomento, parliamo del viaggio in generale; ora dell'impressione particolare che il nuovo mondo, e soprattutto il grande mare hanno fatto sulla nostra viaggiatrice. Ed ecco qui la bella sorpresa — che in origine fu una bella sorpresa anche per Margherita Sarfatti.

Giacchè ella era partita per organizzare un'esposizione, parlare agli argentini ed ai brasiliani dell'arte italiana, studiare il complesso problema dei rapporti fra l'Italia ed il Sudamerica — e invece, dopo tutte queste cose e al di là di tutte queste cose, ha trovato la poesia. Le emozioni d'indole, diciamo così, politica, di questo viaggio, sono come scomparse davanti a una più grande ed intima emozione: il ritrovo di se stessa, della propria intimità mistica e lirica davanti al mare. Tutte le cose vanno a finire così: Margherita Sarfatti era andata in America come ambasciatrice dei nostri pittori, e torna con un volume di poesie. E noi cercavamo per i nostri lettori notizie intorno alle Belle Arti, e ne portiamo invece, di nuovissime ed inedite del tutto, sulla Poesia.

Allora, avuta questa preziosa confessione, dobbiamo farci in quattro per sentirci leggere qualcuna di queste poesie. E la lettura alla fine incomincia. La raccolta di queste poesie si chiamerà il « Canzoniere del Mare » perchè sono nate sul mare e dal mare. E' la voce del mare che desta i primi echi ritmati in cuore alla figlia di Venezia, coricata nella stretta cuccetta, così stretta che sembra una culla — e la voce del mare è come la voce della madre che canta la ninna. Ma da questo piccolo nucleo, l'ispirazione presto si estende, e non si spaventa della vastità dell'Oceano: bisogna anzi dire che su tutto quel mare, la nostra poetessa dal cuore impavido si muove con grande libertà.

Alberto Spaini

SAR-G 235

N. 31

— LEGGASI A TERGO —

L'ECO DELLA STAMPA
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATO NEL 1901
(C. P. E. Milano N. 77391)

Direttore: UMBERTO FRUGIUELE
VIA GIOVANNI JAURÈS, 60
MILANO (133)
Telefono 53-335

Corrispondenza: CASELLA POSTALE 918
Telegrammi: ECO STAMPA

Corrispondenti in tutte le principali Città del Mondo

GALLERIA PESARO
VIA MANZONI N. 12 A - MILANO 102

PROGRESSO ITALO-AMERICANO
NEW-YORK

16 NOV. 1930

Lettere, Scienze ed Arti

Una esposizione d'Arte Italiana in Argentina

Ecco come si esprime la "Nacion" di Buenos Aires intorno all'esposizione di arte italiana moderna organizzata in quella città da Margherita Sarfatti:

"Qualche cosa abbiamo già detto — scrive, dunque, la "Nacion" in data primo ottobre — di questa esposizione di pittura italiana moderna che patrocinano gli "Amigos del Arte". In essa vive e si integra l'anelito rinnovatore del "Novecento", nel quale la nuova Italia definisce il suo volere. E' una espressione nazionale, storica per il doppio contenuto di affermazioni e di negazioni. Inoltre non ci troviamo di fronte ad una fatto isolato. E' invece, un'attività convergente che illustra l'aspetto più ricco e più sfolgorante del genio italiano. Il sincronismo implica adesso coesione spirituale, causa unitaria, logica interiore. Si dipinge come si pensa, come si agisce, come si scolpisce, come si progetta e si costruisce, come si canta, come si rappresenta, come si vive. Il "Novecento" è già incluso nell'evoluzione storica dell'Italia. E' uno dei suoi momenti necessari, perchè senza questo anello di congiunzione non si spiegherebbe nè il passato nè il futuro. Ecco il significato delle innovazioni, specie quando nell'arte ci son dentro colture di irradiazioni così forti come l'italiana. Sempre si rinnova contro qualche cosa, contro qualche cosa che gravita come peso morto, tanto nel concettoso come nell'intuitivo, e nel pragmatico. Si reaziona contro un'idea come contro uno stile ed una forma della vita pratica. In esso acquista coscenza di se stesso tanto l'uomo individuale come l'uomo collettivo. Quando quello e questo formano un tutto organico, si producono i movimenti nazionali che dànno come somma la volontà di stile e la capacità di forma.

Tale è l'Italia di oggi, unita nel pensiero e nell'arte".

Tutto questo dimostra che quando l'Italia si presenta con il suo volto più giovane riesce a suscitare dell'interesse vero; e tutto ciò accade malgrado le opinioni della media mentalità borghese la quale non vuole ammettere l'esistenza di questo nuovo mondo. Il successo della mostra di Buenos Aires dimostra anche che allorchè manifestazioni del genere sono guidate da unicità di giudizio e da una sensibilità cosciente riescono nel loro scopo che è quello di fare della propaganda quanto mai importante per il nostro paese. Non c'è da augurarsi altro perciò che manifestazioni analoghe vengano organizzate per le altre arti. Ne guadagnerà non solo il nostro prestigio ma anche l'efficienza del nostro mercato artistico.

Luigi Chiarelli, Trambusti e Oberti espongono a Milano

MILANO, 15. — Oggi alle ore 16 nella Galleria Scopinich si è aperta la mostra per quadri dello scultore Luigi Chiarelli. E' la prima volta che l'illustre commediografo offra alla curiosità del pubblico italiano, il frutto della sua nuova attività di pittore. Egli espone un gruppo di una quarantina di quadri fra i quali, molto ammirati, diverse opere d'arte.

Nella stessa sala vi sono,, i quadri del pittore Ernesto Trambusti, esposizione che comprende 23 opere dell'insigne professore e quella di Dino Oberti che comprende 27 opere di natura morta, di ritratti di poeti, assai interessanti.

L'inaugurazione è avvenuta in mezzo ad una folla di artisti e di critici d'arte.

GLI OROLOGI DI GREENWICH

(Continuazione

...e gen. Mitre il quale ...e in Italia non ricor... senza provare una profonda emozione, agli scrittori ed intellettuali d'oggi, la cui simpatia italica c'è nota. E perciò l'Argentina non è considerata in Italia un paese a noi straniero. Io stessa sento che mi troverò fra amici, che la mia italianità non si troverà spaesata nemmeno tra i «criollos» di razza nei quali è latente l'aspirazione a Roma madre delle genti latine, al nostro paesaggio, alla nostra maniera di essere e di vivere spontanea ed ospitale, che in essi, sotto altri latitudine, si rinnova come uno dei miracoli della stirpe. Da tempo desideravo compiere questo viaggio, che ha il solo difetto della brevità impostami da obblighi familiari, e dal le attività che mi è costato non poco dover sospendere. Il motivo che m'ha indotta a tralasciare una somma d'interessi per venire in Argentina, non poteva essere più lusinghiero, l'invito rivoltomi dai fratelli emigrati a compiere una missione spirituale, portare e presentare in una mostra di pittura moderna nella principale istituzione culturale argentina gli «Amigos del Arte», le giovani energie dell'Italia rinnovellata, che non vuolel essere ricordata nel mondo solo per Leonardo e per Michelangelo, per la sua storia millenaria ma per le sue realizzazioni di oggi per la sua decisa volontà di adeguarsi al ritmo della vita moderna, al nostro cresciuto respiro internazionale, senza allontanarci dalla tra tradizione «di creare cioè alcuni aspetti nuovi della tradizione».

— Si è trattenuta a lungo nel Brasile?

— Quindici giorni.

— E Rio de Janeiro?

— L'ho trovata inaspettatamente quella che mi aspettavo, il che per una città è il colmo dell'impreveduto. Città bellissima, nella tropicale ricchezza del cui paesaggio uno spirito educato classicamente ama perdersi come in un sogno esotico, misterioso e riposante.

— E' stata tra i nostri connazionali?

— Tanto gli italiani, quanto gli intellettuali brasiliani, sono stati con me gentilissimi; il tempo mi è volato rapidissimamente, di sorpresa in sorpresa. Sono stata inoltre a San Paolo dove lo sforzo della mente e del braccio italiano si è affermato in realizzazioni mirabili, specialmente nella «fazenda» dei fratelli Roveri, tre mantovani fondatori di una tribù di cinquantasei persone di famiglia, senza contare i numerosi coloni e dipendenti, quasi tutti italiani. La Fazenda mi ha interessato per la sua organizzazione e per la sua immensità, che impone alla vita un ritmo patriarcale. Ho visitato istituzioni italiane e brasiliane, ma ho tenuto molto a vedere il Brasile come Brasile, sia in quel poco di passato indigeno che si può rintracciare, sia nel passato coloniale, sia nella sua presente civiltà. Mi sono spinta fino a Minas Geraes nei giorni in cui si commemorava il bicentenario di Alejadinho, il grande artista dell epoca coloniale che ha lasciato monumenti ed opere di arte insigni. Il Sudamerica mi piace. Nel mio viaggio a bordo del «Duilio» ho guardato con palpitazione la laguna di Santa Caterina, così come stamane ho visto Montevideo, i luoghi che rimangono legati alla memoria di Garibaldi. Trovo simbolico che questo grande italiano sia venuto a noi addestrato dall'esperienza sudamericana. La grande figura di Garibaldi, la sua leggendaria camicia rossa, il suo mitico «poncho», tutto quel tanto di cavalleresco e di avventuroso che circonfonde per noi la figura dell'eroe, è in grande parte anche sudamericano. Ho riletto a bordo con un interesse anche più vivo, di attualità, le sue memorie, e a traverso quel suo strano e pur caratteristico linguaggio, in gran parte sudamericano, di uomo d'azione, non di scrittore, ho pur sentito balenare con infinita commozione il suo genio.

La signora Sarfatti ci chiede se in Argentina esistono luoghi legati alla storia di Garibaldi, e ci dice che essi saranno meta della sua curiosità di innamorata di tutto ciò che è garibaldino.

Passiamo a parlare della Mostra. El la ci dice le difficoltà che ha dovuto superare, di ogni genere, per portare in Argentina, malgrado la contemporaneità della Biennale di Venezia, della Triennale di Monza, e della Quadriennale di Roma, un complesso di opere degne della moderna pittura italiana.

— Ma tutte le difficoltà erano inferiori alla mia volontà di rispondere in maniera degna all'invito così significativo degli italiani emigrati uniti intorno al compianto Rolleri (animati dalla fervida volontà dell'ambasciatore e dalla sua alacre operosità) e degli «Amigos del Arte» il cui in-

SAR. 4.2.35

Lista delle Vivande

JUNDIAHY 2-IX-30

CAPRI BIANCO

CHIANTI FRASSATI

SPUMANTE

LIQUORI

ANTIPASTI DIVERSI

BRODO RISTRETTO

RISOTTO CON FUNGHI

SFORMATO DI LEGUMI

DINDO RIPIENO

MACEDONIA DI FRUTTA

CAFFE'

SAR. 4.2.35

Gen. Marchese Francesco de Pinedo

Addetto Aeronautico presso l'Ambasciata di S. M. il Re d'Italia

Con moltissimi auguri
di buon viaggio

(1927) (Creed)

SAR. 4.2.35

No. 01209



"VIA WESTERN MADEIRA."

THE WESTERN TELEGRAPH COMPANY, LIMITED.

(CABO SUBMARINO)

A via telegraphica directa para todos os paizes da Europa, da Asia, das Americas do Norte, Central e do Sul, da Africa, e da Oceania, e para os principaes Estados do littoral do Brasil.



CIRCUITO.	EMPREGADO.	HORA REC.:	CARIMBO.
		1200	

N.B.—As emprezas telegraphicas não acceitam responsabilidade alguma por motivo do serviço da telegraphia (Art. 3° da Convenção Internacional).

A primeira linha d'este telegramma contem as informações seguintes na ordem indicada:
Numero do telegramma. Estação de procedencia.
Numero de palavras. Data original. Hora de apresentação (conforme as letras do relogio impresso) observações.

NP 55 RIO 23 3 LL GOVT = DONNA MARGHERITA SARFATTI CONSOLATO ITALIANO SPAULO =

3137 A LEI GENTILE ESPRESSIONE NUOVA ITALIA AUGURII MIGLIORI PER BUON PROSEGUIMENTO VIAGGIO ED OMAGGI DEVOTI = DELIETO

SAR. 4-2-35

CABOGRAMMA

ALL AMERICA CABLES, INC.

ESTAÇÕES NO BRASIL

RIO DE JANEIRO, RUA DA ALFANDEGA N. 50
TEL. N. 7469 E N. 7278

SANTOS, RUA 15 DE NOVEMBRO, 141
TEL. C. 2300

S. PAULO, RUA 15 DE NOVEMBRO N. 24
TEL. 2-0399 E 2-2521

JAMES A. SCRYMSER, FUNDADOR

JOHN L. MERRILL, PRESIDENTE

DATA DE RECEPÇÃO E HORA

1930 SEP 2 PM 7 04

O seguinte cabogramma foi recebido **"VIA ALL AMERICA"**

216

DE24 ANNECY 16 8.5PM RH MC.. 2ND.

LCO MARGARITA SARFATTI AMBASSADE ITALIENNE RIO
CHERE COLOMBIA PRENEZ PRECAUTIONS SANTE PRECIEUSE PATRIE
AMIS AUSSI

KOKOSCHKA.

POLITICA SOCIALE

LA LEGISLAZIONE SOCIALE DEL REGIME FASCISTA È LA PIÙ AVANZATA DEL MONDO - MUSSOLINI -

ROMA - Via del Tritone, 142 : Tel. 45.113

Sud America

Donna Margherita G. Sarfatti

Via di Villa M. 18

Roma

95-2-2-245